



**ORDRE DU JOUR
SESSION ORDINAIRE DU CONSEIL
DU 1 JUIN 2021 – 19 h**

**AGENDA
ORDINARY SITTING OF COUNCIL
JUNE 1, 2021 – 7:00 P.M.**

OUVERTURE / OPENING

- 1) **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / ADOPTION OF THE AGENDA**
- 2) **RAPPORT DU MAIRE / MAYOR'S REPORT**
- 3) **PÉRIODE DE QUESTIONS / QUESTION PERIOD**
- 4) **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SESSION ORDINAIRE DU 4 MAI 2021 / ADOPTION OF THE MINUTES OF THE ORDINARY SITTING HELD MAY 4, 2021**
- 5) **DÉPÔT DE DOCUMENTS / TABLING OF DOCUMENTS**
 - a) Liste des comptes payés du 10 avril au 7 mai 2021 au montant de 1 566 043,58 \$ / List of accounts paid from April 10 to May 7, 2021, in the amount of \$1,566,043.58
 - b) États financiers – Janvier et février 2021 / January and February 2021 financial statements
 - c) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif des finances et suivi budgétaire du 12 avril 2021 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous le code de classification 114.203 / Tabling of the April 12, 2021 minutes of the meeting of the advisory committee on finance and budget monitoring and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.203
 - d) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif sur la gouvernance du 12 avril 2021 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous le code de classification 114.218 / Tabling of the April 12, 2021 minutes of the advisory committee on governance and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.218
 - e) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif sur les services de santé à Chelsea du 15 avril 2021 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous le code de classification 114.221 / Tabling of the April 15, 2021 minutes of the advisory committee meeting on health services in Chelsea and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.221
 - f) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif des communications du 5 mars 2021 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous le code de classification 114.220 / Tabling of the March 5, 2021 minutes of the communications advisory committee meeting and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.220
 - g) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif d'urbanisme et du développement durable du 7 avril 2021 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous le code de classification 114.204 / Tabling of the April 7, 2021 minutes of the planning and sustainable development advisory committee meeting and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.204

- h) Dépôt des procès-verbaux des rencontres du comité consultatif des ressources naturelles du 25 janvier et du 19 avril 2021 et que ces documents soient conservés aux archives municipales sous le code de classification 114.212 / Tabling of the January 25 and April 19, 2021 minutes of the natural resources advisory committee meetings and that these documents be filed in the municipal archives under the classification code 114.212
- i) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif des travaux publics et des infrastructures du 19 mars 2021 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous le code de classification 114.206 / Tabling of March 19, 2021 minutes of the publics works and infrastructures advisory committee meeting and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.206
- j) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire du 21 avril 2021 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous le code de classification 114.205 dépôt / Tabling of the April 21, 2021 minutes of the recreation, sports, culture and community life advisory committee meeting and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.205
- k) Dépôt du plan d'adaptation aux changements climatiques 2021-2026 / Tabling of the 2021-2026 climate change adaptation plan
- l) Dépôt de l'inventaire de gaz à effet de serre / Tabling of the greenhouse gas inventory
- m) Dépôt des études et rapports concernant le chemin de la Rivière / Tabling of studies and reports concerning chemin de la Rivière
- n) Dépôt du rapport financier de l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2020 préparé par Raymond Chabot Grant Thornton / Tabling of the financial report prepared by Raymond Chabot Grant Thornton for the fiscal year ending December 31, 2020
- o) Dépôt du rapport de la Mairesse des faits saillants du rapport financier et du rapport du vérificateur en vertu de l'article 176.2.2 du Code Municipal / Tabling of the Mayor's report on the highlights of the financial report and the auditor's report pursuant to section 176.2.2 of the Municipal Code

6) SERVICES ADMINISTRATIFS / ADMINISTRATIVE SERVICES

6.1) RÉGLEMENTATION / LEGISLATION

- a) Présentation et dépôt du projet de règlement numéro 1199-21 et avis de motion – Règlement modifiant le règlement numéro 1162-20 et établissant le paiement d'une contribution pour les réseaux des eaux usées et de l'eau potable au centre-village afin d'y ajouter les estimations des investissements projetés et la méthode de calcul de la contribution / Presentation and tabling of the draft by-law numer 1199-21 and notice of motion – By-law modifying by-law number 1162-20 and establishing the payment of a contribution for the wastewater and potable water systems in centre-village in order to add the estimates of the projected investments and the method of calculation of the contribution
- b) Présentation et dépôt du projet de règlement numéro 21-RM-02 et avis de motion – Règlement concernant les animaux dans les limites de la Municipalité de Chelsea / Presentation and tabling of the draft by-law number 21-RM-02 and notice of motion – By-law concerning animals within the limits of the Municipality of Chelsea
- c) Présentation et dépôt du projet de règlement numéro 21-RM-05 et avis de motion – Règlement pour édicter les normes relatives à la sécurité incendie sur le territoire de la Municipalité de Chelsea / Presentation and tabling of the draft by-law number 21-RM-05 and notice of motion – By-law to enact standards for fire safety in the Municipality of Chelsea

6.2) CONTRATS / CONTRACTS

- a) Octroi du contrat pour la fourniture de pierre concassée de type MG-20b / Awarding of the contract for the supply of type MG-20b crushed stone
- b) Octroi du contrat pour les travaux de remplacement du ponceau sur la route 105 au nord du chemin Engler / Awarding of the contract for the replacement of the culvert on Route 105, north of chemin Engler
- c) Octroi du contrat pour les travaux de remplacement du ponceau au 1290 route 105 / Awarding of the contract for the replacement of the culvert at 1290 Route 105
- d) Octroi du contrat pour la location de la timbreuse / Awarding of a rental contract for the postage meter
- e) Octroi du contrat pour l'achat de réservoirs de carburant / Awarding of the contract for the purchase of fuel tanks

6.3) AUTORISATIONS, PAIEMENTS / AUTHORIZATIONS, PAYMENTS

- a) Autorisation de travaux correctifs supplémentaires au Centre Meredith et payés à même l'excédent non affecté / Authorization for additional corrective work at the Meredith Center and paid from the non affected operating surplus
- b) Autorisation de services professionnels d'ingénierie supplémentaires à la firme HKR Consultation nécessaires au remplacement du ponceau sur la route 105, au nord du chemin Engler / Authorization for additional professional engineering services to the firm HKR Consultation for the replacement of the culvert on Route 105, north of chemin Engler
- c) Paiement des dépenses pour le projet de signalisation sur la Voie Verte Chelsea à même le fonds de roulement / Payment of expenses for the signage project on la Voie Verte Chelsea from the working capital

6.4) SUBVENTIONS / GRANTS

6.5) MANDATS / MANDATES

6.6) DIVERS / VARIOUS

- a) Semaine québécoise des personnes handicapées / Québec disability week
- b) Vote par correspondance pour certaines catégories d'électeurs – Élection générale du 7 novembre 2021 / Vote by mail for certain categories of electors – November 7, 2021 general elections

6.7) RESSOURCES HUMAINES / HUMAN RESOURCES

- a) Embauche d'un mécanicien / Hiring of a mechanic

7) URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE / PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

7.1) DÉROGATIONS MINEURES / MINOR EXEMPTIONS

- a) Dérogation mineure – Frontage d'un lot – 28, chemin de la Rivière / Minor exemption - Lot frontage - 28 chemin de la Rivière
- b) Dérogation mineure – Distance entre un bâtiment et l'emprise de l'autoroute 5 – Ferme Hendrick, phase 4 / Minor exemption - Distance between a building and the road allowance of highway 5 - Hendrick Farm, phase 4
- c) Dérogation mineure – Implantation de la piscine – 77, chemin Marc-Aurèle-Fortin / Minor exemption - Pool location - 77 chemin Marc-Aurèle-Fortin

- d) Dérogation mineure – Distance entre un bâtiment secondaire et l'emprise de l'ancienne voie ferrée – 36, chemin Davidson / Minor exemption - Distance between an accessory building and the allowance of the old railway - 36 chemin Davidson
- e) Dérogation mineure – Marge latérale – 19, chemin Richens / Minor exemption - Side setback - 19 chemin Richens
- f) Dérogation mineure – Distance entre un bâtiment et l'emprise de l'autoroute 5 – Ferme Hendrick, phase commerciale / Minor exemption - Distance between a building and the road allowance of Highway 5 - Hendrick Farm, commercial phase

7.2) PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE / SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMS

- a) Plan d'implantation et d'intégration architecturale – Remise – 18, chemin Scott / Site planning and architectural integration program - Shed - 18 chemin Scott
- b) Plan d'implantation et d'intégration architecturale – Résidence personnalisée – 43, chemin de Charlotte / Site planning and architectural integration program - Personalized residence - 43, chemin de Charlotte
- c) Plan d'implantation et d'intégration architecturale – Résidence personnalisée – 34, chemin de Montpellier / Site planning and architectural integration program - Personalized residence - 34, chemin de Montpellier
- d) Plan d'implantation et d'intégration architecturale – Résidence personnalisée – 233, chemin Ladyfield / Site planning and architectural integration program - Personalized residence – 233, chemin Ladyfield
- e) Plan d'implantation et d'intégration architecturale – Enseigne et pergola – 10, chemin Scott / Site planning and architectural integration program – Sign and pergola – 10, chemin Scott

7.3) AVANT-PROJETS DE LOTISSEMENT / PRELIMINARY SUBDIVISION PROPOSALS

- a) Avant-projet de lotissement – Lot 3 031 558 au cadastre du Québec – 28, chemin de la Rivière / Preliminary subdivision proposal - Lot 3 031 558 of the Québec cadastre - 28, chemin de la Rivière
- b) Avant-projet de lotissement – Lot 6 222 749 au cadastre du Québec – Ferme Hendrick, phase 4 / Preliminary subdivision proposal - Lot 6 222 749 of the Québec cadastre – Hendrick Farm, phase 4
- c) Avant-projet de lotissement – Lot 5 845 480 au cadastre du Québec – 171, chemin Scott / Preliminary subdivision project - Lot 5 845 480 of the Québec cadastre - 171, chemin Scott

7.4) RÈGLEMENTATION / LEGISLATION

- a) Adoption du règlement numéro 1189-21 – Règlement établissant des mesures favorisant l'économie de l'eau potable / Adoption of by-law number 1189-21 - By-law establishing measures to promote the conservation of drinking water
- b) Adoption du règlement numéro 1193-21 – Règlement modifiant certaines dispositions du règlement de zonage numéro 636-05 – Dispositions modifiant la grille des spécifications de la zone CC-405 afin de permettre les usages I3 – Para industriels / Adoption of by-law number 1193-21 - By-law amending certain provisions of the zoning by-law number 636-05 - Provisions amending the specification grid of the CC-405 zone in order to allow I3 - Para industrial uses

7.5) DIVERS / VARIOUS

- a) Adhésion à la déclaration d'engagement : Unis pour le climat / Adherence to the statement of commitment : United for climate

- b) Demande visant la tenue d'un marché public temporaire – 23, chemin Cecil
/ Request to hold a public temporary public market – 23, chemin Cecil

8) TRAVAUX PUBLICS / PUBLIC WORKS

- a) Autorisation pour l'installation de panneaux d'arrêt sur la route 105 en direction nord et sud à l'intersection du chemin d'Old Chelsea / Authorization to install stop signs on Route 105 northbound and southbound at the intersection of chemin d'Old Chelsea

9) LOISIRS, SPORT, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE / RECREATION, SPORT, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

- a) Appel de projet en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes 2021 / Call for 2021 autonomous public library collection development projects

10) SÉCURITÉ PUBLIQUE / PUBLIC SAFETY

11) LEVÉE DE LA SESSION / ADJOURNMENT OF THE SITTING

Session ordinaire du 1 juin 2021 / June 1, 2021, ordinary sitting

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller _____ ,
appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que l'ordre du
jour gouvernant cette session, soit et est par la présente adopté.

Session ordinaire du 1 juin 2021 / June 1, 2021, ordinary sitting

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller _____ ,
appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le procès-
verbal de la session ordinaire du 4 mai 2021 soit et est par la présente adopté.

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

PROCÈS-VERBAL de la session ordinaire des membres du conseil de la Municipalité de Chelsea tenue le 4 mai 2021 à 19 h exceptionnellement et uniquement par vidéoconférence en raison de la pandémie de la COVID-19, et en vertu de l'arrêté numéro 2020-029 du 26 avril 2020 de la Ministre de la Santé et des services sociaux.

ÉTAIENT PRÉSENTS les conseillères Kay Kerman et Kimberly Chan et les conseillers Simon Joubarne, Pierre Guénard, Greg McGuire et Jean-Paul Leduc sous la présidence de la Mairesse Caryl Green.

ÉTAIENT ÉGALEMENT PRÉSENTS Me John-David McFaul, Directeur général et Secrétaire-trésorier

Une période de questions fut tenue, laquelle a duré environ 18 minutes.

CONVOCATION

Tous les membres du conseil ont été dûment convoqués.

QUORUM

La Mairesse ayant constaté qu'il y avait quorum, déclare l'assemblée ouverte.

VOTE

À moins d'indication contraire dans le présent procès-verbal, la Mairesse se prévaut de son privilège prévu à l'article 161 du *Code municipal du Québec* ([LRQ, c C-27.1](#)) en s'abstenant de voter.

135-21

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette session, soit et est par la présente adopté avec les modifications suivantes :

Ajouter :

6.6 e) Journée internationale contre l'homophobie et la transphobie

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

136-21

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par le conseiller Pierre Guénard et résolu que le procès-verbal de la session ordinaire du 6 avril 2021 soit et est par la présente adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

DÉPÔT DE LA LISTE DES COMPTES PAYÉS DU 16 MARS AU 9 AVRIL 2021 AU MONTANT DE 461 276,50 \$

DÉPÔT DES AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES MENSUELS – MARS 2021

DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ CONSULTATIF DES FINANCES ET SUIVI BUDGÉTAIRE DU 15 MARS 2021 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LE CODE DE CLASSIFICATION 114.203

DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ CONSULTATIF SUR LA GOUVERNANCE DU 15 MARS ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LE CODE DE CLASSIFICATION 114.218

DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ CONSULTATIF SUR LES SERVICES DE SANTÉ À CHELSEA DU 18 FÉVRIER 2021 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LE CODE DE CLASSIFICATION 114.221

DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DU 10 MARS 2021 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LE CODE DE CLASSIFICATION 114.204

DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ DU SENTIER COMMUNAUTAIRE DU 18 FÉVRIER 2021 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LE CODE DE CLASSIFICATION 114.206

137-21

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1178-21 - RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1091-18 – UNIFORMISATION DE LA CLAUSE DE TAXATION ET DE L'ANNEXE DES SECTEURS DESSERVIS DES DIFFÉRENTS RÈGLEMENTS RELATIFS AUX TRAVAUX DU RÉSEAU DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DU CENTRE-VILLAGE

ATTENDU QU'IL y a lieu de modifier le règlement numéro 1091-18 pour uniformiser et modifier la clause de taxation et l'annexe des secteurs desservis des différents règlements traitant des travaux relatifs au réseau de traitement des eaux usées du centre-village;

ATTENDU QUE le but de cette uniformisation est d'assurer la même charge fiscale unitaire pour tous les utilisateurs du réseau de traitement des eaux usées du centre-village;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 6 avril 2021 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le « Règlement numéro 1178-21 – Règlement modifiant le règlement numéro 1091-18 – Uniformisation de la clause de taxation et de l'annexe des secteurs desservis des différents règlements relatifs aux travaux du réseau de traitement des eaux usées du centre-village » soit et est par la présente adopté.

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

137-21 (suite)

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

138-21

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1179-21 - RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1092-18 – UNIFORMISATION DE LA CLAUSE DE TAXATION ET DE L'ANNEXE DES SECTEURS DESSERVIS DES DIFFÉRENTS RÈGLEMENTS RELATIFS AUX TRAVAUX DU RÉSEAU DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DU CENTRE-VILLAGE

ATTENDU QU'IL y a lieu de modifier le règlement numéro 1092-18 pour uniformiser et modifier la clause de taxation et l'annexe des secteurs desservis des différents règlements traitant des travaux relatifs au réseau de traitement des eaux usées du centre-village;

ATTENDU QUE le but de cette uniformisation est d'assurer la même charge fiscale unitaire pour tous les utilisateurs du réseau de traitement des eaux usées du centre-village;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 6 avril 2021 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le « Règlement numéro 1179-21 - Règlement modifiant le règlement numéro 1092-18 – Uniformisation de la clause de taxation et de l'annexe des secteurs desservis des différents règlements relatifs aux travaux du réseau de traitement des eaux usées du centre-village » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

139-21

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1180-21 - RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1089-18 – UNIFORMISATION DE LA CLAUSE DE TAXATION ET DE L'ANNEXE DES SECTEURS DESSERVIS DES DIFFÉRENTS RÈGLEMENTS RELATIFS AUX TRAVAUX DU RÉSEAU DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DU CENTRE-VILLAGE

ATTENDU QU'IL y a lieu de modifier le règlement numéro 1089-18 pour uniformiser et modifier la clause de taxation et l'annexe des secteurs desservis des différents règlements traitant des travaux relatifs au réseau de traitement des eaux usées du centre-village;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

139-21 (suite)

ATTENDU QUE le but de cette uniformisation est d'assurer la même charge fiscale unitaire pour tous les utilisateurs du réseau de traitement des eaux usées du centre-village;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 6 avril 2021 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le « Règlement numéro 1180-21 - Règlement modifiant le règlement numéro 1089-18 – Uniformisation de la clause de taxation et de l'annexe des secteurs desservis des différents règlements relatifs aux travaux du réseau de traitement des eaux usées du centre-village » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

140-21

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1181-21 - RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1093-18 – UNIFORMISATION DE LA CLAUSE DE TAXATION ET DE L'ANNEXE DES SECTEURS DESSERVIS DES DIFFÉRENTS RÈGLEMENTS RELATIFS AUX TRAVAUX DU RÉSEAU DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DU CENTRE-VILLAGE

ATTENDU QU'IL y a lieu de modifier le règlement numéro 1093-18 pour uniformiser et modifier la clause de taxation et l'annexe des secteurs desservis des différents règlements traitant des travaux relatifs au réseau de traitement des eaux usées du centre-village;

ATTENDU QUE le but de cette uniformisation est d'assurer la même charge fiscale unitaire pour tous les utilisateurs du réseau de traitement des eaux usées du centre-village;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 6 avril 2021 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le « Règlement numéro 1181-21 - Règlement modifiant le règlement numéro 1093-18 – Uniformisation de la clause de taxation et de l'annexe des secteurs desservis des différents règlements relatifs aux travaux du réseau de traitement des eaux usées du centre-village » soit et est par la présente adopté.

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

140-21 (suite)

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

141-21

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1182-21 - RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1095-18 – UNIFORMISATION DE LA CLAUSE DE TAXATION ET DE L'ANNEXE DES SECTEURS DESSERVIS DES DIFFÉRENTS RÈGLEMENTS RELATIFS AUX TRAVAUX D'ALIMENTATION EN EAU POTABLE DU CENTRE-VILLAGE

ATTENDU QU'IL y a lieu de modifier le règlement numéro 1095-18 pour uniformiser et modifier la clause de taxation et l'annexe des secteurs desservis des différents règlements traitant des travaux d'alimentation en eau potable du centre-village;

ATTENDU QUE le but de cette uniformisation est d'assurer la même charge fiscale unitaire pour tous les utilisateurs du réseau d'alimentation en eau potable du centre-village;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 6 avril 2021 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le « Règlement numéro 1182-21 - Règlement modifiant le règlement numéro 1095-18 – Uniformisation de la clause de taxation et de l'annexe des secteurs desservis des différents règlements relatifs aux travaux d'alimentation en eau potable du centre-village » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

142-21

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1183-21 - RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1094-18 – UNIFORMISATION DE LA CLAUSE DE TAXATION ET DE L'ANNEXE DES SECTEURS DESSERVIS DES DIFFÉRENTS RÈGLEMENTS RELATIFS AUX TRAVAUX D'ALIMENTATION EN EAU POTABLE DU CENTRE-VILLAGE

ATTENDU QU'IL y a lieu de modifier le règlement numéro 1094-18 pour uniformiser et modifier la clause de taxation et l'annexe des secteurs desservis des différents règlements traitant des travaux d'alimentation en eau potable du centre-village;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

142-21 (suite)

ATTENDU QUE le but de cette uniformisation est d'assurer la même charge fiscale unitaire pour tous les utilisateurs du réseau d'alimentation en eau potable du centre-village;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 6 avril 2021 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le « Règlement numéro 1183-21 - Règlement modifiant le règlement numéro 1094-18 – Uniformisation de la clause de taxation et de l'annexe des secteurs desservis des différents règlements relatifs aux travaux d'alimentation en eau potable du centre-village » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

143-21

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1184-21 - RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1090-18 – UNIFORMISATION DE LA CLAUSE DE TAXATION ET DE L'ANNEXE DES SECTEURS DESSERVIS DES DIFFÉRENTS RÈGLEMENTS RELATIFS AUX TRAVAUX D'ALIMENTATION EN EAU POTABLE DU CENTRE-VILLAGE

ATTENDU QU'IL y a lieu de modifier le règlement numéro 1090-18 pour uniformiser et modifier la clause de taxation et l'annexe des secteurs desservis des différents règlements traitant des travaux d'alimentation en eau potable du centre-village;

ATTENDU QUE le but de cette uniformisation est d'assurer la même charge fiscale unitaire pour tous les utilisateurs du réseau d'alimentation en eau potable du centre-village;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 6 avril 2021 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le « Règlement numéro 1184-21 - Règlement modifiant le règlement numéro 1090-18 – Uniformisation de la clause de taxation et de l'annexe des secteurs desservis des différents règlements relatifs aux travaux d'alimentation en eau potable du centre-village » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

144-21

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1186-21 - RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1098-18 – UNIFORMISATION DE LA CLAUSE DE TAXATION ET DE L'ANNEXE DES SECTEURS DESSERVIS DES DIFFÉRENTS RÈGLEMENTS RELATIFS AUX TRAVAUX DU RÉSEAU DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES DU CENTRE-VILLAGE

ATTENDU QU'IL y a lieu de modifier le règlement numéro 1098-18 pour uniformiser et modifier la clause de taxation et l'annexe des secteurs desservis des différents règlements traitant des travaux relatifs au réseau de traitement des eaux usées du centre-village;

ATTENDU QUE le but de cette uniformisation est d'assurer la même charge fiscale unitaire pour tous les utilisateurs du réseau de traitement des eaux usées du centre-village;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 6 avril 2021 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le « Règlement numéro 1186-21 - Règlement modifiant le règlement numéro 1098-18 – Uniformisation de la clause de taxation et de l'annexe des secteurs desservis des différents règlements relatifs aux travaux du réseau de traitement des eaux usées du centre-village » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

145-21

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1194-21 - RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1097-18 – CLAUSE DE TAXATION (MODIFICATION DE LA CHARTE DES UNITÉS) ET AJOUT DU LOT 4 790 315 POUR LE SECTEUR FARM POINT

ATTENDU QU'IL y a lieu de modifier le règlement numéro 1097-18 pour ajouter et/ou modifier la charte des unités pour certaines catégories d'immeubles et pour ajouter le lot 4 790 315 du cadastre du Québec;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 6 avril 2021 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par le conseiller Greg McGuire et résolu que le « Règlement numéro 1194-21 - Règlement modifiant le règlement numéro 1097-18 – Clause de taxation (modification de la charte des unités) et ajout du lot 4 790 315 pour le secteur Farm Point » soit et est par la présente adopté.

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

145-21 (suite)

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

146-21

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1195-21 - RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1096-18 – CLAUSE DE TAXATION (MODIFICATION DE LA CHARTE DES UNITÉS) ET AJOUT DU LOT 4 790 315 POUR LE SECTEUR FARM POINT

ATTENDU QU'IL y a lieu de modifier le règlement numéro 1096-18 pour ajouter et/ou modifier la charte des unités pour certaines catégories d'immeubles et pour ajouter le lot 4 790 315 au cadastre du Québec;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 6 avril 2021 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par le conseiller Greg McGuire et résolu que le « Règlement numéro 1195-21 - Règlement modifiant le règlement numéro 1096-18 – clause de taxation (modification de la charte des unités) et ajout du lot 4 790 315 pour le secteur Farm Point » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

147-21

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1196-21 – RÈGLEMENT D'EMPRUNT DÉCRÉTANT DES DÉPENSES EN IMMOBILISATIONS ET UN EMPRUNT NÉCESSAIRE À LA RÉALISATION DE TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT SUR LE SENTIER VOIE VERTE CHELSEA

ATTENDU QUE le conseil juge nécessaire de procéder à des travaux d'aménagement sur la Voie Verte Chelsea afin de bénéficier d'une subvention;

ATTENDU QUE l'avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 6 avril 2021 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

147-21 (suite)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Greg McGuire, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que le « Règlement numéro 1196-21 – Règlement d'emprunt décrétant des dépenses en immobilisations et un emprunt nécessaire à la réalisation de travaux d'aménagement sur le sentier Voie Verte Chelsea » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

148-21

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1187-21 - RÈGLEMENT DÉCRÉTANT L'ANNEXION D'UNE PARTIE DU TERRITOIRE DE LA VILLE DE GATINEAU À LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

ATTENDU QUE la Municipalité désire procéder à l'annexion d'une partie du territoire de la Ville de Gatineau à la Municipalité de Chelsea;

ATTENDU QUE le but du règlement est d'éliminer le chevauchement d'une propriété située en bordure du chemin de la Montagne (matricules actuels Chelsea : 5438-44-0020 (lot 2 635 368), Gatineau : 5438-33-9391 (lot 3 970 128));

ATTENDU QU'UNE municipalité locale peut, en vertu des articles 126 et suivants de la *Loi sur l'organisation territoriale municipale (RLRQ, chapitre O-9)*, étendre les limites de son territoire en y annexant, en tout ou en partie, le territoire contigu d'une autre municipalité locale;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement a été dûment donné lors de la séance du conseil tenue le 6 avril 2021 et que le projet de règlement a été présenté et déposé à cette même séance;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que le « Règlement numéro 1187-21 - Règlement décrétant l'annexion d'une partie du territoire de la Ville de Gatineau à la Municipalité de Chelsea » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

149-21

OCTROI DU CONTRAT POUR LA MISE EN PLACE D'UN SYSTÈME D'IRRIGATION POUR LE TERRAIN DE SOCCER NUMÉRO 5 SITUÉ SUR LE CHEMIN CECIL

ATTENDU QUE suite à l'adoption du plan triennal d'immobilisations (PTI) 2021, la mise en place d'un système d'irrigation pour le terrain de soccer numéro 5 ainsi que la fertilisation du terrain de soccer numéro 4 sur le chemin Cecil ont été approuvées et un montant net de 85 000,00 \$ a été prévu à cet effet;

ATTENDU QUE la compagnie 9032-2454 Québec inc. (Techniparc) a effectué la mise en place du système d'irrigation pour le terrain de soccer numéro 4 l'année dernière;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a demandé un prix à la compagnie 9032-2454 Québec inc. (Techniparc) pour la mise en place d'un système d'irrigation pour le terrain numéro 5;

ATTENDU QUE la compagnie 9032-2454 Québec inc. (Techniparc) a soumis un prix au montant de 78 089,87 \$, incluant les taxes, ce qui représente un montant net de 71 306,46 \$;

ATTENDU QUE la compagnie 9032-2454 Québec Inc. (Techniparc) effectue également les travaux d'entretien des terrains sportifs pour l'année 2021 et que celle-ci recommande de ne pas modifier le programme d'entretien actuel et que selon leur expertise, la fertilisation proposée est adéquate pour le terrain de soccer numéro 4;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a procédé à l'analyse de ladite soumission;

ATTENDU QUE la soumission déposée par la compagnie 9032-2454 Québec Inc. (Techniparc) pour la mise en place d'un système d'irrigation pour le terrain de soccer numéro 5 est conforme et recommandée par le Service des travaux publics et des infrastructures;

ATTENDU QUE la mise en place d'un système d'irrigation pour le terrain de soccer numéro 5 sera financée par le fonds de parcs et terrains de jeux ainsi qu'une subvention de 10 000,00 \$ provenant de Soccer Chelsea;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que le conseil octroie le contrat pour la mise en place d'un système d'irrigation pour le terrain de soccer numéro 5 au montant de 78 089,87 \$, incluant les taxes, à la compagnie 9032-2454 Québec Inc. (Techniparc).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 61 306,46 \$ du poste budgétaire 55-162-00-000 (Revenus reportés – Fonds parcs et terrains jeux) au poste budgétaire d'affectation 21-490-10-000 (Revenus fonds parcs et terrains jeux).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-080-00-721 (Infrastructures – Loisirs et culture).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

150-21

OCTROI DU CONTRAT POUR TRAVAUX DE LIGNAGE DE CHEMINS

ATTENDU QUE le contrat pour les travaux de lignage de chemins est échu;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a procédé à un appel d'offres public pour les travaux de lignage de chemins pour une période de trois (3) ans avec possibilité de renouvellement pour deux (2) années additionnelles;

ATTENDU QUE suite à cet appel d'offres public publié sur le site du système électronique d'appel d'offres du Gouvernement du Québec (SEAO), deux (2) soumissions ont été reçues dans les délais prescrits, soit le 29 avril 2021 :

SOUSSIONNAIRES	PRIX taxes incluses)
9254-8783 Québec inc. (Lignes Maska)	125 418,64 \$
Lignco Sigma inc.	274 235,04 \$

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a procédé à l'analyse des soumissions reçues;

ATTENDU QUE la soumission déposée par 9254-8783 Québec inc. (Lignes Maska) est conforme et recommandée par le Service des travaux publics et des infrastructures;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Greg McGuire, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le conseil octroie le contrat pour les travaux de lignage de chemins au montant de 125 418,64 \$, incluant les taxes, pour une période de trois ans à la compagnie 9254-8783 Québec inc. (Lignes Maska).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-320-00-521 (Entretien et réparation - Infrastructures) pour 2021 et seront budgétés annuellement pour la durée du contrat.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

151-21

OCTROI DU CONTRAT POUR DES SERVICES PROFESSIONNELS POUR LA CONFECTION ET LA RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE, DES AUTRES PROCESSUS ÉLECTORAUX ET DU MATÉRIEL ÉLECTORAL

ATTENDU QUE les élections auront lieu le 7 novembre prochain;

ATTENDU QUE la direction générale a procédé à une demande de prix pour des services professionnels pour la confection et la révision de la liste électorale, des autres processus électoraux et du matériel électoral;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

151-21 (suite)

ATTENDU QUE la firme Innovision+ inc. a soumis un prix de 11 374,86 \$, incluant les taxes;

ATTENDU QUE la direction générale a procédé à l'analyse de la soumission reçue;

ATTENDU QUE la soumission déposée par la firme Innovision+ inc. est conforme et recommandée par la direction générale;

ATTENDU QUE les services professionnels pour la confection et la révision de la liste électorale, des autres processus électoraux ainsi que du matériel électoral seront payés par le surplus non affecté;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que le conseil octroie le contrat pour des services professionnels pour la confection et la révision de la liste électorale, des autres processus électoraux ainsi que du matériel électoral au montant de 11 374,86 \$, incluant les taxes, à la firme Innovision+ inc.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 10 386,76 \$ du poste budgétaire 59-110-00-000 (Excédent non affecté) au poste budgétaire d'affectation 03-410-00-000 (Affectations excédent accumulé de fonctionnement non affecté).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-120-04-419 (Honoraires professionnels autres - Élections).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

152-21

OCTROI DES CONTRATS ET PAIEMENT DES DÉPENSES POUR LA MISE EN PLACE DE FONTAINES À BOIRE DANS LES PROJETS DOMICILIAIRES QUARTIER MEREDITH ET DOMAINE DU RUISSEAU À MÊME LE FONDS DE ROULEMENT

ATTENDU QUE suite à l'adoption du plan triennal d'immobilisations (PTI) 2020, l'achat et l'installation de fontaines à boire dans les projets domiciliaires Quartier Meredith et Domaine du Ruisseau ont été approuvés et un montant net de 42 000,00 \$ a été prévu à cet effet;

ATTENDU QUE le projet consiste principalement à acheter les fontaines à boire, procéder à l'installation et au raccordement de celles-ci à la conduite d'aqueduc ainsi que tous autres travaux connexes;

ATTENDU QUE la compagnie Tessier Récréation-Parc inc. a soumis un prix de 15 656,15 \$, incluant les taxes, pour la fourniture de deux (2) fontaines à boire;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

152-21 (suite)

ATTENDU QUE la compagnie 9900667 Canada inc. (Les Constructions B.G.P.) a soumis un prix de 20 005,65 \$, incluant les taxes, pour les travaux d'excavation et de raccordement des fontaines à boire à l'aqueduc;

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire a procédé à l'analyse des prix déposés;

ATTENDU QUE les prix soumis par les compagnies 9900667 Canada inc. (Les Constructions B.G.P.) et Tessier Récréo-Parc inc. sont conformes et recommandés par le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire;

ATTENDU QUE les contrats mentionnés précédemment représentent un montant net de 32 563,98 \$ et que d'autres dépenses pourraient survenir pour un montant maximum de 9 436,02 \$, taxes nettes;

ATTENDU QUE le projet d'achat et d'installation de fontaines à boire seront financés par le fonds de roulement et remboursable sur une période de cinq (5) ans;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le conseil octroie le contrat pour l'achat des fontaines à boire au montant de 15 656,15 \$, incluant les taxes, à la compagnie Tessier Récréo-Parc inc. et le contrat pour l'installation des fontaines à boire au montant de 20 005,65 \$, incluant les taxes, à la compagnie 9900667 Canada inc. (Les Constructions B.G.P.).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser toutes autres dépenses reliées au présent projet pour un montant maximum de 9 436,02 \$, taxes nettes, à même le fonds de roulement.

IL EST DE PLUS RÉSOLU d'autoriser une affectation de 42 000,00 \$ du poste budgétaire 59-151-10-000 (Fonds de roulement non engagé) au poste budgétaire 23-920-00-000 (Affectations - Fonds de roulement).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-080-00-729 (Autres biens durables - Loisirs).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

153-21

OCTROI DU CONTRAT POUR L'ACHAT D'UNE REMORQUE À BASCULE GALVANISÉE (ABROGE ET REMPLACE LA RÉOLUTION NUMÉRO 64-21)

ATTENDU QUE suite à l'adoption du plan triennal d'immobilisations (PTI) 2021, l'achat d'une remorque à bascule galvanisée a été approuvé et un montant net de 12 000,00 \$ a été prévu à cet effet;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

153-21 (suite)

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a procédé à une demande de prix auprès de cinq (5) fournisseurs pour l'achat d'une remorque à bascule galvanisée;

ATTENDU QUE suite à cette demande de prix, cinq (5) soumissions ont été reçues dans les délais prescrits, soit le 22 janvier 2021 :

SOUSSIONNAIRES	PRIX (taxes incluses)	PRIX (taxes nettes)
8941211 Canada inc. (O/A ML Trailers)	13 795,85 \$	12 597,45 \$
9149-0847 Québec inc. (Remorque Gator)	15 061,67 \$	13 753,31 \$
L'Expert de la Remorque (1997) inc.	17 228,52 \$	15 731,94 \$
691396 Ontario inc. (First Class Trailers)	17 249,69 \$	15 751,26 \$
Attache-Remorques Gatineau	17 735,92 \$	16 195,26 \$

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a procédé à l'analyse des soumissions reçues;

ATTENDU QUE par la résolution numéro 64-21, le conseil avait octroyé le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit la compagnie 8941211 Canada inc. (O/A ML Trailers);

ATTENDU QUE le prix soumis par la compagnie 8941211 Canada inc. (O/A ML Trailers) n'était pas garanti et qu'en date de l'octroi du contrat, le prix a augmenté et qu'il est désormais de 16 355,19 \$, incluant les taxes;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a demandé la confirmation du prix au deuxième plus bas soumissionnaire conforme, soit la compagnie 9149-0847 Québec inc. (Remorque Gator);

ATTENDU QUE la compagnie 9149-0847 Québec inc. (Remorque Gator) a confirmé un nouveau prix au montant de 15 119,16 \$, incluant les taxes;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a procédé à l'analyse des nouveaux prix reçus et que la soumission déposée par la compagnie 9149-0847 Québec inc. (Remorque Gator) a été jugée conforme et recommandée par le Service des travaux publics et des infrastructures;

ATTENDU QUE le prix soumis par la compagnie 9149-0847 Québec inc. (Remorque Gator) au montant de 15 119,16 \$, incluant les taxes, pour l'achat d'une remorque à bascule galvanisée représente un montant net de 13 805,80 \$, soit un dépassement budgétaire de 1 805,80 \$;

ATTENDU QUE le coût d'achat de la remorque à bascule galvanisée sera financé par le fonds de roulement et remboursable sur une période de cinq (5) ans et que le montant disponible est suffisant pour combler le financement du dépassement budgétaire;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

153-21 (suite)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le conseil octroie le contrat pour l'achat d'une remorque à bascule galvanisée au montant de 15 119,16 \$, incluant les taxes, à la compagnie 9149-0847 Québec inc. (Remorque Gator).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 13 805,80 \$ du poste budgétaire 59-151-10-000 (Fonds de roulement non engagé) au poste budgétaire 23-920-00-000 (Affectations - Fonds de roulement).

IL EST DE PLUS RÉSOLU d'abroger et remplacer la résolution numéro 64-21 adoptée le 9 mars 2021.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-00-725 (Machinerie, outillage et équipement – Transport).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

154-21

OCTROI DU CONTRAT POUR LE SERVICE DE PATROUILLE DU SENTIER VOIE VERTE CHELSEA

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea, en collaboration avec la Municipalité de La Pêche, offrait l'activité vélo-dimanche sur le chemin de la Rivière depuis 9 ans;

ATTENDU QUE l'activité vélo-dimanche n'aura pas lieu cette année dû à la réfection du chemin de la Rivière;

ATTENDU QUE la Municipalité désire offrir une alternative similaire aux citoyens, permettant ainsi la promotion des saines habitudes de vie;

ATTENDU QUE Voie Verte Chelsea est un sentier de type multi-usages sur une distance de 20,52 km non motorisés et serait l'emplacement idéal pour offrir cette activité de vélo;

ATTENDU QUE Vélo-Services inc. possède l'équipement nécessaire pour patrouiller et intervenir en toute sécurité auprès des usagers de Voie Verte Chelsea;

ATTENDU QUE l'offre de Vélo-Services inc. comprend la présence d'une à deux équipes de 2 patrouilleurs minimum, les samedis, dimanches et jours fériés (24 juin, 1 juillet, 6 septembre et 11 octobre 2021) et ce, pour la période comprise entre le 10 mai et 16 octobre 2021;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

154-21 (suite)

ATTENDU QUE le prix soumis par Vélo-Services inc. est de 8 623,13 \$, incluant les taxes, et sera payé par versements, tel que prévus dans l'offre de services;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par le conseiller Greg McGuire et résolu que le conseil octroie le contrat pour le programme de patrouille du sentier Voie Verte Chelsea au montant de 8 623,13 \$, incluant les taxes, à l'organisme Vélo-Services inc.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-50-451 (Gardiennage et sécurité – Patrouilleurs sentier) pour la résolution de la patrouille de Voie Verte Chelsea.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

155-21

OCTROI DU CONTRAT POUR DES SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIERIE POUR UNE ÉTUDE HYDROLOGIQUE ET ÉCOLOGIQUE POUR LE SENTIER DU RUISSEAU

ATTENDU QUE par la résolution numéro 297-20, le conseil a octroyé à la firme WSP Canada inc. un mandat pour une étude de faisabilité et géotechnique préliminaire pour le sentier du Ruisseau;

ATTENDU QU'UN montant net de 50 000,00 \$ a été prévu à cet effet, incluant la participation financière de Sentier Chelsea pour un montant de 6 750,00 \$ ainsi qu'une subvention du Fonds municipal vert pour un montant maximal de 21 800,00 \$, soit 50 % des coûts admissibles;

ATTENDU QU'À ce jour un montant net de 7 919,64 \$ a été payé à la firme WSP Canada inc. pour cette étude de faisabilité et géotechnique préliminaire et qu'il reste un solde de 42 080,36 \$, taxes nettes;

ATTENDU QUE les résultats préliminaires démontrent que la Municipalité doit procéder préalablement à une étude hydrologique et écologique pour le sentier du Ruisseau;

ATTENDU QUE la Municipalité doit mettre fin au mandat de la firme WSP Canada inc. pour l'étude de faisabilité et géotechnique préliminaire afin de réaliser les nouvelles études nécessaires;

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire a procédé à une demande de prix pour la réalisation d'une étude hydrologique et écologique pour le sentier du Ruisseau à la firme WSP Canada inc.;

ATTENDU QUE la firme WSP Canada inc. a soumis un prix de 27 019,13 \$, incluant les taxes, ce qui représente un montant net de 24 672,06 \$;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

155-21 (suite)

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire a procédé à l'analyse de la soumission reçue;

ATTENDU QUE la soumission déposée par la firme WSP Canada inc. est conforme et recommandée par le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire;

ATTENDU QUE l'étude hydrologique et écologique pour le sentier du Ruisseau sera remboursée par Sentiers Chelsea, le Fonds municipal vert et le solde par le budget de fonctionnement;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le conseil octroie le contrat pour les services professionnels d'ingénierie pour une étude hydrologique et écologique pour le sentier du Ruisseau au montant de 27 019,13 \$, incluant les taxes, à la firme WSP Canada inc.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil mette fin au mandat de la firme WSP Canada inc. pour une étude de faisabilité et géotechnique préliminaire octroyé le 6 octobre 2020 par la résolution numéro 297-20.

IL EST DE PLUS RÉSOLU d'autoriser une affectation de 1 626,21 \$ du poste budgétaire 59-131-00-000 (Excédent de fonctionnement affecté – Exercice suivant) au poste budgétaire d'affectation 03-510-00-000 (Affectations - Excédent de fonctionnement affecté).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-50-411 (Honoraires professionnels – Services scientifiques et génie).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

156-21

OCTROI DE MANDAT À CULTURE OUTAOUAIS POUR LA MISE À JOUR DE LA POLITIQUE CULTURELLE DE LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

ATTENDU QUE par la résolution numéro 29-21, le conseil a approuvé la demande d'appui financier auprès du ministère de la Culture et des Communications (MCC) dans le cadre du programme d'aide aux initiatives de partenariat pour la mise à jour de la politique culturelle de la Municipalité en 2021-2022;

ATTENDU QU'UNE aide financière au montant de 10 500,00 \$ a été confirmé par le MCC;

ATTENDU QUE la Municipalité désire faire la mise à jour de sa politique culturelle par l'entremise d'un organisme ayant l'expertise dans le domaine;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

156-21 (suite)

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire a procédé à une demande de prix pour la mise à jour de la politique culturelle à l'organisme Culture Outaouais;

ATTENDU QUE Culture Outaouais a soumis un prix de 25 869,38 \$, incluant les taxes;

ATTENDU QUE le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire a procédé à l'analyse de la soumission reçue;

ATTENDU QUE la soumission déposée par Culture Outaouais est conforme et recommandée par le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire;

ATTENDU QUE la mise à jour de la politique culturelle sera remboursée par la subvention du MCC et le solde par le budget de fonctionnement;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le conseil octroi le mandat pour la mise à jour de la politique culturelle de la Municipalité au montant de 26 869,38 \$, incluant les taxes, à Culture Outaouais.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE Mme Kay Kerman siège en tant que représentante du conseil municipal sur le comité à cet effet.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-702-90-447 (Services techniques autres – Loisirs et culture).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

157-21

OCTROI DU CONTRAT POUR L'ACHAT D'UNE DÉCHIQUETEUSE À BOIS À MÊME L'EXCÉDENT NON AFFECTÉ

ATTENDU QUE la Municipalité possède une déchiqueteuse à bois depuis 1998;

ATTENDU QUE depuis la mi-avril, la déchiqueteuse à bois n'est plus fonctionnelle dû à un bris majeur;

ATTENDU QU'IL est primordial pour la Municipalité d'avoir une déchiqueteuse à bois pour l'exécution des travaux d'urgence et d'entretien pour les sentiers, les parcs et les bordures de chemins;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a procédé à une demande de prix et qu'un seul fournisseur, Les Entreprises Antonio Laporte & Fils inc., a une déchiqueteuse en inventaire;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

157-21 (suite)

ATTENDU QUE Les Entreprises Antonio Laporte et Fils inc. ont soumis un prix au montant de 33 522,11 \$, incluant les taxes, pour la fourniture d'une déchiqueteuse à bois;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a procédé à l'analyse de la soumission reçue;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures recommande la soumission de la compagnie Les Entreprises Antonio Laporte & Fils inc.;

ATTENDU QUE le coût d'achat de la déchiqueteuse à bois sera payé par l'excédent non affecté;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par le conseiller Pierre Guénard et résolu que le conseil octroie le contrat pour l'achat d'une déchiqueteuse à bois au montant de 33 522,11 \$, incluant les taxes, à la compagnie Les Entreprises Antonio Laporte & Fils inc..

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 30 610,16 \$ du poste budgétaire 59-110-00-000 (Excédent non affecté) au poste budgétaire 23-710-00-000 (Affectations - Excédent accumulé fonctionnement non affecté).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-00-725 (Machinerie, outillage et équipement – Transport).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

158-21

AUTORISATION DE DÉPENSER ET PAYER LES ACHATS DE CHLORURE DE CALCIUM LIQUIDE, CONCENTRATION 35%, UTILISÉ COMME ABAT-POUSSIÈRE POUR 2021

ATTENDU QUE la résolution numéro 351-20 confie à l'Union des municipalités du Québec (UMQ), le mandat de préparer, sur une base annuelle, en son nom et celui des autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour adjudger un contrat d'achat regroupé de chlorure de calcium liquide, concentration 35%, utilisé comme abat-poussière nécessaire aux activités de la Municipalité;

ATTENDU QUE le 18 décembre 2020, la Municipalité a confirmé à l'UMQ qu'elle achèterait une quantité maximale de 200 000 litres de chlorure de calcium liquide, concentration 35%, pour 2021;

ATTENDU QUE le 12 mars 2021, l'UMQ a procédé à l'adjudication du contrat d'achat de chlorure de calcium liquide, concentration de 35%, à Multi Routes inc. pour la région de l'Outaouais au coût de 0,3495 \$/litre, incluant les taxes;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

158-21 (suite)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le conseil autorise l'achat et le paiement de chlorure de calcium liquide, concentration 35%, pour 2021 au prix unitaire de 0,3495 \$/litre, taxes incluses, pour un montant maximum de 55 000,00 \$, taxes nettes, à Multi Routes inc.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE tout achat excédent le montant budgété de 55 000,00 \$, taxes nettes, devra être approuvé préalablement par le conseil.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-320-00-635 (Produits chimiques).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

159-21

REMBOURSEMENT PARTIEL D'UN REFINANCEMENT ET PAIEMENT DE PROJETS D'INVESTISSEMENTS À MÊME L'EXCÉDENT NON AFFECTÉ

ATTENDU QUE par la résolution numéro 230-20, le conseil a adopté la politique sur la gestion de la dette à long terme et des excédents accumulés;

ATTENDU QUE la politique stipule que la Municipalité peut effectuer un remboursement partiel de la dette à long terme à même l'excédent non affecté et ce, en respectant les règles établies dans la politique;

ATTENDU QU'UN nouveau financement à long terme, incluant un refinancement, est prévu pour le 6 juillet 2021 et que la Municipalité désire effectuer un remboursement partiel sur ce refinancement et/ou réduire le montant des nouveaux financements prévus en affectant, à cet effet, un montant total de 695 000\$ de l'excédent accumulé;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le conseil autorise le remboursement partiel sur le refinancement et/ou la réduction du montant des nouveaux financements prévus par une affectation d'un montant total de 695 000\$ de l'excédent accumulé.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 695 000,00 \$ du poste budgétaire 59-110-00-000 (Excédent non affecté) au poste budgétaire d'affectation 03-410-00-000 (Affectations excédent accumulé de fonctionnement non affecté) et au poste budgétaire d'affectation 23-710-00-000 (Affectation excédent de fonctionnement non affecté).

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

160-21

MANDAT POUR LA SIGNATURE D'UNE SERVITUDE RÉELLE ET PERPÉTUELLE D'EMPIÈTEMENT, D'USAGE ET DE DROIT DE PASSAGE DANS L'EMPRISE MUNICIPALE POUR LA PROPRIÉTÉ SISE AU 266, CHEMIN KINGSMERE

ATTENDU QUE les propriétaires de l'immeuble situé au 266, chemin Kingsmere, connu et désigné comme étant le lot numéro deux millions sept cent trente-cinq mille quatre cent trente-deux (2 735 432) du cadastre du Québec, dans la circonscription foncière de Gatineau, ont fourni des preuves suffisantes à l'effet que l'abri d'auto construit sur leur propriété bénéficie de droits acquis, ayant été construit, au plus tard, avant mil neuf cent soixante (1960);

ATTENDU QU'UNE partie de cet abri d'auto empiète sur le chemin Kingsmere, de 1,47 mètres, qui est la propriété de la Municipalité;

ATTENDU QUE les propriétaires de l'immeuble situé au 266, chemin Kingsmere ont effectué une demande à l'effet qu'une servitude réelle et perpétuelle, d'empiètement, d'usage et de droit de passage avec le droit de stationner et circuler leur soit accordée par la Municipalité afin de maintenir leur abri d'auto dans son emplacement actuel;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que la Municipalité accorde une servitude réelle et perpétuelle d'empiètement, d'usage et de droit de passage avec le droit de stationner et circuler pour la propriété sise au 266 chemin Kingsmere.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil mandate Me Megan Throop, Notaire, à préparer ledit acte de servitude.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE les frais professionnels et tous autres frais inhérents à cette demande seront à la charge des propriétaires.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier, ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

161-21

RÉMUNÉRATION DU PERSONNEL ÉLECTORAL

ATTENDU QUE l'élection sera tenue le dimanche 7 novembre 2021 et qu'en vertu de l'article 88 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, le conseil peut établir de nouveaux tarifs de rémunération pour le personnel électoral;

ATTENDU QUE le conseil croit opportun d'établir de nouveaux tarifs de rémunération pour le personnel électoral;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

161-21 (suite)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc, et résolu d'autoriser la rémunération du personnel électoral comme suit :

	Coût/poste	Total
Président d'élection	8 500,00 \$	8 500,00 \$
Trésorier	6 375,00 \$	6 375,00 \$
Secrétaire d'élection	6 375,00 \$	6 375,00 \$
Adjoint au président d'élection	4 250,00 \$	4 250,00 \$
Scrutateur	276,00 \$	5 796,00 \$
Secrétaire bureau vote	252,00 \$	5 292,00 \$
Primo	315,00 \$	1 575,00 \$
Président de table – identification des électeurs	240,00 \$	1 200,00 \$
Membre de table – identification des électeurs	215,00 \$	2 115,00 \$
Commission de révision (maximum 18 heures/personne)	900,00 \$	2 700,00 \$
Agent réviseur	650,00 \$	650,00 \$

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE tout poste ayant un nombre d'heure maximum établi sera rémunéré à un taux horaire de 35,00 \$/heure pour toute heure supplémentaire.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-120-00-141 (Salaires réguliers – Employés temps pleins).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

162-21

PROCLAMATION MUNICIPALE DE LA SEMAINE DE LA SANTÉ MENTALE

ATTENDU QUE la Semaine nationale de la santé mentale se déroule du 3 au 9 mai 2021;

ATTENDU QUE l'Association canadienne pour la santé mentale (ACSM)- Division du Québec, membre du réseau qui initie l'événement depuis 70 ans, invite cette année à parler des émotions que nous vivons tous;

ATTENDU QUE nous avons tous une santé mentale dont il faut prendre soin et que celle-ci a été mise à l'épreuve à bien des égards avec la pandémie;

ATTENDU QUE les campagnes de promotion de la santé mentale visent à améliorer la santé mentale de la population du Québec;

ATTENDU QUE les municipalités contribuent au bien-être de la population en mettant en place des environnements favorables à la vie de quartier;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

162-21 (suite)

ATTENDU QUE la santé mentale est une responsabilité collective et que cette dernière doit être partagée par tous les acteurs de la société;

ATTENDU QU'IL est d'intérêt général que toutes les municipalités du Québec soutiennent la Semaine nationale de la santé mentale;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Pierre Guénard, et résolu de proclamer la semaine du 3 au 9 mai 2021 *Semaine de la santé mentale* et inviter tous les citoyens, les entreprises et les institutions à *#Parlerpourvrai*.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU de partager [la trousse d'outils de la campagne](#) de l'ACSM; ensemble, contribuons à transformer notre municipalité en un environnement favorable à la santé mentale des citoyens.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

163-21

APPUI POUR UNE DEMANDE DE FINANCEMENT DANS LE CADRE DU PROGRAMME DU FONDS MUNICIPAL VERT DE LA FÉDÉRATION CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS

ATTENDU QUE la carrière Morrison est un ancien site minier qui n'a jamais été entièrement réhabilité, et qui est visible par satellite comme une zone de dégradation écologique importante;

ATTENDU QUE le site de la carrière est situé en partie à Chelsea et en partie à La Pêche;

ATTENDU QUE des discussions préliminaires ont eu lieu entre un promoteur ayant une expertise dans la réhabilitation de sites et les communautés durables, La Pêche, la MRC des Collines et Chelsea sur la possibilité de réhabiliter et de réaménager l'ancien site minier en une communauté durable exemplaire;

ATTENDU QUE des principes préliminaires de développement ont été rédigés qui comprennent :

1. démonstration de la durabilité - le projet fera la démonstration des meilleures pratiques en matière de durabilité, y compris une faible empreinte carbone;
2. un village dans la nature - le projet conservera des zones de grande valeur écologique et rendra les liens avec la nature faciles et accessibles pour les résidents et les locataires;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

163-21 (suite)

3. conçu pour le transport actif d'abord - le projet s'attachera à réduire considérablement la dépendance à la voiture, à encourager la marche et à faciliter l'accès (sans voiture) aux services;
4. promouvoir la diversité - le projet encouragera la diversité communautaire et écologique, y compris un mélange de types de logements et de modes d'occupation;
5. une communauté de zone bleue - le projet sera créé consciemment pour permettre et encourager les résidents à vivre leur vie la plus saine possible;
6. un atout pour la communauté - le projet apportera un avantage net à l'ensemble de la communauté; et
7. viabilité économique - le projet ne doit pas être un simple « exercice sur papier », mais doit plutôt démontrer la viabilité économique d'un développement durable du village, y compris pour les deux municipalités;

ATTENDU QUE l'exploration des possibilités et des limites potentielles du site nécessiterait une approche coordonnée entre Chelsea, La Pêche, la MRC et le MAMH;

ATTENDU QUE le du Fonds municipal vert (FMV) de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) administre un programme de soutien à l'élaboration de plans d'action de quartiers durables;

ATTENDU QUE le FMV peut accorder 50 % du coût total d'une étude jusqu'à un maximum de 175 000,00 \$, à condition que le développeur potentiel investisse l'équivalent de 50% de l'étude;

ATTENDU QUE l'étude contribuera à démontrer le potentiel du site en ce qui concerne l'énergie durable, le transport, la conservation et l'utilisation des terres;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le conseil autorise par la présente le Directeur général et Secrétaire-trésorier à coopérer avec le promoteur pour demander un financement dans le cadre du programme du Fonds municipal vert de la Fédération canadienne des municipalités, équivalant à 50 % du coût total d'un plan d'action de quartier durable.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil autorise par la présente le Directeur général et Secrétaire-trésorier à nommer des représentants à la création d'un petit groupe de travail avec La Pêche, Chelsea, la MRC et le MAMH pour explorer le potentiel du site en tant que communauté durable alignée sur les principes de développement.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

164-21

RAPPORT D'AUDIT DE CONFORMITÉ DE LA COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC SUR LA FORMATION EN ÉTHIQUE ET EN DÉONTOLOGIE DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

ATTENDU QUE la Commission municipale du Québec (CMQ) a procédé à un audit sur la formation en éthique et en déontologie des membres du conseil municipal, et ce, pour une centaine de municipalités au Québec, en vertu de la *Loi sur l'éthique et la déontologie en matière municipale (LEDMM)*;

ATTENDU QUE le rapport final a été transmis à la Municipalité le 26 avril 2021;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc, et résolu de déposer officiellement le rapport d'audit de conformité de la Commission municipale du Québec sur la formation en éthique et en déontologie des membres du conseil municipal.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU de transmettre une copie de la présente à la CMQ dans les plus brefs délais.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

165-21

JOURNÉE INTERNATIONALE CONTRE L'HOMOPHOBIE ET LA TRANSPHOBIE

ATTENDU QUE la Charte québécoise des droits et libertés de la personne reconnaît qu'aucune discrimination ne peut être exercée sur la base de l'orientation sexuelle, de l'identité de genre ou de l'expression de genre;

ATTENDU QUE le Québec est une société ouverte à toutes et à tous, y compris aux personnes lesbiennes, gaies, bisexuelles et trans (LGBTQ+) et à toutes autres personnes se reconnaissant dans la diversité sexuelle et la pluralité des identités et des expressions de genre;

ATTENDU QUE malgré les récents efforts pour une meilleure inclusion des personnes LGBT, l'homophobie et la transphobie demeurent présentes dans la société;

ATTENDU QUE le 17 mai est la Journée internationale contre l'homophobie et la transphobie, que celle-ci est célébrée de fait dans de nombreux pays et qu'elle résulte d'une initiative québécoise portée par la Fondation Émergence dès 2003;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

165-21 (suite)

ATTENDU QU'IL y a lieu d'appuyer les efforts de la Fondation Émergence dans la tenue de cette journée;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par la conseillère Kay Kerman, et résolu de proclamer le 17 mai **JOURNÉE INTERNATIONNALE CONTRE L'HOMOPHOBIE ET LA TRANSPHOBIE** et de souligner cette journée en tant que telle.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

166-21

NOMINATION DE MADAME CAROLINE JEAN À TITRE DE COORDONNATRICE DU SERVICE DE L'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE

ATTENDU QUE Madame Caroline Jean agit à titre de coordonnatrice du Service de l'urbanisme et du développement durable par intérim depuis le mois d'octobre 2018;

ATTENDU QUE l'évaluation déposée par le directeur du Service de l'urbanisme et du développement durable est favorable et qu'il recommande la nomination de Madame Jean au poste de coordonnatrice du Service de l'urbanisme et du développement durable;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Simon Joubarne et résolu de nommer Madame Caroline Jean à titre de coordonnatrice du Service de l'urbanisme et du développement durable à compter du 3 mai 2021, rémunérée selon la grille salariale des employés cadres, avec une période probatoire de six (6) mois.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser Madame Jean à signer tous les documents nécessaires dans le cadre de ses fonctions à titre de coordonnatrice du Service de l'urbanisme et du développement durable.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

167-21

PERMANENCE DE MADAME MANON LAFONTAINE AU POSTE D'AGENTE AU DÉVELOPPEMENT DES COMMUNAUTÉS

ATTENDU QUE le 1^{er} septembre 2020, par le biais de la résolution 277-20, la Municipalité embauchait Manon Lafontaine à titre d'agente au développement des communautés et qu'elle est entrée en poste le 7 septembre 2020;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

167-21 (suite)

ATTENDU QUE l'évaluation déposée par le directeur des loisirs, sport, culture et vie communautaire, est favorable et qu'il recommande la permanence de Madame Lafontaine;

ATTENDU QUE le Directeur général et Secrétaire-trésorier recommande au conseil d'octroyer le statut d'employée permanente à Madame Lafontaine, en date du 10 mars 2021 puisqu'elle rencontre les exigences de son poste avec compétence et professionnalisme;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que, sur la recommandation du Directeur général et Secrétaire-trésorier, Madame Manon Lafontaine soit confirmée à titre d'employée permanente au poste d'agente au développement des communautés, et qu'elle jouisse de tous les bénéfices consentis aux employés cols blancs de la Municipalité en date du 10 mars 2021.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

168-21

PERMANENCE DE MONSIEUR VICTOR ASCENCIO AU POSTE D'AGENT AUX PERMIS ET AUX INSPECTIONS

ATTENDU QUE le 5 novembre 2019, par le biais de la résolution 391-19, la Municipalité embauchait Monsieur Victor Ascencio au poste contractuel d'agent aux permis et aux inspections en remplacement de Madame Caroline Jean nommée coordonnatrice par intérim du Service de l'urbanisme et du développement durable, et que M. Ascencio est entré en poste le 25 novembre 2019;

ATTENDU QUE Madame Caroline Jean a été nommée au poste de coordonnatrice du Service de l'urbanisme et du développement durable;

ATTENDU QUE l'évaluation déposée par le chef de division - inspections et permis, est favorable et qu'il recommande la permanence de Monsieur Ascencio;

ATTENDU QUE le Directeur général et Secrétaire-trésorier recommande au conseil d'octroyer le statut d'employé permanent à Monsieur Ascencio, en date du 4 mai 2021 puisqu'il rencontre les exigences de son poste avec compétence et professionnalisme.

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Simon Joubarne, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que, sur la recommandation du Directeur général et Secrétaire-trésorier, Monsieur Ascencio soit confirmé à titre d'employé permanent au poste d'agent aux permis et inspections et qu'il jouisse de tous les bénéfices consentis aux employés cols blancs de la Municipalité en date du 4 mai 2021.

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

168-21 (suite)

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

169-21

EMBAUCHE D'UN OPÉRATEUR-CHAUFFEUR CLASSE B

ATTENDU QU'AU mois de février 2021, la Municipalité publiait une offre d'emploi pour le poste d'opérateur-chauffeur classe B;

ATTENDU QUE le comité de sélection a rencontré plusieurs candidats;

ATTENDU QUE les membres du comité de sélection sont unanimes à recommander la candidature de Monsieur Stéphane Bernier pour combler le poste en titre;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Simon Joubarne et résolu que Monsieur Stéphane Bernier soit embauché à titre d'opérateur-chauffeur classe B rémunéré selon la grille salariale des employés cols bleus du Service des travaux publics, la date d'entrée en poste à confirmer, avec une période probatoire de six (6) mois.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QU'AU terme de six (6) mois de service continu, Monsieur Bernier jouira de tous les bénéfices consentis aux employés cols bleus de la Municipalité.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

170-21

EMBAUCHE D'UN RÉCEPTIONNISTE À TEMPS PARTIEL

ATTENDU QU'AU mois de février 2021, la Municipalité publiait une offre d'emploi pour le poste temporaire de réceptionniste à temps partiel;

ATTENDU QUE le comité de sélection a rencontré plusieurs candidats;

ATTENDU QUE les membres du comité de sélection sont unanimes à recommander la candidature de Monsieur Éric Bordier pour combler le poste en titre;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

170-21 (suite)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Simon Joubarne, appuyé par la conseillère Kay Kerman, et résolu que Monsieur Éric Bordier soit embauché à titre de réceptionniste à temps partiel, poste temporaire, rémunéré selon la grille salariale des employés cols blancs, et ce, à compter du 4 mai 2021.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

171-21

DÉROGATION MINEURE – DISTANCE ENTRE DES BÂTIMENTS SECONDAIRES ET L'EMPRISE DE L'AUTOROUTE 5 – 394, CHEMIN JEAN-PAUL-LEMIEUX

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 6 164 316 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 394, chemin Jean-Paul-Lemieux, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre une distance de 37 mètres et de 31 mètres entre des bâtiments secondaires et l'emprise de l'autoroute 5, au lieu de 45 mètres tel que stipulé au règlement de zonage 636-05;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 7 avril 2021;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 14 avril 2021, à l'effet que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil recevra par écrit les commentaires de toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyée par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par le conseiller Pierre Guénard et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution, et que le conseil accorde la demande de dérogation mineure sur lot 6 164 316 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 374, chemin Jean-Paul-Lemieux, afin de permettre une distance de 37 mètres et de 31 mètres entre des bâtiments secondaires et l'emprise de l'autoroute 5, au lieu de 45 mètres tel que stipulé au règlement de zonage 636-05.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

172-21

DÉROGATION MINEURE – BÂTIMENT SECONDAIRE DANS LA MARGE LATÉRALE – 11, CHEMIN JASMIN

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 3 030 637 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 11, chemin Jasmin, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre la construction d'une remise à 1 m de la ligne de propriété, plutôt que 4,5 mètres tel que stipulé au règlement de zonage 636-05;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 7 avril 2021;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 14 avril 2021, à l'effet que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil recevra par écrit les commentaires de toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyée par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution, et que le conseil accorde la demande de dérogation mineure sur lot 3 030 637 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 11, chemin Jasmin, afin de permettre la construction d'une remise à 1 m de la ligne de propriété, plutôt que 4,5 mètres tel que stipulé au règlement de zonage 636-05.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

173-21

DÉROGATION MINEURE – EMPLACEMENT DES STATIONNEMENTS, SUPERFICIE DES GARAGES INTÉGRÉS ET MARGE LATÉRALE – 65, CHEMIN DE MONTPELIER

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 6 222 710 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 65, chemin de Montpellier, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre :

- une aire de stationnement située à 0 mètre du mur d'une habitation multifamiliale, plutôt que 6 mètres;
- une aire de stationnement située devant la façade principale du bâtiment, alors que le règlement de zonage ne le permet pas;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

173-21 (suite)

- une superficie de garage intégré de 156 m² au lieu de 50 m²;
- une marge latérale de 0 mètre plutôt que 2 m pour la construction d'une arche entre deux bâtiments multifamiliaux;
- le tout tel que stipulé au règlement de zonage 636-05;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 7 avril 2021;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 14 avril 2021, à l'effet que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil recevra par écrit les commentaires de toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyée par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution, et que le conseil accorde la demande de dérogation mineure sur lot 6 222 710 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 65, chemin de Montpellier, afin de permettre :

- une aire de stationnement située à 0 mètre du mur d'une habitation multifamiliale, plutôt que 6 mètres;
- une aire de stationnement située devant la façade principale du bâtiment, alors que le règlement de zonage ne le permet pas;
- une superficie de garage intégré de 156 m² au lieu de 50 m²;
- une marge latérale de 0 mètre plutôt que 2 m pour la construction d'une arche entre deux bâtiments multifamiliaux;
- le tout tel que stipulé au règlement de zonage 636-05.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

174-21

DÉROGATION MINEURE – EMPLACEMENT DES STATIONNEMENTS, SUPERFICIE DES GARAGES INTÉGRÉS ET MARGE LATÉRALE – 75, CHEMIN DE MONTPELIER

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 6 298 389 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 75, chemin de Montpellier, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre :

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

174-21 (suite)

- une aire de stationnement située à 0 mètre du mur d'une habitation multifamiliale, plutôt que 6 mètres;
 - une aire de stationnement située devant la façade principale du bâtiment, alors que le règlement de zonage ne le permet pas;
 - une superficie de garage intégré de 156 m² au lieu de 50 m²;
 - une marge latérale de 0 mètre plutôt que 2 m pour la construction d'une arche entre deux bâtiments multifamiliaux;
- le tout tel que stipulé au règlement de zonage 636-05;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 7 avril 2021;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 14 avril 2021, à l'effet que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil recevra par écrit les commentaires de toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyée par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par le conseiller Pierre Guénard et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution, et que le conseil accorde la demande de dérogation mineure sur lot 6 298 389 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 75, chemin de Montpellier, afin de permettre :

- une aire de stationnement située à 0 mètre du mur d'une habitation multifamiliale, plutôt que 6 mètres;
 - une aire de stationnement située devant la façade principale du bâtiment, alors que le règlement de zonage ne le permet pas;
 - une superficie de garage intégré de 156 m² au lieu de 50 m²;
 - une marge latérale de 0 mètre plutôt que 2 m pour la construction d'une arche entre deux bâtiments multifamiliaux;
- le tout tel que stipulé au règlement de zonage 636-05.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

175-21

DÉROGATION MINEURE – BÂTIMENT DANS LA MARGE ARRIÈRE – 244, CHEMIN D'OLD CHELSEA

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 2 635 550 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 244, chemin d'Old Chelsea, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre la construction d'un bâtiment situé à 3 mètres de la ligne arrière d'un nouveau lot créé, au lieu de 4,5 m tel que stipulé au règlement de zonage 636-05;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

175-21 (suite)

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 7 avril 2021;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 14 avril 2021, à l'effet que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil recevra par écrit les commentaires de toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyée par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par le conseiller Pierre Guénard et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution, et que le conseil accorde la demande de dérogation mineure sur lot 2 635 550 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 244, chemin d'Old Chelsea, afin de permettre la construction d'un bâtiment situé à 3 mètres de la ligne arrière d'un nouveau lot créé, au lieu de 4,5 m tel que stipulé au règlement de zonage 636-05.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

176-21

DÉROGATION MINEURE – BALCON DANS LA MARGE LATÉRALE – 8, CHEMIN PADDEN

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 6 244 742 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 8, chemin Padden, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre un balcon à 0,22 m de la ligne de terrain, plutôt que 1,5 m, tel que stipulé au règlement de zonage 636-05;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 10 mars 2021;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 14 avril 2021, à l'effet que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil recevra par écrit les commentaires de toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyée par courtoisie aux voisins concernés;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

176-21 (suite)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution, et que le conseil accorde la demande de dérogation mineure sur lot 6 244 742 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 8, chemin Padden, afin de permettre un balcon à 0,22 m de la ligne de terrain, plutôt que 1,5 m, tel que stipulé au règlement de zonage 636-05.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

* Le conseiller Pierre Guénard quitte son siège, il est 20 h 53.

177-21

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – PROJET DE LA FERME HENDRICK – MODÈLE REID B

ATTENDU QUE le propriétaire de lots variés connus comme le projet de la Ferme Hendrick a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin d'approuver le nouveau modèle d'habitation unifamiliale isolée, modèle Reid B;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de sa réunion du 7 avril 2021;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le préambule ci-devant soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil approuve, en vertu du règlement numéro 681-06 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, un PIIA pour le modèle Reid B sur des lots variés connus comme le projet de la Ferme Hendrick, conformément :

- à la demande numéro 2021-20035;
- aux documents soumis par la Ferme Hendrick le 26 mars 2021, 6 pages.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

La conseillère Kimberly Chan demande le vote :

- | | |
|-------------------|-----------------|
| POUR : | CONTRE : |
| – Simon Joubarne | – Kimberly Chan |
| – Kay Kerman | |
| – Greg McGuire | |
| – Jean-Paul Leduc | |

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

178-21

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – PROJET FERME HENDRICK – MODÈLE HARTFORD

ATTENDU QUE le propriétaire de lots variés connus comme le projet de la Ferme Hendrick a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin d'approuver le nouveau modèle d'habitation unifamiliale isolée, modèle Hartford;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de sa réunion du 7 avril 2021;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le préambule ci-devant soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil approuve, en vertu du règlement numéro 681-06 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, un PIIA pour le modèle Hartford sur des lots variés connus comme le projet de la Ferme Hendrick, conformément :

- à la demande numéro 2021-20035;
- aux documents soumis par la Ferme Hendrick le 26 mars 2021, 10 pages.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

179-21

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – MODÈLE HIGHGATE TOWNS – HABITATION MULTIFAMILIALE DE 4 UNITÉS – 65, CHEMIN DE MONTPELIER

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 6 222 710 du cadastre du Québec, connu comme étant le 65, chemin de Montpelier, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin d'approuver le nouveau modèle d'habitation multifamiliale de 4 logements Highgate Towns;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de sa réunion du 7 avril 2021;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le préambule ci-devant soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil approuve, en vertu du règlement numéro 681-06 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, un PIIA pour le modèle d'habitation multifamiliale de 4 logements Highgate Towns sur le lot 6 222 710 du cadastre du Québec, connu comme le 65, chemin de Montpelier, conditionnellement à l'accord de la demande de dérogations mineures et conformément :

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

179-21 (suite)

- à la demande numéro 2021-20030;
- aux documents soumis par la Ferme Hendrick le 26 mars 2021, 4 pages.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

180-21

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – MODÈLE HIGHGATE TOWNS – HABITATION MULTIFAMILIALE DE 4 UNITÉS – 75, CHEMIN DE MONTPELIER

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 6 298 389 du cadastre du Québec, connu comme étant le 75, chemin de Montpelier, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin d'approuver le nouveau modèle d'habitation multifamiliale de 4 logements Highgate Towns;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de sa réunion du 7 avril 2021;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le préambule ci-devant soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil approuve, en vertu du règlement numéro 681-06 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, un PIIA pour le modèle d'habitation multifamiliale de 4 logements Highgate Towns sur le lot 6 298 389 du cadastre du Québec, connu comme le 75, chemin de Montpelier, conditionnellement à l'accord de la demande de dérogations mineures et conformément :

- à la demande numéro 2021-20031;
- aux documents soumis par la Ferme Hendrick le 26 mars 2021, 4 pages.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

* Le conseiller Pierre Guénard reprend son siège, il est 20 h 59.

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

181-21

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – MICRODISTILLERIE – 244, CHEMIN D'OLD CHELSEA

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 2 635 550 du cadastre du Québec, connu comme étant le 244, chemin d'Old Chelsea, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin d'approuver une microdistillerie;

ATTENDU QUE le projet comporte un square qui sera utilisé comme terrasse et pour animation;

ATTENDU QUE 187 cases de stationnements sont requises au règlement de zonage pour les usages effectués et proposés aux 6 et 10, chemin Scott, 254, 244 et 238, chemin d'Old Chelsea et pour les 2, 6, 8, 10, 12A et 12B, chemin Padden et que 37 cases sont manquantes au plan d'implantation;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de sa réunion du 7 avril 2021 et recommande d'approuver la demande, conditionnellement à :

- l'approbation de l'avant-projet de lotissement;
- l'accord de la dérogation mineure pour la marge arrière;
- la modification du plan d'implantation de façon à retirer les 7 cases prévues entre Mamma Teresa et le futur hôtel et à conserver uniquement les 12 cases de stationnement existantes sur le terrain de Mamma Teresa;
- l'accord du conseil pour l'achat des 52 cases manquantes;
- la mise en valeur et/ou l'habillage du mur latéral ouest (exemple par des vignes, une fresque, etc);
- la soumission du concept d'aménagement du square au CCUDD pour recommandation et au conseil municipal pour décision;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le préambule ci-dessus soit et est partie intégrante de la présente résolution et que le conseil approuve, en vertu du règlement numéro 681-06 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale, un PIIA pour une microdistillerie sur le lot 2 635 550 du cadastre du Québec, connu comme le 244, chemin d'Old Chelsea, conformément :

- à la demande numéro 2021-20037;
- aux perspectives (datées du 26 février 2021), plans de planchers et élévations (datés des 1^{er} et 2 avril 2021), préparés par l'architecte Jean Damecour et soumis le 2 avril 2021, 10 pages;
- au plan d'implantation démontrant l'emplacement des stationnements, intitulé « Plan d'ensemble », daté du 2 avril 2021 et préparé par l'architecte Jean Damecour;

Et ce conditionnellement à :

- l'approbation de l'avant-projet de lotissement;
- l'accord de la dérogation mineure pour la marge arrière;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

181-21 (suite)

- la modification du plan d'implantation de façon à retirer les 7 cases prévues entre Mamma Teresa et le futur hôtel et à conserver uniquement les 12 cases de stationnement existantes sur le terrain de Mamma Teresa;
- l'accord du conseil pour l'achat des 52 cases manquantes;
- la mise en valeur et/ou l'habillage du mur latéral ouest (exemple par des vignes, une fresque, etc);
- la soumission du concept d'aménagement du square au CCUDD pour recommandation et au conseil municipal pour décision.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil approuve la demande de compensation financière en lieu de cases de stationnement pour 52 cases de stationnement, soit un montant de 31 200,00 \$, qui sera porté au poste budgétaire 55-169-60-000.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Le conseiller Simon Joubarne demande le vote :

POUR :	CONTRE :
– Simon Joubarne	– Kay Kerman
– Pierre Guénard	– Greg McGuire
– Jean-Paul Leduc	
– Kimberly Chan	

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ

182-21

AVANT-PROJET DE LOTISSEMENT – LOTS 2 635 550, 2 635 554, 2 635 555 ET 2 636 780 AU CADASTRE DU QUÉBEC – 244, CHEMIN D'OLD CHELSEA ET 6 ET 10, CHEMIN SCOTT

ATTENDU QUE la propriétaire des lots 2 635 550, 2 635 554, 2 635 555 et 2 636 780 au cadastre du Québec, propriétés également connues comme étant les 244, chemin d'Old Chelsea et 6 et 10, chemin Scott, a effectué une demande d'approbation d'un avant-projet de lotissement, afin de modifier la forme et les dimensions de ces lots, de façon à en créer un nouveau, tel que démontré au plan d'avant-projet de lotissement préparé par l'arpenteur-géomètre Steve Tremblay, dossier 140-5, minutes 68XX, daté du 22 février 2021;

ATTENDU QUE le lotissement proposé est conforme au règlement de lotissement 637-05;

ATTENDU QU'UNE servitude de non-construction est requise sur le nouveau lot créé, face à l'élévation latérale nord du Biscotti, afin que celui-ci demeure conforme au Code de construction du Québec;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

182-21 (suite)

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a pris connaissance du dossier lors de sa session ordinaire le 7 avril 2021 et a effectué une recommandation;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution, et le conseil approuve le plan d'avant-projet de lotissement afin de modifier la forme et les dimensions de des lots 2 635 550, 2 635 554, 2 635 555 et 2 636 780 au cadastre du Québec, de façon à en créer un nouveau, tel que démontré au plan d'avant-projet de lotissement préparé par l'arpenteur-géomètre Steve Tremblay, dossier 140-5, minutes 68XX, daté du 22 février 2021, conformément aux dispositions de la sous-section 4.2.4 du règlement portant le numéro 639-05 relatif aux permis et certificats, et ce, conditionnellement à :

- la démolition du bâtiment résidentiel existant au 244, chemin d'Old Chelsea et de son garage;
- l'enregistrement d'une servitude de non-construction sur le nouveau lot créé, face à l'élévation latérale nord du Biscotti.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

183-21

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1188-21 – RÈGLEMENT MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1141-19 REMPLAÇANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1050-18 RELATIF AU PROGRAMME DE VIDANGE DES FOSSES SEPTIQUES ET DES FOSSES DE RÉTENTION DES RÉSIDENCES ISOLÉES SUR LE TERRITOIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA – DISPOSITIONS RELATIVES AUX IMMEUBLES VISÉS ET À L'ACCESSIBILITÉ DE LA FOSSE

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté un règlement relatif au programme de vidange des fosses septiques et des fosses de rétention des résidences isolées sur le territoire de la Municipalité de Chelsea portant le numéro 1141-19 le 17 décembre 2019, lequel est entré en vigueur le 17 décembre 2019;

ATTENDU QUE, suite à l'installation de systèmes Hydro-Kinetic Feu de la compagnie Enviro-Step Technologies, il y a lieu d'apporter des précisions au règlement, puisque ce système ne fonctionne pas avec une fosse septique standard;

ATTENDU QU'IL y a lieu d'ajouter au règlement une obligation afin que les propriétaires modifient l'installation de leur fosse septique de façon à ce que celles-ci soient accessibles en tout temps pour la vidange et/ou le mesurage des boues;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

183-21 (suite)

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement a dûment été donné lors de la séance du conseil tenue le 6 avril 2021 et que le projet de règlement a été présenté et déposé;

ATTENDU QUE le projet de règlement a été adopté par le conseil lors de la séance du conseil tenue le 6 avril 2021;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par la conseillère Kimberly Chan et résolu que le « Règlement 1188-21 – Règlement modifiant certaines dispositions du règlement numéro 1141-19 remplaçant le règlement numéro 1050-18 relatif au programme de vidange des fosses septiques et des fosses de rétention des résidences isolées sur le territoire de la Municipalité de Chelsea – Dispositions relatives aux immeubles visés et à l'accessibilité de la fosse », soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

184-21

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1192-21 – RÈGLEMENT
MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU PLAN D'URBANISME
NUMÉRO 635-05 AFIN D'AGRANDIR L'AIRE D'AFFECTION « IN »
(INDUSTRIEL-LÉGER – COMMERCIAL LOURD) SITUÉE PRÈS DU PONT
ALONZO À MÊME L'AIRE D'AFFECTION « RA » (RÉSIDENTIELLE)
AU NIVEAU DU CHEMIN DE LA CÔTE-D'UN-MILLE**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté le règlement portant le numéro 635-05 connu sous le titre *Plan d'urbanisme de la Municipalité de Chelsea* aux fins de diviser le territoire en aires d'affectation en vue d'y contrôler les catégories d'usage des terrains et des bâtiments ainsi que les densités d'occupation du sol;

ATTENDU QUE le règlement du plan d'urbanisme portant le numéro 635-05 a été adopté le 19 avril 2005;

ATTENDU QU'IL y a lieu d'agrandir l'aire d'affectation « IN » (Industriel-léger – Commercial lourd) située près du pont Alonzo à même l'aire d'affectation « RA » (Résidentielle) au niveau du chemin de la Côte-d'un-Mille afin d'y inclure deux lots;

ATTENDU QUE le conseil considère qu'il est opportun de procéder à cette modification;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et du développement durable a émis une recommandation lors de sa réunion ordinaire du 10 mars 2021;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

184-21 (suite)

ATTENDU QU'UN avis de motion a dûment été donné lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 6 avril 2021 et que le projet a été présenté et déposé;

ATTENDU QUE le projet de règlement a été adopté le même jour;

ATTENDU QU'UNE consultation publique s'est tenue le 27 avril 2021;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le « Règlement numéro 1192-21 – Règlement modifiant certaines dispositions du Plan d'urbanisme 635-05 afin d'agrandir l'aire d'affectation « IN » (Industriel-léger – Commercial lourd) située près du pont Alonzo à même l'aire d'affectation « RA » (Résidentielle) au niveau du chemin de la Côte-d'un-Mille », soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QU'IL soit et est par la présente soumis à la procédure d'adoption prévue par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

185-21

ADOPTION DU SECOND PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1193-21 – RÈGLEMENT MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 636-05 – DISPOSITIONS MODIFIANT LA GRILLE DES SPÉCIFICATIONS DE LA ZONE CC-405 AFIN DE PERMETTRE LES USAGES I3 PARA INDUSTRIELS

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté le règlement de zonage afin de diviser le territoire en zones en vue d'y contrôler l'usage des terrains et des bâtiments ainsi que l'implantation, la forme et l'apparence des constructions;

ATTENDU QUE le règlement de zonage portant le numéro 636-05 est entré en vigueur le 28 juin 2005;

ATTENDU QU'UNE demande de modification de zonage a été effectuée afin de permettre, entre autres, des bureaux pour des entrepreneurs en construction dans la zone CC-405, ce qui nécessite d'ajouter le sous-groupe d'usage « I3 – Para industriels » à la grille des spécifications de la zone;

ATTENDU QUE ce type d'usage est existant dans le secteur et ne produira pas de nuisances pour le secteur résidentiel avoisinant;

ATTENDU QUE le conseil juge opportun de procéder à cette modification de zonage;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

185-21 (suite)

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a émis une recommandation lors de sa réunion ordinaire du 10 mars 2021;

ATTENDU QU'UN avis de motion a dûment été donné lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 6 avril 2021 et que le premier projet de règlement a été présenté et déposé;

ATTENDU QUE le premier projet de règlement a été adopté à la même séance;

ATTENDU QU'UNE consultation publique s'est tenue le 27 avril 2021;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le « Second projet de règlement numéro 1193-21 – Règlement modifiant certaines dispositions du règlement de zonage numéro 636-05 – Dispositions modifiant la grille des spécifications de la zone CC-405 afin de permettre les usages I3 Para industriels », soit et est par la présente adopté.

QU'IL soit et est par la présente soumis à la procédure d'adoption prévue par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PRÉSENTATION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1189-21 ET AVIS DE MOTION

RÈGLEMENT ÉTABLISSANT DES MESURES FAVORISANT L'ÉCONOMIE DE L'EAU POTABLE

Le conseiller Simon Joubarne présente et dépose le projet de règlement et donne avis de motion que lors d'une séance subséquente du conseil, le règlement portant le numéro 1189-21 intitulé, « Règlement établissant des mesures favorisant l'économie de l'eau potable » sera présenté pour adoption.

Le but de ce règlement est d'abroger et de remplacer le règlement numéro 934-15 décrétant l'établissement de mesures favorisant l'économie de l'eau potable et d'adopter ce nouveau règlement afin de rendre plus claire la réglementation relative à l'économie d'eau potable et d'établir une journée où il sera prohibé d'utiliser l'eau potable à l'extérieur, pour s'assurer que le traitement de l'eau potable puisse être effectué adéquatement et puisse répondre à la demande.

Simon Joubarne

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

186-21

ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1189-21 – RÈGLEMENT ÉTABLISSANT DES MESURES FAVORISANT L'ÉCONOMIE DE L'EAU POTABLE

ATTENDU QUE le conseil de la Municipalité de Chelsea désire promouvoir une utilisation rationnelle de l'eau potable;

ATTENDU QUE pour ce faire, le conseil a adopté le 2 novembre 2015 le règlement 934-15 décrétant l'établissement de mesures favorisant l'économie de l'eau potable;

ATTENDU QU'IL y a lieu d'abroger et de remplacer ce règlement afin de rendre plus claire la réglementation relative à l'économie d'eau potable et d'établir une journée où il sera prohibé d'utiliser l'eau potable à l'extérieur, pour s'assurer que le traitement de l'eau potable puisse être effectué adéquatement et puisse répondre à la demande;

ATTENDU QUE la Municipalité peut, par règlement, établir des règles relatives à l'économie de l'eau potable, conformément à l'article 19 de la « *Loi sur les compétences municipales* »;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement a dûment été donné lors de la séance de ce conseil tenue le 4 mai 2021 et que le projet a été présenté et déposé;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le « *Projet de règlement 1189-21 – Règlement établissant des mesures favorisant l'économie de l'eau potable* », soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

187-21

DÉCISION SUR L'APPEL DE LA DÉCISION DU COMITÉ SUR LES DEMANDES DE DÉMOLITION CONCERNANT LE 20, CHEMIN HICKLIN

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 3 030 391 au cadastre du Québec, connu comme étant le 20, chemin Hicklin, a soumis une demande de démolition pour du bâtiment principal, conformément au règlement numéro 1066-20 régissant les demandes de démolition sur le territoire de la Municipalité de Chelsea;

ATTENDU QUE le comité sur les demandes de démolition a approuvé, le 22 mars 2021, la démolition du chalet trois saisons situé au 20, chemin Hicklin aux conditions suivantes :

- la délivrance simultanée du permis de construire du projet de remplacement et du permis de démolition pour les travaux de démolition;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

187-21 (suite)

- le dépôt, par le requérant, préalablement à la délivrance du permis de démolition, d'une garantie financière irrévocable de 5 000,00 \$ assurant la réalisation des travaux de démolition;

ATTENDU QUE les personnes intéressées pouvaient faire appel de la décision dans les 30 jours suivants celle-ci, soit jusqu'au 21 avril 2021;

ATTENDU QU'IL y a eu un appel de la décision du comité sur les demandes de démolition dans les 30 jours de la décision, soit le 24 mars 2021;

ATTENDU QU'UN rapport sur l'état du bâtiment préparé par le technologue Matthew Drury, daté du 14 avril 2021, a conclu que le bâtiment n'est pas en très bon état;

ATTENDU QUE le bâtiment n'est pas répertorié sur le site du ministère de la Culture et des Communications <https://www.patrimoine-culturel.gouv.gc.ca/rpcq/recherchelmobilier.do?methode=afficherResultat>;

ATTENDU QU'UN programme de réutilisation du sol a été déposé et présenté au comité sur les demandes de démolition le 22 mars 2021 et est conforme à la réglementation municipale en vigueur;

ATTENDU les arguments déposés lors de la demande d'opposition;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Simon Joubarne, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le conseil :

- rejette l'appel et confirme la décision du comité sur les demandes de démolition;
- approuve le programme de réutilisation du sol dégagé, tel que soumis au comité sur les demandes de démolition;
- autorise la démolition du chalet trois saisons situé au 20, chemin Hicklin aux conditions suivantes :
 - le permis de construire relatif au programme de réutilisation du sol dégagé doit être délivré simultanément avec le permis pour la démolition;
 - le propriétaire doit effectuer le dépôt d'une garantie financière irrévocable de 5 000,00 \$ assurant la réalisation des travaux de démolition et de reconstruction préalablement à la délivrance du permis de démolition.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

188-21

CESSION DU LOT 6 293 749 AU CADASTRE DU QUÉBEC – CUL-DE-SAC TEMPORAIRE – CHEMIN JEAN-PAUL-LEMIEUX

ATTENDU QUE par la résolution 329-17 adoptée par le conseil lors de la séance tenue le 2 octobre 2017, le conseil autorisait la signature du protocole d'entente à intervenir entre la Municipalité de Chelsea et Les Développements Ruisseau Chelsea Inc., représenté par Monsieur François Juneau, pour le projet domiciliaire Ruisseau Chelsea Creek;

ATTENDU QU'IL a été convenu lors de l'approbation de l'avant-projet de lotissement qu'une partie du terrain située au 153, Marc-Aurèle-Fortin serait réservée pour l'aménagement d'un cul-de-sac temporaire en attendant que le chemin soit éventuellement prolongé vers le sud, au-delà du ravin;

ATTENDU QUE le promoteur est sur le point de vendre le terrain à un particulier et désire le céder à la Municipalité afin d'éviter toute ambiguïté avec le nouveau propriétaire;

ATTENDU QU'UN lampadaire et une borne fontaine sont présents à proximité du cul-de-sac temporaire;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le conseil, sur recommandation des services des travaux publics et des infrastructures et de l'urbanisme et du développement durable, autorise la cession à la Municipalité de Chelsea de l'emprise du cul-de-sac temporaire (lot 6 293 749 au cadastre du Québec).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil mandate Me Luc Marion, notaire, à préparer tous les documents nécessaires à la cession de l'immeuble ci-avant mentionné et que les frais encourus seront défrayés par le promoteur.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

189-21

CESSION DU LOT 6 347 076 AU CADASTRE DU QUÉBEC – SENTIER PIÉTONNIER – PROJET GALLOWAY

ATTENDU QUE par la résolution 250-20 adoptée par le conseil lors de la séance tenue le 4 août 2020, le conseil autorisait la signature du protocole d'entente à intervenir entre la Municipalité de Chelsea et monsieur James M. Galloway pour le projet domiciliaire Galloway;

ATTENDU QU'IL a été convenu lors de l'approbation de l'avant-projet de lotissement qu'une partie du terrain serait cédée pour le sentier piétonnier;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

189-21 (suite)

ATTENDU QUE le cul-de-sac créé pour desservir les trois lots est privés et qu'il ne sera pas cédé à la Municipalité;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le conseil, sur recommandation du service de l'urbanisme et du développement durable, autorise la cession à la Municipalité de Chelsea de l'emprise du sentier piétonnier (lot 6 347 076 au cadastre du Québec).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil mandate Me Geneviève Parent, notaire, à préparer tous les documents nécessaires à la cession de l'immeuble ci-avant mentionné et que les frais encourus seront défrayés par le promoteur.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

190-21

DEMANDE D'APPUI FINANCIER DANS LE CADRE DE L'APPEL DE PROJETS POUR ORGANISMES RECONNUS POUR L'ORGANISME NEARLY NEW

ATTENDU QUE Madame Dawn Bell-Jack, présidente du conseil administratif de l'organisme Nearly New, a présenté une demande d'appui financier dans le cadre de l'appel de projets culturels, de loisirs, de sport et de maintien de la vie sociale et communautaire à Chelsea, pour un montant de 3 000,00 \$;

ATTENDU QUE cette demande d'appui financier est déposée dans le cadre de la vente de la bâtisse où l'organisme se trouve depuis plus de 30 ans;

ATTENDU QUE l'organisme se prépare à déménager dans un nouvel emplacement, soit au 212 chemin d'Old Chelsea;

ATTENDU QUE la demande a été documentée et présentée au comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (CCLSCVC) pour recommandation au conseil municipal;

ATTENDU QUE le CCLSCVC est en faveur de cette demande d'appui financier;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Simon Joubarne et résolu que le conseil appuie la demande d'appui financier présentée par l'organisme Nearly New dans le cadre de l'appel de projets pour les organismes reconnus de Chelsea pour un montant de 3 000,00 \$.

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

190-21 (suite)

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-20-970 (Contributions à des organismes – Autres organismes).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

191-21

DEMANDE D'APPUI FINANCIER DANS LE CADRE DE L'APPEL DE PROJETS POUR ORGANISMES RECONNUS POUR L'ORGANISME CLUB CASCADES

ATTENDU QUE Madame Monica Dashwood, présidente du conseil administratif de l'organisme Club Cascades, a présenté une demande d'appui financier dans le cadre de l'appel de projets culturels, de loisirs, de sport et de maintien de la vie sociale et communautaire à Chelsea, pour un montant de 3 000,00 \$;

ATTENDU QUE les organismes offrant des programmes au public ont dû modifier l'ensemble de leurs procédures dû à la COVID-19;

ATTENDU QUE cette demande d'appui financier est déposée dans le cadre du programme de pagaie du camp d'été 2021 afin d'appuyer l'achat d'équipements permettant l'adaptation des programmes;

ATTENDU QUE la demande a été documentée et présentée au comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire (CCLSCVC) pour recommandation au conseil municipal;

ATTENDU QUE le CCLSCVC est en faveur de cette demande d'appui financier;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le conseil appuie la demande d'appui financier présentée par l'organisme Club Cascades dans le cadre de l'appel de projets pour les organismes reconnus de Chelsea pour un montant de 3 000,00 \$.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-20-970 (Contributions à des organismes – Autres organismes).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

192-21

CONVENTION DE BAIL AVEC L'ÉGLISE ANGLICANE – LOCATION DE TERRAIN POUR UN SENTIER

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté un plan de transport actif dans lequel des sentiers pédestres sont identifiés;

ATTENDU QUE l'un de ces sentiers se situe sur un terrain de l'église anglicane décrit comme étant le lot 2 635 969 au cadastre du Québec;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea ainsi que l'église anglicane ont négocié une convention de bail afin de permettre l'aménagement d'un sentier;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Simon Joubarne, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu de signer un bail d'une période de dix ans avec l'église anglicane, avec possibilité de renouvellement, et de payer la somme de 12 000,00 \$ à l'église anglicane pour la location du terrain pour les années 2021 à 2031.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds seront pris à même le poste budgétaire 02-701-50-512 (Location – Terrains) pour 2021 et sera budgété annuellement jusqu'en 2031.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

193-21

PROJET DE SAUVEGARDE ET RELOCALISATION DE L'ANCIENNE GARE DE TRAIN CASCADES

ATTENDU QUE l'ancienne gare de train Cascades a été offerte à la Municipalité conditionnellement à un déplacement avant le 31 mars;

ATTENDU QUE l'organisme sans but lucratif les Amis de la Voie Verte Chelsea a organisé une levée de fonds pour couvrir les frais de déplacement de l'ancienne gare de train Cascades;

ATTENDU QUE dû à plusieurs facteurs incluant un manque de temps pour entreprendre les consultations publiques, le conseil a décidé de relocaliser l'ancienne gare de train Cascades sur un terrain municipal au centre-village;

ATTENDU QUE des consultations publiques auront lieu pour déterminer un emplacement permanent près de la Voie Verte Chelsea;

ATTENDU QUE la Municipalité travaillera avec la Société Historique de la Vallée de la Gatineau (SHVG), les Amis de la Voie Verte Chelsea et Sentiers Chelsea Trails pour le projet de relocalisation et de rénovation de l'ancienne gare de train Cascades, et pour identifier des sources de financement;

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

193-21 (suite)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Simon Joubarne, appuyé par le conseiller Greg McGuire et résolu que le conseil remercie les Amis de la Voie Verte Chelsea pour tous les efforts déployés pour sauvegarder l'ancienne gare de train Cascades.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil s'engage à entreprendre les consultations publiques afin de déterminer un emplacement permanent pour l'ancienne gare de train Cascades près de la Voie Verte Chelsea.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

194-21

VENTE DE VÉHICULES DU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

ATTENDU QUE suite à l'adoption du plan triennal d'immobilisations (PTI) 2021, la vente de trois (3) véhicules du Service de sécurité incendie a été approuvé;

ATTENDU QUE certains véhicules du Service de sécurité incendie ont atteint leur durée de vie utile et que la flotte de véhicules doit être renouvelée afin d'assurer la sécurité des utilisateurs et l'efficacité du travail, en plus de refléter la réalité et la vision du Service de sécurité incendie;

ATTENDU QUE le Centre d'acquisitions gouvernementales par le biais de la direction de la disposition des biens fournit à ses clients les services spécialisés ainsi que le personnel qualifié dans la gestion et la disposition des biens;

ATTENDU QUE les profits de la vente seront utilisés au renouvellement de la flotte de véhicules et certains équipements du Service de sécurité incendie;

ATTENDU QUE l'appel d'offres sera affiché sur le site du Centre d'acquisitions gouvernementales du Québec et sur les babillards municipaux, et que le bordereau de soumission sera affiché sur le site web de la Municipalité;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le conseil autorise la vente des véhicules du Service de sécurité incendie.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION ORDINAIRE – 4 MAI 2021

195-21

LEVÉE DE LA SESSION

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Simon Joubarne et résolu que cette session ordinaire soit levée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

John-David McFaul
Directeur général et Secrétaire-trésorier

Caryl Green
Mairesse

5) DÉPÔT DE DOCUMENTS / TABLING OF DOCUMENTS

Liste des paiements

Sommaire par service

	298 636.59 \$
Administration Générale	316 367.08 \$
COMMUNICATIONS	1 661.57 \$
Entretien	120 685.17 \$
Environnement et Urbanisme	9 840.16 \$
Loisirs et Culture	295 080.21 \$
Ressources Humaines	382.77 \$
Sécurité Publique	34 345.48 \$
Travaux Publics et Infrastructure	489 044.55 \$
	<hr/>
	1 566 043.58 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques annulés

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
23167	2021-05-05	ACMQ	6757	Inscription colloque annuel \ Inscription colloque annuel	02-141-00-454	-517.39 \$	-517.39 \$
23244	2021-04-12	Traction Gatineau	261028119	Pièces mécaniques et accessoires \ Pièces mécaniques et accessoires	02-330-03-525	-348.37 \$	-725.05 \$
				Pièces mécaniques et accessoires	02-330-00-649	-38.71 \$	
			261027888	Pièces mécaniques et accessoires \ F.261027888	02-330-03-525	-276.67 \$	
			261028165	Accessoires - Garage municipal \ Accessoires - Garage municipal	02-330-00-649	-61.30 \$	
23277	2021-04-22	Commtech	70738	impression 22/02 au 22/03 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-702-30-527	-11.33 \$	-473.98 \$
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-120-00-527	-130.57 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-130-00-527	-87.04 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-220-00-527	-171.70 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-130-00-527	-48.05 \$	
			747744	adaptateur \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-320-00-670	-25.29 \$	
23282	2021-04-22	EPURSOL	90542	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration	02-415-30-522	-833.57 \$	-7 479.12 \$
			9228	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration	02-415-30-522	-862.31 \$	
			90534	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration	02-415-30-522	-862.31 \$	
			90379	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration	02-415-30-522	-3 926.40 \$	
			90366	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration	02-415-30-522	-994.53 \$	
23311	2021-04-15	Riobec Securite Inc.	308330	BOTTES SÉCURITÉ - JESSICA CONNOLLY \ BOTTES SÉCURITÉ -	02-220-00-650	-171.83 \$	-187.28 \$
			20119794	TIGE FLOTTEUR, VIS, ECROU \ Publicité et information - journaux et revues	02-220-00-341	-15.45 \$	
						-9 382.82 \$	-9 382.82 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total	
23258	2021-04-13	CORPORATION D'HABITATION DE CHELSEA	2021	Subvention pour financement corporation d'habitation \ Contributions à des organismes autres que municipa	02-520-00-970	202 848.00 \$	202 848.00 \$	
23259	2021-04-15	1427361 Ontario inc	25/03/21	Remboursement trop payé	omptes a payer - autres	55-131-20-000	1 355.37 \$	1 355.37 \$
23260	2021-04-15	7518218 CANANA INC (HKR CONSULTATION)	2213	Services professionnels ingénierie/Ponceau Route 105 - Engler \ Services professionnels ingénierie/Ponceau Route 105 -Engler	23-040-30-721	46 427.82 \$	46 427.82 \$	
23261	2021-04-15	9206-9467 QUEBEC INC (SEPTIK ALLEN)	DEC-2020. JAN-2021.	ajustment 2020 KM déneigement nouveaus chemins HG \ Enlèvement de la neige ajustement KM déneigemtn HG, ajout nouveaux chemins \ Enlèvement de la neige	02-330-00-443 02-330-00-443	3 529.17 \$ 7 058.33 \$	10 587.50 \$	
23262	2021-04-15	A L'ECELLE DU MONDE INC	1230824	Jeux pour programme Biblio-jeux \ Jeux- programme biblio-jeux	02-702-30-729	1 684.74 \$	1 684.74 \$	
23263	2021-04-15	ACMQ	6936	Formation - médias sociaux \ Formatior médias sociaux	02-141-00-454	517.39 \$	517.39 \$	
23264	2021-04-15	Alary, St-Pierre Et Durocher Arpenteurs-Geometres	42697	Certificat de piquetage sentier \ Infrastructures - Sentier communautaire	23-040-50-721	517.39 \$	517.39 \$	
23265	2021-04-15	AMC Groupe Conseil Normand Chevalier	190201-19	chargé de projet refection lac-meech \ Infrast. ch. -Pavage,refection,glissières (20 ans)	23-040-00-721	747.34 \$	747.34 \$	
23266	2021-04-15	AQUATECH SOCIETE DE GESTION DE L'EAU INC.	67547	Contrat opération et entretien usines Farm Point et C-V/Janv. à juin 2021 \ Usine eau potable Centre-Village (janvier à juin 2021) Usine eaux usées Centre-Village (janvier à juin 2021) Usine eaux usées Farm Point (janvier à juin 2021)	02-412-30-444 02-414-30-444 02-414-20-444	4 237.24 \$ 2 738.89 \$ 606.62 \$	7 582.75 \$	
23267	2021-04-15	Asisto inc	7000	Services professionnels - Analyse vulnérabilité prélèvement eau potable \ Serv. prof. - Analyse vulnérabilité prélèvement eau potable	02-412-30-411	2 408.73 \$	2 408.73 \$	
23268	2021-04-15	ASSOCIATION DES BIBLIO PUBLIQUES DU QUEBEC	4674	Programme biblio-aidant \ Programme biblio-aidant	02-702-30-494	212.83 \$	212.83 \$	
23269	2021-04-15	Bell Canada (9153)	AVRIL-2021	Equipement téléphonique avril 2021 \ Communication - Téléphonie Communication - Téléphonie Communication - Téléphonie Communication - Téléphonie Communication - Téléphonie Communication - Téléphonie Communication - Téléphonie Communication - Téléphonie Communication - Téléphonie Communication - Téléphonie Communication - Téléphonie Communication - Téléphonie Communication - Téléphonie Communication - Téléphonie	02-130-00-331 02-120-00-331 02-141-00-331 02-160-00-331 02-220-00-331 02-320-00-331 02-330-00-331 02-390-00-331 02-470-00-331 02-610-00-331 02-701-10-331 02-702-30-331	119.63 \$ 34.19 \$ 34.19 \$ 17.05 \$ 34.19 \$ 51.27 \$ 51.27 \$ 34.19 \$ 34.19 \$ 119.63 \$ 68.36 \$ 34.20 \$	632.36 \$	
23270	2021-04-15	BIOGRADE	3701	Savon à mains - Garage municipal \ Savon à mains - Garage municipal	02-320-00-660	61.98 \$	597.99 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			3715	SAVON POUR VÉHICULE + SAVON DÉGRAISSANT \ SAVON POUR VÉHICULE ET SAVON DÉGRAISSANT	02-220-00-660	536.01 \$	
23271	2021-04-15	BMR QUINCAILLERIE TOURAINE	274297	Embout crépine - Garage municipal \ Embout crépine - Garage municipal	02-330-00-649	4.24 \$	4.24 \$
23272	2021-04-15	Bouquinart	102212	2 Livres fr. \ Livres fr.	02-702-30-729	57.65 \$	81.75 \$
			102211	1 LIVRE \ Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc.	02-702-30-729	24.10 \$	
23273	2021-04-15	CAPITAL CONTROL & INSTRUMENTATION INC	85527	télécommunication pour les usines MARS \ 12 mois de télécommunication pour les usines	02-412-30-331	314.87 \$	314.87 \$
23274	2021-04-15	Carle Ford Inc.	CMF208028	Retour core \ Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-330-03-525	-472.55 \$	102.86 \$
			208020	CAM31 - Arbre train av \ CAM31 - Arbre train av	02-330-03-525	575.41 \$	
23275	2021-04-15	Charles Edward Charette	D202001074	Cautionnement, épôt - Puits - 300 \$	55-136-44-000	300.00 \$	300.00 \$
23276	2021-04-15	Chelsea Freshmart 2993678 Canada Inc.	257801	CAFE \ Aliments, cafe, eau, etc.	02-220-00-610	19.99 \$	19.99 \$
23277	2021-04-15	Commtech	70738	impression 22/02 au 22/03 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-702-30-527	11.33 \$	473.98 \$
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-120-00-527	130.57 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-130-00-527	87.04 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-220-00-527	171.70 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-130-00-527	48.05 \$	
			747744	adaptateur \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-320-00-670	25.29 \$	
23278	2021-04-15	Construction Djl Inc. Region Outaouais	500089482	Asphalte chaude - 12.36 tonnes \ Asphalte chaude - 20 tonnes	02-330-00-625	1 975.22 \$	5 885.31 \$
			500089482.	Asphalte chaude - 12.36 tonnes \ Asphalte chaude - 20 tonnes	02-330-00-625	795.91 \$	
			5000096885	Asphalte chaude - 2.04 tonnes \ Asphalte chaude - 20 tonnes	02-330-00-625	457.37 \$	
			500098573	Asphalte chaude - 11.85 tonnes \ Asphalte chaude - 20 tonnes	02-330-00-625	2 656.79 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	0.02 \$	
23279	2021-04-15	CONSULT'EAU	35235	Échantillonnage eau potable - Janvier à décembre 2020 \ Échantillonnage eau potable -CC Farm Point janv. à déc. 2020	02-701-20-444	314.25 \$	637.49 \$
				Échantillonnage eau potable-CC Hollow Glen janv. à déc. 2020	02-701-20-444	323.24 \$	
23280	2021-04-15	CORPORATION DES FLEURONS DU QUEBEC	5960	Inscription Fleurons 2021 \ Inscription Fleurons 2021	02-701-10-494	866.91 \$	866.91 \$
23281	2021-04-15	DHC Avocats	171418	Frais juridique ccn \ Honoraires prof. - services juridiques	02-150-00-412	8 942.47 \$	8 942.47 \$
23282	2021-04-15	EPURSOL	90542	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration	02-415-30-522	833.57 \$	7 479.12 \$
			9228	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration	02-415-30-522	862.31 \$	
			90534	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration	02-415-30-522	862.31 \$	
			90379	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration	02-415-30-522	3 926.40 \$	
			90366	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration	02-415-30-522	994.53 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10

Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
23283	2021-04-15	Equipements Lourds Papineau	10333	CAM122 - Ensemble de cable capteur pour convoyeur \ CAM122 - Ensemble de cable capteur pour convoyeur	02-330-03-525	202.04 \$	202.04 \$
23284	2021-04-15	EXTERMINATION REGIONEX Inc.	424161	'extermination 01/03 au 30/062021 - garage scott \ Garage municipal	02-320-00-522	114.98 \$	648.47 \$
			424162	extermination 01/03 au 30/062021 - caserne ch. montagne \ Caserne #3	02-220-00-522	156.37 \$	
			424163	'extermination 01/03 au 30/06 2021 - Divers bâtiments municipaux \ Garage entretien	02-390-00-522	101.18 \$	
			424164	extermination 01/03 au 30/06 2021 - hotel de ville \ Hôtel de Ville	02-130-00-522	137.97 \$	
			424165	extermination 01/03 au 30/06 2021 - caserne 1 \ Caserne #1	02-220-00-522	137.97 \$	
23285	2021-04-15	FOURNITURES DE BUREAU DENIS	778172	Mise en place des archives à l'admin \ Mise en place des archives à l'admin	02-130-00-522	117.69 \$	117.69 \$
23286	2021-04-15	GASCON ÉQUIPEMENTS ENR.	13381	Location toilette sèche LPAFAP - 18/03 au 18/04 \ Location toilette sèche LPAFAP - 2021	02-701-50-516	172.46 \$	172.46 \$
23287	2021-04-15	GATINEAU VALLEY HISTORICAL SOCIETY	2021	Installations plaque commémorative cim Pionniers \ Installation plaque commémorative cin Pionniers	02-631-00-522	500.00 \$	500.00 \$
23288	2021-04-15	GMS SECURITE INC	225177	surveillance alarme 153 ch. Old chelsea 27/04/21 au 26/04/22 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-412-30-522	285.14 \$	25 871.37 \$
				Frais payés d'avance	58-291-10-000	142.57 \$	
			225156	Surveillance alarme 28 ch. Huddon 23/04 au 22/04 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-414-30-522	285.14 \$	
				Frais payés d'avance	58-291-10-000	142.57 \$	
			225157	Surveillance alarme 24 ch. Hudson, 23/04/21 au 22/04/22 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-412-30-522	285.14 \$	
				Frais payés d'avance	58-291-10-000	142.57 \$	
			225158	Surveillance alarme hotel de ville, 22/04/21 au 22/04/22 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-130-00-522	229.95 \$	
				Frais payés d'avance	58-291-10-000	114.98 \$	
			225159	Surveillance alarme caserne 1, 23/04/21 au 22/04/22 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-220-00-522	229.95 \$	
				Frais payés d'avance	58-291-10-000	114.98 \$	
			225160	Surveillance alarme centre meredith 23/04 au 22/04 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	229.95 \$	
				Frais payés d'avance	58-291-10-000	114.98 \$	
			225152	Surveillance alarme garage scott, 22/04/21 au 21/04/22 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-320-00-522	229.95 \$	
				Frais payés d'avance	58-291-10-000	114.98 \$	
			225153	Surveillance alarme 12 ch. du parc HG, 22/04/21 au 21/04/22 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-50-522	285.14 \$	
				Frais payés d'avance	58-291-10-000	142.57 \$	
			225154	Surveillance alarme 161 ch. Montagne HG, 22/04/21 au 21/04/22 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-20-522	229.95 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				Frais payés d'avance	58-291-10-000	114.98 \$	
			225173	surveillance alarme garage entretien, 27/04/21 au 26/04/22 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-390-00-522	229.95 \$	
				Frais payés d'avance	58-291-10-000	114.98 \$	
			225174	Surveillance alarme 341 ch. riviere, FP, 27/04/21 au 26/04/22 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-414-20-522	285.14 \$	
				Frais payés d'avance	58-291-10-000	142.57 \$	
			2251575	Surveillance alarme caserne 2, 27/04/21 au 26/04/22 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-220-00-522	344.93 \$	
			225176	Surveillance alarme 311 ch. Riviere, 27/04/21 au 26/04/22 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-50-522	229.95 \$	
				Frais payés d'avance	58-291-10-000	114.98 \$	
			225872	Contrat remplacement systèmes sécurité intrusion et contrôle d'accès \ Remplacement systèmes sécurité REG1154-20.01	23-020-00-725	20 973.38 \$	
23289	2021-04-15	INLIBRO	2021-015	Koha - soutien et hébergement 2021 \ Koha - soutien et hébergement	02-702-30-494	6 898.51 \$	6 898.51 \$
23290	2021-04-15	INTER OUTAOUAIS	289884G	CAM104 - Pièce (clamp) \ CAM104 - Pièce (clamp)	02-330-03-525	79.86 \$	79.86 \$
23291	2021-04-15	KALITEC SIGNALISATION	26804	Balise Kali-flash - Nouveau boîtier + diagnostic de traverses \ Balise Kali-flash - Nouveau boîtier + diagnostic de traverse	02-355-00-649	1 529.17 \$	1 529.17 \$
23292	2021-04-15	KONICA MINOLTA BUSINESS SOLUTIONS	9007638962	Impression TP, 01/01 au 31/03 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-320-00-527	83.37 \$	416.49 \$
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-330-00-527	83.38 \$	
			9007639042	Impression mars 2021 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-130-00-527	15.79 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-141-00-527	37.46 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-160-00-527	2.42 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-470-00-527	14.20 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-610-00-527	83.50 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-701-10-527	96.37 \$	
23293	2021-04-15	LA MAISON DU PEINTRE	401038820	Accessoires de peinture - Centre Meredith \ Accessoires de peinture - Centre Meredith	02-701-27-522	100.97 \$	100.97 \$
23294	2021-04-15	Laboratoire Micro B	6011	Différents tests d'eau pour l'eau potable - 2021 \ Différents tests d'eau pour l'eau potable - Janvier à sept	02-412-30-444	70.14 \$	364.48 \$
			5964	Différents tests d'eau pour l'eau usée - 2021 \ Différents tests d'eau pour l'eau usée - Janvier à sept.	02-414-30-444	294.34 \$	
23295	2021-04-15	LE GROUPE ROGER FAGUY INC.	53633	Appel de service - Poste de pompage du Ruisseau \ Appel de service - Poste de pompage du Ruisseau	02-415-30-522	1 768.45 \$	1 768.45 \$
23296	2021-04-15	LES SERVICES EXP INC.	608868	Hon. prof. pour divers travaux d'aménagement du sentier communautaire \ Hon. prof. pour divers travaux d'aménagement du sentier comm	23-040-50-721	4 311.56 \$	22 305.15 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			9296	Surveillance travaux réfection ch. Lac-Meech, ch. Dunlop à Promenade Gatine \ Surveillance réfection ch. Lac-Meech, ch. Dunlop à Promenade	23-040-00-721	17 993.59 \$	
23297	2021-04-15	LIBRAIRIE DU SOLEIL	P1574438	Subv 2020 -7 livres fr \ Subv. 2020 - livres fr.	02-702-30-729	242.22 \$	999.89 \$
			P1574448	1 Livre fr \ Livres fr	02-702-30-729	31.45 \$	
			P1574447	1 livre \ Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc.	02-702-30-729	26.20 \$	
			P1574437	1 Livres fr. \ livres fr.	02-702-30-729	17.84 \$	
			P1574442	Subv 2020 - 3 livres fr \ Subv. 2020 - livres fr.	02-702-30-729	72.29 \$	
			53075	1 Livres fr. \ livres fr.	02-702-30-729	609.89 \$	
23298	2021-04-15	Librairie Renaud-Bray inc.	FA24257425	2 Livres fr \ livres fr	02-702-30-729	30.35 \$	30.35 \$
23299	2021-04-15	Location Lou-Pro Inc.	CR153457	credit facture payé en double \ Pieces et accessoires - autres	02-390-00-649	-12.54 \$	9.73 \$
			CR153401	crédit facture payé 2x \ Essence	02-330-01-631	-93.99 \$	
			2020	Correction sur paiement \ Pieces et accessoires - autres	02-330-00-649	-150.39 \$	
			157170	COURROIE \ Pièces mécaniques	02-330-03-525	86.18 \$	
			157764	Accessoires - Centre Meredith \ Accessoires - Centre Meredith	02-701-27-649	180.47 \$	
23300	2021-04-15	Materiaux de Construction Beausoleil Ltee	611592	Réparation - Bibliothèque \ Réparation - Bibliothèque	02-702-30-522	22.98 \$	22.98 \$
23301	2021-04-15	MEDIAS TRANSCONTINENTAL S.E.N.C.	538	Publication appels d'offres pvfs \ Publicité et information - journaux et revues	02-490-00-341	363.55 \$	363.55 \$
23302	2021-04-15	MICRORAMA INFORMATIQUE INC	747716	appel service signature automatique \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	111.53 \$	19 364.26 \$
			747687	service backup 7/03/21 au 6/03/22 \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	3 908.20 \$	
				Frais payés d'avance	58-291-10-000	781.63 \$	
			747948	installation 4 licences adobe \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	218.74 \$	
			748012	licences office, sharepoint, exchange 01/04 au 30/06 \ Cotisations à des associations et abonnements	02-130-00-494	4 002.86 \$	
			74392	Installation portables \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	719.74 \$	
			747827	achat 4 casques d'écoute \ Biens durables - ameublement, équip. de bureau	02-320-00-726	983.90 \$	
				Biens durables - ameublement, équip. de bureau	02-701-10-726	327.96 \$	
			747829	renouvellement licence acrobat et photoshop \ Cotisations à des associations et abonnements	02-130-00-494	983.04 \$	
				Cotisations à des associations et abonnements	02-141-00-494	495.83 \$	
				Frais payés d'avance	58-291-10-000	492.95 \$	
			747376	achat 3 portables admin-urbanime-tp \ Affect. activités d'investissement -administration	03-310-04-000	5 787.33 \$	
				Affectations activités de fonctionnement	23-610-00-000	-5 787.33 \$	
				Ameublement, équip. bureau Administration	23-020-00-726	6 337.88 \$	
23303	2021-04-15	Noël + Associés	50253	Frais juridique dossier 23226-001 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-414-30-412	1 944.23 \$	6 543.23 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10

Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			50622	Frais juridique dossier 23226-001 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-414-30-412	4 599.00 \$	
23304	2021-04-15	NOUVELLE TECHNOLOGIE (TEKNO) INC	28421	30 compteur d'eau 3/4 \ Biens durables - Machinerie, outillage & équip	02-412-30-725	5 725.07 \$	17 255.22 \$
			28512	60 compteurs d'eau 3/4 \ Biens durables - Machinerie, outillage & équip	02-412-30-725	11 530.15 \$	
23305	2021-04-15	PARAGRAPHE	2118778	5 Livres ang \ Livres ang	02-702-30-729	123.82 \$	512.04 \$
			211877	1 Livres ang \ Livres ang	02-702-30-729	28.34 \$	
			211879	4 Livres ang \ livre ang	02-702-30-729	120.69 \$	
			211913	4 Livres ang. \ livres ang	02-702-30-729	82.79 \$	
			212003	6 Livres ang. \ livres ang	02-702-30-729	156.40 \$	
23306	2021-04-15	Petro-Canada Fuels	998663	648.2 L diesel \ Diesel	02-220-02-631	19.68 \$	5 022.58 \$
				Diesel	02-320-02-631	285.83 \$	
				Diesel	02-330-02-631	384.10 \$	
				Diesel	02-390-02-631	23.17 \$	
			997619	935.4L diesel \ Diesel	02-220-02-631	29.50 \$	
				Diesel	02-320-02-631	428.66 \$	
				Diesel	02-320-02-631	576.07 \$	
				Diesel	02-390-02-631	34.74 \$	
			997620	1523.3L essence \ Essence	02-220-01-631	190.44 \$	
				Essence	02-320-01-631	273.47 \$	
				Essence	02-330-01-631	526.60 \$	
				Essence	02-390-01-631	800.99 \$	
				Essence	02-610-01-631	41.43 \$	
			997618	mazout 604.9 \ Huile à chauffage	02-220-00-632	549.50 \$	
			998662	749.6L essence \ Essence	02-220-01-631	89.19 \$	
				Essence	02-320-01-631	128.07 \$	
				Essence	02-330-01-631	246.63 \$	
				Essence	02-390-01-631	375.11 \$	
				Essence	02-610-01-631	19.40 \$	
23307	2021-04-15	Pieces Benoit Trudeau (Traction Gatineau)	261028119.	Pièces mécaniques et accessoires \ Pièces mécaniques et accessoires	02-330-03-525	348.37 \$	387.08 \$
				Pièces mécaniques et accessoires	02-330-00-649	38.71 \$	
23308	2021-04-15	PNEUS BELISLE OUTAOUAIS INC.	F0067345	Appels de service - Divers camions \ CAM127	02-330-02-525	294.34 \$	488.65 \$
			F0067351	Appels de service - Divers camions \ VOL970	02-330-02-525	194.31 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
23309	2021-04-15	QDI	7138	Solde PO 6910/Serv. prof. travaux stabilisation Ruisseau Chelsea \ Solde PO 6910/Serv. prof. tabilisation Ruisseau Chelsea	23-030-00-721	3 233.67 \$	3 233.67 \$
23310	2021-04-15	RG Technilab	22600	Vérification et réparation détecteurs 4 gaz # 2 et # 3 \ Vérification et réparation de deux détecteurs 4 gaz	02-220-00-526	534.64 \$	1 471.69 \$
			24835	RÉPARATION DÉTECTEUR 4 GAZ \ RÉPARATION DÉTECTEUR 4 GAZ	02-220-00-526	937.05 \$	
23311	2021-04-15	Riobec Securite Inc.	308330	BOTTES SÉCURITÉ Y \ BOTTES SÉCURITÉ	02-220-00-650	171.83 \$	187.28 \$
			20119794	TIGE FLOTTEUR, VIS, ECROU \ Publicité et information - journaux et revues	02-220-00-341	15.45 \$	
23312	2021-04-15	RONA QUINCAILLERIE CHELSEA - 7165196 CANADA INC	201119139	Réparation garage municipal / Administration / Réparation souffleuse \ F.201119139 - Réparation souffleuse	02-701-30-526	4.36 \$	56.72 \$
			201118927	Réparation garage municipal / Administration / Réparation souffleuse \ F.201118927 - Administration	02-130-00-522	36.19 \$	
			201118846	Réparation garage municipal / Administration / Réparation souffleuse \ F.201118846 - Garage municipal	02-320-00-522	3.67 \$	
			201118295	Quincaillerie - CM / Pièges à souris \ F.201118295 - Pièges à souris	02-701-20-649	9.18 \$	
			201118299	Quincaillerie - CM / Pièges à souris \ F.201118299 - CM	02-701-27-641	3.32 \$	
23313	2021-04-15	SANI-TEC	188107	sacs, pap. main, \ Équipe de l'entretien - Janvier à Septembre 2021	02-390-00-660	159.62 \$	159.62 \$
23314	2021-04-15	Ssq - Groupe Financier	AVRIL-2021	cotisation assurance collective AVRIL \ AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - ÉLUS	02-110-00-270	105.27 \$	16 746.12 \$
				Assurance collective a payer	55-138-12-000	105.27 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-120-00-280	610.33 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-130-00-280	1 222.63 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-141-00-280	316.72 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-160-00-280	182.73 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-220-00-280	497.54 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-320-00-280	2 809.75 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-390-00-280	1 710.24 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-470-00-280	23.03 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-610-00-280	908.05 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-701-10-280	826.89 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-702-30-280	299.66 \$	
				Assurance collective a payer	55-138-12-000	7 128.01 \$	
23315	2021-04-15	Strongco	90010545	VOL160 - Réparation logiciels de tableau de bord \ Main d'oeuvre	02-330-01-525	2 960.63 \$	2 960.63 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-209.60 \$	
				Ent. et réparation véhicules	02-330-01-525	209.60 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-291.27 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	145.64 \$	
				Ent. et réparation véhicules	02-330-01-525	145.63 \$	
23316	2021-04-15	STT - MUNICIPALITÉ CHELSEA CSN	mars-2021	Cotisation syndicale mars 2021 \ Cotisations syndicales à payer	55-138-30-000	3 202.11 \$	3 202.11 \$
23317	2021-04-15	Talbot Maryse	2101-03-26	Feuille explicative - taxation 2021 \ Feuille explicative - taxation 2021	02-141-01-459	258.69 \$	258.69 \$
23318	2021-04-15	VAPOREL EAU PURE	84404	Eau pour garage municipal - 12 X 18L \ Eau pour garage municipal - Janvier à septembre 2021	02-320-00-610	46.50 \$	93.00 \$
				Eau pour garage municipal - Janvier à septembre 2021	02-390-00-610	46.50 \$	
23319	2021-04-15	VBL VALLEY BLADES LIMITED	SV042691	Lames - Divers camions \ F.042591 - CAM109	02-330-04-525	250.62 \$	2 997.88 \$
			SV042689	Lames - Divers camions \ F.042689 - CAM116/127	02-330-04-525	941.92 \$	
				F.042689 - CAM116/127	02-330-04-525	941.92 \$	
				F.042689 - CAM122/127/130	02-330-04-525	287.78 \$	
				F.042689 - CAM122/127/130	02-330-04-525	287.78 \$	
				F.042689 - CAM122/127/130	02-330-04-525	287.86 \$	
23320	2021-04-15	WSP CANADA INC	996199	Contrat services professionnels - Étude faisabilité sentier du Ruisseau \ Contrat serv. prof. - Étude faisabilité sentier communautaire	02-701-50-411	204.73 \$	204.73 \$
23321	2021-04-15	XEROX CANADA LTEE	F57283706	copies réception 25/02 au 25/03 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-141-00-527	14.86 \$	14.86 \$
23322	2021-04-19	6994962 Canada inc	D2021-00407	Remboursement cautionnement, Depots de garantie - autres	55-136-31-000	142 307.43 \$	142 307.43 \$
23323	2021-04-19	Revenu Quebec	RS-2020	Sommaire 1 2020, 1006129435 RS0001 \ Fonds des services de santé à payer	55-138-52-000	4 221.04 \$	4 876.40 \$
				Frais de fin. autres - Frais de banque / Intérêts	02-992-01-899	655.36 \$	
23324	2021-04-26	4533011 CANADA INC (HYDRO-POMPE)	19437	Achat dégeleuse à ponceaux/machnie à laver haute pression \ Achat dégeleuse à ponceaux/machnie à laver haute pression	23-040-00-725	17 744.83 \$	17 744.83 \$
				Écriture 59-151-10-000/Dégeleuse ponceaux	59-151-10-000	16 203.39 \$	
				Écriture 23-920-00-000/Dégeleuse ponceaux	23-920-00-000	-16 203.39 \$	
23325	2021-04-26	Anglocom	85170	révision linguistique \ Révision plan urbanisme / REG concordance	02-610-01-419	344.93 \$	344.93 \$
23326	2021-04-26	B and T Macfarlane Ottawa Limited	433989	KUBOTA - Pièces mécaniques \ KUBOTA - Pièces mécaniques	02-330-03-525	498.49 \$	498.49 \$
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-47.36 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	23.68 \$	
				Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-330-03-525	23.68 \$	
23327	2021-04-26	BARETTE BERNARD - ENERFLAMME INC	144531	Réparation chauffage - Bibliothèque \ Réparation chauffage - Bibliothèque	02-702-30-522	3 446.59 \$	3 446.59 \$
23328	2021-04-26	Bionest	SV312725	inspection 2021 \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	127.40 \$	127.40 \$
23329	2021-04-26	Boone Plumbing	9187238	Quincailleries \ F.9187238	02-320-00-641	13.15 \$	23.03 \$
			9204011	Quincailleries \ F.9204011	02-320-00-641	9.88 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total	
23330	2021-04-26	Bruno Lafontaine	D2020-0021	Cautionnement	, Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	2 000.00 \$	2 000.00 \$
23331	2021-04-26	CANSEL	91011537	Achat d'un niveau laser \ Achat d'un niveau laser		02-320-00-725	3 491.19 \$	3 491.19 \$
23332	2021-04-26	CAROLINE JEAN	2021	Remboursement formation \ Services de formation		02-610-00-454	655.55 \$	655.55 \$
23333	2021-04-26	CERTIFIED LABORATORIES	707288	Premalube \ Premalube		02-330-00-633	446.91 \$	446.91 \$
23334	2021-04-26	Christopher Wilson	D2020-00408	Cautionnement,	Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	625.00 \$	625.00 \$
23335	2021-04-26	COMAQ	1018451	cotisation annuelle \ Cotisations à des associations et abonnements		02-130-00-494	609.37 \$	609.37 \$
23336	2021-04-26	Commtech	70738	impression 22/02 au 22/03 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau		02-702-30-527	11.33 \$	448.69 \$
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau		02-120-00-527	130.57 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau		02-130-00-527	87.04 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau		02-220-00-527	171.70 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau		02-130-00-527	48.05 \$	
23337	2021-04-26	CONSULT'EAU	35035.	Échantillonnage eau potable - octobre 2020 \ Échantillonnage eau potable -CC Farm Point janv. à déc. 2020		02-701-20-444	314.25 \$	3 353.87 \$
				Échantillonnage eau potable-CC Hollow Glen janv. à déc. 2020		02-701-20-444	323.24 \$	
			35694	Entretien système eau potable et UV LCCFAP & LCCHOL \ LCCHOL		02-701-20-522	1 300.53 \$	
			35695	Entretien système eau potable et UV LCCFAP & LCCHOL \ LCCFAP		02-701-20-522	778.36 \$	
			35752	Échantillonnage eau potable - mars 2021 \ Échantillonnage eau potable - CC Farm Point janv. à déc.2021		02-701-20-522	314.25 \$	
				Échantillonnage eau potable-CC Hollow Glen janv. à déc.2021		02-701-20-444	323.24 \$	
23338	2021-04-26	CORE INDUSTRIAL GASES	9280	Location réservoir oxygen \ Location réservoir oxygen		02-320-01-639	52.50 \$	302.94 \$
			9573	Accessoires de soudure \ Accessoires de soudure		02-330-00-649	250.44 \$	
23339	2021-04-26	Douglas Morrison Ltee	158861	Location annuelle - pompe pour l'huile \ Location annuelle - pompe pour l'huile		02-320-00-516	51.58 \$	967.75 \$
				Location annuelle - pompe pour l'huile		02-330-00-516	51.56 \$	
			7149	208L Megaflo oil \ 208L Megaflo oil		02-330-00-633	864.61 \$	
23340	2021-04-26	EPURSOL	90542	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration		02-415-30-522	833.57 \$	7 622.84 \$
			90534	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration		02-415-30-522	862.31 \$	
			90379	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration		02-415-30-522	3 926.40 \$	
			90366	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration		02-415-30-522	994.53 \$	
			90627	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration		02-415-30-522	1 006.03 \$	
23341	2021-04-26	EQUIPEMENTS JKL INC	40077	Location balai mécanisé - Avril \ Location balai mécanisé - Avril à juin 2021		02-320-00-516	13 383.09 \$	13 383.09 \$
23342	2021-04-26	Equipements Lourds Papineau	85526	CAM130 - Radiateur \ CAM130 - Radiateur		02-330-03-525	1 235.98 \$	1 235.98 \$
23343	2021-04-26	Evolutel Telecommunications Inc.	176210	Frais de service \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau		02-130-00-527	57.49 \$	57.49 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10

Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Page 11 sur 23

Imprimé le 7 mai 2021 par Genevieve Chamberland

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total	
23344	2021-04-26	Exo Construction inc	D2018-00331	Cautionnement,	Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	55-136-40-000	4 500.00 \$	4 500.00 \$
23345	2021-04-26	FONDATION CHELSEA CENTRE MEREDITH	MARS-2021	Frais de gestion mars \ Services rendus - centre Meredith	01-234-70-014	-15 832.87 \$	15 832.87 \$	
				TPS exigible RT0002	55-132-93-000	88.23 \$		
				TVQ exigible TQ0002	55-133-93-000	178.54 \$		
				A recevoir - Centre Meredith	54-136-93-000	15 566.10 \$		
				Services techniques autre -Gestion Centre Meredith	02-701-27-447	15 832.87 \$		
23346	2021-04-26	FOURNITURES DE BUREAU DENIS	777129	Étiquet, cartouche, rallonge, \ Bibliothèque	02-702-30-670	177.48 \$	177.48 \$	
23347	2021-04-26	Francis Canada Truck Center Inc.	122	CAM122 - Réparation \ Main d'oeuvre	02-330-01-525	693.55 \$	693.55 \$	
23348	2021-04-26	Gauvreau Ltée	22362	main d'oeuvre vtt \ Ent. et réparation véhicules	02-220-01-525	94.74 \$	94.74 \$	
23349	2021-04-26	GLS	10804702	Envoi de pièces \ Envoi de pièces	02-330-00-322	24.04 \$	24.04 \$	
23350	2021-04-26	Hamilton Chevrolet Pontiac Buick Gmc Ltee	65737	Pièces mécaniques diverses \ F.65737 - CAM120	02-330-03-525	182.38 \$	182.38 \$	
23351	2021-04-26	Imprimerie Vincent Ltée	173075	3100 brochures urbanisme \ Révision plan urbanisme / REG concordance	02-610-01-419	2 032.76 \$	2 032.76 \$	
23352	2021-04-26	J.A. Larue Inc.	1000057482	Achat d'une souffleuse à neige détachable \ Achat d'une souffleuse à neige détachable	23-040-00-725	170 111.26 \$	170 111.26 \$	
23353	2021-04-26	KALITEC SIGNALISATION	26816	Fiche avec semelle et ensemble de stabilisateur pour radar \ Fiche avec semelle et ensemble de stabilisateur pour radar	02-355-00-649	257.54 \$	257.54 \$	
23354	2021-04-26	KEMIRA WATER SOLUTIONS CANADA INC	9019197304	Achat - 21 tonnes métriques liquide d'Alun commercial - Épuration \ Achat - 21 tonnes métriques liquide d'Alun commercial - Épur	02-414-30-635	4 618.71 \$	4 618.71 \$	
23355	2021-04-26	LA BOUTIQUE DU PLONGEUR (TRITON) LTEE	204785	ENTRETIEN SEMI-ANNUEL DU COMPRESSEUR \ ENTRETIEN SEMI-ANNUEL DU COMPRESSEUR	02-220-00-526	1 773.49 \$	1 773.49 \$	
23356	2021-04-26	Laboratoire Micro B	5244	Différents tests d'eau pour l'eau potable - 2021 \ Différents tests d'eau pour l'eau potable - Janvier à sept	02-412-30-444	64.39 \$	588.13 \$	
			6012	Analyses Farm Point - 2021 \ Analyses Farm Point - Janvier à septembre 2021	02-414-20-444	162.69 \$		
			6101	Différents tests d'eau pour l'eau usée - 2021 \ Différents tests d'eau pour l'eau usée - Janvier à sept.	02-414-30-444	86.23 \$		
			6100	Différents tests d'eau pour l'eau potable - 2021 \ Différents tests d'eau pour l'eau potable - Janvier à sept	02-412-30-444	70.14 \$		
			6270	Différents tests d'eau pour l'eau potable - 2021 \ Différents tests d'eau pour l'eau potable - Janvier à sept	02-412-30-444	70.14 \$		
			6194	Différents tests d'eau pour l'eau potable - 2021 \ Différents tests d'eau pour l'eau potable - Janvier à sept	02-412-30-444	70.14 \$		
			6145	Différents tests d'eau pour l'eau usée - 2021 \ Différents tests d'eau pour l'eau usée - Janvier à sept.	02-414-30-444	64.40 \$		
23357	2021-04-26	Lauriault Electrique	1638	Appel de service - Caserne #3 - Éclairage \ Appel de service - Caserne #3 - Éclairage	02-220-00-522	891.45 \$	3 960.54 \$	
			1713	Travaux - retrait lumière pour travaux CM \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	3 069.09 \$		

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
23358	2021-04-26	LES EQUIPEMENTS LAPIERRE	411869	Tissu filtrant / Pré-filtres / Ultrasil - Usine de filtration \ Ultrasil x8	02-412-30-635	12 492.72 \$	12 492.72 \$
23359	2021-04-26	Librairie Renaud-Bray inc.	10394	Jeux- Programme biblio-jeux \ Jeux- Programme biblio-jeux	02-702-30-729	45.91 \$	104.66 \$
			cwq24284067	Jeux- Programme biblio-jeux \ Jeux- Programme biblio-jeux	02-702-30-729	58.75 \$	
23360	2021-04-26	Location Lou-Pro Inc.	158021	plate-forme, échafaudage, décontamination CM \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	162.54 \$	162.54 \$
23361	2021-04-26	Marek Przednowek	D202-01162	Cautionnement	Dépôt - Puits - 300 \$	300.00 \$	300.00 \$
23362	2021-04-26	MEDIAS TRANSCONTINENTAL S.E.N.C.	310	publication appel d'offres autopompe \ Véhicules Sécurité publique	23-030-00-724	335.04 \$	769.88 \$
			825	publication déneigement HG \ Publicité et information - journaux et revues	02-330-00-341	434.84 \$	
23363	2021-04-26	MEDIAS TRANSCONTINENTALE S.E.N.C. - SEAO	2413520	publication sentier \ Publicité et information - journaux et revues	02-701-50-341	27.22 \$	27.22 \$
23364	2021-04-26	MEGLAB CONSTRUCTION INC	MC-210	Solde contrat pour mise place système éclairage terrain baseball \ Solde contrat - Mise place système éclairage terrain basebal	23-080-00-729	5 767.34 \$	5 190.61 \$
				Depots de garantie - autres	55-136-31-000	-576.73 \$	
23365	2021-04-26	Metalium	RPGAT-115554	BACK14 - Plaque de métal \ BACK14 - Plaque de métal	02-330-00-649	469.96 \$	469.96 \$
23366	2021-04-26	MICRORAMA INFORMATIQUE INC	748196	Appel de service systeme securité \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	512.22 \$	4 810.37 \$
			747744	adaptateur dp a vga \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-320-00-670	25.29 \$	
			78124	Contrat annuel support informatique 12/04 au 11/05 \ Contrat annuel support informatique 2021	02-130-00-414	955.25 \$	
			748110	installation batterie serveur \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	690.43 \$	
			74986	Remplacement batterie pour serveur \ Remplacement batterie pour serveur	02-130-00-726	2 627.18 \$	
23367	2021-04-26	Municipalite de la Peche .	2021-000020	FORMATION, INSCR, EXAMEN - AUTOPOMPE - #192+#181+#191+#224 \ FORMATION, INSCR, EXAMEN - AUTOPOMPE -4 CANDIDATS	02-220-00-454	6 687.99 \$	6 687.99 \$
23368	2021-04-26	Myriam Lemieux	D201900718	Cautionnement	3 \ Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	2 000.00 \$	2 000.00 \$
23369	2021-04-26	OPTIMA	OP53149	Affiches autorisé au graffiti Parc du Ruisseau \ Affiches autorisé au graffiti Parc du Ruisseau	02-701-20-345	160.63 \$	160.63 \$
23370	2021-04-26	OVERDRIVE	6751co20456806	ebook \ Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc.	02-702-30-729	13.97 \$	13.97 \$
23371	2021-04-26	PARAGRAPHE	212115	11Livres ang. \ livres ang	02-702-30-729	323.07 \$	182.46 \$
			212183	Retour 7 livres \ Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc.	02-702-30-729	-140.61 \$	
23372	2021-04-26	Petro-Canada Fuels	467	885.2L essence \ Essence	02-220-01-631	105.11 \$	2 490.09 \$
				Essence	02-320-01-631	150.94 \$	
				Essence	02-330-01-631	290.65 \$	
				Essence	02-390-01-631	442.09 \$	
				Essence	02-610-01-631	22.86 \$	
				466	1385.8L diesel \ Diesel	02-220-02-631	40.80 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				Diesel	02-320-02-631	592.86 \$	
				Diesel	02-330-02-631	796.73 \$	
				Diesel	02-390-02-631	48.05 \$	
23373	2021-04-26	Pieces Benoit Trudeau (Traction Gatineau)	261027053.	CAM127 - Pièces mécaniques \ F.261027053 - CAM127 - Pièces mécaniques	02-330-03-525	306.64 \$	644.61 \$
			261027888.	Pièces mécaniques et accessoires \ F.261027888	02-330-03-525	276.67 \$	
			261028165.	Accessoires - Garage municipal \ Accessoires - Garage municipal	02-330-00-649	61.30 \$	
23374	2021-04-26	PIECES D'AUTOS M & JEAN-GUY ANDRE LTEE	708663	Pièces mécaniques et accessoires \ F.708663 - CAM125	02-330-03-525	105.04 \$	420.23 \$
			N16633	Pièces mécaniques et accessoires \ F.N16633 - Accessoires	02-330-00-649	39.23 \$	
			711443	Pièces mécaniques et accessoires \ F.711443 - Accessoires	02-330-00-649	79.47 \$	
			N12386	Pièces mécaniques et accessoires \ F.N12386 - Accessoires	02-330-00-649	32.13 \$	
			713975	Pièces mécaniques et accessoires \ F.713975 - Accessoires	02-330-00-649	122.42 \$	
			N13881	Pièces mécaniques et accessoires \ F.N13881 - Accessoires	02-330-00-649	41.94 \$	
23375	2021-04-26	Pilon Ltee	1450660	BOIS \ Entretien et réparation - Travaux correctifs	02-701-27-523	209.17 \$	1 702.32 \$
			145269	PICKETS \ Entretien et réparation - Travaux correctifs	02-701-27-523	23.80 \$	
			1453429	BOIS, MATERIAUX, CM \ Entretien et réparation - Travaux correctifs	02-701-27-523	1 469.35 \$	
23376	2021-04-26	Piscine spas de l'Outaouais	D2021-00329	Remboursement permis \ Permis de construction	01-241-00-005	115.00 \$	115.00 \$
23377	2021-04-26	Portes Interprovincial Inc.	27066	Appel de service - Porte #2 Garage municipal \ Appel de service - Porte #2 Garage municipal	02-320-00-522	765.11 \$	765.11 \$
23378	2021-04-26	PPG ARCHITECTURAL	7484524409	PEINTURE \ Entretien et réparation - Travaux correctifs	02-701-27-523	472.66 \$	472.66 \$
23379	2021-04-26	Pyromatech	44737	Service 20lbs \ Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	02-220-00-526	48.29 \$	48.29 \$
23380	2021-04-26	REGIE DU BATIMENT DU QUEBEC	AS-865B08	Frais annuel - Ascenseur \ Frais annuel - Ascenseur	02-701-27-494	89.51 \$	89.51 \$
23381	2021-04-26	Riobec Securite Inc.	308330	BOTTES SÉCURITÉ - JESSICA CONNOLLY \ BOTTES SÉCURITÉ	02-220-00-650	171.83 \$	171.83 \$
23382	2021-04-26	RONA QUINCAILLERIE CHELSEA - 7165196 CANADA INC	20119541	Projet de déménagement des archives à l'Hôtel de Ville \ F.201119541	02-130-00-522	106.67 \$	219.89 \$
			201119358	Projet de déménagement des archives à l'Hôtel de Ville \ F.201119358	02-130-00-522	8.50 \$	
			20119739	Projet de déménagement des archives à l'Hôtel de Ville \ F.201119739	02-130-00-522	8.61 \$	
			201119867	Projet de déménagement des archives à l'Hôtel de Ville \ F.201119867	02-130-00-522	3.44 \$	
			10386	Réparation centre Meredith + lave-glace \ F.201119787 - Centre Meredith	02-701-27-522	30.52 \$	
			201119831	Réparation centre Meredith + lave-glace \ F.201119831 - Centre Meredith	02-701-27-522	31.11 \$	
			201119794	TIGE, VIS, ECROU \ Publicité et information - journaux et revues	02-220-00-341	15.45 \$	
			201119772	Réparation centre Meredith + lave-glace \ F.201119772 - Laveglace	02-390-00-660	15.59 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
23383	2021-04-26	RPGL AVOCATS BARRISTERS	14604	Frais juridique dossier 12298-159 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-610-00-412	804.83 \$	6 015.12 \$
			14607	Frais juridique dossier 12298-0147 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	137.97 \$	
			14608	Frais juridique dossier 14608 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	206.96 \$	
			14576	Frais juridique dossier 12298-055 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	3 675.36 \$	
			14602	Frais juridique dossier 12298-161 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	651.91 \$	
			14606	Frais juridique dossier 12298-157 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	55.19 \$	
			14575	frais juridique dossier 12298-111 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	298.94 \$	
			145569	Frais juridique dossier 12298-000 \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	183.96 \$	
23384	2021-04-26	Sable Marco	123526	Sel à déglacer - Saison hivernale 2020-2021 - 1045 tonnes \ Sel à déglacer - Saison hivernale 2020-2021 - 1045 tonnes	02-330-00-635	4 057.65 \$	11 695.59 \$
			123527	Sel à déglacer - Saison hivernale 2020-2021 - 37.89 tonnes \ Sel à déglacer - Saison hivernale 2020-2021 - 1045 tonnes	02-330-00-635	4 186.94 \$	
			124501	Sel à déglacer - Saison hivernale 2020-2021 - 31.23 tonnes \ Sel à déglacer - Saison hivernale 2020-2021 - 1045 tonnes	02-330-00-635	3 451.00 \$	
23385	2021-04-26	SANIGEAR	6985	NETTOYAGE HABITS DE COMBAT \ NETTOYAGE	02-220-00-442	445.98 \$	445.98 \$
23386	2021-04-26	Snelling paper & sanitation LTD	1653391	6 RACLOIRS ET 6 MANCHES \ 6 RACLOIRS ET 6 MANCHES	02-220-00-690	196.06 \$	196.06 \$
23387	2021-04-26	Strongco	92000925	VOL160/VOL970 - Pièces mécaniques \ VOL160	02-330-03-525	238.22 \$	1 213.41 \$
			92000924	VOL160/VOL970 - Pièces mécaniques \ VOL970	02-330-03-525	975.19 \$	
23388	2021-04-26	Talbot Maryse	2021-03-10	mise en page brochure \ Révision plan urbanisme / REG concordance	02-610-01-419	770.33 \$	770.33 \$
23389	2021-04-26	Toromont Cat	PSQP0240969	BACK14 - Pièces mécaniques \ BACK14 - Pièces mécaniques	02-330-03-525	245.36 \$	245.36 \$
23390	2021-04-26	TRADUCTION JULIE DE GRANPRE-LECLERC	264	Traduction du rapport de vision stratégique \ Traduction du rapport de vision stratégique	02-610-01-459	1 393.39 \$	1 393.39 \$
23391	2021-04-26	Voie Verte Chelsea	2021	Contribution pour déplacement de l'ancienne gare Cascades \ Bâtiments - Loisirs et culture	23-080-00-722	3 000.00 \$	3 000.00 \$
				Affectations-excédent acc fonct. non-aff	23-710-00-000	-3 000.00 \$	
				Excédent (déficit) non affecté	59-110-00-000	3 000.00 \$	
23392	2021-04-26	Wurth Canada Limited	24265953	Quincailleries \ Quincailleries	02-320-00-641	375.28 \$	375.28 \$
23393	2021-05-01	2963-2072 Quebec Inc.	MAI-2021	Contrat collecte matières résiduelles - MAI 2021 \ Contrat collecte ordures - Janvier à juillet 2021	02-451-10-446	22 583.97 \$	67 250.81 \$
				Contrat collecte recyclage - Janvier à juillet 2021	02-452-10-446	18 587.63 \$	
				Contrat collecte compostage - Janvier à juillet 2021	02-452-35-446	20 695.50 \$	
				Contrat collecte encombrants - Janvier à juillet 2021	02-452-90-446	2 509.33 \$	
				Collecte RDD - Mai 2021	02-452-90-446	2 874.38 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
23394	2021-05-01	9206-9467 QUEBEC INC (SEPTIK ALLEN)	9990	Contrat déneigement Hollow Glen 2020-2021/MAI 2021 \ Contrat déneigement Hollow Glen 2020-2021/Fév. à nov. 2021	02-330-00-443	6 684.78 \$	6 684.78 \$
23395	2021-05-01	AQUATECH SOCIETE DE GESTION DE L'EAU INC.	67742	Contrat opération et entretien usines Farm Point et C-V/avril2021 \ Usine eau potable Centre-Village (janvier à juin 2021) Usine eaux usées Centre-Village (janvier à juin 2021) Usine eaux usées Farm Point (janvier à juin 2021)	02-412-30-444 02-414-30-444 02-414-20-444	4 237.24 \$ 2 738.89 \$ 606.62 \$	7 582.75 \$
23396	2021-05-01	REGIE INTERMUNICIPALE DE TRANSPORT DES COLLINES	MAI-2021	Quote-part 2021 mai- 2021 \ Quote-part 2021 mai	02-370-01-970	75 597.17 \$	75 597.17 \$
23397	2021-04-28	FONDATION CHELSEA CENTRE MEREDITH	2021	Aide financière \ Contributions autres organismes - Transferts Affectations Excédent acc. de fonct. non-affecté Excédent (déficit) non affecté	02-701-10-971 03-410-00-000 59-110-00-000	50 000.00 \$ -50 000.00 \$ 50 000.00 \$	50 000.00 \$
23398	2021-05-05	LA MAISON DES COLLINES	2021	Aide financière 2021 - 75% \ Contributions à des organismes autres que municipa	02-520-00-970	9 750.00 \$	9 750.00 \$
23399	2021-05-07	7302576 CANADA INC	3031	Appel de service - Remplacement de pompe pour l'écoflo - Caserne #2 \ Appel de service - Remplacement de pompe pour l'écoflo - Cas	02-220-00-522	1 166.99 \$	1 166.99 \$
23400	2021-05-07	A L'ECHELLE DU MONDE INC	1231432	Jeux pour programme Biblio-jeux \ Jeux- programme biblio-jeux	02-702-30-729	88.94 \$	88.94 \$
23401	2021-05-07	ABC MECANIQUE	1007952	Fittings \ Fittings	02-330-03-525	2.11 \$	2.11 \$
23402	2021-05-07	Alarme Gs Protection Incendie	30459 30462 30457 30458 30460	Inspection alarme incendie, caserne 3 2021 \ Caserne #3 Inspection alarme incendie, caserne 1 \ Caserne #1 Inspection alarme incendie, garage \ Garage municipal Inspection alarme incendie, CCFP \ Centre communautaire Farm Point Inspection alarme incendie divers bâtiments 2021 \ Hôtel de Ville	02-220-00-522 02-220-00-522 02-320-00-522 02-701-20-522 02-130-00-522	228.80 \$ 228.80 \$ 316.18 \$ 286.29 \$ 569.13 \$	1 629.20 \$
23403	2021-05-07	AMC Groupe Conseil Normand Chevalier	1908008-14 1908008-13	Chargé de projet ch. Riviere \ Infrast. ch. -Pavage,réfection,glissières (20 ans) Chargé de projet ch. Riviere \ Infrast. ch. -Pavage,réfection,glissières (20 ans)	23-040-00-721 23-040-00-721	691.28 \$ 5 379.22 \$	6 070.50 \$
23404	2021-05-07	B and T Macfarlane Ottawa Limited	434826	KUBOTA - Clignotant \ KUBOTA - Clignotant TVQ exigible TQ0001 TVQ intrants TQ0001 Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-330-03-525 55-133-92-000 54-135-92-000 02-330-03-525	134.43 \$ -12.77 \$ 6.39 \$ 6.38 \$	134.43 \$
23405	2021-05-07	BMR QUINCAILLERIE TOURAINE	274573 274722	5 Pelles \ Pelle Accessoires (maillon) / Pelle \ Accessoires (maillon)	02-320-00-643 02-330-00-649	103.42 \$ 31.02 \$	134.44 \$
23406	2021-05-07	Bouquinart	102323 102322 102345	Livres fr. \ Livres fr. Livres fr. \ Livres fr. Livres num. fr \ livres num. fr	02-702-30-729 02-702-30-729 02-702-30-729	23.05 \$ 857.06 \$ 187.09 \$	1 067.20 \$
23407	2021-05-07	Carriere & Poirier Equipment Ltd.	153395	KUBOTA - Pièces mécaniques \ KUBOTA - Pièces mécaniques	02-330-03-525	289.35 \$	499.58 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-330-03-525	20.48 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-20.48 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-25.54 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	12.77 \$	
				Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-330-03-525	12.77 \$	
			153292	KUBOTA - Pièces mécaniques \ KUBOTA - Pièces mécaniques	02-330-03-525	210.23 \$	
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-14.88 \$	
				Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-330-03-525	14.88 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-18.56 \$	
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	9.28 \$	
				Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	02-330-03-525	9.28 \$	
23408	2021-05-07	Catherine Guilbault Création	1382	graphisme Chelsea Express \ Services techniques autres	02-141-01-459	143.72 \$	143.72 \$
23409	2021-05-07	CENTRE MEREDITH	JARDIN	Projet jardin communautaire/colletif au Centre Meredith \ Projet jardin communautaire/colletif au Centre Meredith	02-701-20-722	1 000.00 \$	1 000.00 \$
23410	2021-05-07	Clotures Riviera	29588	Roues pour porte de la zamboni - Centre Meredith \ Roues pour porte de la zamboni - Centre Meredith	02-701-27-522	220.75 \$	220.75 \$
23411	2021-05-07	CMP MAYER INC (L'ARSENAL)	107903	HABITS DE COMBAT-#163-225-224-220 \ HABITS DE COMBAT - #163-220-224-225	03-310-02-000	9 496.64 \$	10 400.07 \$
				HABITS DE COMBAT 2021	23-610-00-000	-9 496.64 \$	
				HABITS DE COMBAT 2021	23-030-00-725	10 400.07 \$	
23412	2021-05-07	Commtech	71321	Impression 22/03 au 22/04 \ Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-130-00-527	106.96 \$	493.65 \$
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-130-00-527	71.31 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-220-00-527	209.80 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-130-00-527	72.03 \$	
				Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	02-702-30-527	33.55 \$	
23413	2021-05-07	CONSTRUCTION CHARTRAND	6467	Installation d'un support pour agitateur \ Installation d'un support pour agitateur	02-414-30-522	4 357.55 \$	4 357.55 \$
23414	2021-05-07	Construction Djl Inc. Region Outaouais	5000098753	Asphalte chaude - 2 tonnes \ Asphalte chaude - 20 tonnes	02-330-00-625	448.40 \$	1 123.25 \$
			18009327	Asphalte chaude - 3 tonnes \ Asphalte chaude - 18 tonnes	02-330-00-625	674.85 \$	
23415	2021-05-07	CONSULT'EAU	35774	Analyses de systèmes septiques avec rejet tertiaires \ Analyses de systèmes septiques avec rejet tertiaires	02-470-01-452	1 005.47 \$	1 005.46 \$
				TPS intrants RT0001	54-134-92-000	-0.01 \$	
23416	2021-05-07	CORE INDUSTRIAL GASES	10041	Acétylène \ Acétylène	02-330-01-639	280.32 \$	379.40 \$
			9703	Fil à souder \ Fil à souder	02-330-00-649	99.08 \$	
				TVQ exigible TQ0001	55-133-92-000	-9.41 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Débit direct

Du : 2021-04-10

Au : 2021-05-07

Page 17 sur 23

Imprimé le 7 mai 2021 par Genevieve Chamberland

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				TVQ intrants TQ0001	54-135-92-000	4.71 \$	
				Pieces et accessoires - autres	02-330-00-649	4.70 \$	
23417	2021-05-07	D-Tech Environnemental Inc	210406-1	Contrat d'entretien annuel détecteur de gaz (visite 1/2) - 2021 \ Caserne 1-2-3 / Garage municipal	02-220-00-522	455.30 \$	1 125.61 \$
				Caserne 1-2-3 / Garage municipal	02-320-00-522	151.77 \$	
				Centre Meredith	02-701-27-522	518.54 \$	
23418	2021-05-07	DENIS CHARETTE	05/05	Parcours de collines et d'eau, phase II - Oeuvre d'art Hollow Glen \ Parcours de collines et d'eau, phase II Oeuvre d'art HG	02-702-59-729	6 208.65 \$	6 208.65 \$
				Surplus affecté (dépenses reportées 2019)	59-131-00-000	12 598.50 \$	
				Affectation surplus affecté (dépenses reportées 2019)	03-510-00-000	-12 598.50 \$	
23419	2021-05-07	ENTREPRISES DESJARDINS & FONTAINE LTEE	81149	Attachement pour godet \ Attachement pour godet	02-320-00-725	2 278.80 \$	2 278.80 \$
23420	2021-05-07	EPURSOL	90761	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration	02-415-30-522	2 328.24 \$	8 244.85 \$
			90643	Vidange des boues - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration	02-415-30-522	1 283.12 \$	
			90796	Vidange des chambres de vannes - Usine d'épuration \ Vidange des boues - Usine d'épuration	02-415-30-522	4 633.49 \$	
23421	2021-05-07	Equipements Lourds Papineau	85575	Buse en plastique \ Buse en plastique	02-330-00-649	66.05 \$	66.05 \$
23422	2021-05-07	FOURNITURES DE BUREAU DENIS	818151	Commande fournitures bureau Denis 9 avril 2021 \ Urbanisme	02-610-00-670	124.87 \$	471.91 \$
			818737	CART, HAUT PARLEUR, POCH. ETIQU, \ Bibliothèque	02-702-30-670	65.97 \$	
				Travaux Publics	02-490-00-670	10.80 \$	
				Administration Générale	02-120-00-670	77.93 \$	
				Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-610-00-670	34.75 \$	
			803553	pile, stylo, surligneur, agraf, etiq, camera, cahier, nettoyant \ Urbanisme	02-610-00-670	190.15 \$	
				Finances	02-130-00-670	5.51 \$	
				Administration Générale	02-120-00-670	32.61 \$	
				Fournitures générales - inventaire	02-130-00-670	113.73 \$	
			813654	camera \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-610-00-670	183.95 \$	
			139166	retour camera \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-610-00-670	-184.18 \$	
			139165	retour camera \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-610-00-670	-184.18 \$	
23423	2021-05-07	Francis Canada Truck Center Inc.	R00059162	CAM103 - Remplacement EGR valve \ Pièces	02-330-03-525	958.69 \$	1 524.26 \$
				Main d'oeuvre	02-330-01-525	565.57 \$	
23424	2021-05-07	Ghislain Dion	06/05/2021	Remboursment credit, y \ Comptes a payer - autres	55-131-20-000	2 561.89 \$	2 561.89 \$
23425	2021-05-07	IRENE RICHARDSON	10450	Achât équipements sportif picklball \ Achât équipements sportif picklball	02-701-50-729	973.37 \$	973.37 \$
23426	2021-05-07	J.F. Sabourin Et Associés Inc.	20G12-05229	Expertise technique érosion ravin hudson \ Honoraires prof. - scientifiques et génie	02-320-00-411	19 732.58 \$	19 732.58 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
				Affectation - Excédent de fonctionnement affecté	03-510-00-000	-18 018.48 \$	
				Excédent de fonct affecté/exercice suiv.	59-131-00-000	18 018.48 \$	
23427	2021-05-07	KONE INC	1158128449	2 appels de service - Ascenseur #1 - Centre Meredith \ F.1159128449 - 17 février	02-701-27-522	143.72 \$	1 010.92 \$
			1158123437	2 appels de service - Ascenseur #1 - Centre Meredith \ F.1158123437 - 10 février	02-701-27-522	436.04 \$	
			959843190	entretien ascenceur 01/04 au 30/06 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	431.16 \$	
23428	2021-05-07	L'Entrepot du Couvre Plancher	44003	Projet de déménagement des archives à l'Hôtel de Ville \ Projet de déménagement des archives à l'Hôtel de Ville	02-130-00-522	89.05 \$	115.44 \$
			44032	Projet de déménagement des archives à l'Hôtel de Ville \ Nez de marche	02-130-00-522	26.39 \$	
23429	2021-05-07	Laboratoire Micro B	6367	Différents tests d'eau pour l'eau potable \ Différents tests d'eau pour l'eau potable - Janvier à sept	02-412-30-444	233.98 \$	442.09 \$
			6296	Différents tests d'eau pour l'eau usée - \ Différents tests d'eau pour l'eau usée - Janvier à sept.	02-414-30-444	164.99 \$	
			6271	Différents tests d'eau pour l'eau usée - \ Différents tests d'eau pour l'eau usée - Janvier à sept.	02-414-30-444	43.12 \$	
23430	2021-05-07	Lauriault Electricque	1654	Projet de déménagement des archives à l'Hôtel de Ville \ Nouvelle prises	02-130-00-522	239.44 \$	239.44 \$
23431	2021-05-07	LES SERVICES EXP INC.	614149	Hon. prof. pour divers travaux d'aménagement du sentier communautaire \ Hon. prof. pour divers travaux d'aménagement du sentier comm	23-040-50-721	7 217.56 \$	7 217.56 \$
23432	2021-05-07	Location Lou-Pro Inc.	158738	Huiles et accessoires \ F.158738 - Huiles	02-330-00-633	63.05 \$	105.48 \$
			158739	Huiles et accessoires \ F.158739 - Filtre nylon	02-330-00-649	34.44 \$	
			27430	Huiles et accessoires \ F.27430 - Vis avec douille	02-330-00-649	7.99 \$	
23433	2021-05-07	MACHINERIES FORGET	360552	CAM109 - Valve \ CAM109 - Valve	02-330-03-525	265.61 \$	265.61 \$
23434	2021-05-07	Materiaux de Construction Beausoleil Ltee	612956	Projet de déménagement des archives à l'Hôtel de Ville \ Projet de déménagement des archives à l'Hôtel de Ville	02-130-00-522	19.06 \$	62.70 \$
			612373	Lames 12" \ Lames 12"	02-390-00-643	43.64 \$	
23435	2021-05-07	Metalium	RPGAT-115662	Accessoires - Fer Rond \ Accessoires - Fer Rond	02-330-00-649	32.19 \$	32.19 \$
23436	2021-05-07	MICRORAMA INFORMATIQUE INC	748306	Formatage et reconfiguration nouveaux postes \ Formatage et reconfiguration nouveaux postes	02-702-30-414	858.86 \$	910.60 \$
				Honoraires prof. - administration et informatique	02-702-30-414	51.74 \$	
23437	2021-05-07	PARAGRAPHÉ	212229	3 Livres ang. \ livres ang	02-702-30-729	88.20 \$	205.72 \$
			212328	5 Livres ang. \ livres ang	02-702-30-729	117.52 \$	
23438	2021-05-07	Petro-Canada Fuels	1547	900.2L diesel \ Diesel	02-220-02-631	26.62 \$	3 911.82 \$
				Diesel	02-320-02-631	386.79 \$	
				Diesel	02-330-02-631	519.81 \$	
				Diesel	02-390-02-631	31.35 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			999671	1000.3L essence \ Essence	02-220-01-631	120.64 \$	
				Essence	02-320-01-631	173.23 \$	
				Essence	02-330-01-631	333.58 \$	
				Essence	02-390-01-631	507.39 \$	
				Essence	02-610-01-631	26.24 \$	
			999672	1334.6L diesel \ Diesel	02-220-02-631	40.38 \$	
				Diesel	02-320-02-631	586.67 \$	
				Diesel	02-330-02-631	788.42 \$	
				Diesel	02-390-02-631	47.54 \$	
			1548	286.5L essence \ Essence	02-220-01-631	33.57 \$	
				Essence	02-320-01-631	48.22 \$	
				Essence	02-330-01-631	92.84 \$	
				Essence	02-390-01-631	141.22 \$	
				Essence	02-610-01-631	7.31 \$	
23439	2021-05-07	PPG ARCHITECTURAL	7484566780	Projet de déménagement des archives à l'Hôtel de Ville \ Projet de déménagement des archives à l'Hôtel de Ville	02-130-00-522	78.50 \$	78.50 \$
23440	2021-05-07	Premier Tech Aqua	697722	maintenance ecoflo \ Contrat entretien Bionest et autres	02-470-00-459	126.47 \$	126.47 \$
23441	2021-05-07	Riobec Securite Inc.	308348	Vêtements de pluie - Travaux publics \ Vêtements de pluie - Travaux publics	02-330-00-650	435.74 \$	2 158.39 \$
				Vêtements de pluie - Travaux publics	02-320-00-650	435.73 \$	
			309956	Remplacement et optimisation des troussees de premiers soins \ Remplacement et optimisation des troussees de premiers soins	02-320-00-675	643.47 \$	
				Remplacement et optimisation des troussees de premiers soins	02-390-00-675	643.45 \$	
23442	2021-05-07	Robert Asselin	D2020-00963	Cautionnement	55-136-42-000	300.00 \$	300.00 \$
23443	2021-05-07	Robert Erwin Transport Inc.	10340	Travaux d'urgence ch. Susan \ Entr. & rép - infrastructures	02-320-00-521	24 530.76 \$	26 600.31 \$
			10349	Travaux d'urgence ch. Susan \ Entr. & rép - infrastructures	02-320-00-521	2 069.55 \$	
23444	2021-05-07	RONA QUINCAILLERIE CHELSEA - 7165196 CANADA INC	201121176	Projet de déménagement des archives à l'Hôtel de Ville \ F.201121176	02-130-00-522	58.17 \$	218.08 \$
			201121129	Réparation LPAFAP / Accessoire CAM118 \ F.201121129 - CAM118	02-390-00-649	28.28 \$	
			201120893	Réparation LPAFAP / Accessoire CAM118 \ F.201120893 - LPAFAP	02-701-50-522	99.00 \$	
			201120038	Projet de déménagement des archives à l'Hôtel de Ville \ F.201120038 - Crédit	02-130-00-522	-7.58 \$	
			201120034	Projet de déménagement des archives à l'Hôtel de Ville \ F.201120034 - Couverture	02-130-00-522	11.02 \$	
			201120097	Accessoires pour réseau EP / Réparation garage municipal \ F.201120097 - Accessoires pour réseau EP	02-413-30-649	23.74 \$	

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			201120111	Accessoires pour réseau EP / Réparation garage municipal \ F.201120111 - Réparation garage municipal	02-320-00-522	5.45 \$	
23445	2021-05-07	Sable Marco	124897	Sel à déglacer - Saison hivernale 2020-2021 - 30.71 tonnes \ Sel à déglacer - Saison hivernale 2020-2021 - 1045 tonnes	02-330-00-635	3 393.54 \$	6 749.50 \$
			124896	Sel à déglacer - Saison hivernale 2020-2021 - 30.37 tonnes \ Sel à déglacer - Saison hivernale 2020-2021 - 1045 tonnes	02-330-00-635	3 355.96 \$	
23446	2021-05-07	SANI-TEC	188931	pap hyg, pap main, sacs, cleaner, savon mousse, nettoiy, \ Équipe de l'entretien - Janvier à Septembre 2021	02-390-00-660	871.53 \$	871.53 \$
23447	2021-05-07	SERVICE DE PNEUS K&S INC	REP022588	CAM118 - 4 Pneus été \ CAM118 - 4 Pneus été	02-390-02-525	1 085.37 \$	1 085.37 \$
23448	2021-05-07	Spca de L'Outaouais	MAI-2021	Contrat pour contrôle animalier mai \ Contrat pour contrôle animalier 2021	02-290-05-459	2 426.51 \$	2 426.51 \$
23449	2021-05-07	Ssq - Groupe Financier	MAI-2021	Assurance groupe mai 2021 \ AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - ÉLUS	02-110-00-270	105.27 \$	16 732.33 \$
				Assurance collective a payer	55-138-12-000	105.27 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-120-00-280	610.33 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-130-00-280	1 222.63 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-141-00-280	316.72 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-160-00-280	182.73 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-220-00-280	497.54 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-320-00-280	2 809.75 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-390-00-280	1 710.24 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-470-00-280	23.03 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-610-00-280	898.40 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-701-10-280	826.89 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-702-30-280	299.66 \$	
				Assurance collective a payer	55-138-12-000	7 123.87 \$	
23450	2021-05-07	STT - MUNICIPALITÉ CHELSEA CSN	AVRIL-2021	cotisation syndicale AVRIL \ Cotisations syndicales à payer	55-138-30-000	3 079.92 \$	3 079.92 \$
23451	2021-05-07	TRANE CANADA ULC	311603626	Contrat d'entretien des chillers au Centre Meredith / Janvier à sept. 2021 \ Contrat d'entretien des chillers au Centre Meredith / Janvie	02-701-27-522	2 299.50 \$	2 299.50 \$
23452	2021-05-07	Union des Municipalites du Quebec	150134	Frais gestion carburant, jan-mars 2021 \ Diesel	02-330-02-631	268.29 \$	268.29 \$
23453	2021-05-07	VAPOREL EAU PURE	84521	Eau pour garage municipal - 8 X 18L \ Eau pour garage municipal - Janvier à septembre 2021	02-320-00-610	31.00 \$	62.00 \$
				Eau pour garage municipal - Janvier à septembre 2021	02-390-00-610	31.00 \$	
23454	2021-05-07	Würth Canada Limited	24279844	Ensemble de brosses pour balai \ Ensemble de brosses pour balai	02-330-00-649	180.75 \$	180.75 \$
						1 287 798.94 \$	1 287 798.94 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Liste des factures payées par débit direct

Facture	Fournisseur	Date	Description	Poste	Montant	Total
MAI2021	KONICA MINOLTA BUSINESS	2021-05-01	Contrat location 2 imprimantes Konica Minolta \ Admin - Contrat location 2 imprimantes Konica Minolta	02-130-00-517	32.69 \$	517.23 \$
			Communicatio - Contrat location 2 imprimantes Konica Minolta	02-141-00-517	77.57 \$	
			RH - Contrat location 2 imprimantes Konica Minolta	02-160-00-517	2.98 \$	
			Environnemen - Contrat location 2 imprimantes Konica Minolta	02-470-00-517	54.40 \$	
			Urbanisme - Contrat location 2 imprimantes Konica Minolta	02-610-00-517	176.82 \$	
			Loisirs - Contrat location 2 imprimantes Konica Minolta	02-701-10-517	172.77 \$	
MAI-2021	Crédit-Bail RCAP inc	2021-05-01	Location achat 4 imprimantes (finances, DG, incendie et biblio) janv à déc \ Location-achat/Imprimante finances et RH (janv à déc. 2021)	02-130-00-517	107.24 \$	413.23 \$
			Location-achat/Imprimante finances et RH (janv à déc. 2021)	02-160-00-517	11.91 \$	
			Location-achat/Imprimante DG (janv à déc. 2021)	02-120-00-517	89.60 \$	
			Location-achat/Imprimante DG (janv à déc. 2021)	02-130-00-517	59.74 \$	
			Location-achat/Imprimante incendie (janv à déc. 2021)	02-220-00-517	30.20 \$	
			Location-achat/Imprimante bibliothèque (janv à déc. 2021)	02-702-30-517	114.54 \$	
MAI-2021	MRC des Collines de l'Outaouais	2021-05-01	Quote-Part mai 2021 \ Quote-Part 2021 - 02-110-00-951	02-110-00-951	4 964.00 \$	286 697.00 \$
			Quote-Part 2021 - 02-130-00-951	02-130-00-951	25 186.00 \$	
			Quote-Part 2021 - 02-150-00-951	02-150-00-951	31 683.00 \$	
			Quote-Part 2021 - 02-160-00-951	02-160-00-951	7 686.00 \$	
			Quote Part 2021 - 02-210-00-951	02-210-00-951	199 817.00 \$	
			Quote-Part 2021 - 02-220-00-951	02-220-00-951	2 525.00 \$	
			Quote-part 2021 - 02-370-00-951	02-370-00-951	5 298.00 \$	
			Quote-part 2021 - 02-451-10-951	02-451-10-951	4 392.00 \$	
			Quote-part 2021 - 02-451-20-951	02-451-20-951	11 010.00 \$	
			Quote-part 2021 - 02-452-20-951	02-452-20-951	3 702.00 \$	
			Quote-part 2021 - 02-452-40-951	02-452-40-951	4 125.00 \$	
			Quote-part 2021 - 02-702-90-951	02-702-90-951	1 214.00 \$	
			Quote-part 2021 02-610-00-951	02-610-00-951	833.00 \$	
			Quote-part 2021 - 02-621-00-951	02-610-00-951	2 663.00 \$	
			Quote-part 2021 01-231-15-000	01-231-15-000	-18 401.00 \$	
					287 627.46 \$	287 627.46 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

Liste des paiements

Sommaire

Chèques	1 287 798.94 \$
Chèques annulés	-9 382.82 \$
Débit direct	287 627.46 \$
	<hr/>
	1 566 043.58 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2021-04-10
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2021-05-07

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
Au 31 janvier 2021

	<u>Solde actuel 2021</u>	<u>Solde année précédente 2020</u>
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse		
54-111-11-000 BNC - compte général	6 527 873.89	2 014 737.21
54-111-13-000 BNC - Chèques en circulation	(1 090 248.51)	(101 892.60)
54-111-14-000 BNC - Dépôts en circulation	135 111.01	65 269.68
54-111-15-000 BNC - Dépôts TFE	430.00	0.00
54-111-20-000 Petite caisse - Incendie	500.00	500.00
54-111-21-000 Petite caisse - réception	40.00	40.00
54-111-22-000 Petite caisse - Administration	900.00	900.00
	<u>5 574 606.39</u>	<u>1 979 554.29</u>
Débiteurs		
54-131-10-000 Taxes municipales a recevoir	15 838 487.63	14 898 019.72
54-131-11-000 Intérêts courus à recevoir/taxes municip	39 246.73	63 352.00
54-131-12-000 Pénalités courus à recevoir/taxes municipi	11 759.43	16 632.38
54-131-90-000 Provision pour mauvaises creances	(8 047.85)	(8 047.85)
54-133-10-000 Taxes - certificats de vente pour non-pa	0.00	38 670.67
54-134-90-000 Autres sommes a recevoir - canada	375 530.75	563 538.60
54-134-90-010 À recevoir C.C.N.	717 535.97	1 625 755.02
54-134-92-000 TPS intrants RT0001	60 093.41	25 055.20
54-134-93-000 TPS intrants RT0002	2 214.40	2 051.73
54-134-95-000 Rapport TPS/TVQ à recevoir- Municipalité	394 070.70	350 814.46
54-135-30-000 Montant a affecter au rembours. dette lt	3 787 312.07	3 744 657.24
54-135-90-000 Débiteurs/gouv. du québec/autres	1 078 602.30	394 610.43
54-135-90-002 À rec. MTQ (23-050-31-721)	0.00	318.36
54-135-92-000 TVQ intrants TQ0001	57 267.02	25 047.71
54-135-93-000 TVQ intrants TQ0002	4 417.76	4 093.16
54-135-94-000 À recevoir - ministère de l'agriculture	1 815.82	1 299.70
54-136-90-000 A recevoir - mrc des collines de l'outao	22 062.66	9 439.96
54-136-90-003 A recevoir - UMQ	0.00	1 288.92
54-136-90-004 À recevoit MMQ	3 750.00	0.00
54-136-92-000 A recevoir - Ville de Gatineau	0.00	13 547.84
54-136-93-000 A recevoir - Centre Meredith	62 828.29	175 303.57
54-139-10-000 Droits de mutation immobiliere a recevoi	968 768.84	682 745.37
54-139-11-000 Intérêts courus à recevoir/droits mutat.	7 677.60	7 558.93
54-139-12-000 Pénalités courus à recevoir/droits mutat	1 978.12	1 130.75
54-139-80-001 À recevoir- branchement BoisJoly	36 000.21	36 000.21
54-139-80-005 À recevoir - connections suppl. réseau	2 883.44	(344.93)
54-139-90-000 Autres sommes a recevoir	207 426.82	75 114.72
54-139-91-000 Intérêts et pénalités autres comptes à recevoir	1 576.43	8 383.25
54-139-95-000 Avance à un employé (salaire/dépense)	3.97	3 039.43
54-139-99-000 Autres sommes a recevoir - divers	0.00	1 174.25
	<u>23 675 262.52</u>	<u>22 760 250.80</u>
Placements à long terme		
54-161-00-000 Placement à titre d'investissement	0.00	9 423.20
	<u>0.00</u>	<u>9 423.20</u>

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
Au 31 janvier 2021

	<u>Solde actuel 2021</u>	<u>Solde année précédente 2020</u>
TOTAL ACTIFS FINANCIERS	<u>29 249 868.91</u>	<u>24 749 228.29</u>
PASSIFS		
Découvert bancaire	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
Emprunts temporaires	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
Créditeurs et charges à payer		
55-131-10-000 Comptes à payer - fournisseurs	(809 569.78)	(728 240.61)
55-131-11-000 Compte à payer - employés	0.00	(29.00)
55-131-20-000 Comptes à payer - autres	(193 903.19)	(15 840.14)
55-132-92-000 TPS exigible RT0001	(1 665.54)	(520.02)
55-132-93-000 TPS exigible RT0002	287.61	(4 028.03)
55-132-95-000 Rapport TPS/TVQ à payer- Mérédith	3 939.20	0.00
55-133-01-000 Dû Revenu Qc - Autres	0.00	116.16
55-133-18-000 C.s.s.t. à payer	(8 628.45)	(2 656.33)
55-133-92-000 TVQ exigible TQ0001	(3 381.16)	(3 076.25)
55-133-93-000 TVQ exigible TQ0002	593.09	(8 054.09)
55-134-01-000 Comptes à payer - mrc des collines	(35 221.26)	(306.01)
55-134-21-000 Comptes à payer - Ville Gatineau	(3 120.26)	0.00
55-135-10-000 Intérêts courus à payer sur dettes l.t.	(293 919.38)	(301 990.60)
55-136-31-000 Depots de garantie - autres	(722 382.80)	(430 948.10)
55-136-40-000 Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	(929 148.83)	(518 060.64)
55-136-41-000 Dépôt - Correctif complet septique - 500 \$	(21 000.00)	(13 000.00)
55-136-42-000 Dépôt - Fosse septique - 300 \$	(6 000.00)	(4 800.00)
55-136-44-000 Dépôt - Puits - 300 \$	(4 200.00)	(4 200.00)
55-136-45-000 Dépôt - Démolition - 300 \$	(3 300.00)	(2 700.00)
55-138-12-000 Assurance collective à payer	10 652.40	156.65
55-138-17-000 Fonds de retraite / ftq	(57 294.80)	(10 055.02)
55-138-17-001 Fonds de retraite - RREM élus	(2 286.02)	(1 179.30)
55-138-19-000 D.a.s. à payer - ass. des pompiers de ch	(1 388.00)	(2 943.00)
55-138-20-000 Saisie salariale à payer	(20 593.82)	0.00
55-138-30-000 Cotisations syndicales à payer	(3 281.88)	(260.61)
55-138-50-000 Impôt provincial à payer	20 594.02	0.00
55-138-51-000 Régie des rentes à payer	(4 343.34)	(2 967.40)
55-138-52-000 Fonds des services de santé à payer	(24 741.56)	(6 116.73)
55-138-53-000 R.q.a.p. à payer	(1 440.68)	(909.32)
55-138-61-000 Assurance-emploi à payer	(1 205.56)	(971.69)
55-139-90-000 Journées de maladies cumulées	(379 086.56)	(84 909.01)
55-139-90-003 Vacances accumulées à payer	(119 209.33)	(58 676.39)
55-139-90-004 Fonds comité social - employés	(3 100.82)	(1 977.47)
55-139-90-006 Allocation départ - trnsition à payer	(105 081.00)	(97 077.00)
55-139-91-001 Taxes scolaires à payer - ventes pour taxes	0.00	(2 199.32)
55-139-91-002 Frais ventes pour taxes à payer	0.00	(427.69)
55-701-00-000 Provision pour contestation d'évaluation	0.00	(707 502.51)

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
Au 31 janvier 2021

	<u>Solde actuel 2021</u>	<u>Solde année précédente 2020</u>
	(3 722 427.70)	(3 016 349.47)
Revenus reportés		
55-162-00-000 Revenus reportés - fonds parcs et terrains de jeux	(96 111.43)	(138 749.19)
55-169-10-000 Revenus reportés - autres	(71 438.04)	(72 438.04)
55-169-20-010 Subvention reportées MSP Québec	(65 723.47)	(2 800 000.00)
55-169-40-000 Revenus reportés - usine Farm Point	(107 046.00)	(53 523.00)
55-169-50-000 Revenus reportés- Cimetière protestant	(245 043.78)	0.00
55-169-60-000 Revenus reportés - stationnements	(3 600.00)	0.00
55-169-70-000 REvenus reportés - sentier communautaire	(142 205.40)	0.00
	<u>(731 168.12)</u>	<u>(3 064 710.23)</u>
Dettes à long terme		
55-511-14-001 Dû BNC - Financement 135 800\$	(111 100.00)	(135 800.00)
55-511-15-001 Dû RBC - Financement 1 649 00\$	(509 500.00)	(748 900.00)
55-511-15-002 Dû Banque Laurentienne - Financement 3 464 00\$	0.00	(2 087 000.00)
55-511-15-003 Dû Mackie Research Capital Corp. 3 920 000\$	(3 670 000.00)	(3 920 000.00)
55-511-15-004 Dû Banque Laurentienne-financement 9 717 000\$	(9 717 000.00)	0.00
55-511-16-000 Dû BNC - Financement 20 000 000\$	(17 687 000.00)	(18 287 000.00)
55-511-16-001 Dû Desjardins - Financement 3 000 000\$	(1 745 000.00)	(2 069 000.00)
55-511-17-000 Dû Banque Laurentienne 7 701 000 \$	(6 092 000.00)	(6 643 000.00)
55-511-17-001 Desjardins - Financement 10 297 000\$	(8 790 000.00)	(9 555 000.00)
55-593-00-000 Organismes municipaux	(17.75)	(44.57)
55-593-00-001 Dû MRC - radios incendie	(44 008.88)	(57 859.56)
55-594-00-001 Crédit-bail HSBC- Silverado 2015	0.00	(0.24)
55-594-00-002 Crédit-bail Roynat- F550 2015 + équip.neige	0.00	(5 071.98)
55-599-00-000 Frais reportés dette à long terme	475 220.80	445 999.44
	<u>(47 890 405.83)</u>	<u>(43 062 676.91)</u>
TOTAL PASSIFS		
	<u>(52 344 001.65)</u>	<u>(49 143 736.61)</u>
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)		
	<u>(23 094 132.74)</u>	<u>(24 394 508.32)</u>
ACTIFS NON FINANCIERS		
Immobilisations		
58-210-10-000 Eau potable	10 862 492.88	10 820 020.92
58-210-20-000 Eaux usées	15 877 511.79	15 619 268.39
58-210-50-000 Chemins, rues, routes,trottoirs, ponts, tunnels	31 301 838.07	27 428 064.87
58-210-90-000 Infrastructures - Autres	8 410 128.99	2 954 687.10
58-212-10-000 Bâtiments	15 899 436.67	15 883 166.79
58-214-01-000 Véhicules	3 948 781.17	3 868 147.08
58-215-10-000 Ameublement et équipements de bureau	858 545.21	800 294.49
58-216-00-000 Machinerie, outillage et équipements	1 769 377.46	1 617 654.42
58-217-00-000 Terrains	2 789 132.79	2 725 758.32
58-219-10-000 Immobilisations en cours	2 251 353.36	3 694 044.98

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 31 janvier 2021

	Solde actuel 2021	Solde année précédente 2020
58-220-10-000 A.C. eau potable	(1 124 793.46)	(875 215.67)
58-220-20-000 A.C. eaux usées	(2 522 290.95)	(2 162 429.61)
58-220-50-000 A.C. chemins, rues, trottoirs	(12 155 815.93)	(10 737 128.78)
58-220-90-000 A.C. Infrastructures - autres	(1 396 221.35)	(1 188 287.38)
58-222-10-000 A.C. Bâtiments	(4 893 629.90)	(4 485 267.62)
58-224-01-000 A.C. Véhicules	(2 450 182.28)	(2 222 885.72)
58-225-10-000 A.C. Ameublement et équipements de bureau	(716 258.15)	(678 965.25)
58-226-00-000 A.C. machinerie, outillage et équipements	(1 032 424.47)	(882 103.05)
	67 676 981.90	62 178 824.28
 Propriétés destinées à la revente		
58-234-00-000 Propriétés destinées revente ind. mun.	220 000.00	220 000.00
58-239-00-001 Propriétés pour revente - vente pour taxes	127 899.72	113 120.76
	347 899.72	333 120.76
 Stocks de fourniture		
58-250-00-000 Stocks	136 849.03	134 385.91
	136 849.03	134 385.91
 Autres actifs non financiers		
58-291-10-000 Frais payés d'avance	100 962.68	0.00
58-291-10-010 Honoraires juridiques payés d'avance	14 582.70	4 535.42
	115 545.38	4 535.42

TOTAL ACTIFS NON FINANCIERS

	68 277 276.03	62 650 866.37
--	---------------	---------------

Excédent (déficit) accumulé

	45 183 143.29	38 256 358.05
--	---------------	---------------

DÉTAIL DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ

EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT NON AFFECTÉ

59-110-00-000 Excédent (déficit) non affecté	(2 531 946.74)	(1 596 627.80)
59-110-10-000 Redressement aux années antérieures	275 983.31	0.00
Excédent (déficit) accumulé année courante	(14 190 188.76)	(13 311 026.69)
	(16 446 152.19)	(14 907 654.49)

FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS EN COURS

59-120-00-000 Financement des investissements en cours	(2 427 608.94)	853 672.55
59-120-00-001 Redressement invest. en cours antérieurs	(681 256.36)	(184 544.36)
	(3 108 865.30)	669 128.19
Excédent (déficit) d'investissement année courante	0.00	2 052.50
	(3 108 865.30)	671 180.69

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 31 janvier 2021

	Solde actuel 2021	Solde année précédente 2020
EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ		
59-131-00-000 Excédent de fonct affecté/exercice suiv.	(1 692 453.84)	(363 281.75)
59-131-03-000 Surplus acc. affecté - Mill	(31 939.17)	(36 408.17)
59-131-05-000 Surplus acc. affecté - Patrick, Wright, Vallée	0.00	(57 113.53)
59-131-11-000 Surplus affecté / environnement et transport actif	(55 980.11)	0.00
	(1 780 373.12)	(456 803.45)
RÉSERVES FINANCIÈRES ET FONDS RÉSERVÉS		
59-151-00-000 Fonds de roulement - engagé	(124 025.77)	(51 556.01)
59-151-10-000 Fonds de roulement non engagé	(117 745.79)	(151 465.98)
59-154-00-000 Solde disp règlements d'emprunt fermés	(8 189.12)	(46 176.85)
	(249 960.68)	(249 198.84)
DÉPENSES CONSTATÉES À TAXER OU POURVOIR		
59-163-30-000 Financement activités fonctionnement	(466 815.77)	(528 984.08)
59-168-10-000 Dépenses à pourvoir -Fin.I-terme act.focionnement	466 815.77	528 984.08
	0.00	0.00
INVESTISSEMENT NET DANS LES IMMOBILISATIONS ET AUTRES ACTIFS		
59-180-00-000 Investissement net dans les actifs à l.t	(23 597 792.00)	(23 313 881.96)
Excédent (déficit) accumulé		
	(45 183 143.29)	(38 256 358.05)

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 31 janvier 2021

Solde actuel
2021

Solde année
précédente
2020

Spécifications du rapport

État des activités de fonctionnement
Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
REVENUS						
TAXES						
Taxes sur la valeur foncière						
Taxes foncières générales	(10 309 239)	(10 003 433)	0	(305 807)	(9 739 474)	(9 443 540)
Taxes foncière générale - Location CCN art. 208	(46 987)	(53 544)	0	6 557	(44 476)	(52 795)
Taxes foncière générale - Location MTQ	0	0	0	0	(2 504)	0
Taxes spéciales pour le service de la dette						
Taxes spéciales dettes - Barrage Hollow Glen (MRC)	(76 464)	(77 485)	0	1 021	(74 576)	(73 938)
Taxes spéciales dettes - Centre Village (ensemble)	(149 630)	(149 916)	0	286	(132 656)	(132 787)
Taxes spéciales dettes - Dettes autres	(2 463 896)	(2 471 081)	0	7 185	(2 449 632)	(2 453 550)
Taxes spéciales dettes - Communication 911 (MRC)	(53 160)	(15 160)	0	(38 000)	(51 649)	(13 581)
Taxes spéciales dettes - Ruisseau Chelsea	(26 175)	(26 951)	0	776	0	0
Taxes spéciales activités de fonctionnement						
Taxes fonct. eau potable C.V. - Ensemble	(37 050)	(40 427)	0	3 377	(38 610)	(39 233)
Taxes fonct. eaux usées C.V. - Ensemble	(29 400)	(26 951)	0	(2 449)	(24 360)	(24 143)
Secteur - Taxes spéciales service de la dette						
Taxes spéciales dettes -secteur Ruisseau Chelsea	(8 725)	(8 752)	0	27	0	0
Total 01211 - Taxes sur la valeur foncière	(13 200 726)	(12 873 700)	0	(327 027)	(12 557 937)	(12 233 567)
TAXES SUR UNE AUTRE BASE						
Eau						
Tarification fonct. - Eau potable Centre Village	(433 339)	(437 507)	0	4 168	(406 839)	(420 705)
Traitement des eaux usées						
Tarification fonct. - Assainissement Farm Point	(90 510)	(84 821)	0	(5 689)	(88 000)	(74 320)
Tarification fonct. -Assainissement Centre Village	(348 680)	(351 763)	0	3 084	(262 755)	(271 296)
Autres						
Tarification/vidange des fosses septique	(419 406)	(420 255)	0	849	(419 755)	(415 606)
Tarification-Entretien Bionest et autres	(77 000)	(79 465)	0	2 465	(70 000)	(66 877)
Tarification tertiaires	(42 020)	(27 500)	0	(14 520)	(29 848)	(27 500)
Tarification - Fonds biodiversité	(3 703)	(4 255)	0	552	0	0
Service de la dette						
Tarification dette - Pavage Patrick-Wright-Vallée	(23 625)	(23 625)	0	0	(14 558)	(14 558)
Tarification dette - Assainissement Mill	(32 124)	(32 124)	0	0	(32 020)	(32 020)
Tarification dette - Assainissement Farm Point	(112 649)	(105 569)	0	(7 081)	(113 300)	(95 687)
Tarification dette - Projet Centre Village	(851 486)	(802 241)	0	(49 245)	(814 891)	(856 301)
Total 01212 - TAXES SUR UNE AUTRE BASE	(2 434 542)	(2 369 125)	0	(65 417)	(2 251 966)	(2 274 870)
Total 0121 - TAXES	(15 635 268)	(15 242 825)	0	(392 444)	(14 809 903)	(14 508 437)

État des activités de fonctionnement
Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES						
GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES						
Santé et services sociaux						
Centres de la petite enfance	(10 068)	0	0	(10 068)	(9 012)	(131)
Écoles primaires et secondaires						
Ecoles primaires	(52 385)	0	0	(52 385)	(46 626)	0
Total 01221 - GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES	(62 453)	0	0	(62 453)	(55 638)	(131)
GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES						
Taxes sur la valeur foncière						
Commission de la capitale nationale	(1 188 460)	0	0	(1 188 460)	(1 204 893)	0
Bureau de poste	(5 910)	0	0	(5 910)	(5 211)	0
Société radio canada	(12 994)	0	0	(12 994)	(18 333)	0
Taxes, compensations et tarification						
Tarification CCN - eau potable/eaux usées	(6 600)	0	0	(6 600)	(6 480)	0
Total 01222 - GOUVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES	(1 213 964)	0	0	(1 213 964)	(1 234 917)	0
Organismes municipaux						
Taxes, compensations et tarification						
Tarification MRC - eau potable/eaux usées	(7 425)	0	0	(7 425)	(7 290)	0
Total 01223 - Organismes municipaux	(7 425)	0	0	(7 425)	(7 290)	0
Total 0122 - COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES	(1 283 842)	0	0	(1 283 842)	(1 297 845)	(131)
SERVICES RENDUS						
Services rendus aux organismes municipaux						
ADMINISTRATION GÉNÉRALE						
Autres						
Recettes / cour municipale	(5 000)	0	0	(5 000)	(5 000)	0
Application de la loi						
Excédent recettes sur dépenses cour municipale	(220 781)	(18 401)	0	(202 380)	(194 802)	(16 235)
SÉCURITÉ PUBLIQUE						
Sécurité incendie						
Protection contre les incendies	(3 000)	0	0	(3 000)	(3 000)	0
TRANSPORT						
Voirie municipale						

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Services rendus - Voirie chemins	(14 085)	0	0	(14 085)	(13 825)	0
Enlèvement de la neige						
Serives rendus - déneigement	(1 830)	150	0	(1 980)	(1 794)	149
Réseau routier - Autres						
Services rendus - Réseau routier Autres	0	0	0	0	(10 737)	0
HYGIÈNE DU MILIEU						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable						
Ventes compteurs d'eau	(17 595)	(1 094)	0	(16 501)	(33 859)	(2 363)
Total 01231 - Services rendus aux organismes municipaux	(262 291)	(19 345)	0	(242 946)	(263 017)	(18 449)
AUTRES SERVICES RENDUS						
Administration générale						
Certificats de taxes, recherches et phot	(10 000)	(29)	0	(9 971)	(7 000)	(97)
Sécurité publique						
Autres serv. rendus - Sécurité publique	(19 400)	0	0	(19 400)	(19 400)	0
Circulation- Vente panneaux numériques civiques	(2 513)	0	0	(2 513)	(1 375)	(55)
Circulation - Services de Signaleurs	(29 500)	0	0	(29 500)	(19 173)	0
Transport collectif						
Maintenant 0123426001	0	(110)	0	110	0	0
Hygiène du milieu						
Autres serv. - Tests d'eau	(12 000)	0	0	(12 000)	(12 000)	(1 528)
Autres serv. rendus - Bacs matières résiduelles	(19 788)	(2 603)	0	(17 185)	(21 520)	(2 052)
Autres serv. rendus - Dem. de rens. inst. septique	(250)	(50)	0	(200)	(250)	(50)
Dépenses exécution jugement- insalubrité	(6 000)	0	0	(6 000)	0	0
Déchets domestiques - commerces	(240)	0	0	(240)	(1 998)	0
Recyclages - commerces	(270)	0	0	(270)	(2 656)	0
Loisirs et culture						
Programmation automne	(500)	0	0	(500)	(500)	0
Programmation hiver	(500)	0	0	(500)	(500)	(435)
Programmation printemps	(500)	0	0	(500)	(500)	0
Services rendus - centre Meredith	(875 000)	0	0	(875 000)	(875 000)	(80 732)
Revenus de location	(1 000)	0	0	(1 000)	(1 000)	0
Location Centre comm. Farm Point	(2 000)	(174)	0	(1 826)	(2 000)	(174)
Location Centre comm. Hollow Glen	(2 500)	0	0	(2 500)	(2 500)	(43)
Total 01234 - AUTRES SERVICES RENDUS	(981 961)	(2 966)	0	(978 995)	(967 372)	(85 166)
Total 0123 - SERVICES RENDUS	(1 244 252)	(22 311)	0	(1 221 941)	(1 230 389)	(103 615)
IMPOSITION DE DROITS						
Licences et permis						

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Licence de chiens	(15 000)	(11 025)	0	(3 975)	(15 000)	(11 454)
Demandes de modification de zonage	(5 550)	0	0	(5 550)	(5 550)	0
Permis de lotissement	(23 400)	(140)	0	(23 260)	(18 050)	(6 540)
Permis constr. chemins / ponceaux	(10 000)	0	0	(10 000)	(3 000)	(6 000)
Permis de construction	(258 200)	(3 985)	0	(254 215)	(311 360)	(3 083)
Permis installation septique	(10 950)	(600)	0	(10 350)	(7 000)	(350)
Dérogation mineure	(30 000)	(3 335)	0	(26 665)	(18 750)	(1 700)
Certificat d'autorisation	(11 025)	(100)	0	(10 925)	(9 425)	(700)
Permis de branchements	(29 700)	(2 100)	0	(27 600)	(29 700)	(1 200)
Approbation / modification PIIA	(3 500)	0	0	(3 500)	0	0
Droits de mutation immobilière						
Droits de mutation immobilière	(1 625 000)	0	0	(1 625 000)	(1 100 000)	0
Autres droits						
Unions civiles	(400)	0	0	(400)	(400)	0
Total 0124 - IMPOSITION DE DROITS	(2 022 725)	(21 285)	0	(2 001 440)	(1 518 235)	(31 027)
AMENDES ET PÉNALITÉS						
Amendes et pénalités - Taxes	(60 000)	(3 354)	0	(56 646)	(60 000)	(5 161)
Amendes et pénalités - Hygiène du milieu	(1 540)	0	0	(1 540)	(1 540)	0
Amendes et pénalités - Loisirs et culture	(4 500)	0	0	(4 500)	(4 500)	(683)
Frais administratifs de recouvrement	(5 000)	0	0	(5 000)	(5 000)	(6 076)
Total 0125 - AMENDES ET PÉNALITÉS	(71 040)	(3 354)	0	(67 686)	(71 040)	(11 920)
INTÉRÊTS						
Banques et autres institutions						
Intérêts - banques et autres institutions	(2 000)	0	0	(2 000)	(2 000)	(2 498)
Arriérés de taxes						
Intérêts - arriérés de taxes	(230 000)	(10 725)	0	(219 275)	(230 000)	(19 903)
Total 0126 - INTÉRÊTS	(232 000)	(10 725)	0	(221 275)	(232 000)	(22 401)
AUTRES REVENUS						
Gain (perte) sur cession d'immobilisation						
(Gain) perte sur cession d'immobilisation	(10 000)	0	0	(10 000)	(10 000)	0
Autres contributions						
Autres contributions	(3 500)	0	0	(3 500)	0	0
Autres contributions Org. - Commandites Loisirs	(9 000)	0	0	(9 000)	(16 411)	0
Redevances Gazifère	(20 000)	0	0	(20 000)	0	0
Contributions des organismes municipaux						
Autres Revenus - Loisirs contributions organismes	(5 750)	0	0	(5 750)	(21 596)	0
Autres revenus - autres						
Vente d'articles promotionnels	(5 750)	0	0	(5 750)	(2 000)	0

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Autres revenus - Remboursement assurances	0	0	0	0	(18 131)	0
Autres revenus - Don Bibliothèque	(37 025)	0	0	(37 025)	(37 025)	0
Autres revenus - Dons	(245 044)	0	0	(245 044)	0	0
Autres revenus / Autres	(7 200)	0	0	(7 200)	(7 200)	0
Autres Revenus - Loisirs Autres	(9 450)	(3 750)	0	(5 700)	(6 700)	0
Autres revenus- vente métal, ponceaux voirie	(1 500)	0	0	(1 500)	(1 500)	0
Ventes tests radon	(4 175)	0	0	(4 175)	(4 175)	(721)
Total 0127 - AUTRES REVENUS	(358 394)	(3 750)	0	(354 644)	(124 738)	(721)
TRANSFERT DE DROIT						
Redevances Nouveau pacte fiscal	(56 666)	0	0	(56 666)	(58 501)	0
Total 0137 - TRANSFERT DE DROIT	(56 666)	0	0	(56 666)	(58 501)	0
TRANSFERT RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE						
Administration générale						
Déchets domestiques et assimilés						
Transfert Québec - Matières résiduelles MDDEP	(78 000)	0	0	(78 000)	(75 000)	0
Collecte sélective						
Transfert Québec - Matières résiduelles Recyc QC	(172 000)	0	0	(172 000)	(160 435)	0
Sécurité publique						
Sécurité incendie						
Transfert Québec - Sécurité incendie	(5 000)	0	0	(5 000)	(5 000)	0
Autres						
Transfert Canada - Transport réseau routier Autres	0	0	0	0	(86 698)	0
Hygiène du milieu						
Traitement des eaux usées						
Transfert Qué. FIRM Farm Point (intérêts)	(8 209)	0	0	(8 209)	(10 738)	0
Tansfert Qc.-TECQ 2010-2013 CV (intérêts)	(13 829)	0	0	(13 829)	(14 572)	0
Transfert Qc - FCCQ CV (intérêts)	(23 600)	0	0	(23 600)	(24 735)	0
Protection de l'environnement						
Transfert Québec - Protection de l'environnement	(41 203)	0	0	(41 203)	(37 500)	0
Transfert fédéral - Environnement	(7 940)	0	0	(7 940)	(46 383)	0
Logement social						
Transfert Québec - Logement social	(202 848)	0	0	(202 848)	0	0
Activités récréatives						
Transfert Qué. SOFIL Meredith (intérêts)	(23 492)	0	0	(23 492)	(30 562)	0
Transfert Québec - Activités récréatives	(11 790)	0	0	(11 790)	(32 444)	0
Bibliothèques						
Transfert Québec - bibliothèque	(24 700)	(72)	0	(24 628)	(27 623)	(7 191)

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Transfert Canada - Bibliothèque	(1 400)	0	0	(1 400)	(1 400)	0
Autres						
Transfert Québec - Cultures Autres	(10 700)	0	0	(10 700)	(14 700)	0
Voirie municipale						
Transfert Qc - TECQ+ RIRL (int. seulement)	(30 906)	0	0	(30 906)	(15 397)	0
Total 0138 - TRANSFERT RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE	(655 617)	(72)	0	(655 545)	(583 187)	(7 191)
Total 01 - REVENUS	(21 559 804)	(15 304 322)	0	(6 255 483)	(19 925 838)	(14 685 443)

CHARGES

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

Conseil

Rémunération de base	112 650	8 508	0	104 142	115 028	8 778
Allocation de dépenses	53 325	4 151	0	49 174	53 516	3 679
Allocations de départ	6 500	0	0	6 500	2 708	0
Allocation de transition	2 813	0	0	2 813	6 118	0
Cot. de l'employeur - Régimes de retraite - Élus	29 847	1 763	0	28 084	28 230	1 819
RRQ - Élus	6 421	396	0	6 025	5 689	413
FSS - élus	4 800	366	0	4 434	4 923	378
RQAP - élus	1 149	88	0	1 061	1 031	86
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - ÉLUS	1 253	105	0	1 148	1 218	94
Frais de déplacement du personnel	1 700	0	0	1 700	1 000	0
Téléphonie- Bell téléconférence	800	0	0	800	1 350	0
Serv. tech. ass. autres - élus	860	0	0	860	818	818
Services de formation	1 750	0	0	1 750	9 800	0
Cotisations à des associations et abonnements	504	0	0	504	0	0
Aliments, cafe, eau, etc.	3 375	0	0	3 375	3 325	84
Fournitures de bureau, imprimés et livres	750	0	0	750	250	26
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	59 568	4 964	34 748	19 856	57 918	4 827
Communication - Cellulaire	700	43	0	657	676	43
Services techniques Autres - Traduction	1 000	0	0	1 000	0	0
Total 0211 - Conseil	289 765	20 384	34 748	234 633	293 598	21 045

Greffes et Application de la loi

Salaire régulier	192 974	10 492	0	182 482	112 224	5 188
Congés de maladies	544	0	0	544	518	0
Régimes de retraite - employés	8 588	207	0	8 381	6 061	360
RRQ - employés	8 397	779	0	7 618	6 428	391
Assurance-emploi - employés	2 466	224	0	2 242	1 907	119
FSS - employés	9 911	454	0	9 457	5 583	225
CSST - employés	3 359	191	0	3 168	1 867	93
RQAP - employés	1 278	86	0	1 192	661	49
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	4 137	235	0	3 902	2 600	233

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Déplacement du personnel	250	0	0	250	250	0
Poste	10 500	0	0	10 500	0	0
Fret et messagerie	50	0	0	50	0	0
Communication - Téléphonie	2 460	186	0	2 274	1 380	206
Journaux et revues	3 500	0	0	3 500	811	0
Honoraires prof. - services juridiques	5 000	0	0	5 000	5 000	0
Honoraires prof. autres - Services archives	36 000	4 275	0	31 725	36 000	1 410
Services de formation	3 950	1 164	0	2 786	1 750	0
Associations et abonnements	12 827	841	959	11 027	10 029	5 536
Location - Ameublement et équipement de bureau	984	82	573	329	1 824	82
Location autres - Coûts d'utilisation / cour munic	1 000	0	0	1 000	1 000	0
Entretien et réparation - Ameublement/équip. bureau	1 680	0	0	1 680	1 260	0
Aliments, café, eau, etc.	450	0	0	450	100	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	13 210	0	287	12 923	3 010	0
Biens durables - Ameublement, équip. bureau	700	0	0	700	1 148	0
Salaire régulier - Élections	35 000	0	0	35 000	0	0
Téléphonie	600	0	0	600	0	0
Services techniques autres - Traduction	2 000	0	0	2 000	0	0
Autres - Dépenses d'élections	1 000	0	0	1 000	0	0
Autres - remboursement dépenses électorales	10 000	0	0	10 000	1 500	0
Honoraires prof. autres - Élections	10 387	0	0	10 387	0	0
Services techniques autres - Recherches	200	2	0	198	200	5
Total 0212 - Greffe et Application de la loi	383 402	19 218	1 819	362 365	203 111	13 897
Gestion financière et administrative						
Salaire régulier	480 119	20 622	0	459 497	485 131	23 300
Heures supplémentaires	5 000	0	0	5 000	5 000	0
Congés de maladies	7 732	504	0	7 228	4 313	661
Régimes de retraite - employés	24 193	1 100	0	23 093	26 369	1 151
RRQ - employés	18 197	2 083	0	16 114	21 391	1 926
Assurance-emploi - employés	5 064	594	0	4 470	5 973	579
FSS - employés	21 047	965	0	20 082	22 995	1 098
CSST - employés	6 664	410	0	6 254	8 281	457
RQAP - employés	2 811	199	0	2 612	3 109	210
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	10 205	1 119	0	9 086	12 412	733
Frais de déplacement du personnel	940	0	0	940	636	0
Frais de poste	14 925	1 826	0	13 099	14 325	1 826
Fret et messagerie	5 400	0	0	5 400	5 500	0
Communication - Téléphonie	8 700	652	0	8 048	10 620	720
Communication - internet	2 340	186	1 462	693	2 340	186
Hon.prof-scientifique et genie/bornage judiciaire	0	0	4 227	(4 227)	20 000	0
Honoraires prof. - services juridiques	90 000	0	0	90 000	65 000	0
Honoraires prof. - Compt. et vérification	16 400	0	0	16 400	16 400	0
Honoraires prof. - administration et informatique	23 220	0	0	23 220	22 822	21
Honoraires prof. autres	25 000	0	0	25 000	0	0
Serv. tech. assurances - Incendie	4 745	0	0	4 745	4 607	4 607
Serv. tech. ass. - Responsabilité civile générale	34 065	0	0	34 065	33 071	33 073
Traitement des données - Paies	10 000	747	0	9 253	10 000	709

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Services de formation	3 000	0	0	3 000	2 200	0
Services techniques autres -	5 200	0	0	5 200	4 200	0
Cotisations à des associations et abonnements	67 533	801	0	66 732	61 735	36 210
Location - Ameublement et équipement de bureau	5 388	182	1 276	3 930	5 340	182
Ent. & rép.-infrastructures	3 200	0	0	3 200	3 200	1 216
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	50 858	82	8 596	42 180	18 979	294
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	3 464	0	0	3 464	2 960	0
Aliments, cafe, eau, etc.	1 460	0	0	1 460	1 060	0
Pieces et accessoires - autres	1 000	0	0	1 000	510	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	11 685	0	0	11 685	10 682	350
Electricite	19 500	2 005	10 597	6 898	18 950	2 021
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	300	0	0	300	300	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	3 500	0	0	3 500	451	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	302 229	25 186	176 302	100 741	184 650	15 388
Amortissement des immo. - Administration	86 370	0	0	86 370	86 370	7 675
Autres dépenses	50	181 390	0	(181 340)	50	0
Communication - Cellulaire	1 420	88	0	1 332	1 420	88
Serv. tech. ass. - Resp. civile complementaire	1 685	0	0	1 685	1 635	1 635
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	2 142	0	0	2 142	2 079	2 079
Serv. tech. assurances Autres - Resp. administrate	11 116	0	0	11 116	10 792	10 792
Total 0213 - Gestion financière et administrative	1 397 867	240 741	202 460	954 667	1 217 858	149 187
Communications						
Salaire régulier	154 468	5 061	0	149 407	119 923	5 755
Congés de maladies	1 303	0	0	1 303	927	0
Jours de vacances	1 378	91	0	1 287	700	0
Régimes de retraite - employés	7 090	164	0	6 926	4 960	109
RRQ - employés	8 181	411	0	7 770	6 782	409
Assurance-emploi - employés	2 353	120	0	2 233	1 768	126
FSS - employés	6 839	228	0	6 611	5 188	253
CSST - employés	2 722	96	0	2 626	1 988	105
RQAP - employés	1 101	36	0	1 065	833	38
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	3 389	313	0	3 076	2 610	205
Frais de déplacement du personnel	900	0	0	900	500	0
Frais de poste	4 615	0	0	4 615	3 053	0
Communication - Téléphonie	2 820	186	0	2 634	4 020	206
Publicité et information - journaux et revues	5 660	0	0	5 660	3 820	0
Publicité et information - publications	27 000	69	0	26 931	14 200	0
Publicité et information - Site Web	390	277	0	113	390	277
Publicité et information - autres	1 250	0	91	1 159	750	0
Honoraires prof. - administration et informatique	7 000	0	0	7 000	4 025	0
Services de formation	1 400	0	0	1 400	400	0
Cotisations à des associations et abonnements	22 252	1 735	0	20 517	19 000	5 912
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 218	71	496	651	1 218	156
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	1 164	0	0	1 164	1 056	0
Aliments, café, eau, etc.	280	0	0	280	130	0

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Fournitures de bureau, imprimés et livres	650	0	0	650	650	162
Biens non durables - Autres équipements divers	2 000	0	0	2 000	3 095	926
Biens durables- ameublement, équip. bureau	1 300	0	0	1 300	535	0
Amortissement des immo. - Communication	220	0	0	220	220	411
Communication - Cellulaire	660	44	0	616	660	44
Services techniques autres	29 950	0	1 428	28 522	22 175	890
Total 02141 - Communications	299 553	8 902	2 015	288 636	225 576	15 984
Évaluation						
Honoraires prof. - services juridiques	10 000	0	0	10 000	46 000	0
Hon. professionnel -Évaluation municipale	0	0	0	0	8 000	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	380 190	31 683	221 781	126 726	401 481	33 457
Total 0215 - Évaluation	390 190	31 683	221 781	136 726	455 481	33 457
Gestion du personnel						
Salaire régulier	91 674	3 838	0	87 836	71 541	1 522
Congés de maladies	0	0	0	0	1 119	0
Régimes de retraite - employés	3 602	13	0	3 589	3 633	76
RRQ - employés	3 562	239	0	3 323	3 562	99
Assurance-emploi - employés	1 442	69	0	1 373	1 123	30
FSS - employés	3 995	164	0	3 831	3 224	71
CSST - employés	1 497	70	0	1 427	1 303	29
RQAP - employés	608	29	0	579	496	12
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	2 104	0	0	2 104	3 036	197
Frais de déplacement du personnel	100	0	0	100	200	0
Communication - Téléphonie	1 332	93	0	1 239	0	103
Publicité et information - journaux et revues	500	0	0	500	500	0
Honoraires prof. - services juridiques	4 900	0	0	4 900	5 000	0
Honoraires prof. - Consultant RH	0	0	0	0	2 847	0
Relations de travail - Mutuelle de prévention	11 000	0	0	11 000	10 000	0
Services de formation	400	388	0	12	653	0
Réceptions	5 200	0	0	5 200	5 200	0
Cotisations à des associations et abonnements	6 080	0	0	6 080	6 085	6 080
Location - Ameublement et équipement de bureau	192	14	95	83	192	14
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	92	0	0	92	180	0
Aliments, café, eau, etc.	65	0	0	65	65	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	100	0	0	100	200	0
Biens non durables - Autres équipements divers	1 500	0	0	1 500	1 050	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	92 231	7 686	53 802	30 743	94 208	7 851
Autres - Certificats médicaux	0	300	0	(300)	0	0
Téléphonie	500	0	0	500	0	0
Associations et abonnements	3 835	0	0	3 835	3 835	3 832
Médicaments et fournitures médicales	500	0	0	500	500	0
Remb. activités physiques, sportives et culturelles	5 000	0	0	5 000	0	0
Total 0216 - Gestion du personnel	242 011	12 903	53 897	175 211	219 752	19 916

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Autres						
Baisse valeur fonds UMQ	0	0	0	0	3 500	0
Réclamations de dommages-intérêts	3 000	0	0	3 000	3 000	0
Total 0219 - Autres	3 000	0	0	3 000	6 500	0
Total 021 - ADMINISTRATION GÉNÉRALE	3 005 788	333 831	516 720	2 155 238	2 621 876	253 486
SÉCURITÉ PUBLIQUE						
Police						
Centre d'urgence 911	38 000	0	0	38 000	38 000	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	2 414 928	199 817	1 398 719	816 392	2 347 983	195 665
Total 0221 - Police	2 452 928	199 817	1 398 719	854 392	2 385 983	195 665
Sécurité incendie						
Salaire régulier - employés temps plein	162 481	7 501	0	154 980	161 002	7 879
Congés de maladies	1 051	0	0	1 051	343	0
Jours de vacances	26 228	798	0	25 430	22 544	1 187
Régimes de retraite - employés	7 317	375	0	6 942	8 050	394
RRQ - employés	26 727	667	0	26 060	21 304	743
Assurance-emploi - employés	7 807	461	0	7 346	7 840	683
FSS - employés	22 224	211	0	22 013	19 926	148
CSST - employés	5 390	93	0	5 297	7 604	51
RQAP - employés	3 431	154	0	3 277	3 261	202
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	4 777	495	0	4 283	4 639	395
Frais de déplacement du personnel	2 500	0	0	2 500	2 200	0
Frais de poste	600	0	0	600	200	0
Fret et messagerie	600	0	310	290	400	0
Communication - Téléphonie	6 156	458	2 002	3 695	6 156	478
Communication - internet	780	13	241	525	390	13
Publicité et information - journaux et revues	600	0	0	600	600	0
Publicité et information - publications	400	0	0	400	400	0
Publicité et information - autres	3 900	320	0	3 580	3 000	0
Honoraires prof. - services juridiques	2 500	0	0	2 500	2 500	0
Honoraires prof. - administration et informatique	150	0	0	150	150	0
Honoraires professionnels - Autres	5 500	0	0	5 500	500	0
Serv. tech. assurances - Incendie	5 595	0	0	5 595	5 432	5 432
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	8 180	0	0	8 180	7 565	7 565
Serv. tech. ass. autres	1 876	0	0	1 876	1 876	1 876
Services technique	5 000	0	480	4 520	5 000	0
Égouts	245	0	0	245	245	0
Services de formation	16 700	441	0	16 259	18 200	210
Immatriculation des véhicules	6 700	0	0	6 700	6 450	0
Receptions	2 300	0	0	2 300	2 300	0
Cotisations à des associations et abonnements	2 743	289	0	2 454	2 704	1 559
Location - Véhicules	136 901	0	0	136 901	134 400	11 056
Location - Machineries, outillage et équipement	350	0	0	350	350	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 176	28	193	955	1 152	28

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	24 255	72	2 380	21 802	48 921	362
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	19 695	0	217	19 478	24 695	76
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	2 520	0	0	2 520	2 400	0
Aliments, cafe, eau, etc.	5 000	342	0	4 658	5 000	36
Bois	500	0	0	500	500	0
Huile à chauffage	2 850	0	0	2 850	2 450	0
Articles de quincaillerie	1 300	21	0	1 279	1 100	0
Petits outils	3 600	0	0	3 600	1 900	0
Pièces et accessoires autres	2 300	0	0	2 300	1 400	0
Vetements, chaussures et accessoires	9 303	783	3 923	4 597	18 600	0
Articles de nettoyage	1 500	326	0	1 174	1 000	326
Articles ménagers et articles de cuisine	500	0	0	500	400	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	3 325	0	315	3 010	4 325	169
Médicaments et fournitures médicales	1 850	0	0	1 850	1 850	169
Electricite	22 665	3 167	10 779	8 719	22 665	2 057
Serv. publics autre - Câblodistribution / Satellit	780	132	408	240	756	187
Biens non durables - Autres équipements divers	4 600	0	834	3 766	3 600	0
Immob. / machineries, outillage & équip	13 000	690	1 554	10 756	12 200	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	800	0	0	800	992	0
Biens durables autres -	3 000	0	0	3 000	0	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	30 294	2 525	17 675	10 094	31 090	3 843
Contribution - Don	500	0	0	500	500	0
Amortissement des immo. - Sécurité incendie	139 246	0	0	139 246	139 246	10 198
Salaire régulier - Pompier volontaire	317 854	8 212	0	309 642	296 246	14 638
Communication - Cellulaire	9 588	462	0	9 126	14 516	462
Communication autres - pagettes, radio, etc.	21 108	0	0	21 108	22 108	0
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	2 205	0	0	2 205	2 138	2 138
Autres services - Autres	675	0	0	675	675	0
Ent. et réparation véhicules	24 500	0	3 661	20 839	40 358	546
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	2 500	0	220	2 280	2 500	0
Essence	7 000	0	0	7 000	7 000	275
Entretien et réparation - Véhicules pneus	4 000	0	0	4 000	3 600	0
Diesel	10 000	0	0	10 000	12 000	121
Ent. et réparation - Véhicules pièces mécaniques	5 500	0	39	5 461	5 500	0
Services tech. Autres - Vérification, recherche	720	0	0	720	720	0
Total 0222 - Sécurité incendie	1 177 918	29 036	45 231	1 103 649	1 191 634	75 502
Sécurité civile						
Services de formation	4 000	0	0	4 000	4 000	0
Cotisations à des associations et abonnements	1 250	0	0	1 250	1 192	1 093
Aliments, cafe, eau, etc.	1 250	0	0	1 250	1 250	0
Amortissement des immo. - Sécurité Publique	18 757	0	0	18 757	18 757	1 563
Total 0223 - Sécurité civile	25 257	0	0	25 257	25 199	2 656
Sécurité publique - Autres						
Pieces et accessoires - autres	200	0	0	200	424	0
Services techniques Autres - SPCA	30 950	0	16 986	13 964	30 905	2 402

État des activités de fonctionnement
Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Total 0229 - Sécurité publique - Autres	31 150	0	16 986	14 164	31 329	2 402
Total 022 - SÉCURITÉ PUBLIQUE	3 687 253	228 853	1 460 936	1 997 462	3 634 145	276 225

TRANSPORT
Voirie municipale

Salaire régulier	793 025	(6 908)	0	799 933	706 412	(6 576)
Heures suppl.	17 000	0	0	17 000	19 678	0
Congés de maladies - employés	15 383	2 587	0	12 796	15 033	5 940
Jours de vacances	5 303	(18)	0	5 321	6 011	0
Libération syndicale	175	0	0	175	175	0
Régimes de retraite - employés	35 749	(323)	0	36 072	28 446	(122)
RRQ - employés	45 648	(113)	0	45 761	31 837	166
Assurance-emploi - employés	13 200	(33)	0	13 233	9 477	47
FSS - employés	40 207	(295)	0	40 502	29 562	(23)
CSST - employés	15 343	(121)	0	15 464	12 128	(13)
RQAP - employés	6 265	(29)	0	6 294	4 761	4
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	19 464	0	0	19 464	11 975	0
Frais de déplacement du personnel	625	0	0	625	375	0
Fret et messagerie	400	0	0	400	400	0
Communication - Téléphonie	4 044	280	0	3 765	4 044	309
Publicité et information - journaux et revues	1 800	0	0	1 800	1 800	0
Honoraires prof. - scientifiques et génie	128 218	0	0	128 218	34 842	0
Honoraires prof. - services juridiques	10 500	0	0	10 500	10 500	0
Honoraires prof. - administration et informatique	600	0	0	600	450	0
Serv. tech. assurances - Incendie	2 100	0	0	2 100	2 035	2 035
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	4 810	0	0	4 810	4 077	3 818
Services de formation	15 500	0	0	15 500	6 300	0
Immatriculation des véhicules	12 783	0	0	12 783	11 190	68
Services techniques autres - Traduction	1 500	0	0	1 500	1 270	0
Cotisations à des associations et abonnements	4 955	397	0	4 558	7 465	860
Location - Machineries, outillage et équipement	71 766	0	20 887	50 878	83 314	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	728	0	727	1	720	3
Entr. & rép - infrastructures	312 500	0	0	312 500	77 700	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	14 917	72	1 528	13 317	8 591	149
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	2 700	0	0	2 700	1 177	0
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	1 100	0	0	1 100	1 640	0
Aliments, cafe, eau, etc.	2 025	28	259	1 738	2 025	55
Pierre, concasse, gravier	30 000	0	2 676	27 324	24 600	0
Bois	500	0	0	500	500	0
Asphalte	40 000	0	0	40 000	19 777	0
Biens non durables autres	38 000	0	0	38 000	13 259	0
Huile, graisse	6 000	0	0	6 000	5 250	0
Produits chimiques	55 000	0	0	55 000	48 808	0
Articles de quincaillerie	2 000	0	0	2 000	2 400	31
Petits outils	5 050	0	0	5 050	3 900	105
Pieces et accessoires - autres	7 000	0	0	7 000	7 000	0

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Vêtements, chaussures et accessoires	8 925	0	0	8 925	8 325	0
Articles de nettoyage	1 400	0	0	1 400	850	189
Articles ménagers et articles de cuisine	0	0	0	0	886	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	4 400	0	0	4 400	2 224	90
Médicaments et fournitures médicales	1 043	0	0	1 043	1 228	0
Electricité	13 750	2 769	8 257	2 723	13 750	3 405
Biens durables - véhicules	3 500	0	0	3 500	0	0
Biens durables - machineries, outillage & équip	21 950	0	0	21 950	15 960	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	1 350	0	0	1 350	500	0
Amortissement des immo. - Voirie	1 312 056	0	0	1 312 056	1 312 056	133 674
Autres	1 500	0	0	1 500	0	0
Communication - Cellulaire	4 040	0	0	4 040	3 467	0
Communication autres - pagettes, radio, etc.	2 700	0	0	2 700	1 178	0
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	7 630	0	0	7 630	7 406	7 406
Autres services - Trappages	1 050	0	0	1 050	1 050	170
Ent. et réparation véhicules	13 000	0	0	13 000	77 843	0
Essence	11 500	0	0	11 500	11 500	395
Oxygène, propane, acétylène.	2 240	0	0	2 240	2 240	0
Pièces et accessoires autres - Glissières sécurité	21 600	0	2 194	19 406	50 850	0
Serv. tech. ass. autres - Garantie prolongée véhic	8 459	0	0	8 459	0	0
Entretien et réparation véhicules - Pneus	20 255	0	0	20 255	5 011	0
Diesel	60 350	0	0	60 350	58 350	1 758
Pièces et accessoires autres - Ponceaux	25 000	0	0	25 000	7 665	0
Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	28 000	0	1 605	26 395	57 501	0
Serv. tech. ass. autres - Équipements entrepreneur	3 000	0	0	3 000	2 814	2 814
Ent. et réparation véhicules - Lames niveleuse	6 000	0	0	6 000	2 413	0
Services techniques autres - Vérification	2 200	0	189	2 011	3 371	0
Services techniques Autres - Émondages	15 000	0	0	15 000	11 000	0
Total 0232 - Voirie municipale	3 385 781	(1 707)	38 322	3 349 165	2 920 342	156 757
Enlèvement de la neige						
Salaire régulier	700 038	49 974	0	650 064	580 098	56 802
Heures suppl.	110 000	4 850	0	105 150	92 170	16 558
Congés de maladies - employés	7 761	2 587	0	5 174	15 034	5 940
Jours de vacances	1 108	279	0	829	2 167	211
Libération syndicale	175	0	0	175	175	0
Régimes de retraite - employés	31 529	2 906	0	28 623	28 549	3 071
RRQ - employés	34 765	5 362	0	29 403	32 861	5 588
Assurance-emploi - employés	10 068	1 537	0	8 531	9 768	1 686
FSS - employés	30 339	2 508	0	27 831	27 462	3 242
CSST - employés	11 609	1 067	0	10 542	13 337	1 352
RQAP - employés	4 738	526	0	4 212	4 869	600
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	13 902	2 479	0	11 423	12 700	2 124
Frais de déplacement du personnel	300	0	0	300	300	0
Fret et messagerie	300	0	0	300	300	0
Communication - Téléphonie	4 008	280	0	3 729	4 008	341
Publicité et information - journaux et revues	900	0	0	900	100	0
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	5 010	0	0	5 010	4 077	3 818

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Enlèvement de la neige	185 778	9 656	74 997	101 124	162 050	(1 199)
Immatriculation des véhicules	12 643	0	0	12 643	10 950	68
Location - Véhicules	36 400	0	0	36 400	45 428	9 081
Location - Machineries, outillage et équipement	185 674	8 478	11 739	165 458	84 409	5 291
Location - Ameublement et équipement de bureau	728	364	364	1	720	3
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	1 100	0	0	1 100	560	0
Aliments, boissons	5 280	211	11	5 059	5 280	86
Pierre, concasse, gravier	101 500	0	9 234	92 266	85 328	0
Asphalte	11 900	0	0	11 900	11 900	0
Huile, graisse	4 690	0	0	4 690	4 959	65
Lubrifiants	900	0	0	900	900	0
Produits chimiques	236 940	0	62 672	174 268	236 940	8 247
Pieces et accessoires - autres	12 000	0	6	11 994	12 000	657
Vetements, chaussures et accessoires	8 925	0	0	8 925	6 825	529
Fournitures de bureau, imprimés et livres	150	0	0	150	500	0
Amortissement des immo. - Enlèvement neige	128 832	0	0	128 832	128 832	21 182
Communication - Cellulaire	3 340	476	0	2 864	3 140	412
Communication autres - pagettes, radio, etc.	2 200	0	0	2 200	3 720	0
Ent. et réparation véhicules	12 275	0	1 738	10 537	68 098	0
Essence	13 350	0	0	13 350	10 000	761
Oxygène, propane, acétylène.	17 420	0	0	17 420	17 420	287
Serv. tech. ass. autres - Garantie prolongée véhic	8 459	0	0	8 459	0	0
Ent. et réparation véhicules - Pneus	26 445	5 224	1 654	19 567	21 600	136
Diesel	84 500	0	0	84 500	82 500	2 363
Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	40 000	1 325	1 014	37 661	47 000	2 062
Serv. tech. ass. autres - Équipements entrepreneur	3 000	0	0	3 000	2 814	2 814
Ent. et réparation véhicules - Lames niveleuse	10 000	0	0	10 000	10 000	610
Total 0233 - Enlèvement de la neige	2 120 979	100 089	163 429	1 857 464	1 891 848	154 788
Éclairage des rues						
Ent. & rép. - reseau d'eclairage	8 190	0	7 139	1 051	8 190	0
Electricite	26 027	0	0	26 027	26 027	0
Amortissement des immo. - Éclairage des rues	345	0	0	345	345	27
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	1 780	0	0	1 780	1 678	1 678
Total 0234 - Éclairage des rues	36 342	0	7 139	29 203	36 240	1 705
Circulation et stationnement						
Heures suppl.	12 075	0	0	12 075	0	0
Jours de vacances	483	0	0	483	0	0
Régimes de retraite - employés	302	0	0	302	0	0
RRQ - employés	733	0	0	733	0	0
Assurance-emploi - employés	216	0	0	216	0	0
FSS - employés	548	0	0	548	0	0
CSST - employés	244	0	0	244	0	0
RQAP - employés	89	0	0	89	0	0
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	11 680	0	11 680	0	45 040	0

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Services techniques autres - signaleurs	63 500	0	0	63 500	63 180	0
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	0	0	0	0	700	0
Pièces et accessoires autres -	41 638	0	0	41 638	20 526	25
Vêtements, chaussures et accessoires	600	0	0	600	600	0
Biens durables autres	0	0	0	0	3 000	0
Total 0235 - Circulation et stationnement	132 108	0	11 680	120 428	133 046	25
Transport en commun						
Location - Terrains	2 000	0	0	2 000	2 000	1 000
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	63 573	5 298	37 086	21 189	45 629	3 802
Contributions organismes-TransColline + Adapté	261 467	0	75 597	185 870	235 835	65 491
Total 02370 - Transport en commun	327 040	5 298	112 683	209 059	283 464	70 293
Service de l'entretien						
Salaire régulier	512 897	21 079	0	491 818	447 014	18 206
Heures suppl	15 469	1 561	0	13 909	15 469	671
Congés de maladies - employés	5 661	0	0	5 661	7 428	0
Jours de vacances	1 204	245	0	959	2 075	(187)
Régimes de retraite - employés	24 517	934	0	23 583	21 611	1 267
RRQ - employés	29 355	1 751	0	27 604	23 795	1 453
Assurance-emploi - employés	8 366	510	0	7 856	7 298	437
FSS - employés	23 657	1 022	0	22 635	20 413	846
CSST - employés	9 135	433	0	8 702	7 793	350
RQAP - employés	3 825	168	0	3 657	3 258	133
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	15 295	1 691	0	13 604	15 971	1 594
Frais de déplacement du personnel	850	0	0	850	73	0
Fret et messagerie	130	0	0	130	130	0
Communication - Téléphonie	1 260	186	0	1 074	1 260	206
Communication - internet	900	0	0	900	0	0
Publicité et information - journaux et revues	300	0	0	300	100	0
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	3 450	0	0	3 450	2 400	2 309
Services de formation	2 400	0	0	2 400	1 144	0
Immatriculation des véhicules	3 600	0	0	3 600	3 271	0
Associations et abonnements	1 540	153	0	1 387	4 215	807
Autres services - Services d'agence	0	0	0	0	5 247	0
Location - Machineries, outillage et équipement	0	0	0	0	1 996	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	300	0	0	300	300	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	986	0	185	801	1 217	46
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	750	0	0	750	750	247
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	60	0	0	60	60	0
Aliments, cafe, eau, etc.	1 225	0	259	966	790	27
Bois	500	0	0	500	800	0
Huile, graisse	250	0	0	250	356	0
Articles de quincaillerie	600	0	0	600	600	0
Petits outils	4 335	420	0	3 915	3 911	199
Pieces et accessoires - autres	2 350	41	0	2 309	2 350	4
Vetements, chaussures et accessoires	7 950	52	0	7 898	7 700	525

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Articles de nettoyage	12 000	0	6 251	5 749	11 503	155
Fournitures de bureau, imprimés et livres	450	0	0	450	450	65
Médicaments et fournitures médicales	6 603	5 352	0	1 252	833	0
Electricité	2 625	0	1 241	1 384	2 625	0
Biens durables - machineries, outillage & équip	1 340	430	892	17	3 358	0
Biens durables- ameublement, équip. bureau	1 200	0	0	1 200	2 000	0
Communication - Cellulaire	4 630	341	0	4 289	4 480	341
Ent. et réparation véhicules	3 780	0	131	3 649	6 382	101
Essence	23 000	0	0	23 000	23 000	1 157
Oxygène, propane et acétylène	150	97	0	53	370	0
Ent. et réparation véhicules - Pneus	7 100	0	0	7 100	4 950	0
Diesel	3 500	0	0	3 500	3 200	142
Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	8 000	0	0	8 000	8 900	235
Serv. tech. ass. autres - Équipements entrepreneur	450	0	0	450	450	389
Services techniques autres - Vérification dossier	143	0	0	143	138	0
Total 0239 - Service de l'entretien	758 088	36 466	8 959	712 664	683 434	31 725
Total 023 - TRANSPORT	6 760 338	140 146	342 212	6 277 983	5 948 374	415 293

HYGIÈNE DU MILIEU

Approvisionnement et traitement de l'eau potable

Salaire régulier	20 978	930	0	20 048	21 925	855
Jours de vacances	0	0	0	0	100	0
Régimes de retraite - employés	957	46	0	911	890	(4)
RRQ - employés	818	88	0	730	966	79
Assurance-emploi - employés	248	25	0	223	291	24
FSS - employés	922	41	0	881	967	38
CSST - employés	310	18	0	292	392	16
RQAP - employés	137	8	0	129	153	7
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	657	0	0	657	662	0
Communication - Téléphonie	8 100	142	3 884	4 074	8 100	222
Communication - internet	2 880	112	828	1 940	1 380	235
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	10 998	0	0	10 998	21 995	0
Honoraires prof. - services juridiques	10 000	0	0	10 000	10 000	0
Honoraires prof. - administration et informatique	1 185	0	0	1 185	0	0
Serv. tech. assurances - Incendie	6 077	0	0	6 077	5 900	5 893
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	235	0	0	235	232	223
Services techniques	52 920	0	2 822	50 098	51 532	176
Services de formation	0	0	0	0	1 155	0
Associations et abonnements	9 000	0	4 913	4 087	8 475	881
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	69 519	0	2 513	67 006	50 551	0
Huile, graisse	125	0	0	125	125	0
Produits chimiques	27 990	0	0	27 990	21 215	0
Petits outils	315	0	0	315	265	0
Pièces et accessoires autres -	2 925	0	0	2 925	2 996	0
Articles de nettoyage	0	0	0	0	150	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	200	0	0	200	0	0

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Électricité	52 800	3 639	31 177	17 984	47 500	4 903
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	24 540	0	916	23 624	45 249	1 973
Biens durables- Ameublement, équip. bureau	0	0	0	0	2 048	0
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS	155 520	0	0	155 520	155 520	13 971
Total 02412 - Approvisionnement et traitement de l'eau potable	460 356	5 049	47 053	408 254	460 734	29 492

Réseau de distribution de l'eau potable

Serv. tech. ass. autres - Biens divers	250	0	0	250	243	243
Salaire régulier	38 579	1 691	0	36 888	58 565	1 282
Régimes de retraite - employés	1 837	85	0	1 752	2 641	(39)
RRQ - employés	1 636	167	0	1 469	2 602	143
Assurance-emploi - employés	558	47	0	511	841	43
FSS - employés	1 700	76	0	1 624	2 583	59
CSST - employés	623	32	0	591	1 076	24
RQAP - employés	264	13	0	251	412	9
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	1 328	0	0	1 328	1 974	0
Communication - Téléphonie	1 020	75	645	300	0	75
Communication - internet	1 500	0	0	1 500	0	123
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	55 000	0	0	55 000	0	0
Serv. tech. assurances - Incendie	1 535	0	0	1 535	1 488	1 488
Services de formation	2 900	0	657	2 243	6 356	0
Associations et abonnements	173	0	0	173	351	351
Location autres	650	650	0	0	650	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	18 879	0	659	18 220	13 200	0
Petits outils	1 000	79	0	921	1 000	462
Pièces et accessoires autres -	1 400	0	0	1 400	1 315	391
Vêtements, chaussures et accessoires	425	0	0	425	425	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	600	0	0	600	420	0
Électricité	8 600	0	4 439	4 161	7 500	0
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	1 025	0	0	1 025	0	85
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS	97 436	0	0	97 436	97 436	8 951
Total 02413 - Réseau de distribution de l'eau potable	238 918	2 915	6 400	229 603	201 078	13 690

Traitement des eaux usées

Secteur Farm Point

Salaire régulier	12 229	547	0	11 682	11 497	480
Régimes de retraite - employés	575	27	0	548	542	(1)
RRQ - employés	491	52	0	439	491	46
Assurance-emploi - employés	155	15	0	140	166	14
FSS - employés	538	24	0	514	507	22
CSST - employés	186	10	0	176	206	9
RQAP - employés	82	5	0	77	81	4
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	398	0	0	398	400	0
Communication - Téléphonie	1 020	75	645	300	1 020	75
Honoraires prof. - services juridiques	10 000	0	0	10 000	10 000	0
Serv. tech. assurances - Incendie	1 985	0	0	1 985	1 927	1 927

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Services techniques - Test d'eau	8 658	0	1 323	7 335	8 526	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	405	0	0	405	1 231	126
Produits chimiques	210	0	0	210	0	0
Pièces et accessoires autres	350	0	0	350	0	0
Électricité	5 550	0	5 236	314	5 550	0
Amortissement des immo. - Traitement eaux usées FP	127 343	0	0	127 343	127 343	10 612
Total 024142 - Secteur Farm Point	170 175	755	7 204	162 216	169 487	13 314
Secteur Centre Village						
Salaire régulier	20 978	930	0	20 048	14 787	855
Jours de vacances	0	0	0	0	100	0
Régimes de retraite - employés	957	46	0	911	890	(4)
RRQ - employés	818	88	0	730	966	79
Assurance-emploi - employés	247	25	0	222	290	24
FSS - employés	922	41	0	881	967	38
CSST - employés	310	18	0	292	392	16
RQAP - employés	137	8	0	129	153	7
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	657	0	0	657	662	0
Communication - Téléphonie	1 080	80	700	300	1 080	80
Internet	1 500	0	0	1 500	0	0
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	14 061	0	14 142	(81)	18 898	0
Honoraires prof. - services juridiques	15 000	0	0	15 000	10 000	0
Serv. tech. assurances - Incendie	3 791	0	0	3 791	3 791	3 791
Serv. tech. assurances - Cautionnement	2 050	0	0	2 050	2 050	0
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	235	0	0	235	232	223
Services techniques	35 936	37	2 735	33 164	38 000	37
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	29 739	0	659	29 080	21 845	0
Produits chimiques	36 140	0	0	36 140	28 730	0
Petits outils	210	0	0	210	130	0
Pièces et accessoires autres -	2 330	0	1 325	1 005	4 035	0
Articles de nettoyage	150	0	0	150	150	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	200	0	0	200	0	0
Électricité	37 000	2 444	26 251	8 306	37 000	3 205
Biens durables - Bâtiments	0	0	0	0	4 200	0
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	6 825	0	0	6 825	163	0
Biens durables- Ameublement, équip. bureau	2 480	0	0	2 480	2 259	0
Amortissement des immo. - Traitement eaux usées CV	117 426	0	0	117 426	117 426	10 559
Total 024143 - Secteur Centre Village	331 179	3 717	45 812	281 651	309 196	18 910
Total 02414 - Traitement des eaux usées	501 354	4 472	53 016	443 867	478 683	32 224
Réseaux d'égout						
Secteur Mills						
Amortissement des immo. - Reseaux égout Mill	21 854	0	0	21 854	21 854	2 654
Total 024151 - Secteur Mills	21 854	0	0	21 854	21 854	2 654

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Secteur Farm Point						
Salaire régulier	11 514	547	0	10 967	11 497	480
Régimes de retraite - employés	542	27	0	515	542	(1)
RRQ - employés	491	52	0	439	491	46
Assurance-emploi - employés	154	15	0	139	166	14
FSS - employés	507	24	0	483	507	22
CSST - employés	186	10	0	176	206	9
RQAP - employés	80	5	0	75	81	4
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	398	0	0	398	400	0
Communication - Téléphonie	1 920	150	1 318	452	1 920	155
Internet	900	0	0	900	0	0
Honoraires prof. - Programmation, contrôle procédé	160	0	0	160	160	0
Serv. tech. assurances - Incendie	781	0	0	781	781	781
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	40 250	0	0	40 250	27 084	0
Produits chimiques	210	0	0	210	0	0
Petits outils	130	0	0	130	130	0
Pièces et accessoires - Autres	715	0	0	715	0	0
Électricité	1 450	0	1 068	382	1 325	0
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	2 310	0	0	2 310	1 470	0
Amortissement des immo. - Réseaux égout FP	2 646	0	0	2 646	2 646	311
Total 024152 - Secteur Farm Point	65 344	830	2 386	62 128	49 406	1 821
Secteur Centre Village						
Salaire régulier	23 684	1 082	0	22 602	22 202	941
Régimes de retraite - employés	1 099	54	0	1 045	1 029	(11)
RRQ - employés	982	104	0	878	982	91
Assurance-emploi - employés	309	30	0	279	321	27
FSS - employés	1 068	48	0	1 020	967	42
CSST - employés	373	20	0	353	411	18
RQAP - employés	169	9	0	160	166	7
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	791	0	0	791	792	0
Communication - Téléphonie	2 580	201	1 876	503	2 520	150
Serv. tech. assurances - Incendie	835	0	0	835	810	809
Location - Machineries, outillage et équipement	500	0	0	500	0	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	116 325	0	12 152	104 173	97 543	0
Vêtements, chaussures et accessoires	425	0	0	425	238	0
Électricité	4 175	0	876	3 299	1 375	0
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	0	0	0	0	7 008	0
Amortissement des immo. - Réseaux égout CV	95 596	0	0	95 596	95 596	8 545
Total 024153 - Secteur Centre Village	248 911	1 548	14 904	232 459	231 960	10 619
Total 02415 - Réseaux d'égout	336 109	2 378	17 290	316 441	303 220	15 094

Matières résiduelles

Déchets domestiques

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Cueillette et transport						
Publicité et information - journaux et revues	991	0	0	991	175	0
Contrat de cueillette / Déchets domestique	275 740	22 542	41 244	211 954	255 619	22 475
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	5 966	0	5 966	0	7 040	0
Org.municipaux - Quotes-parts MRC transport Déchet	52 702	4 392	30 744	17 566	49 544	4 129
Élimination						
Org.municipaux-Quotes-parts MRC Élimination déchet	132 115	11 010	77 070	44 035	89 585	7 465
Quote-part site Cook, Gatineau	3 200	0	0	3 200	3 200	0
Total 02451 - Déchets domestiques	470 714	37 944	155 024	277 746	405 163	34 069
Matières recyclables						
Collecte et transport						
Publicité et information - journaux et revues	1 050	0	0	1 050	175	0
Contrat de cueillette / Matières recyclables	203 970	18 553	33 946	151 471	210 872	18 498
Biens durables - machinerie, outillage & équip	11 872	0	11 872	0	7 140	0
Amortissement des immo.- Matières résiduelles	898	0	0	898	898	75
Tri et conditionnement						
Org.municipaux - Quotes-parts MRC Recyclage	44 424	3 702	25 914	14 808	33 822	2 819
Collecte et transport						
Contrat de cueillette / Matières compostables	228 900	22 773	37 796	168 331	234 056	22 711
Biens durables - bacs compostage	2 387	0	1 882	505	7 340	0
Traitement						
Org.municipaux - Quotes-parts MRC Compost	49 500	4 125	28 875	16 500	49 192	4 099
Contrat cueillette / Gros meubles et RDD	32 790	2 545	4 583	25 662	33 468	2 517
Total 02452 - Matières recyclables	575 791	51 698	144 868	379 225	576 963	50 719
Matériaux secs						
Disposition de matériaux secs	5 000	24	0	4 976	4 000	0
Total 02453 - Matériaux secs	5 000	24	0	4 976	4 000	0
Total 0245 - Matières résiduelles	1 051 505	89 666	299 892	661 947	986 126	84 788
Cours d'eau						
Communication - Téléphonie	600	44	554	2	600	44
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	6 950	0	0	6 950	6 800	0
Honoraires prof. - administration et informatique	2 000	0	0	2 000	506	0
Droit annuel - barrages	250	0	0	250	250	0
Pièces et accessoires autres	100	0	0	100	100	0
Électricité	950	158	1 093	(301)	950	0
Quotes-parts MRC - Barrage Hollow Glen	76 464	0	0	76 464	74 576	0
Total 02460 - Cours d'eau	87 314	202	1 647	85 465	83 782	44

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Protection de l'environnement						
Salaire régulier	129 035	5 452	0	123 583	113 531	4 450
Congés de maladies	1 076	0	0	1 076	500	0
Jours de vacances	2 738	0	0	2 738	4 555	178
Allocation aux commissaires	480	0	0	480	400	0
Régimes de retraite - employés	2 809	146	0	2 663	4 006	0
RRQ - employés	7 747	298	0	7 449	7 541	241
Assurance-emploi - employés	2 167	89	0	2 078	1 698	77
FSS - employés	5 671	233	0	5 438	5 517	198
CSST - employés	2 276	99	0	2 177	2 460	83
RQAP - employés	921	38	0	883	896	32
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	261	22	0	239	307	21
Frais de déplacement du personnel	350	0	0	350	350	0
Frais de poste	3 430	0	0	3 430	3 430	0
Fret et messagerie	100	0	0	100	100	0
Communication - Téléphonie	2 700	186	0	2 514	2 700	206
Publicité et information - publications	3 000	0	0	3 000	2 000	0
Honoraires prof. - scientifiques et génie	5 060	0	0	5 060	2 500	0
Honoraires prof. - services juridiques	2 000	0	0	2 000	2 000	0
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	405	0	0	405	374	374
Traitement des données	13 300	0	0	13 300	13 300	0
Serv. tech. - services scientifiques et de génie	61 250	0	1 367	59 883	51 000	0
Services de formation	1 200	0	0	1 200	600	0
Immatriculation des véhicules	315	0	0	315	315	0
Contrat entretien Bionest et autres	77 000	0	0	77 000	70 000	0
Cotisations à des associations et abonnements	250	0	0	250	250	0
Location - Véhicules	4 500	0	0	4 500	0	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	600	50	348	203	600	50
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	420	0	0	420	396	0
Aliments, boissons	165	0	0	165	165	0
Biens non durables - autres	30 000	0	0	30 000	30 000	0
Articles de quincaillerie	500	0	0	500	500	0
Vêtements, chaussures et accessoires	300	0	0	300	300	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	500	0	0	500	500	0
Médicaments et fournitures médicales	50	0	0	50	50	0
Tests de radon	4 175	0	0	4 175	4 175	0
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	500	0	0	500	500	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	0	0	0	0	69 707	5 809
Amortissement des immo. - Environnement	3 876	0	0	3 876	3 876	323
Communication - Cellulaire	884	0	0	884	0	0
Traitement des données	42 020	0	0	42 020	25 028	0
Services techniques - Certificat autorisation	2 000	0	0	2 000	2 000	0
Ent. et réparation véhicules	520	0	0	520	520	0
Essence	800	0	0	800	800	0
Services techniques autres -	17 703	0	13 911	3 792	30 000	0
Total 02470 - Protection de l'environnement	435 054	6 613	15 626	412 816	459 447	12 042

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Vidange des fosses septiques						
Salaire régulier	65 628	1 322	0	64 306	57 249	1 277
Heures suppl.	5 642	0	0	5 642	4 701	0
Jours de vacances	1 429	0	0	1 429	1 820	0
Régimes de retraite - employés	1 777	44	0	1 733	1 305	43
RRQ - employés	2 772	128	0	2 644	3 273	120
Assurance-emploi - employés	1 241	37	0	1 204	1 127	36
FSS - employés	3 147	60	0	3 087	2 859	58
CSST - employés	1 263	25	0	1 238	1 275	24
RQAP - employés	511	9	0	502	465	8
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	1 170	0	0	1 170	1 243	0
Fret et messagerie	410	0	0	410	410	0
Publicité et information - journaux et revues	332	0	0	332	0	0
Honoraires prof. - administration et informatique	12 672	0	0	12 672	0	0
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	370	0	0	370	370	0
Contrat de vidange des fosses septiques	239 520	0	0	239 520	230 880	0
Services de formation	98	0	0	98	0	0
Location - Véhicules	4 500	0	729	3 771	6 000	0
Pièces et accessoires autres -	200	0	0	200	200	0
Vêtements, chaussures et accessoires	750	0	0	750	750	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	1 350	0	0	1 350	1 350	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	6 650	0	0	6 650	0	0
Communication - Cellulaire	360	0	0	360	373	18
Essence	1 400	0	0	1 400	1 400	0
Total 02490 - Vidange des fosses septiques	353 192	1 625	729	350 838	317 050	1 584
Total 024 - HYGIÈNE DU MILIEU	3 463 802	112 920	441 653	2 909 231	3 290 120	188 958
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE						
Logement social						
Contributions à des organismes autres que municipa	246 040	0	0	246 040	43 192	0
Total 025 - SANTÉ ET BIEN-ÊTRE	246 040	0	0	246 040	43 192	0
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT						
Aménagement, urbanisme et zonage						
Salaire régulier	512 144	20 832	0	491 312	510 725	23 870
Congés de maladies	5 212	0	0	5 212	2 806	0
Jours de vacances	0	167	0	(167)	2 479	88
Libération syndicale	350	0	0	350	364	0
Allocation de dépenses	960	0	0	960	840	0
Régimes de retraite - employés	23 033	939	0	22 094	22 614	891
RRQ - employés	22 711	1 678	0	21 033	22 904	1 907
Assurance-emploi - employés	6 505	481	0	6 024	6 663	579
FSS - employés	22 407	923	0	21 484	22 478	1 048
CSST - employés	8 153	391	0	7 762	9 032	437
RQAP - employés	3 348	202	0	3 146	3 534	196

État des activités de fonctionnement
Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	10 622	875	0	9 747	10 912	756
Frais de déplacement du personnel	2 850	0	0	2 850	2 850	0
Communication - Téléphonie	9 120	652	0	8 468	8 040	720
Publicité et information - journaux et revues	5 990	0	0	5 990	5 990	0
Honoraires prof. - scientifiques et génie	13 000	0	0	13 000	13 000	0
Honoraires prof. - services juridiques	30 800	0	0	30 800	30 000	0
Honoraires prof. - administration et informatique	300	0	0	300	210	0
Honoraires prof. autres	16 000	0	0	16 000	16 000	0
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	370	0	0	370	342	342
Services de formation	5 200	1 057	599	3 544	5 935	0
Immatriculation des véhicules	325	0	0	325	325	0
Cotisations à des associations et abonnements	24 551	1 276	373	22 902	21 402	17 229
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 944	161	1 130	652	1 908	159
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	2 112	0	0	2 112	1 944	0
Aliments, café, eau, etc.	2 701	0	0	2 701	2 485	0
Articles de quincaillerie	200	0	0	200	301	0
Vêtements, chaussures et accessoires	500	154	0	346	499	0
Articles ménagers et articles de cuisine	50	0	0	50	1	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	1 274	0	0	1 274	2 429	0
Médicaments et fournitures médicales	300	0	0	300	0	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	966	0	0	966	6 435	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	9 991	3 496	24 472	(17 977)	16 956	1 413
Amortissement des immo. - Urbanisme	5 653	0	0	5 653	5 653	463
Communication - Cellulaire	1 400	173	0	1 227	960	67
Révision plan urbanisme / REG concordance	78 300	0	50 467	27 833	145 350	0
Services techniques autres - Traduction	7 000	0	0	7 000	4 214	0
Ent. et réparation véhicules	520	0	0	520	520	0
Essence	1 200	0	0	1 200	1 200	60
Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	1 000	0	0	1 000	1 000	0
Services techniques autres - Vérification	90	0	0	90	90	0
Total 0261 - Aménagement, urbanisme et zonage	839 152	33 457	77 041	728 653	911 390	50 225
Promotion et développement économique						
Industries et commerces						
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	31 952	0	0	31 952	6 787	566
Total 0262 - Promotion et développement économique	31 952	0	0	31 952	6 787	566
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux						
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	251 444	0	103	251 341	3 200	0
Total 0263 - Rénovation urbaine	251 444	0	103	251 341	3 200	0
Total 026 - AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT	1 122 548	33 457	77 144	1 011 946	921 377	50 791

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
LOISIRS ET CULTURE						
Activités récréatives						
Administration						
Salaire régulier	278 876	9 547	0	269 329	270 370	12 995
Heures suppl.	3 000	0	0	3 000	3 000	0
Congés de maladies	3 807	0	0	3 807	2 494	0
Allocation aux commissaires	600	0	0	600	600	0
Régimes de retraite - employés	12 759	477	0	12 282	12 211	522
RRQ - employés	13 268	723	0	12 545	13 088	965
Assurance-emploi - employés	3 770	205	0	3 566	3 717	291
FSS - employés	12 486	429	0	12 057	11 926	573
CSST - employés	4 509	184	0	4 325	4 816	238
RQAP - employés	1 849	86	0	1 763	1 778	105
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	8 497	821	0	7 676	7 090	504
Frais de déplacement du personnel	2 350	0	0	2 350	1 850	0
Communication - Téléphonie	5 340	373	0	4 967	5 340	411
Publicité et information - journaux et revues	500	0	0	500	500	0
Publicité et information - publications	2 000	231	105	1 664	800	0
Assurances - Organismes but non lucratif	1 850	0	0	1 850	1 850	0
Services technique -Loisirs et culture	0	0	0	0	3 954	0
Services de formation	2 800	0	574	2 226	2 500	0
Receptions	1 000	0	0	1 000	1 000	0
Cotisations à des associations et abonnements	10 460	410	0	10 050	10 678	8 717
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 902	158	1 104	640	1 863	155
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	4 149	0	0	4 149	2 421	0
Aliments, cafe, eau, etc.	260	0	0	260	260	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	900	0	0	900	946	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	299	0	0	299	0	0
Contributions autres organismes - Transferts	52 000	0	0	52 000	1 500	0
Amortissement des immo. - Activités récréatives	452	0	0	452	452	385
Communication - Cellulaire	1 980	129	0	1 851	1 980	46
Services techniques autres - Traduction	3 700	0	0	3 700	2 500	0
Total 027011 - Administration	435 363	13 773	1 783	419 808	371 484	25 907
Centre communautaire / Loisirs et vie communautaire						
Salaire régulier	20 890	0	100	20 790	10 965	0
Jours de vacances	836	0	0	836	836	0
RRQ - employés	1 238	0	0	1 238	1 238	0
Assurance-emploi - employés	365	0	0	365	365	0
FSS - employés	925	0	0	925	925	0
CSST - employés	413	0	0	413	413	0
RQAP - employés	151	0	0	151	151	0
Frais de déplacement du personnel	0	0	0	0	200	0
Frais de poste	1 800	0	0	1 800	1 350	0
Communication - Téléphonie	2 484	205	1 437	842	2 280	194
Communication - internet	360	13	257	90	240	13

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Publicité et information - journaux et revues	500	0	0	500	500	0
Publications	12 750	0	1 141	11 609	9 111	0
Serv. tech. assurances - Incendie	2 400	0	0	2 400	2 333	2 173
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	191	0	0	191	191	191
Services techniques - Test d'eau	8 160	0	0	8 160	8 160	0
Services techniques autre - Loisirs et culture	2 300	0	0	2 300	719	0
Immatriculation des véhicules	650	0	0	650	20	0
Autres services - cachets	2 000	0	0	2 000	1 500	0
Location bâtiments	7 650	0	0	7 650	3 070	0
Location - Véhicules	2 000	0	0	2 000	2 000	0
Location - Machineries, outillage et équipement	530	0	42	488	1 600	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	864	0	0	864	816	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	9 530	0	911	8 619	6 193	130
Aliments, café, eau, etc.	2 200	0	127	2 073	1 200	0
Articles de quincaillerie	150	0	0	150	150	0
Pieces et accessoires - autres	560	0	0	560	560	0
Vêtements, chaussures et accessoires	1 100	0	337	763	2 011	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	0	0	0	0	55	0
Electricite	12 000	733	6 446	4 821	12 000	0
Biens non durables - Autres équipements divers	0	0	0	0	2 000	0
Biens durables - bâtiments	3 000	0	0	3 000	0	0
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	8 000	0	4 784	3 216	14 800	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	1 000	0	0	1 000	1 400	0
Contibutions à des organismes - Autres organismes	25 000	5 500	200	19 300	25 000	5 500
Amortissement des immo. - Centre Communautaire	19 643	0	0	19 643	19 643	1 676
Autres	5 600	3 000	0	2 600	5 600	0
Communication - Cellulaire	240	16	0	224	240	16
Internet	1 164	94	546	523	1 104	92
Serv. tech. ass. autres - Biens divers	190	0	0	190	180	180
Essence	0	0	0	0	750	0
Centre communautaire Meredith						
Publicité et information - journaux et revues	0	0	0	0	577	0
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	0	0	500	(500)	11 970	0
Honoraires prof. - services juridiques	40 000	0	0	40 000	40 000	0
Serv. tech. assurances - Incendie	38 420	0	0	38 420	37 297	37 297
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	2 020	0	0	2 020	1 959	1 959
Services techniques autre -Gestion Centre Meredith	875 000	0	0	875 000	842 750	77 733
Services techniques autres	10 200	0	0	10 200	3 123	0
Cotisations à des associations et abonnements	3 090	0	1 444	1 646	2 698	0
Location - Machineries, outillage et équipement	500	0	0	500	0	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	60 102	8	13 786	46 308	50 292	107
Entretien et réparation - Travaux correctifs	513 825	0	0	513 825	159 353	0
Oxygène, propane, acétylène.	400	0	0	400	408	0
Articles de quincaillerie	100	0	0	100	100	0
Petits outils	500	0	0	500	500	0
Pièces et accessoires - Autres	500	0	0	500	500	0

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Fournitures de bureau, imprimés et livres	95	0	0	95	95	0
Électricité	210 000	16 355	150 915	42 731	215 000	870
Amortissement des immo.- Centre Meredith	72 532	0	0	72 532	72 532	7 347
Total 0270127 - Centre communautaire Meredith	1 827 284	16 363	166 645	1 644 277	1 439 154	125 313
Total 027012 - Centre communautaire / Loisirs et vie communautair	1 986 118	25 924	182 973	1 777 221	1 581 023	135 478
Patinoires / Loisirs et vie communautaire						
Salaire régulier	34 638	(445)	0	35 083	32 701	4 103
Heures suppl.	3 000	(359)	0	3 359	3 000	701
Jours de vacances	645	(10)	0	655	1 208	346
Régimes de retraite - employés	1 075	(10)	0	1 085	403	0
RRQ - employés	2 244	(54)	0	2 298	1 986	267
Assurance-emploi - employés	661	(14)	0	675	624	85
FSS - employés	1 676	(34)	0	1 710	1 542	219
CSST - employés	673	(13)	0	686	707	91
RQAP - employés	272	(6)	0	278	260	34
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	61	0	0	61	439	0
Communication - Téléphonie	960	75	687	198	960	77
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	350	0	0	350	699	0
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	400	0	0	400	400	0
Petits outils	300	0	0	300	300	0
Pieces et accessoires - autres	395	0	0	395	715	0
Vêtements, chaussures et accessoires	750	0	0	750	750	6
Biens durables - Infrastructures	6 000	0	0	6 000	6 000	0
Biens durables - machinerie, outillage & équip	2 000	0	0	2 000	600	0
Contributions à des organismes - Autres organismes	14 705	0	0	14 705	14 705	10 000
Amortissement des immo. - Patinoires	207 986	0	0	207 986	207 986	17 215
Total 027013 - Patinoires / Loisirs et vie communautaire	278 791	(870)	687	278 974	275 985	33 144
Parcs, terrains de jeux - quartier et sentiers						
Internet	1 800	0	0	1 800	0	0
Publicité et information - journaux et revues	25	0	0	25	412	0
Publications	11 500	0	0	11 500	0	0
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	8 500	0	0	8 500	56 375	0
Honoraires prof. autres - Plan stratégiques	6 000	0	100	5 900	5 407	0
Serv. tech. assurances - Incendie	2 740	0	0	2 740	2 658	2 658
Services technique - Balisage sentier hivernal	44 130	0	0	44 130	44 130	(623)
Gardiennage et sécurité - Patrouilleurs sentier	7 875	0	0	7 875	0	0
Serv. tech. - services scientifiques et de génie	0	0	0	0	9 102	0
Location bâtiments	0	0	0	0	955	0
Location - Terrains	2 565	0	0	2 565	1 365	1 053
Location - Machineries, outillage et équipement	12 946	0	1 260	11 686	5 151	157
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	32 275	78	0	32 197	26 901	119
Aliments, boissons	300	0	0	300	300	0
Pierre, concasse, gravier	2 000	0	0	2 000	1 000	0
Sable	4 935	0	0	4 935	4 736	0

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Bois	7 000	0	364	6 636	4 000	60
Articles de quincaillerie	1 000	0	0	1 000	549	0
Petits outils	475	0	0	475	580	0
Pieces et accessoires - autres	1 000	0	0	1 000	2 655	14
Electricite	7 365	926	5 719	721	7 365	113
Biens durables - infrastructures	10 000	0	0	10 000	0	0
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	9 500	0	0	9 500	1 725	0
Biens durables autres	11 000	0	0	11 000	6 000	(97)
Amortissement des immo. - Parcs et terrains	37 425	0	0	37 425	37 425	14 214
Serv. tech. ass. autres - Biens divers	172	0	0	172	172	172
Total 027015 - Parcs, terrains de jeux - quartier et sentiers	222 528	1 004	7 443	214 082	218 963	17 840
Expositions et foires / Loisirs et vie communautai						
Frais de poste	900	0	0	900	100	0
Publicité et information - journaux et revues	2 500	0	0	2 500	0	0
Publications	12 450	0	237	12 213	2 300	98
Services techniques autre - Loisirs et culture	3 000	0	0	3 000	5 600	0
Autres services - Cachets	14 950	0	0	14 950	912	0
Location - Véhicules	1 000	0	0	1 000	1 000	0
Location - Machineries, outillage et équipement	4 150	0	0	4 150	1 343	157
Location autres	3 900	0	0	3 900	2 500	0
Aliments, boissons	3 000	0	77	2 923	2 700	919
Matériaux autres	850	0	0	850	1 240	0
Vêtements, chaussures et accessoires	1 000	0	0	1 000	1 000	0
Total 027017 - Expositions et foires / Loisirs et vie communautai	47 700	0	314	47 386	18 695	1 174
Autres activités / Loisirs et vie communautaire						
Location - Véhicules	2 000	0	0	2 000	2 000	0
Total 027019 - Autres activités / Loisirs et vie communautaire	2 000	0	0	2 000	2 000	0
Total 02701 - Activités récréatives	2 972 500	39 831	193 200	2 739 471	2 468 150	213 543
Activités culturelles						
Bibliothèque						
Salaire régulier	173 214	6 494	0	166 720	151 050	9 352
Heures suppl.	0	196	0	(196)	13 703	0
Congés de maladies - employés	1 506	679	0	827	1 604	0
Jours de vacances	1 438	10	0	1 428	1 438	31
Libération syndicale	525	8	0	517	591	98
Régimes de retraite - employés	6 939	356	0	6 583	7 508	434
RRQ - employés	8 675	540	0	8 135	8 675	606
Assurance-emploi - employés	2 487	159	0	2 328	2 487	190
FSS - employés	7 627	325	0	7 302	7 317	413
CSST - employés	3 180	137	0	3 043	3 388	173
RQAP - employés	1 248	51	0	1 197	1 239	64

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	2 884	296	0	2 588	2 976	238
Frais de déplacement du personnel	2 480	0	0	2 480	2 480	0
Frais de poste	2 070	0	47	2 023	2 070	38
Communication - Téléphonie	2 772	186	0	2 586	2 772	206
Communication - internet	120	5	125	(10)	120	5
Publicité et information - publications	3 000	0	0	3 000	3 900	0
Honoraires prof. - administration et informatique	3 720	0	0	3 720	1 720	0
Serv. tech. assurances - Incendie	3 165	0	0	3 165	3 072	3 072
Services de formation	1 550	0	0	1 550	1 550	0
Réceptions	900	0	0	900	900	0
Cotisations à des associations et abonnements	15 805	0	0	15 805	14 990	3 413
Autres services - cachets	20 800	0	0	20 800	20 800	0
Location - Véhicules	1 100	0	0	1 100	1 100	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 260	105	732	423	1 260	105
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	9 647	0	0	9 647	1 500	0
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	1 740	0	0	1 740	1 740	0
Aliments, café, eau, etc.	790	0	0	790	790	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	9 200	0	0	9 200	4 200	0
Electricité	12 500	1 337	7 217	3 947	12 500	1 347
Serv. publics autre - Câblodistribution / Satellit	816	136	421	259	780	63
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	13 400	0	0	13 400	3 151	0
Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc.	73 700	3 026	2 150	68 523	74 723	7 376
Amortissement des immo. - Bibliothèque	31 748	0	0	31 748	31 748	2 270
Serv. tech. ass. autres - Biens divers	1 385	0	0	1 385	1 342	1 342
Autres services - Reliures	3 900	0	0	3 900	3 900	0
Total 027023 - Bibliothèque	427 291	14 046	10 692	402 553	395 084	30 836
Patrimoine						
Activités / Patrimoine						
Publications	1 800	0	0	1 800	0	0
Autres services - cachets	400	0	0	400	0	0
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	0	0	0	0	17 000	0
Biens durables autres - Autres ress. patrimoine	14 700	0	0	14 700	0	0
Contibutions à des organismes - Autres organismes	1 500	0	0	1 500	500	0
Total 027025 - Patrimoine	18 400	0	0	18 400	17 500	0
Autres activités / Culturelles						
Frais de poste	450	0	0	450	0	0
Publicité et information - journaux et revues	1 000	0	0	1 000	378	0
Publicité et information - publications	3 500	0	0	3 500	2 987	0
Services techniques autres - Loisirs et culture	37 500	0	0	37 500	15 000	0
Cotisations à des associations et abonnements	920	156	0	764	920	529
Autres services - Cachets	13 000	0	300	12 700	12 885	0
Aliments, café, eau, etc.	160	0	0	160	160	0
Matériaux - Autres	100	0	0	100	100	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	14 571	1 214	8 498	4 859	8 547	712

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Subventions et dons	6 230	3 000	0	3 230	6 230	0
Total 027029 - Autres activités / Culturelles	77 431	4 370	8 798	64 263	47 207	1 241
Total 02702 - Activités culturelles	523 122	18 416	19 490	485 216	459 791	32 077
Total 027 - LOISIRS ET CULTURE	3 495 622	58 247	212 690	3 224 687	2 927 941	245 620
FRAIS DE FINANCEMENT						
Dettes à long terme						
Intérêts						
Intérêts dette LT/charge à l'ensemble	581 218	29 619	0	551 599	569 061	30 615
Intérêt dette LT/charge partie des contribuables	440 304	161 181	0	279 123	419 673	164 554
Intérêts dette LT/organismes municipaux	10	0	0	10	15	0
Intérêts dette LT/gouv. Québec/Canada	88 482	15 760	0	72 722	90 506	16 341
Intérêts dette LT MRC- Radios incendie	912	0	0	912	2 598	0
Intérêts contrats location-acquisition	0	0	0	0	103	34
Autres frais						
Autres frais dette LT/frais escomptes	114 849	0	0	114 849	97 328	0
Total 0292 - Dette à long terme	1 225 775	206 560	0	1 019 215	1 179 284	211 544
Autres frais de financement						
Autres						
Int. emprunt temp. fonctionnement	1 500	0	0	1 500	2 500	0
Frais de fin. autres - Frais de banque / Intérêts	4 200	113	0	4 087	4 493	95
Total 0299 - Autres frais de financement	5 700	113	0	5 587	6 993	95
Total 029 - FRAIS DE FINANCEMENT	1 231 475	206 673	0	1 024 802	1 186 277	211 639
Total 02 - CHARGES	23 012 866	1 114 127	3 051 355	18 847 389	20 573 302	1 642 012

Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales

(44 572 670)	(16 418 449)	(3 051 355)	(25 102 872)	(40 499 140)	(16 327 455)
--------------	--------------	-------------	--------------	--------------	--------------

CONCILIATION À DES FINS FISCALES

Produit de cession

Produit de cession	(10 000)	0	0	(10 000)	(10 000)	0
Total 03011 - Produit de cession	(10 000)	0	0	(10 000)	(10 000)	0

Amortissement

Amortissement	(2 683 858)	0	0	(2 683 858)	(2 693 858)	(274 389)
---------------	-------------	---	---	-------------	-------------	-----------

État des activités de fonctionnement
Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Total 03013 - Amortissement	(2 683 858)	0	0	(2 683 858)	(2 693 858)	(274 389)
(Gain) Perte sur cession						
Gain (perte) sur cession	10 000	0	0	10 000	10 000	0
Total 03015 - (Gain) Perte sur cession	10 000	0	0	10 000	10 000	0
Remboursement ou produit de cession						
Remboursement ou produit de cession	0	0	0	0	(3 000)	0
Total 03051 - Remboursement ou produit de cession	0	0	0	0	(3 000)	0
Provision moins value / réduction de valeur						
Placement - réduction de valeur	0	0	0	0	(3 500)	0
Total 03053 - Provision moins value / réduction de valeur	0	0	0	0	(3 500)	0
Financement à long terme des act.fonct						
Financement LT des act. fonctionnement	(330 000)	0	0	(330 000)	(221 000)	0
Financement LT -travaux correctifs Centre Meredith	(173 125)	0	0	(173 125)	(176 890)	0
Total 03110 - Financement à long terme des act.fonct	(503 125)	0	0	(503 125)	(397 890)	0
Remboursement de la dette à long terme						
Remboursement de la dette à long terme	2 705 676	0	0	2 705 676	2 655 432	0
Remb. Dette L-terme Site Cook Gatineau	200	0	0	200	350	0
Remb. dette MRC--équipements incendie	14 248	0	0	14 248	12 428	0
Remboursement location-acquisition	0	0	0	0	20 095	1 252
Total 03210 - Remboursement de la dette à long terme	2 720 124	0	0	2 720 124	2 688 305	1 252
Affectation activités d'investissement						
Affect. activités investissement- loisirs	0	0	616	(616)	42 000	0
Affect. activités investissement- incendie	40 497	0	0	40 497	14 608	0
Affect. activités investissement - transport	24 450	0	0	24 450	6 401	5 543
Affect. activités d'investissement -administration	32 000	0	0	32 000	25 780	0
Total 03310 - Affectation activités d'investissement	96 947	0	616	96 331	88 789	5 543
Affectation Excédent (déficit) de font. non affect						
Affectations Excédent acc. de fonct. non-affecté	(184 212)	0	0	(184 212)	(73 172)	0
Total 03410 - Affectation Excédent (déficit) de font. non affect	(184 212)	0	0	(184 212)	(73 172)	0
Affectation excédent de fonct. affecté,						
Affectation - Excédent de fonctionnement affecté	(1 226 112)	0	(757)	(1 225 356)	(364 126)	0
Affectation - Excédent affecté Secteur Mill	(4 560)	0	0	(4 560)	(4 510)	0
Affectation-Excédent affecté Patrick,Wright,Vallée	(5 450)	0	0	(5 450)	(8 751)	0
Affectation au fonds biodiversité	3 703	0	0	3 703	0	0

État des activités de fonctionnement

Au 31 janvier 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Affectation fonds environnement et transport actif	94 020	0	0	94 020	0	0
Total 03510 - Affectation excédent de fonct. affecté,	(1 138 399)	0	(757)	(1 137 643)	(377 387)	0
Affectations Réserves financières et fonds réservé						
Affectation - fonds de roulement	230 982	0	0	230 982	204 905	0
Affectation -Solde disp. de REG fermé	(1 100)	0	0	(1 100)	(37 988)	0
Total 03610 - Affectations Réserves financières et fonds réservé	229 882	0	0	229 882	166 917	0
Montant à pourvoir dans le futur						
Affect. dép. à taxer-frais esc. financés l-terme	9 583	0	0	9 583	(42 666)	0
	9 583	0	0	9 583	(42 666)	0
Total 03700 - Montant à pourvoir dans le futur	9 583	0	0	9 583	(42 666)	0
Total 03 - CONCILIATION À DES FINS FISCALES	(1 453 058)	0	(141)	(1 452 918)	(647 462)	(267 594)
Excédent (déficit) de fonctionnement						
	4	(14 190 195)	3 051 214	11 138 988	2	(13 311 025)

État des activités de fonctionnement**Au 31 janvier 2021**

Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
---------------------------	-------------------------	----------------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------

Spécifications du rapport

ÉTAT DES ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Au 31 janvier 2021

	Budget 2021	Réel 2021	Engagement 2021	Réel à même date 2020
REVENUS				
TRANSFERTS				
Gouvernement du Québec				
21-332-00-010 Transfert Qc TECQ - Voirie municipale	-219146.00	0.00	0.00	0.00
21-332-01-010 Transfert Qc - Voirie municipale	-107000.00	0.00	0.00	0.00
Gouvernement du Canada				
21-332-00-030 Transfert Féd. TECQ - Voirie municipale	-531354.00	0.00	0.00	0.00
21-332-01-030 Transfert fédéral - Voirie municipale	-60000.00	0.00	0.00	0.00
	<u>-917500.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
AUTRES REVENUS				
21-490-05-000 Autres revenus - autres	-123550.00	0.00	0.00	0.00
21-490-10-000 Revenus fonds parcs et terrains jeux	-80000.00	0.00	0.00	0.00
	<u>-203550.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
TOTAL DES REVENUS				
	<u>-1121050.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>

CONCILIATION À DES FINS FISCALES

IMMOBILISATIONS

23-020-00-722 Bâtiments Administration	5000.00	0.00	0.00	0.00
23-020-00-725 Machinerie, outillage & équip - Administration	80200.00	0.00	48928.50	0.00
23-020-00-726 Ameublement, équip. bureau Administration	27000.00	0.00	20304.58	0.00
23-030-00-721 Infrastructures - Sécurité publique	-90000.00	0.00	463484.00	2052.50
23-030-00-724 Véhicules Sécurité publique	738300.08	0.00	0.00	0.00
23-030-00-725 Machinerie, outillage & équip. Sécurité publique	25497.00	0.00	0.00	0.00
23-030-00-729 Biens durables autres - Sécurité publique	15000.00	0.00	0.00	0.00
23-040-00-721 Infrastr. ch. -Pavage,réfection,glissières (20 ans)	11035650.00	0.00	4347091.83	0.00
23-040-00-722 Bâtiments - Transport	59100.00	0.00	0.00	0.00
23-040-00-724 Véhicules - Transport	1239391.37	0.00	790741.37	0.00
23-040-00-725 Machinerie, outillage & équip. - Transport	220495.26	0.00	6452.04	0.00
23-040-00-729 Biens durables autres - Transport	75000.00	0.00	0.00	0.00
23-040-30-721 Infrastructures Ch. - Drainage/ponceaux (20 ans)	535600.00	0.00	30944.79	0.00
23-040-50-721 Infrastructures - Sentier communautaire	607750.00	0.00	156122.22	0.00
23-040-51-721 Infrastructures - Sentier Ruisseau Chelsea	75000.00	0.00	0.00	0.00
23-050-00-721 Infrastructures - Hygiene du milieu	2075000.00	0.00	0.00	0.00

ÉTAT DES ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Au 31 janvier 2021

	Budget 2021	Réal 2021	Engagement 2021	Réal à même date 2020
23-050-00-725 Biens durables - Machinerie, outillage & équip	21500.00	0.00	0.00	5543.34
23-050-00-729 Biens durables autres - Hygiène du milieu	0.00	0.00	6170.63	0.00
23-050-31-721 Infrastructures - Eaux usées No.823	0.00	0.00	320.84	0.00
23-050-41-721 Infrastructures - Eaux usées No. 824	0.00	0.00	1358.94	0.00
23-080-00-721 Infrastructures - Loisirs et culture	210000.00	0.00	10928.39	0.00
23-080-00-722 Bâtiments - Loisirs et culture	201300.00	0.00	7657.27	0.00
23-080-00-729 Biens durables autres - Loisirs et culture	124886.00	0.00	603.69	0.00
	<u>17281669.71</u>	<u>0.00</u>	<u>5891109.09</u>	<u>7595.84</u>
PROPRIÉTÉS DESTINÉES À REVENTE				
	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
PRÊTS, PLACEMENTS ET PARTICIPATIONS				
	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
FINANCEMENT				
23-510-00-000 Financement l.t. activité investissement	-15194875.63	0.00	0.00	0.00
	<u>-15194875.63</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
AFFECTATIONS				
23-610-00-000 Affectations activités de fonctionnement	-171947.00	0.00	0.00	-5543.34
23-710-00-000 Affectations-excédent acc fonct. non-aff	-41497.00	0.00	0.00	0.00
23-810-00-000 Affectations-excédent acc.fonct. affecté	-450000.00	0.00	0.00	0.00
23-920-00-000 Affectations - fonds de roulement	-302300.08	0.00	0.00	0.00
	<u>-965744.08</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>-5543.34</u>
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT DE L'EXERCICE				
	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>5891109.09</u>	<u>2052.50</u>

ÉTAT DES ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Au 31 janvier 2021

<u>Budget 2021</u>	<u>Réel 2021</u>	<u>Engagement 2021</u>	<u>Réel à même date 2020</u>
------------------------	----------------------	----------------------------	--

Spécifications du rapport

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 28 février 2021

	Solde actuel 2021	Solde année précédente 2020
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse		
54-111-11-000 BNC - compte général	7 467 554.63	3 358 722.85
54-111-13-000 BNC - Chèques en circulation	(782 105.32)	(323 831.16)
54-111-14-000 BNC - Dépôts en circulation	0.00	633 489.82
54-111-15-000 BNC - Dépôts TFE	0.00	151.48
54-111-20-000 Petite caisse - Incendie	500.00	500.00
54-111-21-000 Petite caisse - réception	40.00	40.00
54-111-22-000 Petite caisse - Administration	900.00	900.00
	6 686 889.31	3 669 972.99
Débiteurs		
54-131-10-000 Taxes municipales a recevoir	14 004 115.59	12 739 192.78
54-131-11-000 Intérêts courus à recevoir/taxes municip	40 661.83	49 476.55
54-131-12-000 Pénalités courus à recevoir/taxes municipi	12 335.05	14 064.17
54-131-90-000 Provision pour mauvaises creances	(8 047.85)	(8 047.85)
54-133-10-000 Taxes - certificats de vente pour non-pa	0.00	38 670.67
54-134-90-000 Autres sommes a recevoir - canada	375 530.75	563 538.60
54-134-90-010 À recevoir C.C.N.	717 535.97	1 625 755.02
54-134-92-000 TPS intrants RT0001	69 335.27	46 873.04
54-134-93-000 TPS intrants RT0002	2 236.59	3 453.52
54-134-95-000 Rapport TPS/TVQ à recevoir- Municipalité	394 070.70	178 227.80
54-135-30-000 Montant a affecter au rembours. dette lt	3 787 312.07	3 744 657.24
54-135-90-000 Débiteurs/gouv. du québec/autres	1 078 602.30	234 175.40
54-135-90-002 À rec. MTQ (23-050-31-721)	0.00	318.36
54-135-92-000 TVQ intrants TQ0001	66 749.44	46 834.69
54-135-93-000 TVQ intrants TQ0002	4 462.04	6 889.72
54-135-94-000 À recevoir - ministère de l'agriculture	1 815.82	1 299.70
54-136-90-000 A recevoir - mrc des collines de l'outao	22 062.66	(17 989.88)
54-136-90-003 A recevoir - UMQ	0.00	1 794.38
54-136-90-004 À recevoit MMQ	3 750.00	0.00
54-136-92-000 A recevoir - Ville de Gatineau	0.00	13 547.84
54-136-93-000 A recevoir - Centre Meredith	62 828.29	175 945.24
54-139-10-000 Droits de mutation immobiliere a recevoi	700 103.67	584 776.86
54-139-11-000 Intérêts courus à recevoir/droits mut.	8 334.22	12 130.83
54-139-12-000 Pénalités courus à recevoir/droits mut	2 259.64	2 870.17
54-139-80-001 À recevoir- branchement BoisJoly	36 000.21	36 000.21
54-139-80-005 À recevoir - connections suppl. réseau	2 320.06	(922.69)
54-139-90-000 Autres sommes a recevoir	217 752.57	74 339.24
54-139-91-000 Intérêts et pénalités autres comptes à recevoir	1 576.43	8 383.25
54-139-95-000 Avance à un employé (salaire/dépense)	3.97	3 733.65
54-139-99-000 Autres sommes a recevoir - divers	0.00	997.40
	21 603 707.29	20 180 985.91
Placements à long terme		
	0.00	0.00

TOTAL ACTIFS FINANCIERS

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
Au 28 février 2021

	<u>Solde actuel 2021</u>	<u>Solde année précédente 2020</u>
	28 290 596.60	23 850 958.90
PASSIFS		
Découvert bancaire		
	0.00	0.00
Emprunts temporaires		
	0.00	0.00
Créditeurs et charges à payer		
55-131-10-000 Comptes à payer - fournisseurs	(146 529.03)	(349 555.25)
55-131-11-000 Compte à payer - employés	0.00	(29.00)
55-131-20-000 Comptes à payer - autres	(196 655.37)	(15 930.14)
55-132-92-000 TPS exigible RT0001	(2 373.94)	(787.95)
55-132-93-000 TPS exigible RT0002	287.61	(7 225.35)
55-132-95-000 Rapport TPS/TVQ à payer- Mérédith	3 939.20	0.00
55-133-01-000 Dû Revenu Qc - Autres	0.00	116.16
55-133-18-000 C.s.s.t. à payer	(8 628.45)	(2 656.33)
55-133-92-000 TVQ exigible TQ0001	(5 070.20)	(4 123.13)
55-133-93-000 TVQ exigible TQ0002	593.09	(14 431.57)
55-134-01-000 Comptes à payer - mrc des collines	(35 221.26)	(306.01)
55-134-21-000 Comptes à payer - Ville Gatineau	(3 120.26)	0.00
55-135-10-000 Intérêts courus à payer sur dettes l.t.	(293 919.38)	(301 990.60)
55-136-31-000 Depots de garantie - autres	(722 382.80)	(434 896.66)
55-136-40-000 Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	(1 005 677.16)	(553 610.64)
55-136-41-000 Dépôt - Correctif complet septique - 500 \$	(23 045.00)	(13 500.00)
55-136-42-000 Dépôt - Fosse septique - 300 \$	(6 320.00)	(4 500.00)
55-136-44-000 Dépôt - Puits - 300 \$	(3 600.00)	(3 300.00)
55-136-45-000 Dépôt - Démolition - 300 \$	(3 000.00)	(3 000.00)
55-138-12-000 Assurance collective à payer	10 509.48	990.79
55-138-17-000 Fonds de retraite / ftq	(39 345.23)	(8 801.35)
55-138-17-001 Fonds de retraite - RREM élus	(4 573.52)	(1 142.27)
55-138-19-000 D.a.s. à payer - ass. des pompiers de ch	(1 570.00)	(3 147.00)
55-138-20-000 Saisie salariale à payer	(20 593.82)	0.00
55-138-30-000 Cotisations syndicales à payer	(1 625.00)	1 558.72
55-138-50-000 Impôt provincial à payer	20 594.02	0.00
55-138-51-000 Régie des rentes à payer	(4 343.34)	(2 967.40)
55-138-52-000 Fonds des services de santé à payer	(24 741.56)	(6 116.73)
55-138-53-000 R.q.a.p. à payer	(1 440.68)	(909.32)
55-138-61-000 Assurance-emploi à payer	(1 205.56)	(971.69)
55-139-90-000 Journées de maladies cumulées	(379 086.56)	(84 909.01)
55-139-90-003 Vacances accumulées à payer	(119 209.33)	(58 676.39)
55-139-90-004 Fonds comité social - employés	(3 220.82)	(2 097.47)
55-139-90-006 Allocation départ - transition à payer	(105 081.00)	(97 077.00)
55-139-91-001 Taxes scolaires à payer - ventes pour taxes	0.00	(2 199.32)
55-139-91-002 Frais ventes pour taxes à payer	0.00	(427.69)
55-701-00-000 Provision pour contestation d'évaluation	0.00	(707 502.51)
	<u>(3 125 655.87)</u>	<u>(2 684 122.11)</u>

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
Au 28 février 2021

	<u>Solde actuel 2021</u>	<u>Solde année précédente 2020</u>
Revenus reportés		
55-162-00-000 Revenus reportés - fonds parcs et terrains de jeux	(96 111.43)	(138 749.19)
55-169-10-000 Revenus reportés - autres	(71 438.04)	(72 438.04)
55-169-20-010 Subvention reportées MSP Québec	(65 723.47)	(2 800 000.00)
55-169-40-000 Revenus reportés - usine Farm Point	(107 046.00)	(53 523.00)
55-169-50-000 Revenus reportés- Cimetière protestant	(245 043.78)	0.00
55-169-60-000 Revenus reportés - stationnements	(3 600.00)	0.00
55-169-70-000 REvenus reportés - sentier communautaire	(142 205.40)	0.00
	<u>(731 168.12)</u>	<u>(3 064 710.23)</u>
Dettes à long terme		
55-511-00-000 Obligations et billets monnaie canadienne	25 600.00	0.00
55-511-14-001 Dû BNC - Financement 135 800\$	(111 100.00)	(111 100.00)
55-511-15-001 Dû RBC - Financement 1 649 00\$	(509 500.00)	(748 900.00)
55-511-15-002 Dû Banque Laurentienne - Financement 3 464 00\$	0.00	(2 087 000.00)
55-511-15-003 Dû Mackie Research Capital Corp. 3 920 000\$	(3 670 000.00)	(3 920 000.00)
55-511-15-004 Dû Banque Laurentienne-financement 9 717 000\$	(9 717 000.00)	0.00
55-511-16-000 Dû BNC - Financement 20 000 000\$	(17 687 000.00)	(18 287 000.00)
55-511-16-001 Dû Desjardins - Financement 3 000 000\$	(1 745 000.00)	(2 069 000.00)
55-511-17-000 Dû Banque Laurentienne 7 701 000 \$	(6 092 000.00)	(6 643 000.00)
55-511-17-001 Desjardins - Financement 10 297 000\$	(8 790 000.00)	(9 555 000.00)
55-593-00-000 Organismes municipaux	(17.75)	(44.57)
55-593-00-001 Dû MRC - radios incendie	(44 008.88)	(57 859.56)
55-594-00-001 Crédit-bail HSBC- Silverado 2015	0.00	(0.24)
55-594-00-002 Crédit-bail Roynat- F550 2015 + équip.neige	0.00	(3 814.50)
55-599-00-000 Frais reportés dette à long terme	475 220.80	445 999.44
	<u>(47 864 805.83)</u>	<u>(43 036 719.43)</u>
TOTAL PASSIFS		
	<u>(51 721 629.82)</u>	<u>(48 785 551.77)</u>
ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)		
	<u>(23 431 033.22)</u>	<u>(24 934 592.87)</u>
ACTIFS NON FINANCIERS		
Immobilisations		
58-210-10-000 Eau potable	10 862 492.88	10 820 020.92
58-210-20-000 Eaux usées	15 877 511.79	15 624 010.83
58-210-50-000 Chemins, rues, routes,trottoirs, ponts, tunnels	31 301 838.07	27 541 778.61
58-210-90-000 Infrastructures - Autres	8 410 128.99	2 954 687.10
58-212-10-000 Bâtiments	15 899 436.67	15 883 691.73
58-214-01-000 Véhicules	3 948 781.17	3 868 147.08
58-215-10-000 Ameublement et équipements de bureau	858 545.21	808 097.62
58-216-00-000 Machinerie, outillage et équipements	1 769 377.46	1 617 654.42
58-217-00-000 Terrains	2 789 132.79	2 725 758.32
58-219-10-000 Immobilisations en cours	2 251 353.36	3 653 284.88
58-220-10-000 A.C. eau potable	(1 124 793.46)	(897 841.20)

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 28 février 2021

	Solde actuel 2021	Solde année précédente 2020
58-220-20-000 A.C. eaux usées	(2 522 290.95)	(2 195 055.26)
58-220-50-000 A.C. chemins, rues, trottoirs	(12 155 815.93)	(10 865 575.20)
58-220-90-000 A.C. Infrastructures - autres	(1 396 221.35)	(1 205 497.97)
58-222-10-000 A.C. Bâtiments	(4 893 629.90)	(4 522 316.46)
58-224-01-000 A.C. Véhicules	(2 450 182.28)	(2 243 534.66)
58-225-10-000 A.C. Ameublement et équipements de bureau	(716 258.15)	(682 277.10)
58-226-00-000 A.C. machinerie, outillage et équipements	(1 032 424.47)	(894 533.28)
	67 676 981.90	61 990 500.38
Propriétés destinées à la revente		
58-234-00-000 Propriétés destinées revente ind. mun.	220 000.00	220 000.00
58-239-00-001 Propriétés pour revente - vente pour taxes	127 899.72	113 120.76
	347 899.72	333 120.76
Stocks de fourniture		
58-250-00-000 Stocks	136 849.03	134 385.91
	136 849.03	134 385.91
Autres actifs non financiers		
58-291-10-000 Frais payés d'avance	100 962.68	0.00
58-291-10-010 Honoraires juridiques payés d'avance	14 582.70	4 535.42
	115 545.38	4 535.42
TOTAL ACTIFS NON FINANCIERS		
	68 277 276.03	62 462 542.47
Excédent (déficit) accumulé		
	44 846 242.81	37 527 949.60

DÉTAIL DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ

EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT NON AFFECTÉ

59-110-00-000 Excédent (déficit) non affecté	(2 535 257.74)	(1 596 627.80)
59-110-10-000 Redressement aux années antérieures	275 983.31	0.00
Excédent (déficit) accumulé année courante	(13 839 510.91)	(12 840 432.01)
	(16 098 785.34)	(14 437 059.81)

FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS EN COURS

59-120-00-000 Financement des investissements en cours	(2 427 608.94)	853 672.55
59-120-00-001 Redressement invest. en cours antérieurs	(681 256.36)	(184 544.36)
	(3 108 865.30)	669 128.19
Excédent (déficit) d'investissement année courante	11 822.63	80 273.52
	(3 097 042.67)	749 401.71

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 28 février 2021

	Solde actuel 2021	Solde année précédente 2020
EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ		
59-131-00-000 Excédent de fonct affecté/exercice suiv.	(1 692 453.84)	(363 281.75)
59-131-03-000 Surplus acc. affecté - Mill	(31 939.17)	(36 408.17)
59-131-05-000 Surplus acc. affecté - Patrick, Wright, Vallée	0.00	(57 113.53)
59-131-11-000 Surplus affecté / environnement et transport actif	(55 980.11)	0.00
	(1 780 373.12)	(456 803.45)
RÉSERVES FINANCIÈRES ET FONDS RÉSERVÉS		
59-151-00-000 Fonds de roulement - engagé	(124 025.77)	(51 556.01)
59-151-10-000 Fonds de roulement non engagé	(117 745.79)	(143 662.85)
59-154-00-000 Solde disp règlements d'emprunt fermés	(8 189.12)	(46 176.85)
	(249 960.68)	(241 395.71)
DÉPENSES CONSTATÉES À TAXER OU POURVOIR		
59-163-30-000 Financement activités fonctionnement	(466 815.77)	(528 984.08)
59-168-10-000 Dépenses à pourvoir -Fin.l-terme act.focionnement	466 815.77	528 984.08
	0.00	0.00
INVESTISSEMENT NET DANS LES IMMOBILISATIONS ET AUTRES ACTIFS		
59-180-00-000 Investissement net dans les actifs à l.t	(23 620 081.00)	(23 142 092.34)
Excédent (déficit) accumulé		
	(44 846 242.81)	(37 527 949.60)

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 28 février 2021

Solde actuel
2021

Solde année
précédente
2020

Spécifications du rapport

État des activités de fonctionnement
Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
REVENUS						
TAXES						
Taxes sur la valeur foncière						
Taxes foncières générales	(10 309 239)	(10 003 433)	0	(305 807)	(9 739 474)	(9 509 313)
Taxes foncière générale - Location CCN art. 208	(46 987)	(53 544)	0	6 557	(44 476)	(54 390)
Taxes foncière générale - Location MTQ	0	0	0	0	(2 504)	0
Taxes spéciales pour le service de la dette						
Taxes spéciales dettes - Barrage Hollow Glen (MRC)	(76 464)	(77 485)	0	1 021	(74 576)	(74 443)
Taxes spéciales dettes - Centre Village (ensemble)	(149 630)	(149 916)	0	286	(132 656)	(133 694)
Taxes spéciales dettes - Dettes autres	(2 463 896)	(2 471 081)	0	7 185	(2 449 632)	(2 470 294)
Taxes spéciales dettes - Communication 911 (MRC)	(53 160)	(15 160)	0	(38 000)	(51 649)	(13 674)
Taxes spéciales dettes - Ruisseau Chelsea	(26 175)	(26 951)	0	776	0	0
Taxes spéciales activités de fonctionnement						
Taxes fonct. eau potable C.V. - Ensemble	(37 050)	(40 427)	0	3 377	(38 610)	(39 501)
Taxes fonct. eaux usées C.V. - Ensemble	(29 400)	(26 951)	0	(2 449)	(24 360)	(24 308)
Secteur - Taxes spéciales service de la dette						
Taxes spéciales dettes -secteur Ruisseau Chelsea	(8 725)	(8 752)	0	27	0	0
Total 01211 - Taxes sur la valeur foncière	(13 200 726)	(12 873 700)	0	(327 027)	(12 557 937)	(12 319 617)
TAXES SUR UNE AUTRE BASE						
Eau						
Tarification fonct. - Eau potable Centre Village	(433 339)	(437 507)	0	4 168	(406 839)	(420 977)
Traitement des eaux usées						
Tarification fonct. - Assainissement Farm Point	(90 510)	(84 821)	0	(5 689)	(88 000)	(74 320)
Tarification fonct. -Assainissement Centre Village	(348 680)	(351 763)	0	3 084	(262 755)	(271 455)
Autres						
Tarification/vidange des fosses septique	(419 406)	(418 600)	0	(806)	(419 755)	(415 798)
Tarification-Entretien Bionest et autres	(77 000)	(79 465)	0	2 465	(70 000)	(66 877)
Tarification tertiaires	(42 020)	(27 500)	0	(14 520)	(29 848)	(27 500)
Tarification - Fonds biodiversité	(3 703)	(4 260)	0	557	0	0
Service de la dette						
Tarification dette - Pavage Patrick-Wright-Vallée	(23 625)	(23 625)	0	0	(14 558)	(14 558)
Tarification dette - Assainissement Mill	(32 124)	(32 124)	0	0	(32 020)	(32 020)
Tarification dette - Assainissement Farm Point	(112 649)	(105 569)	0	(7 081)	(113 300)	(95 687)
Tarification dette - Projet Centre Village	(851 486)	(802 241)	0	(49 245)	(814 891)	(856 963)
Total 01212 - TAXES SUR UNE AUTRE BASE	(2 434 542)	(2 367 475)	0	(67 067)	(2 251 966)	(2 276 155)
Total 0121 - TAXES	(15 635 268)	(15 241 175)	0	(394 094)	(14 809 903)	(14 595 772)

État des activités de fonctionnement
Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES						
GOVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES						
Santé et services sociaux						
Centres de la petite enfance	(10 068)	0	0	(10 068)	(9 012)	(131)
Écoles primaires et secondaires						
Ecoles primaires	(52 385)	0	0	(52 385)	(46 626)	0
Total 01221 - GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES	(62 453)	0	0	(62 453)	(55 638)	(131)
GOVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES						
Taxes sur la valeur foncière						
Commission de la capitale nationale	(1 188 460)	(441 948)	0	(746 512)	(1 204 893)	(456 343)
Bureau de poste	(5 910)	0	0	(5 910)	(5 211)	(5 211)
Société radio canada	(12 994)	(12 993)	0	(1)	(18 333)	(12 976)
Taxes, compensations et tarification						
Tarification CCN - eau potable/eaux usées	(6 600)	(13 282)	0	6 682	(6 480)	(6 712)
Tarification Poste Canada - eau potable/eaux usées	0	0	0	0	0	(2 827)
Total 01222 - GOUVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES	(1 213 964)	(468 223)	0	(745 741)	(1 234 917)	(484 069)
Organismes municipaux						
Taxes, compensations et tarification						
Tarification MRC - eau potable/eaux usées	(7 425)	(10 628)	0	3 203	(7 290)	0
Total 01223 - Organismes municipaux	(7 425)	(10 628)	0	3 203	(7 290)	0
Total 0122 - COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES	(1 283 842)	(478 851)	0	(804 991)	(1 297 845)	(484 200)
SERVICES RENDUS						
Services rendus aux organismes municipaux						
ADMINISTRATION GÉNÉRALE						
Autres						
Recettes / cour municipale	(5 000)	0	0	(5 000)	(5 000)	0
Application de la loi						
Excédent recettes sur dépenses cour municipale	(220 781)	(36 802)	0	(183 979)	(194 802)	(32 470)
SÉCURITÉ PUBLIQUE						
Sécurité incendie						
Protection contre les incendies	(3 000)	0	0	(3 000)	(3 000)	0
TRANSPORT						

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Voirie municipale						
Services rendus - Voirie chemins	(14 085)	0	0	(14 085)	(13 825)	0
Enlèvement de la neige						
Serives rendus - déneigement	(1 830)	150	0	(1 980)	(1 794)	149
Réseau routier - Autres						
Services rendus - Réseau routier Autres	0	0	0	0	(10 737)	0
HYGIÈNE DU MILIEU						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable						
Ventes compteurs d'eau	(17 595)	(14 083)	0	(3 512)	(33 859)	(3 457)
Total 01231 - Services rendus aux organismes municipaux	(262 291)	(50 735)	0	(211 556)	(263 017)	(35 778)
AUTRES SERVICES RENDUS						
Administration générale						
Certificats de taxes, recherches et phot	(10 000)	(81)	0	(9 919)	(7 000)	(5 283)
Sécurité publique						
Autres serv. rendus - Sécurité publique	(19 400)	(1 936)	0	(17 464)	(19 400)	0
Circulation- Vente panneaux numériques civiques	(2 513)	0	0	(2 513)	(1 375)	(55)
Circulation - Services de Signaleurs	(29 500)	0	0	(29 500)	(19 173)	0
Transport collectif						
Maintenant 0123426001	0	(275)	0	275	0	0
Hygiène du milieu						
Autres serv. - Tests d'eau	(12 000)	0	0	(12 000)	(12 000)	(3 365)
Autres serv. rendus - Bacs matières résiduelles	(19 788)	(3 608)	0	(16 180)	(21 520)	(3 396)
Autres serv. rendus - Dem. de rens. inst. septique	(250)	(50)	0	(200)	(250)	(50)
Dépenses exécution jugement- insalubrité	(6 000)	0	0	(6 000)	0	0
Déchets domestiques - commerces	(240)	0	0	(240)	(1 998)	0
Recyclages - commerces	(270)	0	0	(270)	(2 656)	0
Loisirs et culture						
Programmation automne	(500)	0	0	(500)	(500)	0
Programmation hiver	(500)	0	0	(500)	(500)	(760)
Programmation printemps	(500)	0	0	(500)	(500)	0
Services rendus - centre Meredith	(875 000)	0	0	(875 000)	(875 000)	(154 295)
Revenus de location	(1 000)	0	0	(1 000)	(1 000)	0
Location Centre comm. Farm Point	(2 000)	(348)	0	(1 652)	(2 000)	(408)
Location Centre comm. Hollow Glen	(2 500)	0	0	(2 500)	(2 500)	(87)
Total 01234 - AUTRES SERVICES RENDUS	(981 961)	(6 298)	0	(975 663)	(967 372)	(167 699)
Total 0123 - SERVICES RENDUS	(1 244 252)	(57 033)	0	(1 187 219)	(1 230 389)	(203 477)

IMPOSITION DE DROITS

État des activités de fonctionnement
Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Licences et permis						
Licence de chiens	(15 000)	(11 525)	0	(3 475)	(15 000)	(12 179)
Demandes de modification de zonage	(5 550)	(1 550)	0	(4 000)	(5 550)	(1 150)
Permis de lotissement	(23 400)	(3 595)	0	(19 805)	(18 050)	(7 100)
Permis constr. chemins / ponceaux	(10 000)	0	0	(10 000)	(3 000)	(6 000)
Permis de construction	(258 200)	(42 221)	0	(215 979)	(311 360)	(12 868)
Permis installation septique	(10 950)	(2 105)	0	(8 845)	(7 000)	(800)
Dérogation mineure	(30 000)	(6 035)	0	(23 965)	(18 750)	(3 200)
Certificat d'autorisation	(11 025)	(4 305)	0	(6 720)	(9 425)	(1 050)
Permis de branchements	(29 700)	(12 320)	0	(17 380)	(29 700)	(6 900)
Approbation / modification PIIA	(3 500)	0	0	(3 500)	0	0
Droits de mutation immobilière						
Droits de mutation immobilière	(1 625 000)	0	0	(1 625 000)	(1 100 000)	(53 805)
Autres droits						
Unions civiles	(400)	0	0	(400)	(400)	0
Total 0124 - IMPOSITION DE DROITS	(2 022 725)	(83 656)	0	(1 939 069)	(1 518 235)	(105 052)
AMENDES ET PÉNALITÉS						
Amendes et pénalités - Taxes	(60 000)	(6 810)	0	(53 190)	(60 000)	(8 053)
Amendes et pénalités - Hygiène du milieu	(1 540)	0	0	(1 540)	(1 540)	0
Amendes et pénalités - Loisirs et culture	(4 500)	0	0	(4 500)	(4 500)	(776)
Frais administratifs de recouvrement	(5 000)	0	0	(5 000)	(5 000)	(6 589)
Total 0125 - AMENDES ET PÉNALITÉS	(71 040)	(6 810)	0	(64 230)	(71 040)	(15 418)
INTÉRÊTS						
Banques et autres institutions						
Intérêts - banques et autres institutions	(2 000)	0	0	(2 000)	(2 000)	(4 063)
Arriérés de taxes						
Intérêts - arriérés de taxes	(230 000)	(20 705)	0	(209 295)	(230 000)	(32 664)
Total 0126 - INTÉRÊTS	(232 000)	(20 705)	0	(211 295)	(232 000)	(36 727)
AUTRES REVENUS						
Gain (perte) sur cession d'immobilisation						
(Gain) perte sur cession d'immobilisation	(10 000)	0	0	(10 000)	(10 000)	0
Autres contributions						
Autres contributions	(3 500)	0	0	(3 500)	0	0
Autres contributions Org. - Commandites Loisirs	(9 000)	0	0	(9 000)	(16 411)	0
Redevances Gazifère	(20 000)	0	0	(20 000)	0	0
Contributions des organismes municipaux						
Autres Revenus - Loisirs contributions organismes	(5 750)	0	0	(5 750)	(21 596)	0
Autres revenus - autres						

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Vente d'articles promotionnels	(5 750)	0	0	(5 750)	(2 000)	0
Autres revenus - Remboursement assurances	0	0	0	0	(18 131)	(6 891)
Autres revenus - Don Bibliothèque	(37 025)	0	0	(37 025)	(37 025)	0
Autres revenus - Dons	(245 044)	0	0	(245 044)	0	0
Autres revenus / Autres	(7 200)	0	0	(7 200)	(7 200)	(157)
Autres Revenus - Loisirs Autres	(9 450)	(3 750)	0	(5 700)	(6 700)	0
Autres revenus- vente métal, ponceaux voirie	(1 500)	0	0	(1 500)	(1 500)	0
Ventes tests radon	(4 175)	0	0	(4 175)	(4 175)	(1 253)
Total 0127 - AUTRES REVENUS	(358 394)	(3 750)	0	(354 644)	(124 738)	(8 301)
TRANSFERT DE DROIT						
Redevances Nouveau pacte fiscal	(56 666)	0	0	(56 666)	(58 501)	0
Total 0137 - TRANSFERT DE DROIT	(56 666)	0	0	(56 666)	(58 501)	0
TRANSFERT RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE						
Administration générale						
Déchets domestiques et assimilés						
Transfert Québec - Matières résiduelles MDDEP	(78 000)	0	0	(78 000)	(75 000)	0
Collecte sélective						
Transfert Québec - Matières résiduelles Recyc QC	(172 000)	0	0	(172 000)	(160 435)	0
Sécurité publique						
Sécurité incendie						
Transfert Québec - Sécurité incendie	(5 000)	0	0	(5 000)	(5 000)	0
Autres						
Transfert Canada - Transport réseau routier Autres	0	0	0	0	(86 698)	0
Hygiène du milieu						
Traitement des eaux usées						
Transfert Qué. FIRM Farm Point (intérêts)	(8 209)	0	0	(8 209)	(10 738)	0
Tansfert Qc.-TECQ 2010-2013 CV (intérêts)	(13 829)	0	0	(13 829)	(14 572)	0
Transfert Qc - FCCQ CV (intérêts)	(23 600)	0	0	(23 600)	(24 735)	0
Protection de l'environnement						
Transfert Québec - Protection de l'environnement	(41 203)	0	0	(41 203)	(37 500)	0
Transfert fédéral - Environnement	(7 940)	0	0	(7 940)	(46 383)	0
Logement social						
Transfert Québec - Logement social	(202 848)	0	0	(202 848)	0	0
Activités récréatives						
Transfert Qué. SOFIL Meredith (intérêts)	(23 492)	0	0	(23 492)	(30 562)	0
Transfert Québec - Activités récréatives	(11 790)	0	0	(11 790)	(32 444)	0
Bibliothèques						

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Transfert Québec - bibliothèque	(24 700)	(7 621)	0	(17 079)	(27 623)	(14 823)
Transfert Canada - Bibliothèque	(1 400)	0	0	(1 400)	(1 400)	0
Autres						
Transfert Québec - Cultures Autres	(10 700)	0	0	(10 700)	(14 700)	0
Voirie municipale						
Transfert Qc - TECQ+ RIRL (int. seulement)	(30 906)	0	0	(30 906)	(15 397)	0
Total 0138 - TRANSFERT RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE	(655 617)	(7 621)	0	(647 996)	(583 187)	(14 823)
Total 01 - REVENUS	(21 559 804)	(15 899 601)	0	(5 660 204)	(19 925 838)	(15 463 770)

CHARGES

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

Conseil

Rémunération de base	112 650	17 021	0	95 629	115 028	16 599
Allocation de dépenses	53 325	8 406	0	44 919	53 516	7 646
Allocations de départ	6 500	0	0	6 500	2 708	0
Allocation de transition	2 813	0	0	2 813	6 118	0
Cot. de l'employeur - Régimes de retraite - Élus	29 847	4 603	0	25 244	28 230	4 641
RRQ - Élus	6 421	793	0	5 628	5 689	747
FSS - élus	4 800	733	0	4 067	4 923	707
RQAP - élus	1 149	176	0	973	1 031	168
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - ÉLUS	1 253	211	0	1 042	1 218	189
Frais de déplacement du personnel	1 700	0	0	1 700	1 000	0
Téléphonie- Bell téléconférence	800	0	0	800	1 350	0
Serv. tech. ass. autres - élus	860	0	0	860	818	818
Services de formation	1 750	0	0	1 750	9 800	0
Cotisations à des associations et abonnements	504	0	0	504	0	0
Aliments, cafe, eau, etc.	3 375	0	0	3 375	3 325	179
Fournitures de bureau, imprimés et livres	750	0	0	750	250	82
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	59 568	9 928	34 748	14 892	57 918	9 654
Communication - Cellulaire	700	43	0	657	676	86
Services techniques Autres - Traduction	1 000	0	0	1 000	0	0
Total 0211 - Conseil	289 765	41 914	34 748	213 103	293 598	41 516

Greffes et Application de la loi

Salaire régulier	192 974	25 183	0	167 791	112 224	15 778
Congés de maladies	544	0	0	544	518	0
Régimes de retraite - employés	8 588	610	0	7 978	6 061	987
RRQ - employés	8 397	1 620	0	6 777	6 428	970
Assurance-emploi - employés	2 466	467	0	1 999	1 907	296
FSS - employés	9 911	1 088	0	8 823	5 583	678
CSST - employés	3 359	387	0	2 972	1 867	283
RQAP - employés	1 278	188	0	1 090	661	122

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	4 137	469	0	3 668	2 600	484
Déplacement du personnel	250	0	0	250	250	0
Poste	10 500	0	0	10 500	0	0
Fret et messagerie	50	0	0	50	0	0
Communication - Téléphonie	2 460	434	0	2 026	1 380	426
Journaux et revues	3 500	0	0	3 500	811	0
Honoraires prof. - services juridiques	5 000	0	0	5 000	5 000	4 280
Honoraires prof. autres - Services archives	36 000	8 175	0	27 825	36 000	4 320
Services de formation	3 950	1 164	0	2 786	1 750	0
Associations et abonnements	12 827	841	959	11 027	10 029	5 536
Location - Ameublement et équipement de bureau	984	164	573	248	1 824	164
Location autres -Couts d'utilisation / cour munic	1 000	0	0	1 000	1 000	0
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	1 680	0	0	1 680	1 260	105
Aliments, cafe, eau, etc.	450	0	0	450	100	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	13 210	987	287	11 936	3 010	349
Biens durables- Ameublement, équip. bureau	700	0	0	700	1 148	0
Salaire régulier- Élections	35 000	0	0	35 000	0	0
Téléphonie	600	0	0	600	0	0
Services techniques autres - Traduction	2 000	0	0	2 000	0	0
Autres - Dépenses d'élections	1 000	0	0	1 000	0	0
Autres - remboursement dépenses électorales	10 000	0	0	10 000	1 500	0
Honoraires prof. autres - Élections	10 387	0	0	10 387	0	0
Services techniques autres - Recherches	200	42	0	158	200	28
Total 0212 - Greffe et Application de la loi	383 402	41 819	1 819	339 765	203 111	34 806
Gestion financière et administrative						
Salaire régulier	480 119	56 496	0	423 623	485 131	55 246
Heures supplémentaires	5 000	0	0	5 000	5 000	0
Congés de maladies	7 732	504	0	7 228	4 313	661
Régimes de retraite - employés	24 193	2 937	0	21 256	26 369	2 687
RRQ - employés	18 197	4 213	0	13 984	21 391	3 748
Assurance-emploi - employés	5 064	1 201	0	3 863	5 973	1 130
FSS - employés	21 047	2 567	0	18 480	22 995	2 518
CSST - employés	6 664	822	0	5 842	8 281	1 051
RQAP - employés	2 811	454	0	2 357	3 109	437
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	10 205	2 238	0	7 967	12 412	1 257
Frais de déplacement du personnel	940	0	0	940	636	175
Frais de poste	14 925	5 606	0	9 319	14 325	7 302
Fret et messagerie	5 400	0	0	5 400	5 500	0
Communication - Téléphonie	8 700	1 474	0	7 226	10 620	1 490
Communication - internet	2 340	372	1 462	507	2 340	372
Hon.prof-scientifique et genie/bornage judiciaire	0	0	4 227	(4 227)	20 000	0
Honoraires prof. - services juridiques	90 000	470	0	89 530	65 000	578
Honoraires prof. - Compt. et vérification	16 400	0	0	16 400	16 400	0
Honoraires prof. - administration et informatique	23 220	4 858	6 978	11 384	22 822	2 236
Honoraires prof. autres	25 000	0	0	25 000	0	0
Serv. tech. assurances - Incendie	4 745	0	0	4 745	4 607	4 607
Serv. tech. ass. - Responsabilité civile générale	34 065	0	0	34 065	33 071	33 073

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Traitement des données- Paies	10 000	2 090	0	7 910	10 000	2 037
Services de formation	3 000	0	0	3 000	2 200	0
Services techniques autres -	5 200	3 403	0	1 797	4 200	2 908
Cotisations à des associations et abonnements	67 533	4 654	0	62 879	61 735	36 210
Location - Ameublement et équipement de bureau	5 388	571	2 011	2 806	5 340	569
Ent. & rép.-infrastructures	3 200	0	0	3 200	3 200	1 216
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	50 858	82	8 596	42 180	18 979	1 223
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	3 464	15	0	3 449	2 960	569
Aliments, cafe, eau, etc.	1 460	57	0	1 403	1 060	187
Pieces et accessoires - autres	1 000	0	0	1 000	510	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	11 685	109	0	11 576	10 682	1 285
Electricite	19 500	2 005	10 597	6 898	18 950	4 306
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	300	0	0	300	300	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	3 500	0	0	3 500	451	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	302 229	50 372	176 302	75 555	184 650	30 776
Amortissement des immo. - Administration	86 370	0	0	86 370	86 370	15 185
Autres dépenses	50	181 390	0	(181 340)	50	0
Communication - Cellulaire	1 420	88	0	1 332	1 420	176
Serv. tech. ass. - Resp. civile complementaire	1 685	0	0	1 685	1 635	1 635
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	2 142	0	0	2 142	2 079	2 079
Serv. tech. assurances Autres - Resp. administrate	11 116	0	0	11 116	10 792	10 792
Total 0213 - Gestion financière et administrative	1 397 867	329 048	210 173	858 647	1 217 858	229 721
Communications						
Salaire régulier	154 468	14 085	0	140 383	119 923	14 609
Congés de maladies	1 303	0	0	1 303	927	0
Jours de vacances	1 378	233	0	1 145	700	0
Régimes de retraite - employés	7 090	438	0	6 652	4 960	372
RRQ - employés	8 181	933	0	7 248	6 782	894
Assurance-emploi - employés	2 353	272	0	2 081	1 768	275
FSS - employés	6 839	629	0	6 210	5 188	639
CSST - employés	2 722	185	0	2 537	1 988	266
RQAP - employés	1 101	99	0	1 002	833	100
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	3 389	626	0	2 763	2 610	413
Frais de déplacement du personnel	900	0	0	900	500	0
Frais de poste	4 615	440	0	4 175	3 053	0
Communication - Téléphonie	2 820	434	0	2 386	4 020	426
Publicité et information - journaux et revues	5 660	0	0	5 660	3 820	869
Publicité et information - publications	27 000	4 361	0	22 639	14 200	0
Publicité et information - Site Web	390	277	0	113	390	277
Publicité et information - autres	1 250	42	91	1 117	750	0
Honoraires prof. - administration et informatique	7 000	0	0	7 000	4 025	0
Services de formation	1 400	0	0	1 400	400	472
Cotisations à des associations et abonnements	22 252	1 761	0	20 491	19 000	5 549
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 218	227	496	495	1 218	227
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	1 164	36	0	1 128	1 056	65

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Aliments, café, eau, etc.	280	0	0	280	130	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	650	0	0	650	650	524
Biens non durables - Autres équipements divers	2 000	0	0	2 000	3 095	926
Biens durables- ameublement, équip. bureau	1 300	0	0	1 300	535	0
Amortissement des immo. - Communication	220	0	0	220	220	908
Communication - Cellulaire	660	44	0	616	660	88
Services techniques autres	29 950	2 452	1 428	26 070	22 175	2 107
Total 02141 - Communications	299 553	27 574	2 015	269 964	225 576	30 006
Évaluation						
Honoraires prof. - services juridiques	10 000	0	0	10 000	46 000	0
Hon. professionnel -Évaluation municipale	0	0	0	0	8 000	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	380 190	63 366	221 781	95 043	401 481	66 914
Total 0215 - Évaluation	390 190	63 366	221 781	105 043	455 481	66 914
Gestion du personnel						
Salaire régulier	91 674	10 820	0	80 854	71 541	5 509
Congés de maladies	0	0	0	0	1 119	0
Régimes de retraite - employés	3 602	63	0	3 539	3 633	275
RRQ - employés	3 562	635	0	2 927	3 562	319
Assurance-emploi - employés	1 442	185	0	1 257	1 123	97
FSS - employés	3 995	463	0	3 532	3 224	248
CSST - employés	1 497	171	0	1 326	1 303	103
RQAP - employés	608	78	0	530	496	40
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	2 104	0	0	2 104	3 036	394
Frais de déplacement du personnel	100	0	0	100	200	0
Communication - Téléphonie	1 332	217	0	1 115	0	213
Publicité et information - journaux et revues	500	0	0	500	500	0
Honoraires prof. - services juridiques	4 900	0	0	4 900	5 000	0
Honoraires prof. - Consultant RH	0	0	0	0	2 847	0
Relations de travail - Mutuelle de prévention	11 000	0	0	11 000	10 000	0
Services de formation	400	388	0	12	653	0
Réceptions	5 200	0	0	5 200	5 200	0
Cotisations à des associations et abonnements	6 080	0	0	6 080	6 085	6 080
Location - Ameublement et équipement de bureau	192	27	95	70	192	27
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	92	2	0	90	180	4
Aliments, café, eau, etc.	65	0	0	65	65	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	100	0	0	100	200	0
Biens non durables - Autres équipements divers	1 500	0	0	1 500	1 050	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	92 231	15 372	53 802	23 057	94 208	15 702
Autres - Certificats médicaux	0	300	0	(300)	0	0
Téléphonie	500	0	0	500	0	0
Associations et abonnements	3 835	0	0	3 835	3 835	3 832
Médicaments et fournitures médicales	500	0	0	500	500	0
Remb. activités physiques, sportives et culturelles	5 000	0	0	5 000	0	0
Total 0216 - Gestion du personnel	242 011	28 721	53 897	159 393	219 752	32 843

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Autres						
Baisse valeur fonds UMQ	0	0	0	0	3 500	0
Réclamations de dommages-intérêts	3 000	0	0	3 000	3 000	0
Total 0219 - Autres	3 000	0	0	3 000	6 500	0
Total 021 - ADMINISTRATION GÉNÉRALE	3 005 788	532 442	524 433	1 948 915	2 621 876	435 806
SÉCURITÉ PUBLIQUE						
Police						
Centre d'urgence 911	38 000	0	0	38 000	38 000	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	2 414 928	399 634	1 398 719	616 575	2 347 983	391 330
Total 0221 - Police	2 452 928	399 634	1 398 719	654 575	2 385 983	391 330
Sécurité incendie						
Salaire régulier - employés temps plein	162 481	20 027	0	142 454	161 002	20 129
Congés de maladies	1 051	0	0	1 051	343	0
Jours de vacances	26 228	1 971	0	24 257	22 544	2 811
Régimes de retraite - employés	7 317	1 001	0	6 316	8 050	1 006
RRQ - employés	26 727	1 703	0	25 024	21 304	2 178
Assurance-emploi - employés	7 807	952	0	6 855	7 840	1 299
FSS - employés	22 224	1 091	0	21 133	19 926	1 448
CSST - employés	5 390	214	0	5 176	7 604	595
RQAP - employés	3 431	359	0	3 072	3 261	456
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	4 777	989	0	3 788	4 639	796
Frais de déplacement du personnel	2 500	0	0	2 500	2 200	0
Frais de poste	600	0	0	600	200	0
Fret et messagerie	600	24	310	266	400	0
Communication - Téléphonie	6 156	978	2 002	3 176	6 156	970
Communication - internet	780	26	241	512	390	68
Publicité et information - journaux et revues	600	0	0	600	600	0
Publicité et information - publications	400	0	0	400	400	0
Publicité et information - autres	3 900	320	0	3 580	3 000	0
Honoraires prof. - services juridiques	2 500	0	0	2 500	2 500	0
Honoraires prof. - administration et informatique	150	0	0	150	150	0
Honoraires professionnels - Autres	5 500	0	0	5 500	500	0
Serv. tech. assurances - Incendie	5 595	0	0	5 595	5 432	5 432
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	8 180	0	0	8 180	7 565	7 565
Serv. tech. ass. autres	1 876	0	0	1 876	1 876	1 876
Services technique	5 000	0	2 580	2 420	5 000	0
Égouts	245	0	0	245	245	0
Services de formation	16 700	441	0	16 259	18 200	210
Immatriculation des véhicules	6 700	0	0	6 700	6 450	6 396
Receptions	2 300	0	0	2 300	2 300	0
Cotisations à des associations et abonnements	2 743	289	0	2 454	2 704	1 559
Location - Véhicules	136 901	0	89 690	47 211	134 400	22 112
Location - Machineries, outillage et équipement	350	0	0	350	350	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 176	193	678	305	1 152	191

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	24 255	1 031	2 380	20 844	48 921	9 998
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	19 695	0	217	19 478	24 695	1 796
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	2 520	0	0	2 520	2 400	67
Aliments, cafe, eau, etc.	5 000	366	0	4 634	5 000	36
Bois	500	0	0	500	500	0
Huile à chauffage	2 850	0	0	2 850	2 450	224
Articles de quincaillerie	1 300	21	0	1 279	1 100	15
Petits outils	3 600	0	0	3 600	1 900	0
Pièces et accessoires autres	2 300	0	0	2 300	1 400	69
Vetements, chaussures et accessoires	9 303	799	3 923	4 581	18 600	2 343
Articles de nettoyage	1 500	326	0	1 174	1 000	392
Articles ménagers et articles de cuisine	500	149	0	351	400	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	3 325	86	315	2 924	4 325	873
Médicaments et fournitures médicales	1 850	0	0	1 850	1 850	169
Electricite	22 665	3 167	10 779	8 719	22 665	5 104
Serv. publics autre - Câblodistribution / Satellit	780	132	408	240	756	191
Biens non durables - Autres équipements divers	4 600	0	834	3 766	3 600	587
Immob. / machineries, outillage & équip	13 000	690	1 554	10 756	12 200	1 329
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	800	0	0	800	992	0
Biens durables autres -	3 000	0	0	3 000	0	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	30 294	5 050	17 675	7 569	31 090	7 686
Contribution - Don	500	0	0	500	500	0
Amortissement des immo. - Sécurité incendie	139 246	0	0	139 246	139 246	20 397
Salaire régulier - Pompier volontaire	317 854	21 362	0	296 492	296 246	35 353
Communication - Cellulaire	9 588	654	0	8 934	14 516	923
Communication autres - pagettes, radio, etc.	21 108	0	0	21 108	22 108	0
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	2 205	0	0	2 205	2 138	2 138
Autres services - Autres	675	0	0	675	675	0
Ent. et réparation véhicules	24 500	45	3 661	20 794	40 358	546
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	2 500	0	220	2 280	2 500	0
Essence	7 000	323	0	6 677	7 000	829
Entretien et réparation - Véhicules pneus	4 000	0	0	4 000	3 600	0
Diesel	10 000	253	0	9 747	12 000	713
Ent. et réparation - Véhicules pièces mécaniques	5 500	0	39	5 461	5 500	0
Services tech. Autres - Vérification, recherche	720	0	0	720	720	0
Total 0222 - Sécurité incendie	1 177 918	65 032	137 506	975 379	1 191 634	168 875
Sécurité civile						
Services de formation	4 000	0	0	4 000	4 000	0
Cotisations à des associations et abonnements	1 250	0	0	1 250	1 192	1 093
Aliments, cafe, eau, etc.	1 250	0	0	1 250	1 250	0
Amortissement des immo. - Sécurité Publique	18 757	0	0	18 757	18 757	3 126
Total 0223 - Sécurité civile	25 257	0	0	25 257	25 199	4 219
Sécurité publique - Autres						
Pieces et accessoires - autres	200	0	0	200	424	0
Services techniques Autres - SPCA	30 950	4 853	16 986	9 111	30 905	4 805

État des activités de fonctionnement
Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Total 0229 - Sécurité publique - Autres	31 150	4 853	16 986	9 311	31 329	4 805
Total 022 - SÉCURITÉ PUBLIQUE	3 687 253	469 519	1 553 211	1 664 522	3 634 145	569 229

TRANSPORT
Voirie municipale

Salaire régulier	793 025	(5 029)	0	798 054	706 412	(6 576)
Heures suppl.	17 000	0	0	17 000	19 678	0
Congés de maladies - employés	15 383	2 587	0	12 796	15 033	5 940
Jours de vacances	5 303	(18)	0	5 321	6 011	0
Libération syndicale	175	0	0	175	175	0
Régimes de retraite - employés	35 749	(323)	0	36 072	28 446	(122)
RRQ - employés	45 648	(113)	0	45 761	31 837	166
Assurance-emploi - employés	13 200	(33)	0	13 233	9 477	47
FSS - employés	40 207	(295)	0	40 502	29 562	(23)
CSST - employés	15 343	(456)	0	15 799	12 128	(13)
RQAP - employés	6 265	(29)	0	6 294	4 761	4
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	19 464	0	0	19 464	11 975	0
Frais de déplacement du personnel	625	0	0	625	375	0
Fret et messagerie	400	42	0	358	400	0
Communication - Téléphonie	4 044	651	0	3 393	4 044	639
Publicité et information - journaux et revues	1 800	0	0	1 800	1 800	0
Honoraires prof. - scientifiques et génie	128 218	0	0	128 218	34 842	0
Honoraires prof. - services juridiques	10 500	0	0	10 500	10 500	0
Honoraires prof. - administration et informatique	600	0	0	600	450	0
Serv. tech. assurances - Incendie	2 100	0	0	2 100	2 035	2 035
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	4 810	0	0	4 810	4 077	3 818
Services de formation	15 500	0	0	15 500	6 300	0
Immatriculation des véhicules	12 783	0	0	12 783	11 190	9 530
Services techniques autres - Traduction	1 500	0	0	1 500	1 270	0
Cotisations à des associations et abonnements	4 955	964	0	3 991	7 465	3 111
Location - Machineries, outillage et équipement	71 766	3 273	20 887	47 605	83 314	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	728	0	727	1	720	6
Entr. & rép - infrastructures	312 500	0	0	312 500	77 700	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	14 917	126	1 528	13 264	8 591	451
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	2 700	27	0	2 673	1 177	0
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	1 100	0	0	1 100	1 640	4
Aliments, cafe, eau, etc.	2 025	101	259	1 665	2 025	202
Pierre, concasse, gravier	30 000	0	2 676	27 324	24 600	0
Bois	500	0	0	500	500	0
Asphalte	40 000	0	0	40 000	19 777	0
Biens non durables autres	38 000	0	0	38 000	13 259	0
Huile, graisse	6 000	0	0	6 000	5 250	0
Produits chimiques	55 000	0	0	55 000	48 808	0
Articles de quincaillerie	2 000	331	0	1 669	2 400	171
Petits outils	5 050	715	0	4 335	3 900	652
Pieces et accessoires - autres	7 000	0	0	7 000	7 000	0

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Vêtements, chaussures et accessoires	8 925	57	0	8 868	8 325	0
Articles de nettoyage	1 400	0	0	1 400	850	204
Articles ménagers et articles de cuisine	0	0	0	0	886	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	4 400	600	0	3 800	2 224	205
Médicaments et fournitures médicales	1 043	0	0	1 043	1 228	0
Electricité	13 750	2 769	8 257	2 723	13 750	3 405
Biens durables - véhicules	3 500	0	0	3 500	0	0
Biens durables - machineries, outillage & équip	21 950	627	0	21 323	15 960	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	1 350	0	0	1 350	500	0
Amortissement des immo. - Voirie	1 312 056	0	0	1 312 056	1 312 056	267 123
Autres	1 500	0	0	1 500	0	0
Communication - Cellulaire	4 040	0	0	4 040	3 467	0
Communication autres - pagettes, radio, etc.	2 700	0	0	2 700	1 178	1 178
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	7 630	0	0	7 630	7 406	7 406
Autres services - Trappages	1 050	0	0	1 050	1 050	170
Ent. et réparation véhicules	13 000	0	0	13 000	77 843	0
Essence	11 500	463	0	11 037	11 500	1 241
Oxygène, propane, acétylène.	2 240	0	126	2 114	2 240	0
Pièces et accessoires autres - Glissières sécurité	21 600	0	2 194	19 406	50 850	0
Serv. tech. ass. autres - Garantie prolongée véhic	8 459	0	0	8 459	0	0
Entretien et réparation véhicules - Pneus	20 255	0	0	20 255	5 011	0
Diesel	60 350	3 670	0	56 680	58 350	10 353
Pièces et accessoires autres - Ponceaux	25 000	0	0	25 000	7 665	0
Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	28 000	0	1 605	26 395	57 501	0
Serv. tech. ass. autres - Équipements entrepreneur	3 000	0	0	3 000	2 814	2 814
Ent. et réparation véhicules - Lames niveleuse	6 000	0	0	6 000	2 413	0
Services techniques autres - Vérification	2 200	0	189	2 011	3 371	0
Services techniques Autres - Émondages	15 000	0	0	15 000	11 000	472
Total 0232 - Voirie municipale	3 385 781	10 707	38 448	3 336 625	2 920 342	314 613
Enlèvement de la neige						
Salaire régulier	700 038	146 281	0	553 757	580 098	148 329
Heures suppl.	110 000	11 329	0	98 671	92 170	38 204
Congés de maladies - employés	7 761	2 587	0	5 174	15 034	5 940
Jours de vacances	1 108	410	0	698	2 167	599
Libération syndicale	175	0	0	175	175	0
Régimes de retraite - employés	31 529	7 735	0	23 794	28 549	7 602
RRQ - employés	34 765	11 182	0	23 583	32 861	11 721
Assurance-emploi - employés	10 068	3 206	0	6 862	9 768	3 545
FSS - employés	30 339	6 911	0	23 428	27 462	8 036
CSST - employés	11 609	2 536	0	9 073	13 337	3 354
RQAP - employés	4 738	1 225	0	3 513	4 869	1 365
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	13 902	5 134	0	8 768	12 700	4 296
Frais de déplacement du personnel	300	0	0	300	300	6
Fret et messagerie	300	24	0	276	300	26
Communication - Téléphonie	4 008	651	0	3 357	4 008	671
Publicité et information - journaux et revues	900	0	0	900	100	0
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	5 010	0	0	5 010	4 077	3 818

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Enlèvement de la neige	185 778	17 073	74 997	93 708	162 050	6 210
Immatriculation des véhicules	12 643	0	0	12 643	10 950	9 530
Location - Véhicules	36 400	0	0	36 400	45 428	18 163
Location - Machineries, outillage et équipement	185 674	16 955	11 739	156 980	84 409	13 866
Location - Ameublement et équipement de bureau	728	364	364	1	720	6
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	1 100	0	0	1 100	560	4
Aliments, boissons	5 280	978	11	4 291	5 280	1 751
Pierre, concasse, gravier	101 500	0	9 234	92 266	85 328	0
Asphalte	11 900	0	0	11 900	11 900	1 859
Huile, graisse	4 690	225	0	4 465	4 959	798
Lubrifiants	900	0	0	900	900	0
Produits chimiques	236 940	27 021	62 672	147 247	236 940	59 325
Pieces et accessoires - autres	12 000	412	123	11 466	12 000	2 046
Vetements, chaussures et accessoires	8 925	57	0	8 868	6 825	737
Fournitures de bureau, imprimés et livres	150	0	0	150	500	0
Amortissement des immo. - Enlèvement neige	128 832	0	0	128 832	128 832	42 623
Communication - Cellulaire	3 340	581	0	2 759	3 140	1 033
Communication autres - pagettes, radio, etc.	2 200	0	0	2 200	3 720	1 232
Ent. et réparation véhicules	12 275	1 661	1 738	8 876	68 098	2 938
Essence	13 350	892	0	12 458	10 000	2 329
Oxygène, propane, acétylène.	17 420	49	63	17 308	17 420	3 680
Serv. tech. ass. autres - Garantie prolongée véhic	8 459	0	0	8 459	0	0
Ent. et réparation véhicules - Pneus	26 445	5 224	1 654	19 567	21 600	136
Diesel	84 500	4 939	0	79 561	82 500	15 634
Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	40 000	11 031	1 014	27 955	47 000	14 172
Serv. tech. ass. autres - Équipements entrepreneur	3 000	0	0	3 000	2 814	2 814
Ent. et réparation véhicules - Lames niveleuse	10 000	0	0	10 000	10 000	1 909
Total 0233 - Enlèvement de la neige	2 120 979	286 673	163 609	1 670 699	1 891 848	440 307
Éclairage des rues						
Ent. & rép. - reseau d'eclairage	8 190	0	7 139	1 051	8 190	0
Electricite	26 027	1 590	0	24 437	26 027	1 582
Amortissement des immo. - Éclairage des rues	345	0	0	345	345	54
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	1 780	0	0	1 780	1 678	1 678
Total 0234 - Éclairage des rues	36 342	1 590	7 139	27 613	36 240	3 314
Circulation et stationnement						
Heures suppl.	12 075	0	0	12 075	0	0
Jours de vacances	483	0	0	483	0	0
Régimes de retraite - employés	302	0	0	302	0	0
RRQ - employés	733	0	0	733	0	0
Assurance-emploi - employés	216	0	0	216	0	0
FSS - employés	548	0	0	548	0	0
CSST - employés	244	0	0	244	0	0
RQAP - employés	89	0	0	89	0	0
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	11 680	0	11 680	0	45 040	0

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Services techniques autres - signaleurs	63 500	0	0	63 500	63 180	0
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	0	0	0	0	700	0
Pièces et accessoires autres -	41 638	1 212	0	40 425	20 526	50
Vêtements, chaussures et accessoires	600	0	0	600	600	0
Biens durables autres	0	0	0	0	3 000	0
Total 0235 - Circulation et stationnement	132 108	1 212	11 680	119 215	133 046	50
Transport en commun						
Location - Terrains	2 000	0	0	2 000	2 000	1 000
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	63 573	10 596	37 086	15 891	45 629	7 604
Contributions organismes-TransColline + Adapté	261 467	0	75 597	185 870	235 835	65 491
Total 02370 - Transport en commun	327 040	10 596	112 683	203 761	283 464	74 095
Service de l'entretien						
Salaire régulier	512 897	54 355	0	458 542	447 014	50 587
Heures suppl	15 469	1 769	0	13 700	15 469	1 523
Congés de maladies - employés	5 661	0	0	5 661	7 428	0
Jours de vacances	1 204	379	0	825	2 075	(187)
Régimes de retraite - employés	24 517	2 440	0	22 077	21 611	3 071
RRQ - employés	29 355	3 674	0	25 681	23 795	3 301
Assurance-emploi - employés	8 366	1 065	0	7 301	7 298	995
FSS - employés	23 657	2 504	0	21 153	20 413	2 311
CSST - employés	9 135	765	0	8 370	7 793	962
RQAP - employés	3 825	400	0	3 425	3 258	363
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	15 295	3 382	0	11 913	15 971	3 222
Frais de déplacement du personnel	850	0	0	850	73	0
Fret et messagerie	130	0	0	130	130	0
Communication - Téléphonie	1 260	434	0	826	1 260	426
Communication - internet	900	0	0	900	0	0
Publicité et information - journaux et revues	300	0	0	300	100	0
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	3 450	0	0	3 450	2 400	2 309
Services de formation	2 400	0	0	2 400	1 144	0
Immatriculation des véhicules	3 600	0	0	3 600	3 271	3 271
Associations et abonnements	1 540	720	0	820	4 215	3 058
Autres services - Services d'agence	0	0	0	0	5 247	1 543
Location - Machineries, outillage et équipement	0	0	0	0	1 996	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	300	0	0	300	300	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	986	0	185	801	1 217	120
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	750	0	0	750	750	268
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	60	0	0	60	60	0
Aliments, cafe, eau, etc.	1 225	66	259	899	790	72
Bois	500	0	0	500	800	0
Huile, graisse	250	0	0	250	356	0
Articles de quincaillerie	600	101	0	499	600	0
Petits outils	4 335	1 114	0	3 221	3 911	527
Pieces et accessoires - autres	2 350	250	7	2 093	2 350	46
Vetements, chaussures et accessoires	7 950	301	0	7 649	7 700	1 341

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Articles de nettoyage	12 000	1 179	6 251	4 570	11 503	1 090
Fournitures de bureau, imprimés et livres	450	108	0	342	450	131
Médicaments et fournitures médicales	6 603	5 685	0	918	833	0
Electricité	2 625	0	1 241	1 384	2 625	789
Biens durables - machineries, outillage & équip	1 340	430	892	17	3 358	0
Biens durables- ameublement, équip. bureau	1 200	0	0	1 200	2 000	83
Communication - Cellulaire	4 630	414	0	4 216	4 480	687
Ent. et réparation véhicules	3 780	771	131	2 878	6 382	101
Essence	23 000	1 357	0	21 643	23 000	3 487
Oxygène, propane et acétylène	150	97	0	53	370	86
Ent. et réparation véhicules - Pneus	7 100	0	0	7 100	4 950	0
Diesel	3 500	297	0	3 203	3 200	839
Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	8 000	0	0	8 000	8 900	486
Serv. tech. ass. autres - Équipements entrepreneur	450	0	0	450	450	389
Services techniques autres - Vérification dossier	143	0	0	143	138	0
Total 0239 - Service de l'entretien	758 088	84 057	8 966	665 063	683 434	87 297
Total 023 - TRANSPORT	6 760 338	394 835	342 525	6 022 976	5 948 374	919 676

HYGIÈNE DU MILIEU

Approvisionnement et traitement de l'eau potable

Salaire régulier	20 978	2 469	0	18 509	21 925	2 281
Jours de vacances	0	0	0	0	100	0
Régimes de retraite - employés	957	123	0	834	890	56
RRQ - employés	818	178	0	640	966	159
Assurance-emploi - employés	248	51	0	197	291	47
FSS - employés	922	109	0	813	967	132
CSST - employés	310	45	0	265	392	42
RQAP - employés	137	18	0	119	153	17
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	657	0	0	657	662	0
Communication - Téléphonie	8 100	554	3 884	3 661	8 100	444
Communication - internet	2 880	112	828	1 940	1 380	470
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	10 998	0	0	10 998	21 995	0
Honoraires prof. - services juridiques	10 000	0	0	10 000	10 000	0
Honoraires prof. - administration et informatique	1 185	0	0	1 185	0	0
Serv. tech. assurances - Incendie	6 077	0	0	6 077	5 900	5 893
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	235	0	0	235	232	223
Services techniques	52 920	4 182	14 429	34 309	51 532	8 232
Services de formation	0	0	0	0	1 155	0
Associations et abonnements	9 000	900	4 913	3 186	8 475	881
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	69 519	0	2 513	67 006	50 551	15 927
Huile, graisse	125	0	0	125	125	0
Produits chimiques	27 990	0	0	27 990	21 215	11 184
Petits outils	315	0	0	315	265	70
Pièces et accessoires autres -	2 925	0	0	2 925	2 996	0
Articles de nettoyage	0	0	0	0	150	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	200	0	0	200	0	0

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Électricité	52 800	4 348	31 177	17 275	47 500	5 495
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	24 540	10 027	916	13 597	45 249	4 235
Biens durables- Ameublement, équip. bureau	0	0	0	0	2 048	0
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS	155 520	0	0	155 520	155 520	27 942
Total 02412 - Approvisionnement et traitement de l'eau potable	460 356	23 116	58 660	378 578	460 734	83 730
Réseau de distribution de l'eau potable						
Serv. tech. ass. autres - Biens divers	250	0	0	250	243	243
Salaire régulier	38 579	4 584	0	33 995	58 565	3 853
Régimes de retraite - employés	1 837	229	0	1 608	2 641	21
RRQ - employés	1 636	335	0	1 301	2 602	287
Assurance-emploi - employés	558	95	0	463	841	86
FSS - employés	1 700	203	0	1 497	2 583	173
CSST - employés	623	84	0	539	1 076	72
RQAP - employés	264	33	0	231	412	27
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	1 328	0	0	1 328	1 974	0
Communication - Téléphonie	1 020	150	645	225	0	150
Communication - internet	1 500	0	0	1 500	0	246
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	55 000	0	0	55 000	0	0
Serv. tech. assurances - Incendie	1 535	0	0	1 535	1 488	1 488
Services de formation	2 900	0	657	2 243	6 356	0
Associations et abonnements	173	0	0	173	351	351
Location autres	650	650	0	0	650	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	18 879	0	659	18 220	13 200	0
Petits outils	1 000	460	0	540	1 000	685
Pièces et accessoires autres -	1 400	0	0	1 400	1 315	391
Vêtements, chaussures et accessoires	425	0	0	425	425	70
Fournitures de bureau, imprimés et livres	600	0	0	600	420	0
Électricité	8 600	994	4 439	3 167	7 500	996
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	1 025	0	0	1 025	0	170
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS	97 436	0	0	97 436	97 436	17 902
Total 02413 - Réseau de distribution de l'eau potable	238 918	7 817	6 400	224 701	201 078	27 211
Traitement des eaux usées						
Secteur Farm Point						
Salaire régulier	12 229	1 456	0	10 773	11 497	1 308
Régimes de retraite - employés	575	73	0	502	542	29
RRQ - employés	491	105	0	386	491	93
Assurance-emploi - employés	155	30	0	125	166	28
FSS - employés	538	64	0	474	507	58
CSST - employés	186	27	0	159	206	24
RQAP - employés	82	11	0	71	81	10
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	398	0	0	398	400	0
Communication - Téléphonie	1 020	150	645	225	1 020	150
Honoraires prof. - services juridiques	10 000	0	0	10 000	10 000	0
Serv. tech. assurances - Incendie	1 985	0	0	1 985	1 927	1 927

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Services techniques - Test d'eau	8 658	728	2 984	4 945	8 526	1 223
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	405	118	0	287	1 231	126
Produits chimiques	210	0	0	210	0	0
Pièces et accessoires autres	350	0	0	350	0	0
Électricité	5 550	0	5 236	314	5 550	0
Amortissement des immo. - Traitement eaux usées FP	127 343	0	0	127 343	127 343	21 224
Total 024142 - Secteur Farm Point	170 175	2 762	8 865	158 547	169 487	26 200
Secteur Centre Village						
Salaire régulier	20 978	2 469	0	18 509	14 787	2 281
Jours de vacances	0	0	0	0	100	0
Régimes de retraite - employés	957	123	0	834	890	56
RRQ - employés	818	178	0	640	966	159
Assurance-emploi - employés	247	51	0	196	290	47
FSS - employés	922	109	0	813	967	70
CSST - employés	310	45	0	265	392	42
RQAP - employés	137	18	0	119	153	17
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	657	0	0	657	662	0
Communication - Téléphonie	1 080	161	700	220	1 080	161
Internet	1 500	0	0	1 500	0	0
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	14 061	0	14 142	(81)	18 898	0
Honoraires prof. - services juridiques	15 000	1 801	0	13 199	10 000	3 213
Serv. tech. assurances - Incendie	3 791	0	0	3 791	3 791	3 791
Serv. tech. assurances - Cautionnement	2 050	0	0	2 050	2 050	0
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	235	0	0	235	232	223
Services techniques	35 936	2 805	10 238	22 892	38 000	5 257
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	29 739	454	659	28 627	21 845	1 847
Produits chimiques	36 140	0	0	36 140	28 730	0
Petits outils	210	0	0	210	130	70
Pièces et accessoires autres -	2 330	0	1 325	1 005	4 035	0
Articles de nettoyage	150	0	0	150	150	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	200	0	0	200	0	0
Électricité	37 000	2 444	26 251	8 306	37 000	3 205
Biens durables - Bâtiments	0	0	0	0	4 200	0
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	6 825	0	0	6 825	163	0
Biens durables- Ameublement, équip. bureau	2 480	0	0	2 480	2 259	0
Amortissement des immo. - Traitement eaux usées CV	117 426	0	0	117 426	117 426	21 124
Total 024143 - Secteur Centre Village	331 179	10 658	53 315	267 208	309 196	41 563
Total 02414 - Traitement des eaux usées	501 354	13 420	62 180	425 755	478 683	67 763
Réseaux d'égout						
Secteur Mills						
Amortissement des immo. - Reseaux égout Mill	21 854	0	0	21 854	21 854	5 309
Total 024151 - Secteur Mills	21 854	0	0	21 854	21 854	5 309

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Secteur Farm Point						
Salaire régulier	11 514	1 456	0	10 058	11 497	1 308
Régimes de retraite - employés	542	73	0	469	542	29
RRQ - employés	491	105	0	386	491	93
Assurance-emploi - employés	154	30	0	124	166	28
FSS - employés	507	64	0	443	507	58
CSST - employés	186	27	0	159	206	24
RQAP - employés	80	11	0	69	81	10
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	398	0	0	398	400	0
Communication - Téléphonie	1 920	300	1 318	302	1 920	305
Internet	900	0	0	900	0	0
Honoraires prof. - Programmation, contrôle procédé	160	0	0	160	160	0
Serv. tech. assurances - Incendie	781	0	0	781	781	781
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	40 250	0	0	40 250	27 084	0
Produits chimiques	210	0	0	210	0	0
Petits outils	130	0	0	130	130	0
Pièces et accessoires - Autres	715	0	0	715	0	0
Électricité	1 450	0	1 068	382	1 325	0
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	2 310	0	0	2 310	1 470	0
Amortissement des immo. - Réseaux égout FP	2 646	0	0	2 646	2 646	623
Total 024152 - Secteur Farm Point	65 344	2 066	2 386	60 892	49 406	3 259
Secteur Centre Village						
Salaire régulier	23 684	2 892	0	20 792	22 202	2 595
Régimes de retraite - employés	1 099	145	0	955	1 029	49
RRQ - employés	982	209	0	773	982	185
Assurance-emploi - employés	309	59	0	250	321	55
FSS - employés	1 068	128	0	941	967	115
CSST - employés	373	53	0	320	411	48
RQAP - employés	169	21	0	148	166	19
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	791	0	0	791	792	0
Communication - Téléphonie	2 580	402	1 876	302	2 520	443
Serv. tech. assurances - Incendie	835	0	0	835	810	809
Location - Machineries, outillage et équipement	500	0	0	500	0	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	116 325	2 228	12 152	101 945	97 543	9 448
Vêtements, chaussures et accessoires	425	0	0	425	238	70
Électricité	4 175	0	876	3 299	1 375	431
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	0	0	0	0	7 008	0
Amortissement des immo. - Réseaux égout CV	95 596	0	0	95 596	95 596	17 091
Total 024153 - Secteur Centre Village	248 911	6 137	14 904	227 872	231 960	31 358
Total 02415 - Réseaux d'égout	336 109	8 203	17 290	310 618	303 220	39 926

Matières résiduelles

Déchets domestiques

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Cueillette et transport						
Publicité et information - journaux et revues	991	0	0	991	175	0
Contrat de cueillette / Déchets domestique	275 740	22 542	41 244	211 954	255 619	43 097
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	5 966	0	5 966	0	7 040	0
Org.municipaux - Quotes-parts MRC transport Déchet	52 702	8 784	30 744	13 174	49 544	8 258
Élimination						
Org.municipaux-Quotes-parts MRC Élimination déchet	132 115	22 020	77 070	33 025	89 585	14 930
Quote-part site Cook, Gatineau	3 200	0	0	3 200	3 200	0
Total 02451 - Déchets domestiques	470 714	53 346	155 024	262 344	405 163	66 285
Matières recyclables						
Collecte et transport						
Publicité et information - journaux et revues	1 050	0	0	1 050	175	0
Contrat de cueillette / Matières recyclables	203 970	18 553	33 946	151 471	210 872	35 471
Biens durables - machinerie, outillage & équip	11 872	0	11 872	0	7 140	0
Amortissement des immo.- Matières résiduelles	898	0	0	898	898	150
Tri et conditionnement						
Org.municipaux - Quotes-parts MRC Recyclage	44 424	7 404	25 914	11 106	33 822	5 638
Collecte et transport						
Contrat de cueillette / Matières compostables	228 900	22 773	37 796	168 331	234 056	41 609
Biens durables - bacs compostage	2 387	0	1 882	505	7 340	0
Traitement						
Org.municipaux - Quotes-parts MRC Compost	49 500	8 250	28 875	12 375	49 192	8 198
Contrat cueillette / Gros meubles et RDD	32 790	2 545	4 583	25 662	33 468	4 808
Total 02452 - Matières recyclables	575 791	59 525	144 868	371 398	576 963	95 874
Matériaux secs						
Disposition de matériaux secs	5 000	24	0	4 976	4 000	0
Total 02453 - Matériaux secs	5 000	24	0	4 976	4 000	0
Total 0245 - Matières résiduelles	1 051 505	112 895	299 892	638 718	986 126	162 159
Cours d'eau						
Communication - Téléphonie	600	44	554	2	600	88
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	6 950	0	0	6 950	6 800	0
Honoraires prof. - administration et informatique	2 000	0	0	2 000	506	0
Droit annuel - barrages	250	0	0	250	250	0
Pièces et accessoires autres	100	0	0	100	100	0
Électricité	950	158	1 093	(301)	950	173
Quotes-parts MRC - Barrage Hollow Glen	76 464	0	0	76 464	74 576	0
Total 02460 - Cours d'eau	87 314	202	1 647	85 465	83 782	261

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Protection de l'environnement						
Salaire régulier	129 035	14 713	0	114 322	113 531	12 418
Congés de maladies	1 076	0	0	1 076	500	0
Jours de vacances	2 738	0	0	2 738	4 555	497
Allocation aux commissaires	480	0	0	480	400	0
Régimes de retraite - employés	2 809	391	0	2 418	4 006	0
RRQ - employés	7 747	814	0	6 933	7 541	683
Assurance-emploi - employés	2 167	242	0	1 925	1 698	217
FSS - employés	5 671	628	0	5 043	5 517	552
CSST - employés	2 276	199	0	2 077	2 460	231
RQAP - employés	921	102	0	819	896	89
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	261	44	0	217	307	45
Frais de déplacement du personnel	350	0	0	350	350	0
Frais de poste	3 430	0	0	3 430	3 430	0
Fret et messagerie	100	0	0	100	100	0
Communication - Téléphonie	2 700	434	0	2 266	2 700	426
Publicité et information - publications	3 000	0	0	3 000	2 000	0
Honoraires prof. - scientifiques et génie	5 060	0	0	5 060	2 500	0
Honoraires prof. - services juridiques	2 000	0	0	2 000	2 000	0
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	405	0	0	405	374	374
Traitement des données	13 300	0	0	13 300	13 300	1 740
Serv. tech. - services scientifiques et de génie	61 250	0	1 367	59 883	51 000	0
Services de formation	1 200	0	0	1 200	600	0
Immatriculation des véhicules	315	0	0	315	315	298
Contrat entretien Bionest et autres	77 000	8 834	0	68 166	70 000	3 566
Cotisations à des associations et abonnements	250	0	0	250	250	0
Location - Véhicules	4 500	0	0	4 500	0	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	600	99	348	153	600	99
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	420	13	0	407	396	21
Aliments, boissons	165	0	0	165	165	0
Biens non durables - autres	30 000	0	0	30 000	30 000	0
Articles de quincaillerie	500	0	0	500	500	0
Vêtements, chaussures et accessoires	300	0	0	300	300	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	500	0	0	500	500	0
Médicaments et fournitures médicales	50	0	0	50	50	0
Tests de radon	4 175	0	0	4 175	4 175	2 456
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	500	0	0	500	500	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	0	0	0	0	69 707	11 618
Amortissement des immo. - Environnement	3 876	0	0	3 876	3 876	646
Communication - Cellulaire	884	0	0	884	0	0
Traitement des données	42 020	526	26 455	15 039	25 028	1 227
Services techniques - Certificat autorisation	2 000	0	0	2 000	2 000	0
Ent. et réparation véhicules	520	0	0	520	520	0
Essence	800	0	0	800	800	0
Services techniques autres -	17 703	0	13 911	3 792	30 000	0
Total 02470 - Protection de l'environnement	435 054	27 039	42 081	365 934	459 447	37 203

État des activités de fonctionnement
Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Vidange des fosses septiques						
Salaire régulier	65 628	3 553	0	62 075	57 249	3 448
Heures suppl.	5 642	0	0	5 642	4 701	0
Jours de vacances	1 429	0	0	1 429	1 820	0
Régimes de retraite - employés	1 777	133	0	1 644	1 305	130
RRQ - employés	2 772	257	0	2 515	3 273	241
Assurance-emploi - employés	1 241	73	0	1 168	1 127	73
FSS - employés	3 147	159	0	2 988	2 859	154
CSST - employés	1 263	33	0	1 230	1 275	64
RQAP - employés	511	25	0	486	465	23
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	1 170	0	0	1 170	1 243	0
Fret et messagerie	410	0	0	410	410	0
Publicité et information - journaux et revues	332	0	0	332	0	0
Honoraires prof. - administration et informatique	12 672	0	0	12 672	0	0
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	370	0	0	370	370	0
Contrat de vidange des fosses septiques	239 520	0	0	239 520	230 880	0
Services de formation	98	0	0	98	0	0
Location - Véhicules	4 500	0	729	3 771	6 000	0
Pièces et accessoires autres -	200	0	0	200	200	0
Vêtements, chaussures et accessoires	750	0	0	750	750	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	1 350	0	0	1 350	1 350	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	6 650	0	0	6 650	0	0
Communication - Cellulaire	360	0	0	360	373	36
Essence	1 400	0	0	1 400	1 400	0
Total 02490 - Vidange des fosses septiques	353 192	4 233	729	348 230	317 050	4 169
Total 024 - HYGIÈNE DU MILIEU	3 463 802	196 925	488 879	2 777 999	3 290 120	422 422
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE						
Logement social						
Contributions à des organismes autres que municipa	246 040	0	0	246 040	43 192	0
Total 025 - SANTÉ ET BIEN-ÊTRE	246 040	0	0	246 040	43 192	0
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT						
Aménagement, urbanisme et zonage						
Salaire régulier	512 144	55 198	0	456 946	510 725	61 619
Congés de maladies	5 212	0	0	5 212	2 806	0
Jours de vacances	0	0	0	0	2 479	240
Libération syndicale	350	0	0	350	364	26
Allocation de dépenses	960	0	0	960	840	0
Régimes de retraite - employés	23 033	2 478	0	20 555	22 614	2 610
RRQ - employés	22 711	3 639	0	19 072	22 904	4 007
Assurance-emploi - employés	6 505	1 046	0	5 459	6 663	1 216
FSS - employés	22 407	2 406	0	20 001	22 478	2 696
CSST - employés	8 153	737	0	7 416	9 032	1 125
RQAP - employés	3 348	439	0	2 909	3 534	458

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	10 622	1 751	0	8 871	10 912	1 655
Frais de déplacement du personnel	2 850	0	0	2 850	2 850	0
Communication - Téléphonie	9 120	1 519	0	7 601	8 040	1 490
Publicité et information - journaux et revues	5 990	0	0	5 990	5 990	611
Honoraires prof. - scientifiques et génie	13 000	0	0	13 000	13 000	0
Honoraires prof. - services juridiques	30 800	196	0	30 604	30 000	96
Honoraires prof. - administration et informatique	300	0	0	300	210	0
Honoraires prof. autres	16 000	0	0	16 000	16 000	0
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	370	0	0	370	342	342
Services de formation	5 200	1 057	599	3 544	5 935	0
Immatriculation des véhicules	325	0	0	325	325	298
Cotisations à des associations et abonnements	24 551	2 536	373	21 642	21 402	17 229
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 944	323	1 130	491	1 908	317
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	2 112	80	0	2 032	1 944	125
Aliments, cafe, eau, etc.	2 701	0	0	2 701	2 485	390
Articles de quincaillerie	200	0	0	200	301	0
Vetements, chaussures et accessoires	500	154	0	346	499	0
Articles ménagers et articles de cuisine	50	0	0	50	1	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	1 274	280	0	993	2 429	9
Médicaments et fournitures médicales	300	0	0	300	0	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	966	336	0	630	6 435	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	9 991	6 992	24 472	(21 473)	16 956	2 826
Amortissement des immo. - Urbanisme	5 653	0	0	5 653	5 653	927
Communication - Cellulaire	1 400	329	0	1 071	960	134
Révision plan urbanisme / REG concordance	78 300	0	50 467	27 833	145 350	0
Services techniques autres - Traduction	7 000	0	0	7 000	4 214	0
Ent. et réparation véhicules	520	0	0	520	520	0
Essence	1 200	70	0	1 130	1 200	180
Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	1 000	0	0	1 000	1 000	0
Services techniques autres - Verification	90	0	0	90	90	0
Total 0261 - Aménagement, urbanisme et zonage	839 152	81 566	77 041	680 544	911 390	100 626
Promotion et développement économique						
Industries et commerces						
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	31 952	0	0	31 952	6 787	1 132
Total 0262 - Promotion et développement économique	31 952	0	0	31 952	6 787	1 132
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux						
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	251 444	0	103	251 341	3 200	0
Total 0263 - Rénovation urbaine	251 444	0	103	251 341	3 200	0
Total 026 - AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT	1 122 548	81 566	77 144	963 837	921 377	101 758

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
LOISIRS ET CULTURE						
Activités récréatives						
Administration						
Salaire régulier	278 876	31 922	0	246 954	270 370	31 891
Heures suppl.	3 000	0	0	3 000	3 000	379
Congés de maladies	3 807	0	0	3 807	2 494	0
Allocation aux commissaires	600	0	0	600	600	0
Régimes de retraite - employés	12 759	1 596	0	11 163	12 211	1 347
RRQ - employés	13 268	2 021	0	11 247	13 088	2 029
Assurance-emploi - employés	3 770	574	0	3 196	3 717	615
FSS - employés	12 486	1 412	0	11 074	11 926	1 414
CSST - employés	4 509	417	0	4 092	4 816	590
RQAP - employés	1 849	240	0	1 609	1 778	239
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	8 497	1 642	0	6 855	7 090	1 022
Frais de déplacement du personnel	2 350	0	0	2 350	1 850	0
Communication - Téléphonie	5 340	868	0	4 472	5 340	852
Publicité et information - journaux et revues	500	0	0	500	500	50
Publicité et information - publications	2 000	231	105	1 664	800	0
Assurances - Organismes but non lucratif	1 850	0	0	1 850	1 850	0
Services technique -Loisirs et culture	0	0	0	0	3 954	0
Services de formation	2 800	524	574	1 702	2 500	858
Receptions	1 000	0	0	1 000	1 000	0
Cotisations à des associations et abonnements	10 460	410	0	10 050	10 678	8 717
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 902	316	1 104	482	1 863	310
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	4 149	93	0	4 055	2 421	145
Aliments, cafe, eau, etc.	260	0	0	260	260	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	900	0	0	900	946	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	299	0	0	299	0	0
Contributions autres organismes - Transferts	52 000	0	0	52 000	1 500	0
Amortissement des immo. - Activités récréatives	452	0	0	452	452	770
Communication - Cellulaire	1 980	257	0	1 723	1 980	134
Services techniques autres - Traduction	3 700	0	0	3 700	2 500	0
Total 027011 - Administration	435 363	42 523	1 783	391 056	371 484	51 362
Centre communautaire / Loisirs et vie communautaire						
Salaire régulier	20 890	0	100	20 790	10 965	0
Jours de vacances	836	0	0	836	836	0
RRQ - employés	1 238	0	0	1 238	1 238	0
Assurance-emploi - employés	365	0	0	365	365	0
FSS - employés	925	0	0	925	925	0
CSST - employés	413	0	0	413	413	0
RQAP - employés	151	0	0	151	151	0
Frais de déplacement du personnel	0	0	0	0	200	0
Frais de poste	1 800	0	0	1 800	1 350	0
Communication - Téléphonie	2 484	410	1 437	637	2 280	409
Communication - internet	360	26	257	77	240	18

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Publicité et information - journaux et revues	500	0	0	500	500	0
Publications	12 750	0	1 141	11 609	9 111	0
Serv. tech. assurances - Incendie	2 400	0	0	2 400	2 333	2 173
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	191	0	0	191	191	191
Services techniques - Test d'eau	8 160	0	0	8 160	8 160	0
Services techniques autre - Loisirs et culture	2 300	0	0	2 300	719	0
Immatriculation des véhicules	650	0	0	650	20	0
Autres services - cachets	2 000	0	0	2 000	1 500	0
Location bâtiments	7 650	0	0	7 650	3 070	822
Location - Véhicules	2 000	0	0	2 000	2 000	0
Location - Machineries, outillage et équipement	530	0	42	488	1 600	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	864	140	500	224	816	136
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	9 530	126	948	8 456	6 193	2 554
Aliments, café, eau, etc.	2 200	0	127	2 073	1 200	0
Articles de quincaillerie	150	0	0	150	150	0
Pieces et accessoires - autres	560	0	0	560	560	0
Vêtements, chaussures et accessoires	1 100	0	337	763	2 011	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	0	0	0	0	55	0
Electricite	12 000	733	6 446	4 821	12 000	800
Biens non durables - Autres équipements divers	0	0	0	0	2 000	0
Biens durables - bâtiments	3 000	0	0	3 000	0	0
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	8 000	0	12 658	(4 658)	14 800	800
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	1 000	0	0	1 000	1 400	0
Contibutions à des organismes - Autres organismes	25 000	5 500	200	19 300	25 000	11 500
Amortissement des immo. - Centre Communautaire	19 643	0	0	19 643	19 643	3 353
Autres	5 600	3 000	0	2 600	5 600	800
Communication - Cellulaire	240	16	0	224	240	31
Internet	1 164	189	546	429	1 104	186
Serv. tech. ass. autres - Biens divers	190	0	0	190	180	180
Essence	0	0	0	0	750	0
Centre communautaire Meredith						
Publicité et information - journaux et revues	0	0	0	0	577	0
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	0	0	500	(500)	11 970	0
Honoraires prof. - services juridiques	40 000	0	0	40 000	40 000	0
Serv. tech. assurances - Incendie	38 420	0	0	38 420	37 297	37 297
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	2 020	0	0	2 020	1 959	1 959
Services techniques autre -Gestion Centre Meredith	875 000	0	0	875 000	842 750	150 324
Services techniques autres	10 200	0	0	10 200	3 123	1 560
Cotisations à des associations et abonnements	3 090	0	1 444	1 646	2 698	0
Location - Machineries, outillage et équipement	500	0	0	500	0	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	60 102	452	15 033	44 618	50 292	6 593
Entretien et réparation - Travaux correctifs	513 825	0	0	513 825	159 353	0
Oxygène, propane, acétylène.	400	0	0	400	408	0
Articles de quincaillerie	100	0	0	100	100	0
Petits outils	500	0	0	500	500	0
Pièces et accessoires - Autres	500	0	0	500	500	0

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Fournitures de bureau, imprimés et livres	95	0	0	95	95	0
Électricité	210 000	16 355	150 915	42 731	215 000	20 860
Amortissement des immo.- Centre Meredith	72 532	0	0	72 532	72 532	14 693
Total 0270127 - Centre communautaire Meredith	1 827 284	16 807	167 892	1 642 587	1 439 154	233 286
Total 027012 - Centre communautaire / Loisirs et vie communautair	1 986 118	26 947	192 631	1 766 542	1 581 023	257 239
Patinoires / Loisirs et vie communautaire						
Salaire régulier	34 638	7 212	0	27 426	32 701	10 974
Heures suppl.	3 000	(73)	0	3 073	3 000	1 310
Jours de vacances	645	(21)	0	666	1 208	645
Régimes de retraite - employés	1 075	201	0	874	403	0
RRQ - employés	2 244	383	0	1 861	1 986	679
Assurance-emploi - employés	661	117	0	544	624	215
FSS - employés	1 676	304	0	1 372	1 542	551
CSST - employés	673	126	0	547	707	230
RQAP - employés	272	49	0	223	260	88
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	61	0	0	61	439	0
Communication - Téléphonie	960	150	687	123	960	152
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	350	0	0	350	699	0
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	400	0	0	400	400	0
Petits outils	300	0	0	300	300	44
Pieces et accessoires - autres	395	0	0	395	715	0
Vêtements, chaussures et accessoires	750	0	0	750	750	6
Biens durables - Infrastructures	6 000	0	0	6 000	6 000	0
Biens durables - machinerie, outillage & équip	2 000	0	0	2 000	600	0
Contributions à des organismes - Autres organismes	14 705	0	0	14 705	14 705	12 544
Amortissement des immo. - Patinoires	207 986	0	0	207 986	207 986	34 431
Total 027013 - Patinoires / Loisirs et vie communautaire	278 791	8 448	687	269 656	275 985	61 869
Parcs, terrains de jeux - quartier et sentiers						
Internet	1 800	0	0	1 800	0	0
Publicité et information - journaux et revues	25	0	0	25	412	12
Publications	11 500	121	0	11 379	0	0
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	8 500	0	0	8 500	56 375	0
Honoraires prof. autres - Plan stratégiques	6 000	0	100	5 900	5 407	0
Serv. tech. assurances - Incendie	2 740	0	0	2 740	2 658	2 658
Services technique - Balisage sentier hivernal	44 130	10 505	0	33 625	44 130	9 437
Gardiennage et sécurité - Patrouilleurs sentier	7 875	0	0	7 875	0	0
Serv. tech. - services scientifiques et de génie	0	0	0	0	9 102	0
Location bâtiments	0	0	0	0	955	0
Location - Terrains	2 565	0	0	2 565	1 365	1 053
Location - Machineries, outillage et équipement	12 946	157	1 260	11 529	5 151	315
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	32 275	78	0	32 197	26 901	191
Aliments, boissons	300	0	0	300	300	0
Pierre, concasse, gravier	2 000	0	0	2 000	1 000	0
Sable	4 935	0	0	4 935	4 736	0

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réal Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réal à même date 2020
Bois	7 000	0	364	6 636	4 000	60
Articles de quincaillerie	1 000	0	0	1 000	549	3
Petits outils	475	0	0	475	580	0
Pieces et accessoires - autres	1 000	16	0	984	2 655	14
Electricite	7 365	926	5 719	721	7 365	1 067
Biens durables - infrastructures	10 000	0	0	10 000	0	0
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	9 500	0	0	9 500	1 725	0
Biens durables autres	11 000	0	0	11 000	6 000	(97)
Amortissement des immo. - Parcs et terrains	37 425	0	0	37 425	37 425	28 429
Serv. tech. ass. autres - Biens divers	172	0	0	172	172	172
Total 027015 - Parcs, terrains de jeux - quartier et sentiers	222 528	11 803	7 443	203 283	218 963	43 314
Expositions et foires / Loisirs et vie communautai						
Frais de poste	900	0	0	900	100	0
Publicité et information - journaux et revues	2 500	0	0	2 500	0	0
Publications	12 450	2 231	237	9 982	2 300	329
Services techniques autre - Loisirs et culture	3 000	0	0	3 000	5 600	0
Autres services - Cachets	14 950	1 732	0	13 218	912	0
Location - Véhicules	1 000	0	0	1 000	1 000	0
Location - Machineries, outillage et équipement	4 150	0	0	4 150	1 343	157
Location autres	3 900	672	0	3 228	2 500	0
Aliments, boissons	3 000	0	410	2 590	2 700	998
Matériaux autres	850	0	0	850	1 240	0
Vêtements, chaussures et accessoires	1 000	0	0	1 000	1 000	0
Total 027017 - Expositions et foires / Loisirs et vie communautai	47 700	4 635	647	42 418	18 695	1 484
Autres activités / Loisirs et vie communautaire						
Location - Véhicules	2 000	0	0	2 000	2 000	0
Total 027019 - Autres activités / Loisirs et vie communautaire	2 000	0	0	2 000	2 000	0
Total 02701 - Activités récréatives	2 972 500	94 356	203 191	2 674 955	2 468 150	415 268
Activités culturelles						
Bibliothèque						
Salaire régulier	173 214	17 740	0	155 474	151 050	20 752
Heures suppl.	0	196	0	(196)	13 703	49
Congés de maladies - employés	1 506	679	0	827	1 604	0
Jours de vacances	1 438	52	0	1 386	1 438	87
Libération syndicale	525	778	0	(253)	591	262
Régimes de retraite - employés	6 939	905	0	6 034	7 508	945
RRQ - employés	8 675	1 217	0	7 458	8 675	1 223
Assurance-emploi - employés	2 487	358	0	2 129	2 487	386
FSS - employés	7 627	848	0	6 779	7 317	920
CSST - employés	3 180	248	0	2 932	3 388	385
RQAP - employés	1 248	135	0	1 113	1 239	145

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	2 884	591	0	2 293	2 976	481
Frais de déplacement du personnel	2 480	0	0	2 480	2 480	0
Frais de poste	2 070	0	47	2 023	2 070	185
Communication - Téléphonie	2 772	434	0	2 338	2 772	426
Communication - internet	120	11	125	(15)	120	18
Publicité et information - publications	3 000	0	0	3 000	3 900	0
Honoraires prof. - administration et informatique	3 720	0	0	3 720	1 720	0
Serv. tech. assurances - Incendie	3 165	0	0	3 165	3 072	3 072
Services de formation	1 550	0	0	1 550	1 550	0
Réceptions	900	0	0	900	900	0
Cotisations à des associations et abonnements	15 805	3 335	0	12 470	14 990	10 344
Autres services - cachets	20 800	0	0	20 800	20 800	4 659
Location - Véhicules	1 100	0	0	1 100	1 100	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 260	209	732	319	1 260	209
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	9 647	0	0	9 647	1 500	0
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	1 740	0	0	1 740	1 740	73
Aliments, café, eau, etc.	790	0	0	790	790	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	9 200	131	0	9 069	4 200	630
Electricité	12 500	1 337	7 217	3 947	12 500	2 871
Serv. publics autre - Câblodistribution / Satellit	816	136	421	259	780	132
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	13 400	0	0	13 400	3 151	0
Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc.	73 700	12 284	8 182	53 234	74 723	11 679
Amortissement des immo. - Bibliothèque	31 748	0	0	31 748	31 748	4 539
Serv. tech. ass. autres - Biens divers	1 385	0	0	1 385	1 342	1 342
Autres services - Reliures	3 900	0	0	3 900	3 900	0
Total 027023 - Bibliothèque	427 291	41 624	16 724	368 945	395 084	65 814
Patrimoine						
Activités / Patrimoine						
Publications	1 800	0	0	1 800	0	0
Autres services - cachets	400	0	0	400	0	0
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	0	0	0	0	17 000	0
Biens durables autres - Autres ress. patrimoine	14 700	0	0	14 700	0	0
Contibutions à des organismes - Autres organismes	1 500	0	0	1 500	500	0
Total 027025 - Patrimoine	18 400	0	0	18 400	17 500	0
Autres activités / Culturelles						
Frais de poste	450	0	0	450	0	0
Publicité et information - journaux et revues	1 000	0	0	1 000	378	0
Publicité et information - publications	3 500	0	0	3 500	2 987	0
Services techniques autres - Loisirs et culture	37 500	0	0	37 500	15 000	0
Cotisations à des associations et abonnements	920	156	0	764	920	529
Autres services - Cachets	13 000	0	300	12 700	12 885	0
Aliments, café, eau, etc.	160	0	0	160	160	0
Matériaux - Autres	100	0	0	100	100	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	14 571	2 428	8 498	3 645	8 547	1 424

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Subventions et dons	6 230	3 000	0	3 230	6 230	3 000
Total 027029 - Autres activités / Culturelles	77 431	5 584	8 798	63 049	47 207	4 953
Total 02702 - Activités culturelles	523 122	47 208	25 522	450 394	459 791	70 767
Total 027 - LOISIRS ET CULTURE	3 495 622	141 564	228 713	3 125 349	2 927 941	486 035
FRAIS DE FINANCEMENT						
Dettes à long terme						
Intérêts						
Intérêts dette LT/charge à l'ensemble	581 218	31 299	0	549 919	569 061	32 628
Intérêt dette LT/charge partie des contribuables	440 304	161 181	0	279 123	419 673	164 554
Intérêts dette LT/organismes municipaux	10	0	0	10	15	0
Intérêts dette LT/gouv. Québec/Canada	88 482	15 760	0	72 722	90 506	16 341
Intérêts dette LT MRC- Radios incendie	912	0	0	912	2 598	0
Intérêts contrats location-acquisition	0	0	0	0	103	62
Autres frais						
Autres frais dette LT/frais escomptes	114 849	0	0	114 849	97 328	0
Total 0292 - Dette à long terme	1 225 775	208 240	0	1 017 535	1 179 284	213 585
Autres frais de financement						
Autres						
Int. emprunt temp. fonctionnement	1 500	0	0	1 500	2 500	0
Frais de fin. autres - Frais de banque / Intérêts	4 200	266	0	3 934	4 493	251
Total 0299 - Autres frais de financement	5 700	266	0	5 434	6 993	251
Total 029 - FRAIS DE FINANCEMENT	1 231 475	208 506	0	1 022 969	1 186 277	213 836
Total 02 - CHARGES	23 012 866	2 025 357	3 214 905	17 772 607	20 573 302	3 148 762

Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales

(44 572 670)	(17 924 958)	(3 214 905)	(23 432 811)	(40 499 140)	(18 612 532)
--------------	--------------	-------------	--------------	--------------	--------------

CONCILIATION À DES FINS FISCALES

Produit de cession

Produit de cession	(10 000)	0	0	(10 000)	(10 000)	0
Total 03011 - Produit de cession	(10 000)	0	0	(10 000)	(10 000)	0

Amortissement

Amortissement	(2 683 858)	0	0	(2 683 858)	(2 693 858)	(548 737)
---------------	-------------	---	---	-------------	-------------	-----------

État des activités de fonctionnement
Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Total 03013 - Amortissement	(2 683 858)	0	0	(2 683 858)	(2 693 858)	(548 737)
(Gain) Perte sur cession						
Gain (perte) sur cession	10 000	0	0	10 000	10 000	0
Total 03015 - (Gain) Perte sur cession	10 000	0	0	10 000	10 000	0
Remboursement ou produit de cession						
Remboursement ou produit de cession	0	0	0	0	(3 000)	(9 423)
Total 03051 - Remboursement ou produit de cession	0	0	0	0	(3 000)	(9 423)
Provision moins value / réduction de valeur						
Placement - réduction de valeur	0	0	0	0	(3 500)	0
Total 03053 - Provision moins value / réduction de valeur	0	0	0	0	(3 500)	0
Financement à long terme des act.fonct						
Financement LT des act. fonctionnement	(330 000)	0	0	(330 000)	(221 000)	0
Financement LT -travaux correctifs Centre Meredith	(173 125)	0	0	(173 125)	(176 890)	0
Total 03110 - Financement à long terme des act.fonct	(503 125)	0	0	(503 125)	(397 890)	0
Remboursement de la dette à long terme						
Remboursement de la dette à long terme	2 705 676	25 600	0	2 680 076	2 655 432	24 700
Remb. Dette L-terme Site Cook Gatineau	200	0	0	200	350	0
Remb. dette MRC--équipements incendie	14 248	0	0	14 248	12 428	0
Remboursement location-acquisition	0	0	0	0	20 095	2 509
Total 03210 - Remboursement de la dette à long terme	2 720 124	25 600	0	2 694 524	2 688 305	27 209
Affectation activités d'investissement						
Affect. activités investissement- loisirs	0	0	616	(616)	42 000	0
Affect. activités investissement- incendie	40 497	0	0	40 497	14 608	0
Affect. activités investissement - transport	24 450	0	0	24 450	6 401	5 543
Affect. activités d'investissement -administration	32 000	9 129	0	22 871	25 780	0
Total 03310 - Affectation activités d'investissement	96 947	9 129	616	87 202	88 789	5 543
Affectation Excédent (déficit) de font. non affect						
Affectations Excédent acc. de fonct. non-affecté	(184 212)	0	0	(184 212)	(73 172)	0
Total 03410 - Affectation Excédent (déficit) de font. non affect	(184 212)	0	0	(184 212)	(73 172)	0
Affectation excédent de fonct. affecté,						
Affectation - Excédent de fonctionnement affecté	(1 226 112)	0	(757)	(1 225 356)	(364 126)	0
Affectation - Excédent affecté Secteur Mill	(4 560)	0	0	(4 560)	(4 510)	0
Affectation-Excédent affecté Patrick,Wright,Vallée	(5 450)	0	0	(5 450)	(8 751)	0
Affectation au fonds biodiversité	3 703	0	0	3 703	0	0

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

	Budget Révisé 2021	Réel Actuel 2021	Montant Engagé 2021	Solde Disponible 2021	Budget Révisé 2019	Réel à même date 2020
Affectation fonds environnement et transport actif	94 020	0	0	94 020	0	0
Total 03510 - Affectation excédent de fonct. affecté,	(1 138 399)	0	(757)	(1 137 643)	(377 387)	0
Affectations Réserves financières et fonds réservé						
Affectation - fonds de roulement	230 982	0	0	230 982	204 905	0
Affectation -Solde disp. de REG fermé	(1 100)	0	0	(1 100)	(37 988)	0
Total 03610 - Affectations Réserves financières et fonds réservé	229 882	0	0	229 882	166 917	0
Montant à pourvoir dans le futur						
Affect. dép. à taxer-frais esc. financés l-terme	9 583	0	0	9 583	(42 666)	0
	9 583	0	0	9 583	(42 666)	0
Total 03700 - Montant à pourvoir dans le futur	9 583	0	0	9 583	(42 666)	0
Total 03 - CONCILIATION À DES FINS FISCALES	(1 453 058)	34 729	(141)	(1 487 647)	(647 462)	(525 408)
Excédent (déficit) de fonctionnement						
	4	(13 839 515)	3 214 764	10 624 756	2	(12 840 416)

État des activités de fonctionnement

Au 28 février 2021

<u>Budget Révisé 2021</u>	<u>Réel Actuel 2021</u>	<u>Montant Engagé 2021</u>	<u>Solde Disponible 2021</u>	<u>Budget Révisé 2019</u>	<u>Réel à même date 2020</u>
---------------------------	-------------------------	----------------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------

Spécifications du rapport

ÉTAT DES ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Au 28 février 2021

	Budget 2021	Réel 2021	Engagement 2021	Réel à même date 2020
REVENUS				
TRANSFERTS				
Gouvernement du Québec				
21-332-00-010 Transfert Qc TECQ - Voirie municipale	-219146.00	0.00	0.00	0.00
21-332-01-010 Transfert Qc - Voirie municipale	-107000.00	0.00	0.00	0.00
Gouvernement du Canada				
21-332-00-030 Transfert Féd. TECQ - Voirie municipale	-531354.00	0.00	0.00	0.00
21-332-01-030 Transfert fédéral - Voirie municipale	-60000.00	0.00	0.00	0.00
	<u>-917500.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
AUTRES REVENUS				
21-490-05-000 Autres revenus - autres	-123550.00	0.00	0.00	0.00
21-490-10-000 Revenus fonds parcs et terrains jeux	-80000.00	0.00	0.00	0.00
	<u>-203550.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
TOTAL DES REVENUS				
	<u>-1121050.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>

CONCILIATION À DES FINS FISCALES

IMMOBILISATIONS

23-020-00-722 Bâtiments Administration	5000.00	0.00	0.00	0.00
23-020-00-725 Machinerie, outillage & équip - Administration	80200.00	0.00	48928.50	0.00
23-020-00-726 Ameublement, équip. bureau Administration	27000.00	9140.73	20304.58	7803.13
23-030-00-721 Infrastructures - Sécurité publique	-90000.00	0.00	463484.00	9530.71
23-030-00-724 Véhicules Sécurité publique	738300.08	0.00	0.00	0.00
23-030-00-725 Machinerie, outillage & équip. Sécurité publique	25497.00	0.00	0.00	0.00
23-030-00-729 Biens durables autres - Sécurité publique	15000.00	0.00	0.00	0.00
23-040-00-721 Infrastr. ch. -Pavage,réfection,glissières (20 ans)	11035650.00	0.00	4347091.83	38178.70
23-040-00-722 Bâtiments - Transport	59100.00	0.00	0.00	524.94
23-040-00-724 Véhicules - Transport	1239391.37	0.00	790741.37	0.00
23-040-00-725 Machinerie, outillage & équip. - Transport	220495.26	0.00	6452.04	0.00
23-040-00-729 Biens durables autres - Transport	75000.00	0.00	0.00	0.00
23-040-30-721 Infrastructures Ch. - Drainage/ponceaux (20 ans)	535600.00	0.00	30944.79	0.00
23-040-50-721 Infrastructures - Sentier communautaire	607750.00	11811.09	156122.22	27296.73
23-040-51-721 Infrastructures - Sentier Ruisseau Chelsea	75000.00	0.00	0.00	0.00
23-050-00-721 Infrastructures - Hygiène du milieu	2075000.00	0.00	0.00	0.00

ÉTAT DES ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Au 28 février 2021

	Budget 2021	Réel 2021	Engagement 2021	Réel à même date 2020
23-050-00-725 Biens durables - Machinerie, outillage & équip	21500.00	0.00	0.00	5543.34
23-050-00-729 Biens durables autres - Hygiène du milieu	0.00	0.00	6170.63	0.00
23-050-31-721 Infrastructures - Eaux usées No.823	0.00	0.00	320.84	934.87
23-050-41-721 Infrastructures - Eaux usées No. 824	0.00	0.00	1358.94	3807.57
23-080-00-721 Infrastructures - Loisirs et culture	210000.00	0.00	29352.64	0.00
23-080-00-722 Bâtiments - Loisirs et culture	201300.00	0.00	7657.27	0.00
23-080-00-729 Biens durables autres - Loisirs et culture	124886.00	0.00	7122.85	0.00
	<u>17281669.71</u>	<u>20951.82</u>	<u>5916052.50</u>	<u>93619.99</u>
PROPRIÉTÉS DESTINÉES À REVENTE				
	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
PRÊTS, PLACEMENTS ET PARTICIPATIONS				
	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
FINANCEMENT				
23-510-00-000 Financement l.t. activité investissement	-15194875.63	0.00	0.00	0.00
	<u>-15194875.63</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
AFFECTATIONS				
23-610-00-000 Affectations activités de fonctionnement	-171947.00	-9129.19	0.00	-5543.34
23-710-00-000 Affectations-excédent acc fonct. non-aff	-41497.00	0.00	0.00	0.00
23-810-00-000 Affectations-excédent acc.fonct. affecté	-450000.00	0.00	0.00	0.00
23-920-00-000 Affectations - fonds de roulement	-302300.08	0.00	0.00	-7803.13
	<u>-965744.08</u>	<u>-9129.19</u>	<u>0.00</u>	<u>-13346.47</u>
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT DE L'EXERCICE				
	<u>0.00</u>	<u>11822.63</u>	<u>5916052.50</u>	<u>80273.52</u>

ÉTAT DES ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Au 28 février 2021

<u>Budget 2021</u>	<u>Réel 2021</u>	<u>Engagement 2021</u>	<u>Réel à même date 2020</u>
------------------------	----------------------	----------------------------	--

Spécifications du rapport



**COMITÉ CONSULTATIF DES
FINANCES ET SUIVI BUDGÉTAIRE
(CCF)**

**FINANCE ADVISORY
COMMITTEE AND BUDGET
MONITORING (FAC)**

Procès-verbal de la visioconférence du 12 avril 2021

Minutes of the April 12, 2021 videoconference

Constatant qu'il y a quorum, Mme Caryl Green, la présidente de ce comité, déclare la présente séance du comité consultatif des finances et suivi budgétaire (CCF) ouverte à 8 h 30.

Having noticed there is quorum, Mrs. Caryl Green, Chair of this committee, declares the sitting of the Finance Advisory Committee and Budget Monitoring (FAC) opened at 8:30 a.m.

PRÉSENT

PRESENT

Mme Caryl Green (Mairesse/Mayor) ~ M. Greg McGuire (Conseiller/Councillor) ~ Mme Kimberly Chan (Conseillère /Councillor)
Mme Céline Gauthier (Directrice des finances/ Finance Director) ~ Me Sheena Miano (Responsable au greffe / Officer in charge of the registry) ~ Me John-David McFaul (Directeur général et Secrétaire-trésorier / Director General and Secretary-Treasurer) et Manon Racine (employé municipal/municipal staff)

1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DE JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

Les membres du CCF adoptent l'ordre du jour à l'unanimité sans avoir ajouté de sujet.

The FAC adopted the agenda unanimously without any addition of item.

2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

2.0 ADOPTION AND SIGNING OF MINUTES

Le procès-verbal de la rencontre tenue le 15 mars 2021, par visioconférence, est adopté à l'unanimité par les membres.

The minutes of the meeting held on March 15, 2021, held by videoconference are adopted unanimously by the members.

3.0 SUIVI DU PROCÈS-VERBAL PRÉCÉDENT

3.0 FOLLOW-UP OF PREVIOUS MINUTES

Les membres du comité ont échangé des commentaires quant au suivi du procès-verbal du 15 mars 2021 et plus particulièrement sur les sujets suivants :

Committee members shared comments on the follow-up of March 15, 2021, minutes and more specifically on the following items:

• **Projet de piscine – Centre Meredith- Fondation Chelsea**

• **Center Meredith – Pool project- Chelsea Foundation**

Il est mentionné que la directrice du service des Finances et le directeur du service des Loisirs participeront à une rencontre afin de recueillir des renseignements quant à ce projet et tiendront le comité informé.

It is mentioned the Director of the Finances department and the Director of Recreation Department will participate at a meeting to obtain more details concerning this project and keep the committee informed.

• **Rémunération des élus**

• **Remuneration of elected officials**

Il est mentionné que les discussions se poursuivront prochain au comité de travail du conseil (CTC) et que des orientations seront transmises à la directrice des finances afin qu'une analyse de ce dossier soit réalisée avec le comité.

It is mentioned the discussion will continue at the next Council Working Committee (CWC) and that guidelines will be forwarded to the Director of the Finance for her to review the file with the committee.

- **Aide financière – Corporation d’Habitation Chelsea**

La directrice du service des finances mentionne que les recherches se poursuivent en ce qui concerne l’aide financière supplémentaire.

- **Taxation (Document – Nouveau propriétaire)**

La directrice du service des finances a mentionné que le document sera diffusé prochainement sur le site web de la Municipalité.

- **Internet haute vitesse**

Il est convenu que le directeur général et secrétaire-trésorier communiquera avec la MRC des Collines afin d’obtenir les derniers développements en ce qui concerne le branchement à Internet à haute vitesse.

- **Financial support -Chelsea Housing Corporation**

The Director of the Finance department mentioned that research concerning supplementary financial support are continuing.

- **Progression of taxation projects Centre Village**

The Director of the Finance department mentioned that the document will be published on the web site of the Municipality.

- **High-speed internet**

It is agreed that Director General and Secretary-Treasurer will contact the MRC des Collines to obtain the latest developments regarding the High-speed internet connection file.

4.0 SUIVI BUDGÉTAIRE / ÉTATS FINANCIERS

La directrice du Service des finances a présenté l’analyse de l’excédent non affecté estimé aux membres du comité. Après discussions, les membres du comité ont émis une recommandation.

Recommandation : Les membres du comité ont recommandé de verser en juin prochain la somme de 694 965,72 \$ provenant de l’excédent non-affecté afin de remboursement de la dette.

Il est convenu qu’en octobre les membres du comité émettront une seconde recommandation quant à l’utilisation de la somme restante de 416 527,41 \$ de l’excédent non-affecté afin de déterminer si cette somme doit servir à rembourser la dette ou à financer des projets particuliers.

4.0 BUDGET MONITORING / FINANCIAL STATEMENTS

The Director of the Finance department presented the analysis of the estimated unaffected surplus to the committee members. After discussions, the members have issued a recommendation.

Recommendation: The members of the committee unanimously recommended to apply the amount of \$694,965.72 from the unallocated surplus to reimburse debt in June.

It was agreed that in October the committee will provide a second recommendation concerning the amount of \$416,527.41 from the unallocated surplus remaining to determine if we will use it to pay the debt or to fund specific projects.

5.0 TAXES ET MAJ MRC

- **Unification – Modifications des clauses de taxation des règlements d’emprunts du centre-village**

Il est mentionné que les avis motions ont été présentés à la séance du conseil municipal du 6 avril dernier.

- **Mutation 2020 – Budget (MAJ Février 2021)**

Les membres du comité ont pris connaissance du document déposé et ont échangé des commentaires.

5.0 TAXES AND UPDATE OF THE MRC

- **Unification – Modifications of the taxation terms of the centre-village’s borrowing by-laws**

It was mentioned that the notices of motion were presented at the Municipal Council meeting on April 6, 2021.

- **Mutation 2020 – Budget (February 2021 -Update)**

Committee members reviewed the documents and exchanged comments.

6.0 MISE À JOUR CCN

Les membres du comité ont fait un survol des derniers développements. Il est convenu que le directeur général et secrétaire-trésorier réalise un suivi auprès de la ministre des Services publics et de l'Approvisionnement et du président de la Commission de la Capitale Nationale concernant la correspondance envoyée.

La directrice du service des finances a mentionné que la Municipalité de La Pêche ne participe pas au processus, car les impacts financiers sont minimes.

6.0 UPDATE ON NCC

The committee members made an overview of the latest developments. It was agreed that the Director General and Secretary-Treasurer follow-up with the Minister of Public Services and Procurement and the Chair of National Capital Commission regarding the correspondence is being forward.

The Director of the Finance Department mentioned that the Municipality of La Pêche is not participating in the process as the financial impact are not significant.

7.0 SUIVIS SUBVENTIONS

La responsable de la greffe a présenté au comité le suivi des demandes de subventions et a répondu aux questions des membres. Il est convenu que le document portant sur les suivis des subventions soit acheminé aux directeurs lors de la tenue des rencontres du comité de gestion.

7.0 FOLLOW-UP ON GRANTS

The Officer in charge of the registry presented to the committee the follow-up of grants and answered questions from members. It was agreed that the grant follow-up document be sent to the directors at the meetings of the management committee.

8.0 SUIVIS RÉCLAMATIONS

Le directeur général et secrétaire-trésorier ainsi que la responsable au greffe ont informé le comité des derniers développements dans les dossiers de réclamations.

- Association des propriétaires de la plage Tenaga

Il est convenu que le directeur général et secrétaire-trésorier acheminera les détails des interventions prévues par nos représentants légaux aux membres du comité prochainement.

8.0 FOLLOW-UP ON CLAIMS

The Director General and Secretary-Treasurer and the Officer in charge of the registry informed the committee of the latest developments in the claim's cases.

- Association of owners of Tenaga beach

It was agreed that Director General and Secretary-Treasurer will forward the details of the actions scheduled by our legal representatives to the members of the committee in a near future.

9.0 MANDATS DONNÉS OU À OBTENIR DU CONSEIL

Que les membres du conseil adoptent une résolution lors de la prochaine séance du conseil municipal quant à la recommandation émise précédemment portant sur l'affectation en juin prochain d'une partie de la somme provenant de l'excédent non-affecté pour le remboursement de la dette.

9.0 MANDATES TO OBTAIN OR GIVEN BY COUNCIL

That the members of the Council adopt a resolution at the next Municipal Council meeting with respect to the recommendation previously issued to allocate a portion of the accumulated surplus to debt repayment next June.

10.0 AUTRES

10.1 Révision de l'échéancier du comité

Après discussion, il est convenu d'effectuer certaines modifications à l'échéancier présenté.

- Baux pour les quais (Système de facturation) reporté en octobre
- Ajouter en août- Rencontre avec les directeurs de services (Projets à prévoir au PTI 2022)
- Ajouter - Révision du règlement 516-99

10.0 OTHERS

10.1 Revision of the committee timeline

After discussion, it is agreed to realize some modification to timeline presented.

- Dock leases (Billing system) deferred to October
- Add in August - Meeting with Department Directors (Projects to be included in 2022 ITP)
- Add - Review of By-law 516-99

10.2 Participation citoyenne au processus budgétaire

Après discussion, il est convenu que les membres du comité feront parvenir à la directrice du service des finances un document préliminaire afin de présenter les principaux objectifs de la consultation.

10.2 Citizen participation in the budget process

After discussion, it was agreed that the committee members will forward a preliminary document to the Director of the Finance to outline the main goals of the consultation.

11.0 DATE ET HEURE DE LA PROCHAINE RÉUNION

La date de la prochaine réunion est le 10 mai 2021 à 8 h 30.

11.0 DATE AND TIME OF NEXT MEETING

The date of the next meeting is May 10, 2021 at 8:30 a.m.

12.0 LEVÉE DE LA RENCONTRE

La rencontre est levée à 9 h 45.

12.0 ADJOURNMENT

The meeting adjourns at 9:45 a.m.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR



Manon Racine, secrétaire

PROCÈS-VERBAL SIGNÉ PAR



Caryl Green, présidente

RECORD OF MINUTES SUBMITTED BY

RECORD OF MINUTES SIGNED BY



COMITÉ CONSULTATIF SUR LA GOUVERNANCE (CCG)

ADVISORY COMMITTEE ON GOVERNANCE (ACG)

Procès-verbal de la vidéoconférence du 12 avril 2021

Minutes of the April 12, 2021 videoconference

Constatant qu'il y a quorum, Mme Chan, la présidente de ce comité déclare la présente rencontre du comité consultatif sur la gouvernance (CCG) ouverte à 9 h 50.

Having noticed there is quorum, Mrs. Chan, Chair of this committee, declares the meeting of the Advisory Committee on the Governance (ACG) opened at 9:50 a.m.

PRÉSENCES

ATTENDANCE RECORD

Étaient présents / Were present

Mme Caryl Green (Mairesse/Mayor) ~ M. Greg McGuire (Conseiller/Councillor) ~ Mme Kimberly Chan (Conseillère /Councillor) ~ Me Sheena Miano (Responsable au greffe / Officer in charge of the registry) ~ Me John-David McFaul (Directeur général et Secrétaire-trésorier / Director General and Secretary-Treasurer) et Manon Racine (employé municipal/municipal staff)

1.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

L'ordre du jour est adopté à l'unanimité par les membres du comité après y avoir ajouté les sujets suivants :

The agenda is adopted unanimously by the members of the committee after the addition of the following items:

8.0 AUTRES :

- Séances du conseil municipal (Vidéoconférence)
- Décision - Comité travail du conseil (CTC)

8.0 OTHERS:

- Municipal Council meetings (Videoconference)
- Decision - Council Working Committee (CWC)

2.0 ADOPTION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

2.0 ADOPTION AND SIGNING OF MINUTES

Le procès-verbal de la vidéoconférence du 15 mars 2021 a été approuvé à l'unanimité avec quelques modifications.

The minutes of the videoconference meeting held March 15, 2021, was adopted unanimously, with modifications.

3.0 SUIVI DU PROCÈS-VERBAL PRÉCÉDENT

3.0 FOLLOW UP OF THE PRÉVIOUS MINUTES

Les membres ont échangé de commentaires quant au suivi du procès-verbal du 15 mars et plus particulièrement sur le sujet suivant :

The members shared comments on the follow-up of March 15, 2021, minutes and more specifically on the following item:

- Plan d'action- Politique d'égalité (Homme & Femme)

- Action plan - Policy of equality (Men & Women)

Le comité des ressources humaines soumettra aux membres du comité son analyse lors d'une prochaine rencontre.

The Human Resources Committee will submit its analysis to the committee members at a future meeting.

4.0 RELATIONS AVEC LA CCN

4.0 RELATIONS WITH THE NCC

Aucune discussion.

No discussion.

5.0 RÉGIE INTERNE DU CONSEIL

5.0 COUNCIL INTERNAL GOVERNANCE

Aucune discussion.

No discussion.

6. CODE D'ÉTHIQUE ET DE DÉONTOLOGIE

6. PROFESSIONAL CODE OF CONDUCT

Aucune discussion.

No discussion.

7. COMITÉ - RÈGLEMENT

7. COMMITTEE – BY-LAW

Aucune discussion.

No discussion.

8. AUTRES

8. OTHERS

• **Échéancier 2021**

Les membres ont pris connaissance du document et émis des commentaires quant à certaines modifications à y apporter.

• **Timeline 2021**

The members have reviewed the document and exchanged comments concerning certain modifications to be realized.

• **Courrier électronique d'un résident
(Recommandations des comités & Décisions du conseil)**

Il est mentionné que le comité de travail du conseil (CTC) a pris en considération les commentaires reçus.

• **Email from a resident
(Committee recommendations & Council decisions)**

It is mentioned that Council Working Committee (CWC) has considered the comments received.

• **Séances du conseil municipal (Vidéoconférence)**

Il est mentionné que les séances du conseil municipal se poursuivront en vidéoconférence jusqu'à ce que le gouvernement permette à la Municipalité de tenir les rencontres dans une salle.

• **Municipal Council meetings (Videoconference)**

It was mentioned that Municipal Council meetings will continue to be held by videoconference until the government allows the Municipality to hold the meetings in person.

• **Décision comité travail du conseil extraordinaire (CTC)**

Après discussion, il est convenu qu'un projet de résolution sera soumis par le Directeur général et Secrétaire-trésorier au prochain comité de travail du conseil (CTC) quant à la localisation (temporaire et permanente) de la gare.

• **Decision of the Council Working Committee (CWC)**

After discussion, it was agreed that a draft resolution will be submitted by the Director General and Secretary-Treasurer to the next Council Working Committee (CWC) regarding the location (temporary and permanent) of the train station.

9.0 PROCHAINE RENCONTRE

9.0 NEXT MEETING

La date de la prochaine rencontre est le 10 mai à 10 h.

The date of next meeting is May 10, at 10:00 a.m.



Direction générale

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1

Tel. : (819) 827-1124 Fax : (819) 827-2672 www.chelsea.ca

(Code de classification 114.218)

10.0 LEVÉE DE LA RENCONTRE

10.0 ADJOURNMENT

Mme Kimberly Chan met fin aux discussions, il est 10 h 45.

Mrs. Kimberly Chan ends discussions, it is 10:45 a.m.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

Manon Racine, secrétaire

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY

Kimberly Chan, Présidente

**COMITÉ CONSULTATIF SUR LES
SERVICES DE SANTÉ À CHELSEA**
Procès-verbal de la vidéoconférence du 15 avril 2021

**ADVISORY COMMITTEE ON HEALTH
SERVICES IN CHELSEA**
Minutes of the April 15, 2021 videoconference

Constatant qu'il y a quorum, M. Greg McGuire, le président du comité consultatif sur les services de santé à Chelsea ouvre la rencontre, il est 16 h 30.

Having noticed there is quorum, Mr. Greg McGuire, the Chair of the Advisory Committee on Health Services in Chelsea declares the meeting open; it is 4:30 p.m.

PRÉSENCES

PRESENT

Étaient présents : / Were present

Greg McGuire, Marcel Chartrand, Pierre Guénard, Margaret Rose Jamieson, Émile Carrier, Louise Killens, Amy Ford et Manon Racine, secrétaire.

ABSENCE

ABSENT

Était absent / Were absent

François Malouin

INVITÉ

GUEST

Invité / Guest

M. Benoit, M. Sevigny, M. Rochefort et Dr. Gaspard

1.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

L'ordre du jour est adopté à l'unanimité par les membres après y avoir ajouté le sujet suivant :

The agenda is adopted unanimously by the members without any modification.

7. AUTRES

7. OTHERS

Rapport "Plan clinique" du CISSSO Hôpital de Wakefield

CISSSO's "Plan clinique" report - Wakefield Hospital

2.0 ADOPTION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

2.0 ADOPTION AND SIGNING OF MINUTES

Considérant que le procès-verbal de la rencontre du 18 février a été adopté par voie électronique par les membres du comité et que la rencontre prévue du 18 mars dernier a été annulée. Aucun procès-verbal n'est déposé pour son adoption lors de cette rencontre.

Considering that the minutes of the meeting held on February 18, 2021 was adopted electronically by the committee members and that March 18, meeting was postponed. Therefore, no minutes were submitted for adoption at this meeting.

3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

3.0 QUESTION PERIOD

Aucune question.

No question.

4.0 SUIVI DU PROCÈS-VERBAL PRÉCÉDENT

4.0 FOLLOW-UP OF THE PREVIOUS MINUTES

Aucune discussion.

No discussion.

5.0 MAISON DES AINÉS

Les promoteurs ont présenté les derniers développements de leur projet de la construction d'une maison des aînés aux membres du comité et échangés des commentaires. Il est mentionné que les pourparlers avec les responsables de la Municipalité de Chelsea se poursuivent. Les promoteurs communiqueront prochainement avec les responsables gouvernementaux afin d'obtenir des détails quant au projet de construction de maison des aînés à Gatineau et de la seconde phase de projets à venir.

Il est convenu que le président du comité communiquera avec la mairesse au sujet des dernières annonces faites dans le cadre du budget 2021-2022, d'une somme allouée de 405 \$ millions par année, pour les projets d'infrastructures et de déterminer si des discussions avec la Ministre responsable des Aînés et des Proches aidants et avec le député provincial de Gatineau sont à prévoir quant à la progression du projet de construction de Chelsea.

5.0 SENIORS'HOME

The developers presented the latest developments in their construction of a seniors' home project to the committee members and exchanged comments. It was mentioned that discussions with the Municipality of Chelsea representatives are continuing. The developers will contact government representatives in the near future in order to obtain more details on the construction of a seniors' home project in Gatineau and the second phase of upcoming projects.

It was agreed that the Chair of the Committee would contact the Mayor regarding the latest announcements in the 2021-2022 budget of \$405 millions per year for infrastructure projects, and to determine if discussions with the Minister responsible for Seniors and Caregivers and with the Gatineau provincial member are to be scheduled concerning the progress of the Chelsea construction project.

6.0 PROMOTION DES SERVICES DU CLSC

Il est mentionné que la diffusion de renseignements sur le site web de la Municipalité est améliorée.

6.0 PROMOTION OF CLSC SERVICES

It was mentioned that the release of information on the Municipality's website is improved.

7.0 AUTRES

- **Présentation du suivi – Projet clinique médicale**

Les promoteurs ont présenté les derniers développements dans le cadre de leur projet de construction d'une clinique médicale. Il est mentionné que les pourparlers avec les responsables de la Municipalité de Chelsea se poursuivent.

- **Rapport "Plan clinique" du CISSSO Hôpital de Wakefield**

Il est convenu que l'examen de ce rapport sera réalisé par quelques membres du comité et qu'un sommaire sera acheminé aux membres du comité par courriel.

7.0 OTHERS

- **Follow-up presentation - Medical clinic project**

The developers presented the latest developments in their project to build a medical clinic. It was mentioned that discussions with the Municipality of Chelsea are continuing.

- **Wakefield Hospital "Clinical Plan" Report**

It was agreed that the review of this report would be done by a few members of the committee and that a summary would be sent to the committee members by e-mail.

8.0 DATE ET HEURE DE LA PROCHAINE RENCONTRE

La prochaine réunion aura lieu le **20 mai** à 16 h 30.

8.0 DATE AND TIME OF THE NEXT MEETING DATE

The next meeting will take place **May 20** at 4:30 p.m.



9.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

9.0 ADJOURNMENT

M. Greg McGuire met fin aux discussions, il est 17 h 40.

Mr. Greg McGuire ends discussions; it is 5:40 p.m.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

Manon Racine, Secrétaire

MINUTES SUBMITTED BY

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

Greg McGuire, Président

MINUTES APPROVED BY

**COMITÉ CONSULTATIF DES
 COMMUNICATIONS (CCC)**

Procès-verbal de la réunion du 5 mars 2021

**COMMUNICATIONS
 ADVISORY COMMITTEE (CAC)**

Minutes of the March 5th, 2021 Meeting

M. Leduc, président du comité consultatif des communications, ouvre la rencontre. Il est 14 h 33.

Mr. Leduc, Chair of the Communications Advisory Committee, declares the meeting open, it is 2:33 p.m.

REGISTRE DES PRÉSENCES / ATTENDANCE RECORD

Étaient présents : / Were present:
 Caryl Green, Jean-Paul Leduc, John David McFaul, Maude Prud'homme-Séguin, Stéphanie Desforges

1.0 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

L'ordre du jour est adopté à l'unanimité par les membres.

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

The agenda is unanimously adopted by the members.

2.0 ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL

Le procès-verbal de la rencontre du 4 février 2021 est adopté à l'unanimité par les membres.

2.0 APPROVAL OF THE MINUTES

The minutes of the February 4th, 2021 meeting is unanimously adopted by the members.

3.0 LOGO DU SENTIER

Les membres discutent du logo proposé par le comité du sentier comme logo officiel du sentier Voie Verte Chelsea. Ils discutent du fait qu'il pourrait y avoir confusion entre le sentier et l'organisme et que les deux doivent être distincts. Les membres sont d'accord qu'une discussion doit être tenue avec le président de Voie Verte Chelsea (l'organisme) afin d'assurer une transition ainsi qu'une distinction entre le sentier municipal et l'organisme à but non lucratif.

3.0 TRAIL LOGO

Members discuss the logo proposed by the Community Trail Committee as the official logo for the Voie Verte Chelsea Trail. They discuss that there could be confusion between the trail and the organization and that the two should be distinct. Members agreed that a discussion should be held with the President of Voie Verte Chelsea (the organization) to ensure a transition and distinction between the municipal trail and the non-profit organization.

4.0 SUJETS POUR LE PROCHAIN CHELSEA EXPRESS

Les membres discutent des sujets pour la prochaine édition du Chelsea Express. Un membre propose d'ajouter de l'information générale concernant la vaccination contre la COVID-19 ainsi que les coordonnées du Centre intégré de santé et des services sociaux de l'Outaouais (CISSSO). Les membres sont en accord avec les sujets à venir.

4.0 TOPICS FOR THE NEXT CHELSEA EXPRESS

The members discuss the topics for the next edition of the Chelsea Express. A member suggested adding general information regarding the COVID-19 vaccination as well as the contact information for the Centre intégré de santé et des services sociaux de l'Outaouais (CISSSO). The members agreed with the topics to be added.

5.0 PLAN D'URBANISME

La responsable des communications présente aux membres le dépliant de révision du plan d'urbanisme et des règlements d'urbanisme. Celui-ci a été créé en prévision de la deuxième consultation publique qui se déroulera du 10 au 24 mars 2021. Le dépliant est rédigé dans les deux langues. Il sera envoyé par

5.0 MASTER PLAN

The Communications Officer presented to the members the brochure on the review of the Master plan and planning by-laws. It was created in anticipation of the second public consultation that will take place from March 10 to 24, 2021. The brochure is written in both languages. It will be mailed to all residents and will be available

la poste à tous les résidents et sera disponible en ligne sur le site Web municipal. Les membres sont d'accord que ce guide informatif vulgarise bien les termes d'urbanisme et va bien accompagner la consultation publique.

online on the municipal website. Members agreed that this informative guide is a good way to popularize urban planning terms and to accompany the public consultation.

6.0 ACCÈS À LA RIVIÈRE

6.0 ACCESS TO THE RIVER

Cet item sera discuté à la prochaine réunion.

This item will be discussed at the next meeting.

7.0 AJOUT DU LOGO FAIRTRADE

7.0 ADDITION OF FAIRTRADE LOGO

Un membre transmet la demande reçue concernant l'ajout du logo Fairtrade au site Web. Il est entendu que si ce logo est ajouté, toutes les autres distinctions doivent également l'être. La responsable des communications confirme qu'elle regardera les différentes options pour les intégrer.

A member forwards the request received regarding the addition of the Fairtrade logo to the municipal website. It was agreed that if the Fairtrade logo is added, all other awards should be added as well. The Communications Officer confirmed that she would look at options for incorporating them.

8.0 DÉLAI POUR SE PRÉPARER AVANT L'ADOPTION DE GROS PROJET

8.0 TIME TO PREPARE BEFORE THE ADOPTION OF MAJOR PROJECTS

La responsable des communications demande qu'un délai raisonnable soit accordé à l'équipe des communications avant l'adoption de gros projets. Il est entendu que la responsable des communications finalisera l'échéancier des communications et enverra le tout au président ainsi qu'à la direction générale. Le président mentionne que l'échéancier sera présenté au comité du travail ainsi qu'aux conseillers.

The Communications Officer requests that a reasonable amount of time should be given to the communications team before large projects are adopted. It was agreed that the Communications Officer would finalize the communications schedule and send it to the President and to administration. The President mentions that the schedule will be presented to the Council's working committee as well as to the Councillors.

9.0 CALENDRIER MUNICIPAL ET CARTE CITOYENNE

9.0 MUNICIPAL CALENDAR AND CITIZEN CARD

Il est discuté que le calendrier municipal version papier continuera d'être distribué aux citoyens. La responsable des communications mentionne aussi l'option de créer une carte routière de la municipalité. Le comité est d'accord. Concernant la carte citoyenne, des recherches se poursuivent.

It is discussed that the paper version of the municipal calendar will continue to be distributed to residents. The Communications Officer also mentions the option of creating a road map of the municipality. The committee agrees. Concerning the citizen's map, research is ongoing.

10.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

10.0 ADJOURNMENT

La rencontre est levée par le président. Il est 15 h 39.

The meeting is adjourned by the President at 3:39 p.m.



Service des communications

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA
100, chemin Old Chelsea, Chelsea (QC) J9B 1C1
Tél. : (819) 827-1124 | www.chelsea.ca

APPROBATION DU COMPTE RENDU

.....
Stéphanie Desforges

MINUTES APPROVED BY

.....
Jean-Paul Leduc



**COMITÉ CONSULTATIF
D'URBANISME ET DE
DÉVELOPPEMENT DURABLE**

Procès-verbal de la réunion du 7 avril 2021

**PLANNING AND SUSTAINABLE
DEVELOPMENT ADVISORY
COMMITTEE**

Minutes of the April 7th, 2021 Meeting

Constatant qu'il y a quorum, M. Simon Joubarne, président de cette réunion ordinaire virtuelle, déclare la présente séance du Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable (CCUDD) ouverte à 18 heures.

Having noticed that there is quorum, Mr. Simon Joubarne, presiding over this virtual ordinary meeting, declares this sitting of the Planning and Sustainable Development Advisory Committee (PSDAC) open at 6 p.m.

PRÉSENTS

PRESENT

Simon Joubarne (conseiller / Councillor)
David Stansen ~ Benoit Delage ~ David Maloney ~ Marc Monette ~ Nicole Desroches ~ Hervé Lemaire (18h40) ~ Goerge Claydon (18h35)
Caroline Jean & Michel Beaulne (employés municipaux / Municipal Officers)

ABSENTS

REGRETS

Kay Kerman (conseiller / Councillor)

AUTRES

OTHERS

Nil

None

1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. Marc Monette et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adopté,

IT IS PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. Marc Monette and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

2.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES

2.1 Réunion ordinaire du 10 mars 2021

2.1 Ordinary meeting held March 10th, 2021

IL EST PROPOSÉ par M. David Stansen, appuyé par M. David Maloney et résolu que le procès-verbal de la réunion ordinaire du 10 mars 2021 soit par la présente adopté.

IT IS PROPOSED by Mr. David Stansen, seconded by Mr. David Maloney and resolved that the minutes of the ordinary meeting held March 10th, 2021, be and are hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.0 PÉRIODE DES QUESTIONS

3.0 QUESTION PERIOD

Quatre requérants étaient présents pour la période publique :

Four applicants were present for the public period:

1. La requérante et l'architecte du dossier 4.1.
2. Le requérant et le designer des dossiers 4.2, 6.1 et 6.2.

1. The applicant and the architect for files 4.1.
2. the applicant and the designer for files 4.2, 6.1 and 6.2.

Ceux-ci ont expliqués très brièvement aux membres la teneur de leur demande et ont répondu aux questions des membres.

They explained very briefly to the members the content of their request and answered questions from members.

4.0 DEMANDES MULTIPLES

4.1 a) **2021-20038**
Lots 2 635 550, 2 635 554, 2 635 555 et 2 636 780 au cadastre du Québec
244, chemin d'Old Chelsea et 6 et 10, chemin Scott
APL

ATTENDU QUE le propriétaire des lots 2 635 550, 2 635 554, 2 635 555 et 2 636 780 au cadastre du Québec, propriétés également connues comme étant les 244, chemin d'Old Chelsea et 6 et 10, chemin Scott, a effectué une demande d'approbation d'un avant-projet de lotissement, afin de modifier la forme et les dimensions de ces lots, de façon à en créer un lot additionnel, tel que démontré au plan d'avant-projet de lotissement préparé par l'arpenteur-géomètre Steve Tremblay, dossier 140-5, minutes 68XX, daté du 22 février 2021;

ATTENDU QUE le lotissement proposé est conforme au règlement de lotissement 637-05;

ATTENDU QU'une servitude de non-construction est requise sur le nouveau lot créé, face à l'élévation latérale nord du Biscotti, afin que celui-ci demeure conforme au Code de construction du Québec;

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 2 avril 2021 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Hervé Lemaire, appuyé par Mme Nicole Desroches et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'approuver cette demande de d'avant-projet de lotissement, et ce, en faveur des lots 2 635 550, 2 635 554, 2 635 555 et 2 636 780 au cadastre du Québec, propriétés également connues comme étant les 244, chemin d'Old Chelsea et 6 et 10, chemin Scott, conditionnellement à :

- la démolition du bâtiment résidentiel existant au 244, chemin d'Old Chelsea et de son garage;
- l'enregistrement d'une servitude de non-construction sur le nouveau lot créé, face à l'élévation latérale nord du Biscotti;

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4.1 b) **2021-20039**
Lots 2 635 550 au cadastre du Québec
244, chemin d'Old Chelsea DM Marge arrière

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 2 635 550 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 244, chemin d'Old Chelsea, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre la construction d'un bâtiment situé à 3 mètres de la ligne arrière d'un nouveau lot créé, au lieu de 4,5 m tel que

4.0 MULTIPLE REQUESTS

4.1 a) **2021-20038**
Lots 2 635 550, 2 635 554, 2 635 555 et 2 636 780 of the Quebec cadastre
244 chemin d'Old Chelsea and 6 and 10 chemin Scott
PSP

WHEREAS the owner of lots 2 635 550, 2 635 554, 2 635 555 and 2 636 780 of the Quebec cadastre, properties also known as 244, chemin d'Old Chelsea and 6 and 10, chemin Scott, carried out a request for approval of a preliminary subdivision proposal, in order to modify the shape and dimensions of these lots, so as to create an additional one, as shown in the preliminary subdivision proposal prepared by the land surveyor Steve Tremblay, file 140-5, minutes 68XX, dated February 22, 2021;

WHEREAS the proposed subdivision complies with subdivision by-law 637-05;

WHEREAS a non-construction easement is required on the new lot created, facing the north side elevation of Biscotti, so that it remains in compliance with the Quebec Construction Code;

WHEREAS the members have read the analysis report submitted on April 2nd, 2021 by the Planning and Sustainable Development Service;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Hervé Lemaire, seconded by Ms. Nicole Desroches and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to the municipal council to approve this request for a preliminary subdivision proposal, and this, in favor of lots 2 635 550, 2 635 554, 2 635 555 and 2 636 780 of the cadastre of Quebec, properties also known as 244, chemin d'Old Chelsea and 6 and 10, chemin Scott, subject to:

- the demolition of the existing residential building at 244 Old Chelsea Road and its garage;
- the registration of a non-construction easement on the new lot created, facing the north side elevation of Biscotti;

ADOPTED UNANIMOUSLY.

4.1 b) **2021-20039**
Lots 2 635 550 of the Quebec cadastre
244 chemin d'Old Chelsea ME Rear setback

WHEREAS the owner of the property known as lot 2 635 550 in the cadastre of Quebec, property also known as 244, chemin d'Old Chelsea, has submitted to the Municipality of Chelsea a request for a minor exemption in order to allow the construction of a building located 3 meters from the rear property line of a new lot created, instead of 4.5 m as stipulated in zoning by-law 636-

stipulé au règlement de zonage 636-05;

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 2 avril 2021 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. David Stansen, appuyé par M. Benoît Delage et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'accorder cette demande de dérogation mineure, et ce, en faveur du lot 2 635 550 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 244, chemin d'Old Chelsea.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4.1 c) 2021-20037
Lot 2 635 550 au cadastre du Québec
244, chemin d'Old Chelsea PIIA

ATTENDU QUE le propriétaire du lot 2 635 550 du cadastre du Québec, connu comme étant le 244, chemin d'Old Chelsea, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin d'approuver une microdistillerie;

ATTENDU QUE le projet comporte un square qui sera utilisé comme terrasse et pour animation;

ATTENDU QUE 187 cases de stationnements sont requises au règlement de zonage pour les usages effectués et proposés aux 6 et 10, chemin Scott, 254, 244 et 238, chemin d'Old Chelsea et pour les 2, 6, 8, 10, 12A et 12B, chemin Padden et que 37 cases sont manquantes au plan d'implantation;

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 2 avril 2021 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Marc Monette, appuyé par Mme Nicole Desroches et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'approuver cette demande de PIIA, et ce, en faveur du lot 2 635 550 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 244, chemin d'Old Chelsea, conditionnellement à :

- l'approbation de l'avant-projet de lotissement
- l'accord de la dérogation mineure pour la marge arrière
- la modification du plan d'implantation de façon à retirer les 7 cases prévues entre Mamma Teresa et le futur hôtel et à conserver uniquement les 12 cases de stationnement existantes sur le terrain de Mamma Teresa;
- ne pas exiger l'aménagement de cases supplémentaires sur le terrain de l'église au 212, chemin d'Old Chelsea;
- l'accord du conseil pour l'achat des 52 cases manquantes;
- la mise en valeur et/ou l'habillage du mur latéral ouest (exemple par des vignes, une fresque, etc);
- à la soumission du concept d'aménagement du square au CCUDD pour recommandation et au conseil municipal pour décision.

05;

WHEREAS the members have read the analysis report submitted on April 2nd, 2021 by the Planning and Sustainable Development Service;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. David Stansen, seconded by Mr. Benoît Delage and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to the municipal council to grant this request for minor exemption, in favor of lot 2 635 550 of the Quebec cadastre, property also known as 244, chemin d'Old Chelsea.

ADOPTED UNANIMOUSLY.

4.1 c) 2021-20037
Lot 2 635 550 of the Quebec cadastre
244 chemin d'Old Chelsea PIIA

WHEREAS the owner of lot 2 635 550 of the cadastre of Quebec, known as 244, chemin d'Old Chelsea, has submitted to the Municipality of Chelsea a request for approval of a site planning and architectural integration plan to approve a microdistillery;

WHEREAS the project includes a square that will be used as a terrace and for entertainment;

WHEREAS 187 parking spaces are required in the zoning by-law for the uses carried out and proposed at 6 and 10, chemin Scott, 254, 244 and 238, chemin d'Old Chelsea and for 2, 6, 8, 10, 12A and 12B, chemin Padden and that 37 parking spaces are missing from the site plan;

WHEREAS the members have read the analysis report submitted on April 2nd, 2021 by the Planning and Sustainable Development Department;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Marc Monette, seconded by Ms. Nicole Desroches and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to municipal council to approve this SPAIP request, in favor of lot 2 635 550 in the cadastre of Quebec, property also known as 244, chemin d'Old Chelsea, subject to:

- the approval of the draft subdivision
- the agreement of the minor exemption for the rear margin
- modification of the site plan so as to remove the 7 spaces planned between Mamma Teresa and the future hotel and to keep only the 12 existing parking spaces on the site of Mamma Teresa;
- not require additional parking spaces on the church grounds at 212 Old Chelsea Road;
- the council's agreement to purchase the 52 missing boxes;
- the enhancement and / or cladding of the western side wall (for example with vines, a fresco, etc.);
- the submission of the square development concept to the PSDAC for recommendation and to the municipal council for decision.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4.2 a) 2021-20030 et 2021-20031
Lot 6 222 710 et 6 298 389 au cadastre du Québec
65 et 75, chemin de Montpelier PIIA

ATTENDU QUE le propriétaire des lots 6 222 710 et 6 298 389 du cadastre du Québec, connus comme étant les 65 et 75, chemin de Montpelier, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin d'approuver le nouveau modèle d'habitations multifamiliales de 4 logements Highgate Towns;

ATTENDU QUE les matériaux proposés sont les mêmes que ceux utilisés dans le reste du projet domiciliaire Ferme Hendrick et que l'architecture est similaire au modèle Highgate approuvé précédent pour des multifamiliales de 8 logements;

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 2 avril 2021 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

IL EST DONC PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. David Maloney et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'approuver, cette demande de PIIA sur les lots 6 222 710 et 6 298 389 du cadastre du Québec, propriétés également connues comme étant les 65 et 75, chemin de Montpelier, conditionnellement à l'accord des dérogations mineures.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4.2 b) 2021-20032 et 2021-20033
Lot 6 222 710 et 6 298 389 au cadastre du Québec
65 et 75, chemin de Montpelier DM

ATTENDU QUE le propriétaire des immeubles connus comme les lots 6 222 710 et 6 298 389 au cadastre du Québec, propriétés également connues comme étant les 65 et 75, chemin de Montpelier, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogations mineures afin de permettre :

- une aire de stationnement située à 0 mètre du mur d'une habitation multifamiliale, plutôt que 6 mètres;
- une aire de stationnement située devant la façade principale du bâtiment, alors que le règlement de zonage ne le permet pas;
- une superficie de garage intégré de 156 m² au lieu de 50 m²;
- une marge latérale de 0 mètre plutôt que 2 m pour la construction d'une arche entre deux bâtiments multifamiliaux.

Le tout tel que stipulé au règlement de zonage 636-05;

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 2 avril 2021 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Benoît Delage, appuyé par M.

ADOPTED UNANIMOUSLY

4.2 a) 2021-20030 et 2021-20031
Lot 6 222 710 et 6 298 389 of the Quebec cadastre
65 and 75 chemin de Montpelier SPAIP

WHEREAS the owner of lots 6 222 710 and 6 298 389 of the cadastre of Quebec, known as 65 and 75, chemin de Montpelier, has submitted to the Municipality of Chelsea a request for approval of a site plan and architectural integration programme to approve the new Highgate Towns 4-unit multi-family housing model;

WHEREAS the materials proposed are the same as those used in the rest of the Hendrick Farm housing project and the architecture is similar to the previous Highgate model approved for 8-unit multi-family housing;

WHEREAS the members have read the analysis report submitted on April 2nd, 2021 by the Planning and Sustainable Development Service;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. David Maloney and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to municipal council to approve this SPAIP request on lots 6 222 710 and 6 298 389 of the cadastre of Quebec, properties also known as 65 and 75, chemin de Montpelier, subject to the granting of the minor exemptions.

ADOPTED UNANIMOUSLY

4.2 b) 2021-20032 et 2021-20033
Lot 6 222 710 et 6 298 389 of the Quebec cadastre
65 and 75 chemin de Montpelier ME

WHEREAS the owner of the properties known as lots 6 222 710 and 6 298 389 in the cadastre of Quebec, properties also known as 65 and 75, chemin de Montpelier, submitted to the Municipality of Chelsea a request for minor exemptions in order to allow :

- a parking area located 0 meters from the wall of a multi-family dwelling, rather than 6 meters;
- a parking area located in front of the main facade of the building, whereas the zoning by-law does not allow it;
- an integrated garage area of 156 m² instead of 50 m²;
- a lateral margin of 0 meter rather than 2 m for the construction of an arch between two multi-family buildings.

The whole as stipulated in zoning by-law 636-05;

WHEREAS the members have read the analysis report submitted on April 2nd, 2021 by the Planning and Sustainable Development Service;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Benoît Delage,

Hervé Lemaire et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'accorder cette demande de dérogations mineures, et ce, en faveur des lots 6 222 710 et 6 298 389 au cadastre du Québec, propriétés également connues comme étant les 65 et 75, chemin de Montpelier.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

seconded by Mr. Hervé Lemaire and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to the municipal council to grant this request for minor exemptions, in favor of lots 6 222,710 and 6,298,389 in the cadastre of Quebec, properties also known as 65 and 75, chemin de Montpelier.

ADOPTED UNANIMOUSLY

5.0	DÉROGATION MINEURE	5.0	MINOR EXEMPTION
-----	--------------------	-----	-----------------

5.1 **2021-20029**
Lot 6 164 316 au cadastre du Québec
394, chemin Jean-Paul-Lemieux

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 6 164 316 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 394, chemin Jean-Paul-Lemieux, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre une distance de 37 mètres et de 31 mètres entre des bâtiments secondaires et l'emprise de l'autoroute 5, au lieu de 45 mètres tel que stipulé au règlement de zonage 636-05;

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 2 avril 2021 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

IL EST DONC PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. Marc Monette et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'accorder cette demande de dérogation mineure, et ce, en faveur du lot 6 164 316 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 394, chemin Jean-Paul-Lemieux.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5.1 **2021-20029**
Lot 6 164 316 of the Quebec cadastre
394 chemin Jean-Paul-Lemieux

WHEREAS the owner of the property known as lot 6 164 316 in the cadastre of Quebec, property also known as 394, chemin Jean-Paul-Lemieux, submitted to the Municipality of Chelsea a request for a minor exemption in order to allow a distance of 37 meters and 31 meters between secondary buildings and the right-of-way of Highway 5, instead of 45 meters as stipulated in zoning by-law 636-05;

WHEREAS the members have read the analysis report submitted on April 2nd, 2021 by the Planning and Sustainable Development Department;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. Marc Monette and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to the municipal council to grant this request for minor exemption, in favor of lot 6 164 316 in the cadastre of Quebec, property also known as 394, chemin Jean-Paul-Lemieux.

ADOPTED UNANIMOUSLY

5.2 **2021-20022**
Lot 5 644 555 au cadastre du Québec
43, chemin Nordik

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 5 644 555 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 43, chemin Nordik, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin permettre afin de permettre que les bâtiments secondaires aient une superficie de 112 m² au lieu de 95 m², tel que stipulé au règlement de zonage;

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 2 avril 2021 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

ATTENDU QUE le comité a été avisé que les travaux avaient été effectués sans permis et que la superficie demandée est conditionnelle à la démolition partielle des murs du pool house;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Benoît Delage, appuyé par Mme Nicole Desroches et résolu que le Comité consultatif

5.2 **2021-20022**
Lot 5 644 555 of the Quebec cadastre
43 chemin Nordik

WHEREAS the owner of the property known as lot 5 644 555 in the cadastre of Quebec, property also known as 43, chemin Nordik, presented to the Municipality of Chelsea a request for a minor exemption in order to allow an area of 112 m² for secondary buildings instead of 95 m², as stipulated in the zoning by-law;

WHEREAS the members have read the analysis report submitted on April 2nd, 2021 by the Planning and Sustainable Development Service;

WHEREAS the committee was informed that the work had been carried out without a permit and that the requested area is conditional on the partial demolition of the walls of the pool house;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Benoît Delage, seconded by Mrs. Nicole Desroches and resolved that the

d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal de refuser cette demande de dérogation mineure sur le lot 5 644 555 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 43, chemin Nordik et que ce comité ne pourra reconsidérer sa position avant que les murs du pool house soient effectivement partiellement démolis.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5.3 2021-20034
Lot 3 030 637 au cadastre du Québec
11, chemin Jasmin

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 3 030 637 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 11, chemin Jasmin, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre la construction d'une remise à 1 m de la ligne de propriété, plutôt que 4,5 mètres tel que stipulé au règlement de zonage 636-05;

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 2 avril 2021 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Marc Monette, appuyé par M. Hervé Lemaire et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'accorder cette demande de dérogation mineure, et ce, en faveur du lot 3 030 637 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 11, chemin Jasmin.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to the municipal council to deny this request for minor exemption on lot 5 644 555 in the cadastre of Quebec, property also known as 43, chemin Nordik and that this committee will not be able to reconsider its position until the walls of the pool house are effectively partially demolished.

ADOPTED UNANIMOUSLY

5.3 2021-20034
Lot 3 030 637 of the Quebec cadastre
11 chemin Jasmin

WHEREAS the owner of the property known as lot 3 030 637 in the cadastre of Quebec, property also known as 11, chemin Jasmin, has submitted to the Municipality of Chelsea a request for a minor exemption in order to allow the construction of a shed 1 m from the property line, rather than 4.5 meters as stipulated in zoning by-law 636-05;

WHEREAS the members have read the analysis report submitted on April 2nd, 2021 by the Planning and Sustainable Development Department;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Marc Monette, seconded by Mr. Hervé Lemaire and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to the municipal council to grant this request for minor exemption, in favor of lot 3 030 637 in the cadastre of Quebec, property also known as 11, chemin Jasmin..

ADOPTED UNANIMOUSLY

6.0 PIIA

6.1 2021-20035
Lots variés, projet Ferme Hendrick
Modèle Reid B

ATTENDU QUE le propriétaire de lots variés au cadastre du Québec, propriétés également connues comme étant le projet Ferme Hendrick, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin d'approuver le nouvel modèle de résidence unifamiliale isolée Reid B;

ATTENDU QUE le nouveau modèle s'apparente à ceux déjà approuvés;

ATTENDU QUE les matériaux proposés sont les mêmes que ceux utilisés dans le projet;

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 2 avril 2021 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

IL EST DONC PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. David Stansen et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'approuver, cette demande de PIIA sur les

6.0 SPAIP

6.1 2021-20035
Various lots, Hendrick Farm project
Reid B model

WHEREAS the owner of various lots in the Quebec cadastre, properties also known as the Hendrick Farm project, has submitted to the Municipality of Chelsea a request for approval of a site planning and architectural integration programme in order to approve the new model of single-family detached house Reid B;

WHEREAS the new model is similar to those already approved;

WHEREAS the materials proposed are the same as those used in the project;

WHEREAS the members have read the analysis report submitted on April 2nd, 2021 by the Planning and Sustainable Development Service;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. David Stansen and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to the municipal council to approve this request for SPAIP on the

lots variés du cadastre du Québec, propriétés également connues comme étant le projet Ferme Hendrick.

various lots of the cadastre of Quebec, properties also known as the Hendrick Farm Project.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

6.2 2021-20036
Lots variées, projet Ferme Hendrick
Modèle Hartford

6.2 2021-20036
Various lots, Hendrick Farm project
Hartford model

ATTENDU QUE le propriétaire de lots variés au cadastre du Québec, propriétés également connues comme étant le projet Ferme Hendrick, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin d'approuver le nouvel modèle de résidence unifamiliale isolée Hartford;

WHEREAS the owner of various lots in the Quebec cadastre, properties also known as the Hendrick Farm project, has submitted to the Municipality of Chelsea a request for approval of a site planning and architectural integration programme in order to approve the new model of single-family detached house Hartford;

ATTENDU QUE le nouveau modèle s'apparente à ceux déjà approuvés;

WHEREAS the new model is similar to those already approved;

ATTENDU QUE les matériaux proposés sont les mêmes que ceux utilisés dans le projet;

WHEREAS the materials proposed are the same as those used in the project;

ATTENDU QUE les membres ont pris connaissance du rapport d'analyse soumis le 2 avril 2021 par le Service d'urbanisme et du développement durable;

WHEREAS the members have read the analysis report submitted on April 2nd, 2021 by the Planning and Sustainable Development Service;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Benoît Delage, appuyé par M. Hervé Lemaire et résolu que le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable recommande au conseil municipal d'approuver, cette demande de PIIA sur les lots variés du cadastre du Québec, propriétés également connues comme étant le projet Ferme Hendrick.

IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. David Stansen and resolved that the Planning and Sustainable Development Advisory Committee recommends to the municipal council to approve this request for SPAIP on the various lots of the cadastre of Quebec, properties also known as the Hendrick Farm Project.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

7.0 LOTISSEMENT

7.0 SUBDIVISION

Nil

None

8.0 RÈGLEMENTS D'URBANISME

8.0 PLANNING BY-LAWS

Nil

None

9.0 INFORMATION DU CONSEIL

9.0 FEEDBACK FROM COUNCIL

9.1 Session ordinaire virtuelle du 6 avril 2021

9.1 April 6th, 2021 Ordinary virtual sitting

10.0 AUTRE

10.0 OTHER

10.1 Ruisseau Chelsea – Présentation du plan conceptuel de la phase 2

10.1 Chelsea Creek – Phase 2 Concept Plan Presentation

La présentation n'a pas eu lieu.

The presentation did not take place.

11.0 LEVÉE DE LA SÉANCE

11.0 ADJOURNMENT

IL EST PROPOSÉ par M. Benoît Delage, appuyé par Mme. Nicole Desroches et résolu que cette rencontre soit levée à 20 h40.

IT IS PROPOSED by Mr. Benoît Delage, seconded by Ms. Nicole Desroches and resolved that this meeting be adjourned at 8:40 p.m.

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR	MINUTES SUBMITTED BY
..... Signature de l'employé municipal / Signature of the Municipal Officer	
APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL	MINUTES APPROVED BY
..... Simon Joubarne, Président / Chair	



**COMITÉ CONSULTATIF DES
RESSOURCES NATURELLES**

Procès-verbal de la réunion du 25 janvier 2021

**NATURAL RESOURCES
ADVISORY COMMITTEE**

Minutes of the January 25, 2021 meeting

Constatant qu'il y a quorum, M. Pierre Guénard, président de cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif des ressources naturelles (CCRN) ouverte à 19h03.

Having noticed there is quorum, Mr. Pierre Guénard, presiding over this meeting, declares this sitting of the Natural Resources Advisory Committee (NRAC) open at 7:03 pm.

PRÉSENTS

PRESENT

Pierre Guénard (conseiller / counselor) ~ Jean-Denis Fréchette (membre / member) ~ Gershon Rother (membre / member) ~ Jonathan Lamarre-Régnière (membre / member) ~ Michelle Comeau (membre / member) ~ Mélanie Lacroix (employée municipal / municipal officer)

ABSENTS

REGRETS

Benoit Delage (membre / member)

1.0 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par Mme Michelle Comeau, appuyé par M. Jonathan Lamarre-Régnière, et résolu que l'ordre du jour proposé soit par la présente adopté.

ADOPTÉ

2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU 14 DÉCEMBRE 2020

IL EST PROPOSÉ par M. Jean-Denis Fréchette, appuyé M. Gershon Rother, et résolu que le procès-verbal de la réunion du 14 décembre 2020 soit par la présente approuvé.

ADOPTÉ

3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

Les propriétaires et l'architecte du projet proposé au 36 ch. Kirk's Ferry répondent aux questions des membres du CCRN.

[les membres du public quittent la rencontre à 19h46]

4.0 DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

4.1 Dérogation mineure – 36, chemin Kirk's Ferry (lot 3 030 816)

Le propriétaire du terrain, connu comme le lot 3 030 816 au cadastre du Québec situé au 36, chemin Kirk's Ferry, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure visant à démolir un chalet, rebâtir un chalet et déplacer une remise dans la bande de protection riveraine de la rivière Gatineau.

1.0 READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS PROPOSED by Ms. Michelle Comeau, seconded by Mr. Jonathan Lamarre-Régnière, and resolved that the agenda be and is hereby adopted.

ADOPTED

2.0 APPROVAL AND SIGNING OF THE RECORDS OF THE MINUTES OF THE DECEMBER 14, 2020 MEETING

IT IS PROPOSED by Mr. Jean-Denis Fréchette, seconded by Mr. Gershon Rother, and resolved that the minutes of the meetings held on December 14, 2020, be and are hereby approved.

ADOPTED

3.0 QUESTIONS PERIOD

The owners and the architect answer the NRAC members questions about the proposed project at 36 chemin Kirk's Ferry.

[the members of the public leave the meeting at 7:46 PM]

4.0 REQUEST FOR MINOR VARIANCE

4.1 Minor variance – 36, chemin Kirk's Ferry (lot 3 030 816)

The owner of the land known as lot 3 030 816 of the Quebec cadastre located at 36, chemin Kirk's Ferry, has presented to the Municipality of Chelsea a request for a minor exemption for the demolition of a cottage, the construction of a cottage and the relocation of a shed within the shoreline protection strip of the river.

À la suite de l'analyse des documents fournis par le demandeur, les membres ont constaté que la nouvelle construction augmenterait l'empreinte au sol et ils sont d'avis que l'empreinte proposée aurait un impact important sur la rive.

Following the analysis of the documents by the applicant, the members conclude that the new construction would have a larger footprint and they are of the opinion that this proposed footprint would have a significant impact on the shoreline.

Recommandation :

Les membres recommandent donc les mesures suivantes afin d'assurer la protection de la bande :

- Prendre toutes les mesures nécessaires afin de prévenir le ruissellement pendant toute la durée des travaux (démolition et construction);
- **Modifier la fondation proposée afin d'utiliser un type ayant le moins d'impact possible sur le milieu** (ex. creusage minimal);
- Maintenir le profil du sol existant en minimisant le remblai; et
- Renaturaliser la bande de protection riveraine avec des végétaux indigènes adaptés au milieu à la fin des travaux.

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Jonathan Lamarre-Régnière, appuyé par M. Jean-Denis Fréchette, et résolu que le CCRN recommande d'accorder cette demande de dérogation mineure, tout en greffant les conditions suivantes :

- L'empreinte au sol du nouveau bâtiment principal devra être située à même l'empreinte au sol du chalet existant afin de réduire le plus possible la perturbation du milieu;
- Le balcon devra être reconstruit au même endroit qu'il l'est présentement en utilisant les mêmes points d'ancrage au sol; et
- Suite à la démonstration de droits acquis ou d'un permis de construction, la remise (identifiée B sur le plan d'implantation 1er septembre 2020) pourra être rebâtie et déplacée le plus loin que possible de la ligne des hautes eaux. Si un permis ou un droit acquis ne peuvent être produits, la remise existante devra être démolie. Dans tous les cas, le sol dérangé devra être renaturalisé avec des plantes indigènes adaptées au milieu.

Recommendation:

The members recommend the following measures to ensure the protection of the shoreline:

- Take all the necessary precautions to prevent water runoff during the entirety of the work (demolition and construction);
- Modify the proposed foundation to use a process with the smallest possible impact on the environment (ex. with minimal digging);
- Maintain the existing soil profile and limit fill; and
- Renaturalize the shoreline protection strip with indigenous plants adapted to the environment at the end of the work.

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Jonathan Lamarre-Régnière, seconded by M. Jean-Denis Fréchette and resolved that the NRAC recommends to grant of this minor variance, along with registering the following conditions:

- The footprint of the new building must be within the limits of the existing building's footprint in order to reduce the environmental impact as much as possible;
- The balcony must be rebuilt in the same location as it is now and anchored in the same places on the ground; and
- Following the demonstration of vested rights or a construction permit, the shed (identified "B" on the implantation plan dated 1st of September 2020) can be rebuilt and relocated as far away as possible from the high water mark. If a permit or vested rights cannot be provided, the existing shed will have to be demolished. In any case, the disturbed soil must be renaturalized with indigenous plants adapted to the environment.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

5.0	INFORMATION DÉCOULANT DU CONSEIL MUNICIPAL	5.0	FEEDBACK ARISING FROM COUNCIL
5.1	Séance ordinaire du 12 janvier 2021	5.1	January 12, 2021 Ordinary sitting of Council
	La dérogation mineure du 16, Terrasse du domaine (lot 2 924 066) fut refusée par le conseil municipal.		Denial of the request for minor variance for 16, chemin Terrasse du domaine (lot 2 924 066).
6.0	AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL DU 14 DÉCEMBRE 2020	6.0	BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES OF DECEMBER 14, 2020

n/a

7.0 DIVERS 7.0 OTHER

n/a

8.0 PROCHAINE RENCONTRE 8.0 NEXT MEETING

La prochaine rencontre du comité est présentement prévue pour le lundi 15 février 2021. Les membres en prennent note.

The next meeting of the Committee is currently planned for Monday February 15, 2021. Members take note.

9.0 LEVÉE DE LA RÉUNION 9.0 ADJOURNMENT

IL EST PROPOSÉ par M. Gershon Rother, appuyé par M. Jean-Denis Fréchette et résolu que cette réunion soit levée à 20h45.

IL IS PROPOSED by Mr. Gershon Rother, seconded by Mr. Jean-Denis Fréchette and resolved that this meeting be adjourned at 8:45 pm.

ADOPTÉE

ADOPTED

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES PREPARED BY

.....

Mélanie Lacroix

PROCÈS-VERBAL APPROUVÉ PAR

MINUTES APPROVED BY

.....19 avril 2021.....

Pierre Guénard

Date

Président / Chair



Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea, QC J9B 1C1
Tél. : 819 827-1124 Téléc. : 819 827-2672
www.chelsea.ca

Réf. 114-212

COMITÉ CONSULTATIF DES RESSOURCES NATURELLES

Procès-verbal de la réunion du 19 avril 2021

NATURAL RESOURCES ADVISORY COMMITTEE

Minutes of the April 19, 2021 meeting

Constatant qu'il y a quorum, M. Pierre Guénard, président de cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif des ressources naturelles (CCRN) ouverte à 19h01.

Having noticed there is quorum, Mr. Pierre Guénard, presiding over this meeting, declares this sitting of the Natural Resources Advisory Committee (NRAC) open at 7:02 pm.

PRÉSENTS

PRESENT

Pierre Guénard (conseiller / counselor) ~ Benoit Delage (membre / member) ~ Jean-Denis Fréchette (membre / member) ~ Gershon Rother (membre / member) ~ Jonathan Lamarre-Régnière (membre / member) ~ Michelle Comeau (membre / member) ~ Mélanie Lacroix (employée municipale / municipal officer) ~ Frédéric Rioux (Directeur des travaux publics et infrastructures / Public works and infrastructure Director)

ABSENTS

REGRETS

n/a

1.0 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par M. Benoit Delage, appuyé par M. Jean-Denis Fréchette, et résolu que l'ordre du jour proposé soit par la présente adopté avec les ajouts suivants:

8.1 Campagne mondiale Objectif Zéro

8.2 Activités du Jour de la Terre

ADOPTÉ

2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU 25 JANVIER 2021

IL EST PROPOSÉ par Mme Michelle Comeau, appuyé M. Gershon Rother, et résolu que le procès-verbal de la réunion du 25 janvier 2021 soit par la présente approuvé.

ADOPTÉ

3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

n/a

4.0 MÉTHODES DE GESTION MUNICIPALES DES FOSSES SEPTIQUES

M. Frédéric Rioux et Mme Mélanie Lacroix expliquent les différentes méthodes de gestion municipales des fosses septiques selon les lois et règlements en vigueur, notamment le Q.2, r-22.

Les membres discutent de l'efficacité des différentes méthodes, les limites des instruments de mesurage, les émissions de gaz à effets

1.0 READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS PROPOSED by Mr. Benoit Delage, seconded by Mr. Jean-Denis Fréchette, and resolved that the agenda be and is hereby adopted with the following additions:

7.1 Worldwide Race to Zero campaign

8.2 Earth Day activities

ADOPTED

2.0 APPROVAL AND SIGNING OF THE RECORDS OF THE MINUTES OF THE JANUARY 25, 2021 MEETING

IT IS PROPOSED by Ms. Michelle Comeau, seconded by Mr. Gershon Rother, and resolved that the minutes of the meetings held on January 25, 2021, be and are hereby approved.

ADOPTED

3.0 QUESTIONS PERIOD

4.0 MUNICIPAL MANAGEMENT METHODS OF SEPTIC SYSTEMS

Mr. Frédéric Rioux and Ms Mélanie Lacroix explain the different municipal methods to manage septic systems in accordance with the laws and the by-laws, notably the Q.2, r-22.

The members discuss the effectiveness of the different methods, the limitations of the measuring instruments, greenhouse gas

de serre liés au déplacement des camions de vidange et des impacts potentiels de fosses septiques défectueuses sur l'environnement (ex. contamination de l'eau de surface et l'eau souterraine).

Les membres font également des suggestions pour les prochains appels de services pour la vidange des fosses septiques, tel que mandater des compagnies à une distance maximale donnée de Chelsea afin de limiter les GES ou même demander la méthanisation des boues.

Recommandation :

Les membres ont pris en considération les informations présentées ainsi que les recommandations du Services des travaux publics et infrastructures (STPI) et du Service de l'urbanisme et du développement durable (SUDD).

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Jonathan Lamarre-Régnière, appuyé par M. Jean-Denis Fréchette, et résolu que le CCRN recommande d'appuyer la recommandation du STPI et du SUDD à l'effet que la municipalité devrait conserver le programme existant de vidange de fosses septiques à intervalle fixe de 2 ans.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

emissions related to the movement of septic emptying trucks and the potential impacts of faulty septic systems on the environment (e.g., contamination of surface water and groundwater).

Members also made suggestions for future calls for tender for septic tank emptying, such as mandating companies within a given maximum distance from Chelsea in order to limit GHGs or even requesting methanization of the septic sludge.

Recommendation:

The members took into consideration the informations presented as well as the recommendations by the Public works and infrastructure department (PWID) and the Planning and sustainable development department (PSDD).

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Jonathan Lamarre-Régnière, seconded by M. Jean-Denis Fréchette and resolved that the NRAC recommends to support the recommendation of the PWID and PSDD to maintain the existing program emptying septic tanks every 2 years.

ADOPTED UNANIMOUSLY

5.0 ADHÉSION À LA DÉCLARATION D'ENGAGEMENT : UNIS POUR LE CLIMAT	5.0 SIGNING THE DECLARATION OF COMMITMENT: UNITE FOR THE CLIMATE
---	---

Les membres prennent connaissance de la déclaration d'engagement de l'Union des municipalités «Unis pour le climat» ainsi que le Plan d'adaptation aux changements climatiques (PACC) préparé par le SUDD.

Members reviewed the Union of Municipalities' "Unite for the Climate" commitment statement and the Climate Change Adaptation Plan (CCAP) prepared by PSDD.

Les membres suggèrent que le SUDD prépare un document qui résume les actions du PACC pour présentation au CCRN du mois de mai. Celui-ci servira de document accompagnateur pour la déclaration de l'UMQ.

Members suggested that PSDD prepare a document summarizing the actions of the CCAP for presentation to the May NRAC. This will serve as a companion document to the UMQ statement.

6.0 INFORMATION DÉCOULANT DU CONSEIL MUNICIPAL	6.0 FEEDBACK ARISING FROM COUNCIL
---	--

6.1 Séance ordinaire du 2 février 2021

6.1 February 2, 2021 Ordinary sitting of Council

6.2 Séance ordinaire du 9 mars 2021

6.2 March 9, 2021 Ordinary sitting of Council

6.3 Séance extraordinaire du 23 mars 2021

6.3 March 23, 2021 Extraordinary sitting of Council

6.4 Séance ordinaire du 6 avril 2021

6.4 April 6, 2021 Ordinary sitting of Council

M. Pierre Guénard fait un survol des dossiers qui ont été présentés au conseil depuis la dernière rencontre du CCRN.

Mr. Pierre Guénard give an overview of the files that have been presented to the Council since the last meeting of the NRAC.

7.0 AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL DU 25 JANVIER 2021	7.0 BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES OF JANUARY 25, 2021
---	--

n/a

8.0 DIVERS	8.0 OTHER
-------------------	------------------

8.1 Campagne mondiale «Objectif Zéro»

Mme Mélanie Lacroix explique la campagne mondiale «Objectif Zéro» et les membres prennent connaissance des informations fournies. Les membres sont d'avis que ce document devrait être annexé aux informations qui seront présentés avec à la déclaration d'engagement «Unis pour le climat».

8.2 Activités du Jour de la Terre

Mme Mélanie Lacroix présente aux membres les deux activités qui ont été planifiées dans le cadre du Jour de la terre, soit : une conférence virtuelle «À vos frigos!» portant sur le gaspillage alimentaire et la Mission arbres remarquables qui vise à identifier les arbres majestueux du territoire de Chelsea.

8.1 "Race to Zero" global campaign

Ms. Mélanie Lacroix explains the "Race to Zero" global campaign and the members took note of the information provided. The members are of the opinion that this document should be annexed to the information that will be presented with the "United for Climate" declaration of commitment.

8.2 Earth Day activities

Ms. Mélanie Lacroix presented to the members the two activities that have been planned for Earth Day, namely: a virtual conference "À vos frigos!" on food waste and the Remarkable Trees Mission which aims to identify the majestic trees of the Chelsea territory.

9.0 PROCHAINE RENCONTRE

La prochaine rencontre du comité est actuellement prévue pour le lundi 17 mai 2021. Les membres en prennent note.

9.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST PROPOSÉ par M. Benoit Delage, appuyé par M. Jonathan Lamarre-Régnière et résolu que cette réunion soit levée à 20h30.

ADOPTÉE

9.0 NEXT MEETING

The next meeting of the Committee is currently planned for Monday May 17, 2020. Members take note.

9.0 ADJOURNMENT

IL IS PROPOSED by Mr. Benoit Delage, seconded by Mr. Jonathan Lamarre-Régnière and resolved that this meeting be adjourned at 8:30 pm.

ADOPTED

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES PREPARED BY



.....
Mélanie Lacroix

PROCÈS-VERBAL APPROUVÉ PAR

MINUTES APPROVED BY



.....
Pierre Guénard
Président / Chair

.....17 mai 2021.....

Date



Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1

Tél. : 819 827-1160 Téléc. : 819 827-2672

www.chelsea.ca

COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES

Procès-verbal de la réunion du 19 mars 2021

PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES ADVISORY COMMITTEE

Minutes of the March 19, 2021 Meeting

Constatant qu'il y a quorum, M. Greg McGuire, président de cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif des travaux publics et des infrastructures (CCTPI) ouverte à 8h35.

Having noticed there is quorum, Mr. Greg McGuire, presiding over this meeting, declares this sitting of the Public Works and Infrastructures Advisory Committee (PWIAC) open at 8:35 a.m.

PRÉSENTS

PRESENT

Greg McGuire & Kay Kerman (Conseillers / Councillors)

Frédéric Rioux, Danik Chamberland, Marc-Antoine Biron & Manon Marenger (Employés municipaux / Municipal Officers)

Catherine Barrette, Robert Arnold, Michel Hébert & Dent Harrison (Membres externes / External Members)

ABSENTS

REGRETS

AUTRES

OTHERS

Sam Seymour & Jean-François Boucher (Résident / Resident)

1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Robert Arnold, appuyé par Monsieur Dent Harrison et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adopté.

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS PROPOSED by Mr. Robert Arnold, seconded by Mr. Dent Harrison and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

- Réunion ordinaire du 19 février 2021

IL EST PROPOSÉ par Madame Catherine Barrette appuyé par Monsieur Dent Harrison et résolu que le procès-verbal de la réunion ci-haut mentionné soit par le présent adopté.

2.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES

- Ordinary meeting of February 19, 2021

IT IS PROPOSED by Mrs. Catherine Barrette, seconded by Mr. Dent Harrison and resolved that the minutes of the above meeting be hereby adopted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS	3.0 QUESTION PERIOD
<p>3.1 Enseigne d'arrêt intersection des chemins Service et Musie</p> <p>Un résident du secteur Musie a exprimé son désaccord concernant l'installation de deux panneaux d'arrêt sur les chemins Service et Musie.</p> <p>Aussi, il demande que le radar de vitesse soit déplacé, car selon lui, il n'est pas situé à un bon endroit.</p> <p>Le comité est informé qu'il a été installé à cet endroit, car durant la période hivernale il n'a pas été possible de l'installer à l'endroit voulu.</p>	<p>3.1 Stop sign at the intersection of chemin service and Musie</p> <p>A resident of the Musie sector expressed his disagreement with the installation of two stop signs on Service and Musie roads.</p> <p>Also, he asks that the speed camera be moved because according to him, it is not located in a good place.</p> <p>The committee is informed that it was installed at this location because during the winter period it was not possible to install it in the desired location.</p>
<p>3.2 Problématique de vitesse sur le chemin Cecil</p> <p>Un résident du quartier Meredith exprime son inquiétude sur la vitesse sur le chemin Cecil.</p> <p>Le résident est informé qu'un règlement pour le changement de vitesse sur un tronçon du chemin Cecil à la hauteur du parc municipal et des terrains de soccer a été approuvé et que la vitesse sera maintenant de 30 km/h. Aussi, le résident est informé que des mesures sont prévues pour atténuer la vitesse des usagers.</p>	<p>3.2 Speed problem on chemin Cecil</p> <p>A resident of the Meredith neighborhood expresses his concern about the speed on Cecil Road.</p> <p>The resident is informed that a by-law for the change of speed on a section of Chemin Cecil at the municipal park and soccer fields has been approved and that the speed will now be 30 km / h. Also, the resident is informed that measures are planned to reduce the speed of users.</p>
<p>3.3 Nettoyage des pistes cyclables</p> <p>Un membre du comité demande la date à laquelle les travaux de balayage des pistes cyclables vont débuter.</p> <p>Le comité est informé que le balayage des pistes cyclables devrait débuter au début avril si la température le permet.</p>	<p>3.3 Cleaning of cycle paths</p> <p>A member of the committee asks the date when the work of sweeping the cycle paths will begin.</p> <p>The committee is informed that the sweeping of the cycle paths should begin in early April if the weather permits.</p>
4.0 SUIVI ET RÉVISION DES COMITÉS PRÉCÉDENTS	4.0 FOLLOW-UP AND REVIEW OF PREVIOUS COMMITTEES
<p>Réunion ordinaire du 19 février 2021 :</p>	
<p>11.0 Problématique de sécurité routière - Intersection des chemins de la Montagne et Kelly</p> <p>Le comité est informé qu'une évaluation de la situation est prévue sous peu.</p>	<p>11,0 Road safety issue - Intersection of chemin de la Montagne et Kelly</p> <p>The committee is informed that an evaluation of the situation is expected shortly.</p>
<p>12.0 Demande pour l'installation d'enseignes de non-stationnement sur le chemin Dunn</p> <p>Le comité est informé qu'une évaluation de la situation est prévue sous peu.</p>	<p>12.0 Request for the installation of no-parking signs on chemin Dunn</p> <p>The committee is informed that an evaluation of the situation is expected shortly.</p>

13.1 Réfection du chemin Arthur

Le comité est informé que le processus d'acquisition a débuté. Une demande sera faite à la résidente afin d'obtenir une autorisation pour débiter les travaux avant la fin du processus d'acquisition.

13.1 Rehabilitation of chemin Arthur

The committee is informed that the acquisition process has started. A request will be made to the resident to obtain an authorization to begin the work before the end of the acquisition process.

14.0 Modification du règlement concernant la construction et l'entretien des ponceaux sur les chemins municipaux

Une ébauche du règlement a été réalisée et envoyée aux membres du comité pour leur commentaire.

14.0 Modification of the by-law concerning the construction and maintenance of culverts on municipal roads

A draft of the by-law has been realized and send to the committee members for their comments.

5.0 SUIVI DES PROJETS 2021 ET L'ÉCHÉANCIER DES TRAVAUX EN RÉGIE - TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES

Une mise à jour des projets au budget et du PTI a été faite au comité.

5.0 MONITORING OF THE 2021 PROJECTS AND TIMELINE - PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES DEPARTMENT

An update of the budgeted projects and the PTI was made to the committee.

6.0 SUIVI - TRAVAUX SUR LE CHEMIN DE LA MINE

Le comité est informé qu'une correspondance d'Hydro-Québec a été reçue nous informant que les poteaux seront enlevés dans la semaine du 22 au 26 mars 2021.

6.0 MONITORING - WORK ON CHEMIN DE LA MINE

The committee is informed that a correspondence has been received informing us that the posts will be removed during the week of March 22 to March 26, 2021.

Le comité est aussi informé que suite à l'enlèvement des poteaux, des travaux de remplissage des trous et le pavage de ceux-ci devront être effectués.

The committee is also informed that following the removal of the posts, work to fill the holes and the paving of these will have to be carried out.

Le comité demande qu'une rencontre soit tenue pour effectuer une visite des lieux avec la représentante des citoyens du chemin de la Mine concernant la mise en place des mesures de sécurité pour la piste cyclable.

The committee ask that a meeting be held to visit the site with the citizen's representative of chemin de la Mine regarding the implementation of safety measures for the bike path.

7.0 SUIVI - TRAVAUX SUR LE CHEMIN DU LAC-MEECH

Le comité est informé que la reprise possible des travaux devrait avoir lieu le 26 avril 2021 et que nous sommes en attente d'une confirmation de la CCN.

7.0 MONITORING - WORK ON CHEMIN DU LAC-MEECH

The committee is informed that the possible resumption of work is expected to take place on April 26, 2021 and that we are awaiting confirmation from the NCC.

8.0 SUIVI - CHEMIN DE LA RIVIÈRE

Le comité est informé que les plans et devis définitifs seront reçus aujourd'hui soit le 19 mars 2021. Les travaux prévus en 2021 sont sur une distance de deux kilomètres et six kilomètres en 2022.

8.0 MONITORING - CHEMIN DE LA RIVIÈRE

The committee is informed that the final plans and specifications will be received today, March 19, 2021. The work planned for 2021 covers two kilometers and six kilometers in 2022.

<p>9.0 SUIVI - ÉTUDE DE CIRCULATION - CENTRE VILLAGE</p>	<p>9.0 MONITORING - TRAFFIC STUDY - CENTRE VILLAGE</p>
<p>Le comité est informé qu'une rencontre a eu lieu avec la CCN et qu'il y a une ouverture de leur part de désaxer le chemin Scott afin d'avoir une seule intersection.</p>	<p>The committee was informed that a meeting had taken place with the NCC and that there was an opening on their part to offset Scott Road in order to have a single intersection.</p>
<p>10.0 DEMANDES DE CHANGEMENT DE LA LIMITE DE VITESSE</p>	<p>10.0 REQUEST FOR SPEED LIMIT CHANGE</p>
<p>Le comité recommande de continuer à travailler sur la vision de la municipalité.</p>	<p>The committee recommends continuing to work on the Municipality's vision.</p>
<p>Pour ce qui est de la Route 105, il avait été prévu qu'un sondage à la population soit effectué. Suite à une discussion, de la problématique, le comité recommande plutôt qu'une étude de sécurité/visibilité soit faite pour le tronçon de la Route 105 entre le chemin Juniper et le chemin de la Rivière. Le Service des travaux publics et des infrastructures devra préciser la portée de l'étude avant de présenter la recommandation au conseil.</p> <p>Le comité est informé que les demandes de changement de vitesse sur les chemins doivent être reportées à l'an prochain dû à la charge de travail du Service des travaux et des infrastructures à moins d'un danger.</p>	<p>The committee discussed the issue and recommended instead that a safety / visibility study be done for the section of Route 105 between chemin Juniper and chemin de la Rivière. The Public Works and Infrastructures Department will need to clarify the scope of the study before presenting the recommendation to council.</p> <p>The committee is informed that requests for speed changes on the roads must be postponed until next year due to the workload of the Works and Infrastructures Department unless there is a danger.</p>
<p>11.0 REMPLACEMENT DU PONCEAU TRANSVERSAL SUR LA ROUTE 105 À LA HAUTEUR DU CHEMIN ENGLER</p>	<p>11.0 REPLACEMENT OF CROSS CULVERT ON ROUTE 105 AT CHEMIN ENGLER</p>
<p>Le comité est informé que la note technique a été déposée par la firme et qu'une rencontre a eu lieu.</p>	<p>The committee is informed that the technical note has been submitted by the firm and that a meeting has taken place.</p>
<p>Le comité est aussi informé que le plan leur sera présenté lors de la réception de celui-ci.</p>	<p>The committee is also advised that the plan will be presented to them when we receive it.</p>
<p>12.0 REMPLACEMENT DU PONCEAU TRANSVERSAL SUR LA ROUTE 105 À LA HAUTEUR DU 1290</p>	<p>12.0 REPLACEMENT OF CROSS CULVERT ON ROUTE 105 AT THE HEIGHT OF 1290</p>
<p>Le comité est informé que les plans sont en préparation et que le dossier progresse.</p>	<p>The committee is informed that the plans are in preparation and that the file is progressing.</p>
<p>13.0 ENSEIGNES DE NON-STATIONNEMENT LE LONG DE L'ENTRÉE À GAUCHE - CENTRE COMMUNAUTAIRE DE FARM-POINT</p>	<p>13.0 NO PARKING SIGNS ALONG THE LEFT ENTRANCE - FARM POINT COMMUNITY CENTRE</p>
<p>Le comité est informé qu'il y a des panneaux de stationnements en place, mais une résolution doit être présentée au conseil afin qu'ils soient réglementaires.</p>	<p>The committee is informed that there are parking signs in place, but a resolution must be presented to council for them to comply.</p>
<p>Le comité est informé de la construction d'un nouveau bâtiment et que les utilisateurs emprunteront la même entrée.</p>	<p>The committee is informed of a new construction of a new building which will use this same entrance.</p>

Le comité est informé de la possibilité de créer un stationnement sur le terrain du 343, chemin de la Rivière, mais cela nécessitera la démolition du bâtiment sur ce terrain.

The committee is informed of the possibility of creating parking on the lot of 343, chemin de la Rivière, but this will require a demolition of the building on this lot.

14.0 INTERSECTION DES CHEMINS ASHLEY ET MUSIE

14.0 INTERSECTION OF CHEMINS ASHLEY AND MUSIE

Une présentation du plan des rayons de courbe a été faite au comité.

A presentation of the plan of the radii of curve was made to the committee.

Le comité est informé que la solution à court terme est de procéder à l'ajout d'arrêts toutes directions.

The committee is told that the short-term solution is to add all-directional stops.

Le comité est aussi informé que la solution à moyen long terme est de modifier l'intersection afin d'aménager un T.

The committee is also informed that the medium to long term solution is to modify the intersection in order to create a T.

Le comité est en faveur de la mise en place des arrêts.

The committee is in favor of the implementation of the stops.

15.0 RENOUELEMENT D'UN MEMBRE AU COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES

15.0 RENEWAL OF A MEMBER OF THE PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES ADVISORY COMMITTEE

Le comité félicite un membre pour le renouvellement de son nouveau mandat pour période de deux ans.

The committee congratulates the member on the renewal of his new mandate for a period of two years.

16.0 REMPLACEMENT DES PANNEAUX D'ARRÊT SUR LA PISTE MULTIFONCTIONNELLE DU CHEMIN OLD CHELSEA

16.0 REPLACEMENT OF THE STOP SIGNS ON THE MULTIPURPOSE PATH ON CHEMIN OLD CHELSEA

Le comité est informé qu'un plan sera présenté à la séance d'avril 2021.

The committee was informed that a plan will be presented at the April 2021 meeting.

17.0 AUTRE

17.0 OTHER

18.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

18.0 ADJOURNMENT

IL EST PROPOSÉ par Madame Kay Kerman, appuyé par Monsieur Robert Arnold et résolu que cette rencontre soit levée à 11h11.

IT IS PROPOSED by Mrs. Kay Kerman, seconded by Mr. Robert Arnold and resolved that this meeting be adjourned at 11:11a.m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

.....
Manon Marenger

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY

.....
Greg McGuire, Président / Chair



Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire

Municipalité de Chelsea
100, chemin d'Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1
Téléphone : 819 827-1124 | Télécopieur : 819 827-2672
www.chelsea.ca

(Réf. n° 114.205)

COMITÉ CONSULTATIF DES LOISIRS, DU SPORT, DE LA
CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE
Procès-verbal de la réunion du jeudi 1 avril 2021.

RECREATION, SPORTS, CULTURE
AND COMMUNITY LIFE ADVISORY COMMITTEE
Minutes of the meeting held on Thursday, April 1, 2021.

Constatant qu'il y a quorum, monsieur Pierre Guénard, président cette réunion vidéoconférence, déclare la présente séance du Comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire ouverte à 19h04.

Having noticed there is quorum, Mr. Pierre Guénard, presiding over this videoconference meeting, declares this sitting of the Recreation, Sports, Culture and Community life Advisory Committee open at 7:04 pm.

PRÉSENTS

PRESENT

Pierre Guénard (Conseiller) ~ Kay Kerman (Conseillère) ~ Ronald Rojas (directeur du Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire) ~ Elisabeth Veyrat (membre du comité) ~ Christine Butt (membre) ~ Rita Jain (membre du comité) ~ David Marchesseault (membre) ~ Christopher Blais (membre)

INVITÉS

GUESTS

Roxanne Larose-Laframboise (agente de développement communautaire) ~ Manon Lafontaine (agente de développement communautaire)

ABSENTS

REGRETS

Catherine Knight (membre) ~ David Marchesseault a quitté la rencontre à 20h10

1.0

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0

ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par Christine Butt, appuyé par Elisabeth Veyrat et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette réunion soit et est par la présente adopté avec deux ajouts au varius : Nettoyage bord de route et Chorale Catenchel.

IT IS PROPOSED by Christine Butt, seconded by Elisabeth Veyrat, and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted as presented with two additions at others: Roadside clean-up and Catenchel Choir.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

2.0

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 4 MARS 2021

2.0

ADOPTION OF THE MARCH 4, 2021 MINUTES

Adopté tel que présenté. Proposé par Kay Kerman et secondé par David Marchesseault.

Adopted as presented. Proposed by Kay Kerman and seconded by David Marchesseault.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.1 Mise à jour : Fondation de Chelsea

Octroi d'une aide financière de 50 000\$ de la municipalité en plus de l'appui financier (prêt) de 50 000\$ de la MRC, selon des conditions spécifiques.

3.1 Update: Chelsea Foundation

Received a grant of \$50,000 from the municipality in addition to the financial support (loan) of \$50,000 from the MRC, under specific conditions.

3.2 Mise à jour : Gare de train

- Différents sites sont à l'étude pour le déménagement. La décision de l'emplacement sera connue sous peu.
- La municipalité aide financièrement en donnant 3000\$ en plus de préparer la base où la gare sera installée.

3.2 Update: Train Station

- Various sites are being considered for the move. The decision of the location will be known soon.
- The municipality is helping financially by donating \$3000 and preparing the base where the station will be installed.

3.3 Mise à jour : Soccer

- Deux rencontres avec Soccer des Collines ont eu lieu afin de discuter de la tarification et de l'entretien des terrains.
- Les parties (Fondations Chelsea, Municipalité de Chelsea et Soccer des Collines) sont de commun accord que pour cette année la tarification sera statu quo.
- D'autres rencontres seront planifiées afin de produire un protocole d'entente et de définir la suite de l'entretien.

3.3 Update: Soccer

- Two meetings were held with Soccer des Collines to discuss fees and field maintenance.
- Parties (Fondations Chelsea, Chelsea Municipality and Soccer des Collines) have agreed that for this year the fees will be status quo.
- Another meeting is planned to complete the discussions.

4.1 Volleyball : Ronald a transféré les informations/questionnements que le comité de loisir avait à M. Marengère.

4.1 Volleyball: Ronald transferred the information/questions that the committee had to Mr. Marengère.

M. Marengère est maintenant en contact avec Cargo et le Centre Meredith pour l'accompagner dans le processus et aussi pour l'aider à trouver des partenaires dans son projet.

Mr. Marengère is now in contact with Cargo and the Meredith Center to help him in the process and to help him find partners in his project.

M. Marengère reviendra avec plus d'information et de détails de son projet à la suite de son sondage et ses démarches.

Mr. Marengère will come back with more information and details of his project following his survey and his steps.

4.2 Politique Culturelle : une première rencontre a eu lieu avec Culture Outaouais la semaine dernière, pour élaborer un processus qui durera 18 mois.

4.2 Cultural Policy: a first meeting was held with Culture Outaouais last week, to develop a process that will last 18 months.

Culture Outaouais travaille sur l'élaboration du processus de mise à jour de la politique culturelle de Chelsea et une prochaine rencontre aura lieu vers le 20 avril pour le présenter.

Culture Outaouais is working on the development of the Chelsea cultural policy update process and a next meeting will be held around April 20th to present it.

5.1 Plan d'action des parcs et de espaces verts

(Présentation de Roxanne Larose-Laframboise)

Une présentation des actions du plan directeur des parcs a été faite. Les membres du comité ont reçu une copie de la présentation par courriel avant la rencontre. Ils ont pu remettre leurs commentaires par courriel au préalable.

Recommandations du comité :

- Avoir un poste d'horticulteur ou une connaissance dans ce domaine pour ceux et celles qui travaillent de près avec les plantes, jardins. (Rita Jain)
- Correction à apporter pour le Guide : à changer le budget pour 😊 car \$\$ c'est trop cher (Elisabeth Veyrat)
- Avoir peut-être une classification pour les espaces verts (inventaire des parcs secteurs ou de quartiers) et aussi une vision d'espaces verts, de quai, de parcs possibles selon les espaces disponibles. (Rita Jain et Pierre Guénard)
- Intégrer l'idée que ceux-ci pourraient être un lieu de réunion, une halte culturelle (kiosque, théâtre de verdure, forum...) afin de rassembler les citoyens pour des événements communautaires et culturels
- Félicitations à Roxanne pour ce gros travail et la belle présentation

5.2 Fonds de loisir : Demande Club Cascades

Une demande a été déposée afin d'obtenir 3 000\$ des fonds de loisir pour l'achat de tentes pour le Club Cascades. Les fonds iront pour aider le club à respecter les normes de la santé publique émis face à la Covid-19 avec l'achat de tentes durables avec leur logo, tant pour le camp de jour que pour leurs cours extérieurs et nombreux événements estivaux.

Recommandation du comité :

- Logo de la municipalité sur leurs tentes sur 2 côtés vu que c'est un partenariat avec eux. (Elisabeth Veirat)
- Pourrait avoir un meilleur prix si ce sont les mêmes spécificités qu'un contact à Pierre Guénard. (Pierre Guénard)
- Permet la préservation de la réserve municipale des tentes en allouant le 3000\$ au Club Cascades (Pierre Guénard)
- Il faudrait que les tentes de Club Cascades puissent aussi être prêtées dans le cadre d'un partenariat lors d'autres événements locaux.
- Toits à 4 pentes. Il faudrait que le logo de la municipalité soit présent sur deux des côtés afin de signaler le partenariat de Chelsea (Elisabeth Veyrat)

Avec un esprit de collaboration déjà très bien établi, aucune condition pour l'octroi du financement pour le Club Cascades.

RECOMMANDATION À L'UNANIMITÉ

5.1 Parks and Open Space Action Plan

(Presentation by Roxanne Larose-Laframboise)

A presentation of the actions of the Parks Master Plan was made. Committee members received a copy of the presentation by email prior to the meeting. They were able to submit their comments by email prior to the meeting.

Committee Recommendations:

- Have a horticultural position or knowledge in this field for those who work closely with plants, gardens. (Rita Jain)
- Correction for the Guide: to change the budget for 😊 because \$\$ is too expensive (Elisabeth Veyrat)
- Maybe have a classification for green space (inventory of sectors or neighborhood parks) and also a vision of possible green spaces, docks, parks based on available space. (Rita Jain and Pierre Guénard)
- Integrate the idea that these could be a meeting place, a cultural stop (kiosk, green theater, forum...) in order to gather citizens for community and cultural events
- Congratulations to Roxanne for her hard work and beautiful presentation

5.2 Recreation Fund: Cascades Club Application

A request was made to obtain \$3,000 from the Recreation Fund for the purchase of tents for the Cascades Club. The funds will go to help the club meet the public health standards issued to Covid-19 with the purchase of durable tents, with their logo, for their day camp, outdoor class and numerous summer events.

Committee recommendation:

- Logo of the municipality on their tents on 2 sides since it is a partnership with them. (Elisabeth Verat)
- Could have a better price if it is the same specifics as a contact of Pierre Guénard. (Pierre Guénard)
- Allows the preservation of the municipal reserve of the tents by allocating the 3000\$ to the Club Cascades (Pierre Guénard)
- Club Cascades tents should also be available for loan on a partnership basis for other local events.
- 4-slope roofs. The municipality's logo should be present on two of the sides to indicate Chelsea's partnership (Elisabeth Veyrat)

With a collaborative spirit already well established, no condition for the granting of the financing for the Cascades Club.

UNANIMOUS RECOMMENDATION

6.1 Entente à préparer avec vélo service

L'entente sera pour assurer une patrouille à vélo sur la Voie Verte pendant la saison estivale. Une contribution financière est faite à cet organisme de la part de la municipalité.

L'événement de Vélo Dimanches doit être annulé cet été, vu la réfection du chemin de la rivière.

6.2 Activités à venir

Chelsea en fête (Ronald) – la planification est en attente dû à d'autres projets plus urgents et dû aux consignes qui changent sans cesse dû à la pandémie. Plusieurs thèmes seront soulignés pendant ce weekend, dont la journée du sport, défi ensemble tout va mieux ainsi que le salon des organismes communautaires.

Plaisir d'hiver (Roxanne) – L'événement c'est très bien déroulé et on observe que les gens sont très ouverts à participer. Nous avons eu un taux de participation très élevé, sous inscription. Les inscriptions se sont remplies en moins de 24hrs, seulement en publiant sur les réseaux sociaux.

Voici ce qui se déroulait :

- 2 jours de Fat Bike en partenariat avec Larrimac et Sentier Chelsea Trails;
- Escape room dans les parcs – durée de 1 mois;
- 2 jours d'initiation au ski de fonds en partenariat avec Chelsea Nordik.

*Félicitations Roxanne et les partenaires – Kay Kerman

Bibliothèque (Ronald) – La bibliothèque revient au prêt sans contact compte tenu de la zone rouge.

6.3 Nettoyage bord de route (Elisabeth Veyrat)

Serait-il possible de planifier une activité communautaire à une date commune pour aider au nettoyage des bords des routes, tel que la Journée de la Terre?

Pendant une conversation entre les membres, Pierre a mentionné l'expérience d'un résident qui a contacté la municipalité pour avoir de l'aide dans leur geste de bonne action, il a été invité à appliquer pour le Fond Vert qui est octroyé en juillet, qui est trop tard pour le nettoyage du printemps.

6.1 Agreement to be prepared with Bike Service

The agreement will be to ensure a bike patrol on the Voie Verte during the summer season. A financial contribution is made to this organization by the municipality.

The event of Vélo Dimanche must be cancelled this summer, because of the repair of the river road.

6.2 Upcoming activities

Chelsea en fête (Ronald) - planning is on hold due to other more urgent projects and the ever-changing guidelines due to the pandemic. Several themes will be highlighted during the weekend, including Sports Day, the Everything's Better Together Challenge and the Community Organization Fair.

Plaisir d'hiver (Roxanne) – The event went very well and people were very open to participate. We had a very high participation rate, under registration. Registrations filled up in less than 24 hours, just by posting on social media.

Here is what was going on:

- 2 days of Fat Bike in partnership with Larrimac and Sentier Chelsea Trails;
- Escape room in the parks – last 1 month;
- 2 days of initiation to cross-country skiing in partnership with Chelsea Nordik.

*Congratulations Roxanne and partners - Kay Kerman

Library (Ronald) - The library is going back to contactless lending due to the red zone.

6.3 Roadside Clean-up (Elisabeth Veyrat)

Would be possible to plan a community activity on a common date to help clean up the roadsides, such as Earth Day?

During a conversation between the members, Pierre mentioned the experience of a resident who contacted the municipality for help in their good deed, he was invited to apply for the Green Fund which is granted in July, which is too late for the spring clean-up.

Roxanne a alors suggéré de demander d'avoir une discussion avec les travaux publics ou ACRE pour ramasser les sacs où ils sont, afin que les résidents n'aient pas à gérer la logistique des sacs de poubelle, à la suite d'une bonne action.

En conclusion, Ronald approchera les autres directeurs afin de connaître les possibilités d'avoir une implication des départements concernés pour réaliser cette nouvelle initiative. Un suivi vous sera divulgué à la prochaine rencontre du comité.

Elisabeth tient à réitérer que l'activité doit rester légère et simple afin d'attirer le plus possible la participation des citoyens!

6.4 Choral Castenchel (Elisabeth Veyrat)

La chorale cherche un grand stationnement afin de réaliser un projet de chanter ensemble en distanciation, chaque membre étant dans sa propre voiture et le son étant retransmis par les émetteurs FM. Le stationnement doit être grand non achalandé le weekend et avoir accès à de l'électricité dehors.

Plusieurs stationnements ont été suggérés par les membres. Ronald enverra les coordonnées des endroits propices selon les spécifications. La MRC peut aussi contribuer à aider à trouver un stationnement.

Roxanne suggested to have a discussion with public works or ACRE to pick up the bags where they are, so that the residents doesn't have to deal with the logistics of the garbage bags, following a good deed.

In conclusion, Ronald will approach the other directors to see if there is any possibility of getting the departments involved in this new initiative. A follow-up will be given at the next committee meeting.

Elisabeth would like to reiterate that the activity must remain light and simple in order to attract as much citizen participation as possible!

6.4 Castenchel Choir (Elisabeth Veyrat)

The choir is looking for a large parking lot in order to realize a project of singing together in distance, each member being in his own car and the sound being transmitted by FM transmitters. The parking lot must be large, not busy on weekends and have access to electricity outside.

Several parking lots have been suggested by members. Ronald will send the coordinates of suitable locations according to the specifications. The MRC can also assist in finding parking.

7.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST PROPOSÉ par Elisabeth Veyrat, appuyé par Christine Butt et résolu que cette rencontre soit levée à 20h45.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

7.0 ADJOURNMENT

IT IS PROPOSED by Elisabeth Veyrat, seconded by Christine Butt and resolved that this meeting be adjourned at 8:45pm.

ADOPTED UNANIMOUSLY

PROCÈS VERBAL PRÉPARÉ PAR	MINUTES SUBMITTED BY
.....
Manon Lafontaine	
APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL	MINUTES APPROVED BY
.....
Pierre Guénard, Président	